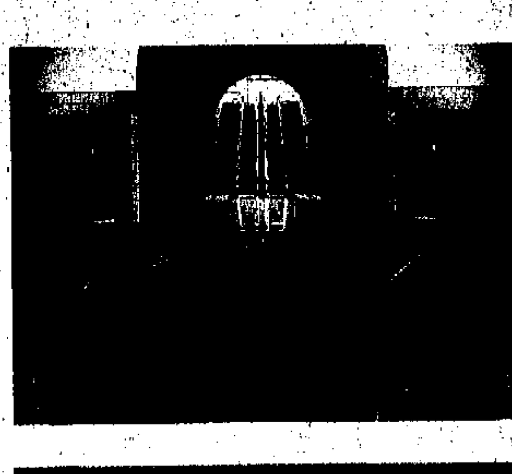
大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千零八十七號
地　址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙十二張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

中銀大廈 隆重開幕

這座亞洲最高、巍然屹立在維多利亞海港旁的中銀大廈，已無可置疑成爲香港的一個新標誌，這是香港建築史的驕傲。

中銀大廈落成開幕表明了中銀集團對港澳前途的信心、與港澳經濟共繁榮、同發展的決心，標誌著中銀集團進入一個新的發展階段。

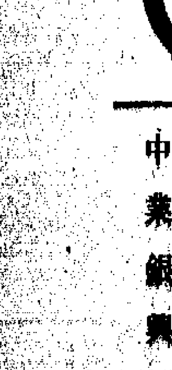
邁進九十年代，中銀將以嶄新形象與你一起共創香港新里程。





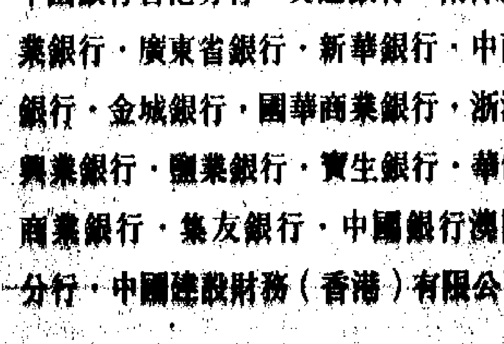








中銀集團
爲港澳 創未來



中國銀行香港分行・交通銀行・南洋商業銀行・廣東省銀行・新華銀行・中南銀行・金城銀行・國華商業銀行・浙江興業銀行・鹽業銀行・寶生銀行・華僑商業銀行・集友銀行・中國銀行澳門分行・中國建設財務（香港）有限公司

■ 中國銀行新廈落成開幕誌慶 ■

登峯造極



■ HONG KONG	INDONESIA	U.S.A.
■ THE HONGKONG CHINESE BANK LTD.	LIPPO BANK	LIPPO BANK CALIFORNIA
■ LIPPO STRATEGIC HOLDINGS LTD.	LIPPO PACIFIC FINANCE	
■ LIPPO ASIA LTD.	TOKAI LIPPO BANK	
■ THE HONGKONG CHINESE INSURANCE LTD.	BNP LIPPO BANK	
■ LIPPO ASSETS (INTERNATIONAL) LTD.	LIPPO LIFE INSURANCE	
■ LIPPO CAPITAL LTD.	NABUHA INSURANCE	
	MULTI POLAR	
	LIPPO CHAMPION	

中銀大廈開幕專輯

獻詞

值此香港中銀大厦落成典禮之際，我謹代表中國銀行總行表示熱烈的祝賀，並藉此向大厦的設計者，國際著名建築師，中國銀行的老朋友貝聿銘先生表示衷心的感謝，向爲新大厦的籌建付出辛勞的同事們，以及爲新大厦的建成給予鼎力協助的各界朋友們表示誠摯的謝意。

長期以來，港澳中銀集團一直把維持港澳的繁榮穩定和加強香港國際金融中心的地位，視爲集團的根本利益所在，並努力爲之作出貢獻。香港中銀大厦的建立，本身就說明中國銀行對香港前途充滿信心。歷史在發展，事業在前進，隨着時間的推移，歷史向我們中銀集團提出新的要求，我們要發揮整體優勢，精心經營，加強服務，努力開拓國際業務，把中銀集團的經營管理水平提到一個新的高度。

我們感謝香港金融界和各界人士對我們的支持，中國銀行和香港中銀集團將繼續發展與國際金融界和各界人士的友好合作，爲穩定繁榮香港經濟，爲我國的對外開放作出新的貢獻。

中國銀行董事長、行長 **王德衍**

中銀集團與港澳經濟同發展共繁榮

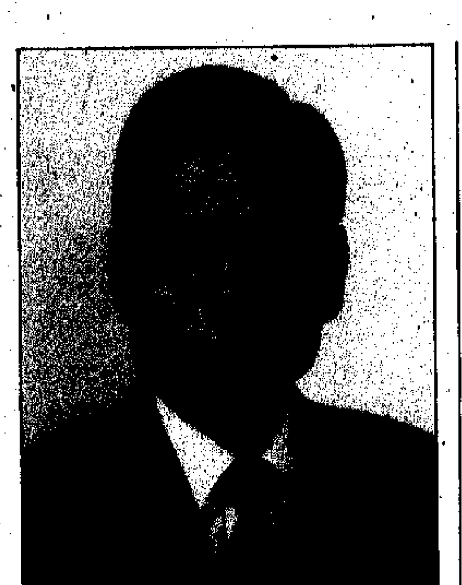
黃滌岩 中國銀行副董事長、港澳管理處主任

今天，"中銀大厦"正式落成開幕了。這座由國際著名建築設計大師貝聿銘先生精心設計的大厦，以其獨特的風格和優美的造型，巍然屹立於港島中區花園道上。中銀大厦的落成表明中銀集團對港澳地區的未來充滿信心，也標誌着中銀集團的發展將進入一個新的階段。

中銀集團十四家姊妹行在港澳經營已有較長歷史，與港澳經濟一起成長，特別是十年來更有長足發展。從一九七九年到一九八九年，集團的存款增長14.4倍、放款增長22.2倍、資產總値增長32.3倍、業務量增長82.5倍，分支機構及員工人數都增加了一倍多。目前，中銀集團成員銀行及其分支機構已達317家，員工達一萬四千餘人。

中銀集團所以能在較短的時間內取得較大的進步，是和祖國改革開放、港澳繁榮穩定緊密地聯系在一起的。由於內地改革開放政策的貫徹實施，香港作爲中國對外經濟、貿易、金融及其他活動重要窗口和橋樑的作用，得到進一步的發揮，以及香港經濟近十年來的高速增長，爲我集團的發展創造了良好的條件。與此同時，我集團以銳意進取的姿態朝着現代化、多元化、國際化方向開拓前進，取得了可喜的進步，目前已成爲一個可以提供全面銀行服務和具有相當實力而又經營穩健的金融集團。

中銀集團一直以維持港澳的繁榮穩定和支持中國內地建設作爲業務經營的出發點，並爲之作出了不懈的努力。



我們根據"根植港澳、服務港澳"的宗旨，努力增加業務品種，擴大服務範圍，以適應港澳工商業和市民大衆的需求。如開展和不斷加强電腦聯線服務、自動提款機服務、樓宇分期付款融資、各種外幣存款以及代辦黃金、白銀、證劵買賣等業務，都受到客戶的歡迎。本着"取之於斯、用之於斯"的原則，我們吸收的存款絕大部分用於滿足當地經濟和社會發展的需求。爲了支持當地發展對外貿易，近幾年，我們的貿易融資業務每年都有較大幅度的增長；對當地工業的貸款，一九八八年較之一九八三年，筆數及金額分別增加了四倍和八倍；我們參加了多項大型建設的銀團貸款，支持港澳電力、交通等基礎設施建設；我們提供的居民住宅樓宇抵押貸款，十年累計總額已超過三百億港元。我集團正以其不斷增長的資金力量，全力支持港澳經濟和社會的穩定繁榮和發展。

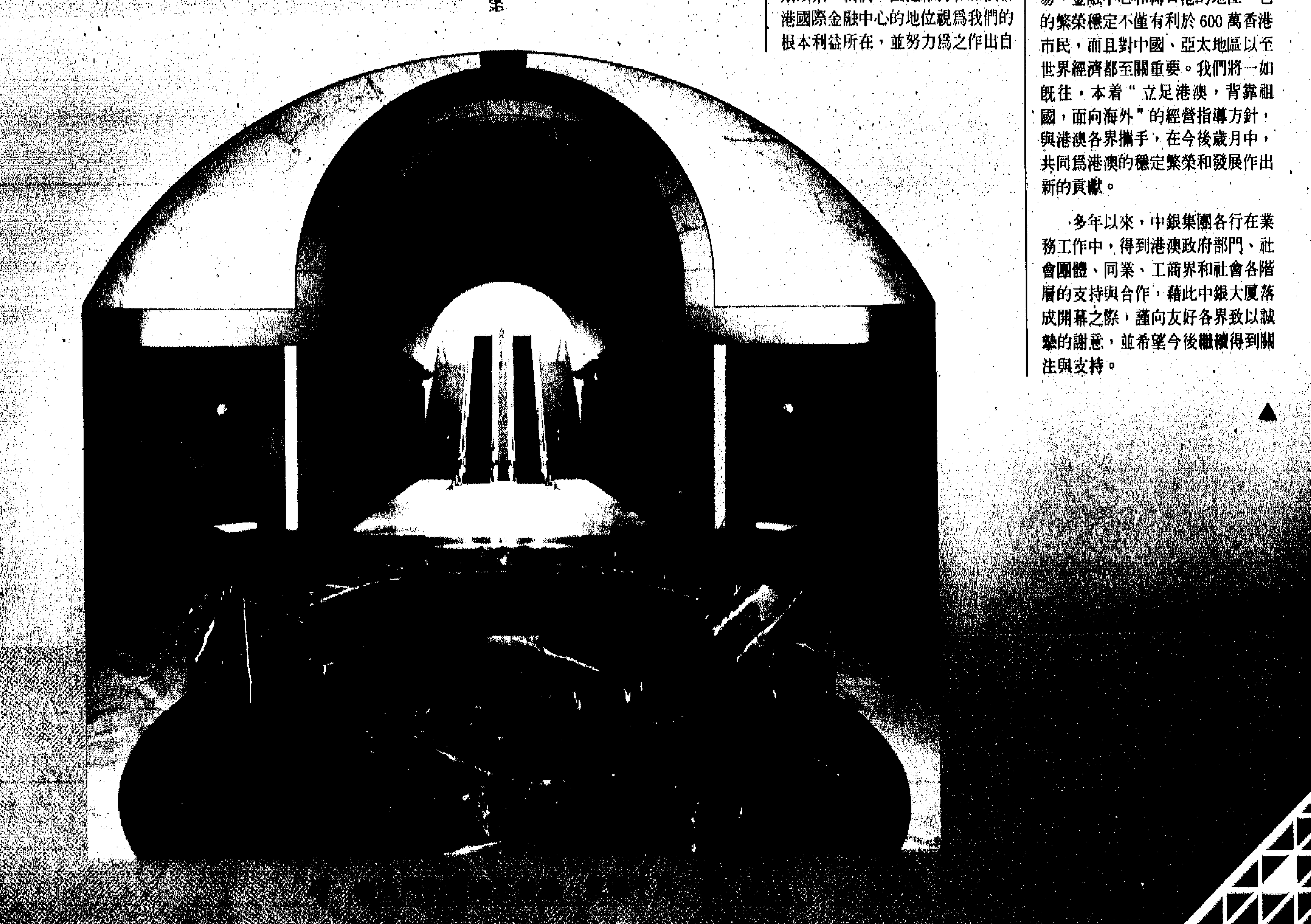
作爲港澳地區的金融企業，長期以來，我們一直把維持和加强香港國際金融中心的地位視爲我們的根本利益所在，並努力爲之作出自己的貢獻。近幾年來，在協助當局平息金融風潮方面，在與同業加強合作，求得共同發展方面，在支持有利於港澳金融市場健康運作及發展的措施方面等等，我們所持的態度和作出的努力已得到當地社會的廣泛認同。

這幾年，我們還努力促進港澳與內地經濟的聯系與合作。這種合作已成爲促進港澳經濟繁榮與發展的日益重要的因素。我們爲港澳客商到內地投資、貿易提供信息諮詢服務和資金融通；組織或參加銀團貸款，爲內地大型建設提供資金支持等等，這種努力已經收到較好的成效。

事實表明，港澳中銀集團已經成爲港澳銀行體系的重要組成部分，是一個與港澳經濟同發展共繁榮、與港澳市民利益息息相關的、可以令人信賴的金融集團。

展望今後十年——本世紀的最後一個年代，我們將面對許多新的機會和挑戰。國際形勢進一步趨向緩和，爲擴大國際經濟交往提供了更爲廣闊的前景。西方主要工業國經濟增長正在放緩，但尚無嚴重衰退的跡象。亞太地區國家（或地區）經濟仍然保持着活躍的勢頭，正形成世界經濟的重要舞台。中國經濟的治理整頓日見成效。一個堅持改革、開放政策的中國，它的豐富的資源和廣大的市場潛力，將爲國際經濟交往的進一步擴大，作出日益重大的貢獻。在地理、經濟、人文各方面具有獨特優勢的香港，將繼續保持和發展其作爲國際貿易、金融中心和轉口港的地位。它的繁榮穩定不僅有利於600萬香港市民，而且對中國、亞太地區以至世界經濟都至關重要。我們將一如既往，本着"立足港澳，背靠祖國，面向海外"的經營指導方針，與港澳各界攜手，在今後歲月中，共同爲港澳的穩定繁榮和發展作出新的貢獻。

多年以來，中銀集團各行在業務工作中，得到港澳政府部門、社會團體、同業、工商界和社會各階層的支持與合作，藉此中銀大厦落成開幕之際，謹向友好各界致以誠摯的謝意，並希望今後繼續得到關注與支持。▲



中銀大廈開幕專輯

勇於創新　開拓進取 邁向九十年代——香港中銀集團簡介

中國銀行港澳管理處

中銀集團的機構網絡

中銀集團是香港第二大金融集團，由香港和澳門的十四家中資銀行組成。它的成員是：中國銀行香港分行、交通銀行香港分行、廣東省銀行香港分行、新華銀行香港分行、中南銀行香港分行、金城銀行香港分行、國華銀行香港分行、浙江興業銀行香港分行、鹽業銀行香港分行、南洋商業銀行、華僑商業銀行、寶生銀行、集友銀行及中國銀行澳門分行。

截至一九八九年底止，中銀集團屬下銀行及其分支機構共達313家，服務網點遍佈港澳地區各個角落，為港澳各階層人士提供全面的銀行服務。各成員銀行還擁有財務、信用卡、證券、貨倉、旅遊等全資附屬機構78家。為了促進國內外業務聯系和合作，屬下部分銀行已在深圳、蛇口、珠海、廈門經濟特區及北京、海口、福州等地設有分支機構或代表處，在舊金山設有海外分行。集團職工總人數已達一萬四千餘人。

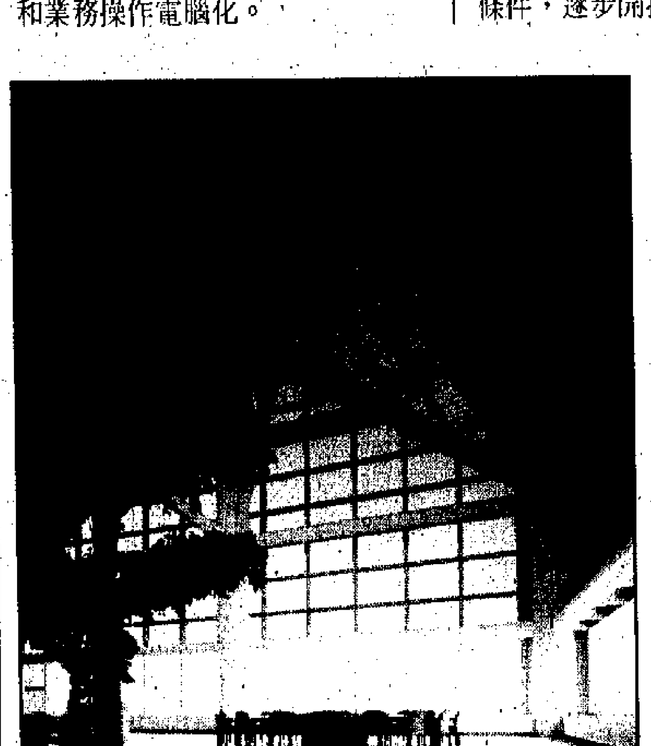
中銀集團同外國或當地金融同業合資經營的金融企業目前已有7家，它們是：

[illegible]財務有限公司
由中國銀行、華潤公司、美國芝加哥第一國民銀行、日本興業銀行合資組成。
[illegible]租賃國際有限公司
由中國銀行、東亞銀行、法國興業銀行合資組成。
中美[illegible]金融有限公司
由中國銀行、九龍倉、美國化學銀行合資組成。
[illegible]財務有限公司
由金城銀行、日本東京銀行、中國銀行合資組成。
中[illegible]保險顧問有限公司
由中國銀行、民安保險、怡和保險合資組成。
澳門大豐銀行
中國銀行於八四年參資50%。
澳門經濟發展財務有限公司
由中國銀行、大西洋銀行、法國國家巴黎銀行合資組成。

中銀集團領導機構——中國銀行港澳管理處

中國銀行港澳管理處是中國銀行總行的派出機構，它受總行和各成員銀行董事會的委託，對中銀集團負有領導、管理、協調、監督的責任。

中國銀行港澳管理處設主任、副主任若干人，內部設有辦公室、人事部、業務部、投資部、稽核部、經濟研究部等職能部門。集團還設有培訓中心，負責統籌職工培訓和業餘進修。中銀集團電腦中心，負責策劃、推動集團內部管理和業務操作電腦化。



七十樓一角。陽光透過斜度天花，綠榕蔥蔥

勇於創新　開拓進取 邁向九十年代

中銀集團作為港澳重要金融集團之一，不僅在傳統的零售業務方面不斷推出新品種，擴大服務範圍，而且根據市場需求，積極創造條件，逐步開拓批發業務，使集團朝着國際化、現代化、多元化的方向邁進了一大步。

到目前為止，中銀集團屬下的分支機構已先後開辦了外幣存款、電話投資服務、信用卡、單位信託與投資基金、代客買賣股票、貴金屬等新品種，並且積極參與香港金融市場的資金交易：包括外滙買賣、資金拆放、銀團貸款、存款證、商業票據、債券買賣及充當財務顧問等，為維護香港金融中心地位作出一定的貢獻。

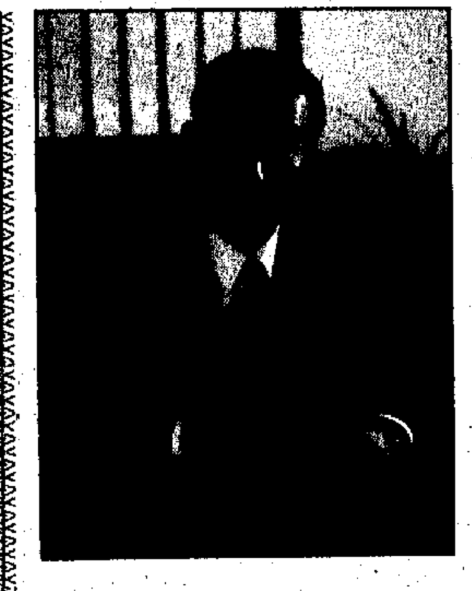
中銀集團與港澳同發展共繁榮

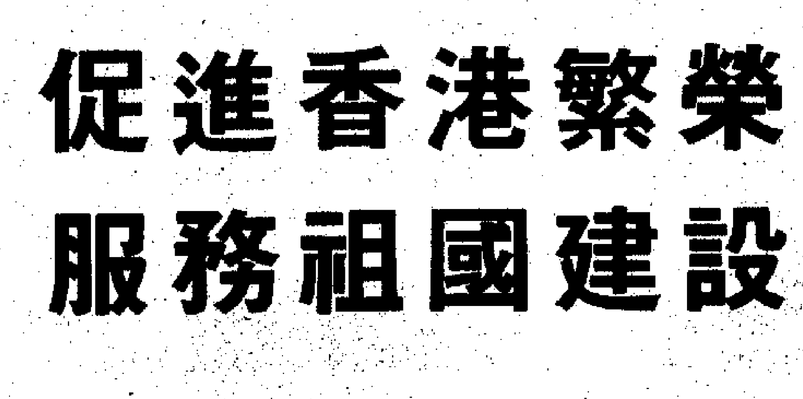
中銀集團屬下各銀行的歷史悠久，信譽卓著，赢得了港澳各階層人士的廣泛支持和信賴。特別是國內實行改革開放，中英、中葡聯合聲明發表以來，港澳經濟持續增長，中銀集團的各項業務也取得了令人滿意的發展。中銀集團在各項業務活動中，堅持為港澳的繁榮穩定服務，為國內建設服務的正確方針，一方面積極參與香港地鐵、海底隧道、發電廠等重點工程建設項目的融資，支持當地工商業發展，向各階層人士提供各種便利，為促進港澳的繁榮穩定作出自己的貢獻，另一方面，也致力於促進港澳與內地的經濟貿易聯系，在資金、技術、人才、信息等方面充份發揮橋樑作用。中銀集團目前已成為港澳經濟金融體系的重要組成部分，同港澳經濟的發展息息相關，休戚與共。

作為集團屬下的專業機構，中國建設財務(香港)有限公司已成為集團商人銀行部；中茂證券公司專營股票業務；南商信用卡公司除了早期推出發達卡之外，集團聯營的萬事發達卡及VISA卡已進軍港澳、內地和國際信用卡市場；寶生銀行在香港黃金市場的地位和作用，更為香港金融界所公認。

"中銀大廈"的落成使用，標誌着中銀集團的發展進人新的歷史階段。中銀集團對香港前途充滿信心，今後將一如既往堅持既定的業務方針，面對新的挑戰，開拓創新，闊步邁向九十年代！

▲





促進香港繁榮 服務祖國建設

張學堯　中國銀行董事
中國銀行港澳管理處副主任
中國銀行香港分行總經理

值此中銀大廈落成慶典的日子，我謹代表中國銀行香港分行向各界人士給予我行的一切支持和愛護，表示衷心的感謝。

中國銀行香港分行建行於一九一七年九月二十四日，迄今已近七十三載。我行與香港一起成長，多年來一直努力服務本地居民和工商，積極支持對外貿易。自八十年代初我國奉行開放政策以來，特別是中英政府就香港前途問題達成協議，香港進入過渡期以來，中國銀行堅持為香港繁榮穩定貢獻力量，為祖國四化建設提供服務。近十年來，我行存放款業務增長逾十餘倍，客戶基礎不斷擴大，各項業務迅速發展。

香港工商業的發展對香港的繁榮穩定有着重要的意義。我行每年對本港的進出口及轉口貿易融資以數百億港元計算。記憶猶新的是一九八三年香港經濟陷於低潮時，我行擴大工業貸款計劃以扶助中小型企業渡過難關。幾年來，我行對工業貸款倍增，行業面從傳統的紡織印染業到高科技的電子、電腦業，日益廣泛；為方便廠商，相繼在觀塘、屯門等工業區增設支行網點，近期將在新蒲崗等地區開設支行，擴展服務。

過去十年，我行為配合香港的長期建設不遺餘力，對香港地下鐵路、九廣鐵路、東區海底隧道、葵涌貨櫃碼頭、大老山隧道、發電廠、公屋興建等等多個大型項目和企業，積極參與提供貸款。展望九十年代，香港將有更多的建設項目，我行亦將繼續秉承一貫宗旨，為促進香港建設而作出貢獻。

市民安居樂業是工商發展的基本動力。為此本行自八十年代初自居屋計劃推出時便積極參與，且長期設置攤位於居屋售樓辦事處以方便市民。對於居民購置物業自住者，我行從貸款成數、利率、年期等方面均提供較優惠的條件，鼓勵居民自置物業。對於土地發展公司改建舊區之計劃，我行亦應邀參與提供貸款給原居民購置物業，改善居住環境，提高生活素質。

我行努力朝着服務多元化方向發展，為客戶提供多種便利。一九八二年我行聯同中銀集團其他十二家兄弟行與本地的一些華資和外資同業合組"銀聯通寶有限公司"，實行自動提款機電腦聯線服務，現在，"銀通"的自動提款機已遍佈港九、新界，服務全港市民。此項服務亦已擴展至澳門、深圳和珠海等地區。中銀集團其中十三家兄弟行還利用電腦聯機處理儲蓄和支票活期存款帳戶，存戶可以跨行存款或取款，為客戶提供了"一本存摺揸在手，十三銀行有戶口"的方便。我行還代理中銀集團兄弟行的黃金買賣業務、信用卡業務和証券買賣業務，以滿足客戶的需要。我行服務種類日益增多，今後將會推出更多的新的業務品種服務大衆。

在積極開拓本地業務的同時，我行為配合國家經濟建設，先後為多個大型基本建設項目籌資，主要的有廣東沙角電站B廠，大亞灣核電站、華能國際電力開發公司位於河北及江蘇的火力電站、山西省的平朔煤礦等能源方面的項目。有四川省攀枝花鋼廠、天津無縫鋼管廠、遼寧省的鞍鋼等鋼鐵工業方面的項目。化工建設方面有遼寧省盤錦乙稀化工廠、四川省的尿素廠等等。交通方面包括為民航融資購買飛機，為遠洋輪船等公司貸款購置和充實遠洋船隊等等。我行還提供融資便利，推動香港企業到內地投資設廠，或開展補償貿易，加強香港與內地的經濟聯系，互相促進，共同發展。

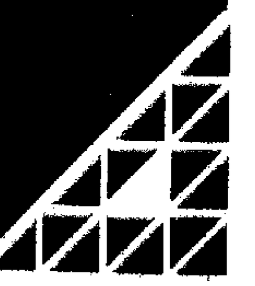
中國銀行香港分行透過其全資附屬的中國建設財務(香港)有限公司為本地及內地的大型項目組織國際性銀團貸款外，亦積極參與本港資本市場活動，發行和包銷存款證、債券、商業票據等，促進香港金融中心的發展。我行還努力配合金融管理當局和同業，共同應付金融市場動盪莫測的局面，以維護香港金融市場正常運作秩序。



欄柏錢走廊的設計，充份採納室外光綫

中國銀行是國家外貿外滙專業銀行，歷史悠久，資力雄厚，作風穩健，在國際銀行界享有良好的信譽。中國銀行香港分行和各兄弟行在香港所組成的中銀集團，已發展成為香港經濟特別是金融體系的重要組成部份，與香港的穩定繁榮息息相關。在邁進九十年代的日子裏，中銀大廈——當前這座亞洲最高的建築物——落成使用了，這標誌着我們集團對香港的美好前景滿懷信心。香港作為國際貿易和金融中心的地位將繼續得到發展，香港作為中國對外貿易、經濟和金融活動的橋樑作用將進一步得到發揮，中國銀行香港分行將與香港市民一起，充滿信心地迎接九十年代的新任務，進一步為促進香港繁榮，服務祖國建設的偉大目標，作出我們應有的貢獻。

▲



中銀大廈開幕專輯

雄偉的中銀大廈

新中管業有限公司



三樓營業大廳一角

中銀大廈位於香港中環花園道一號。1982年由香港政府批地給中國銀行興建，佔地八千多平方米，由世界著名美籍華人建築師貝聿銘先生設計。1985年4月18日破土動工，由熊谷組總承建。去年8月取得入伙紙，租戶陸續遷入，今年三月中國銀行香港分行及中國銀行港澳管理處相繼遷入。大廈順利落成，歷時五年。

大廈的設計，其靈感來自竹子的"節節高升"，象徵着生命力和繁榮。大廈從地面開始，共有七十層，總高度爲 315 米，若加桅桿則爲 367.4 米。在全世界的高樓中排名第五，而前四名均在美國。此外，地面以下還有不同面積的四層地庫。

大廈四角有四根大柱，承受整個大廈的重量。外牆上的大型對角線鋼件，是作爲整個結構的重要組成部份。這種結構代表了一個新的建築概念，它把垂直荷重分傳至四角的柱上，從而免除了建築物內的大量支柱。這種設計使這座大廈需用的鋼材重量比相應高度的傳統建築物節約一半。

大廈由四個不同高度的三角柱組成。從平面圖上看來，由地面至第十七層爲正方形，每邊長52米。過了第十七層，北面的一個三角柱消失了，隨着樓宇的上升，依次消失西面和東面兩個三角柱，自第五十一層以上，只餘下南面的一個三角柱，直至頂層。大廈由第六層至頂層，均用鋁合金和藍灰色抗熱玻璃覆蓋，由第三層至地面，外牆均用花崗石舖砌，並鑲以大型玻璃，而第四、五兩層用鋁合金格子窗，別具風格。

銀行營業大廳設在第三層，中間有一個十五層高的天井，直達一個玻璃斜頂，使銀行大廳不但享有自然光線的照射，且顯得氣勢雄偉。

大廈東西兩側設有中國園林式的花園，其中山石、桂花樹和榕樹選自廣西柳州，經過精心佈置，將大自然的景色組合在這兩個花園之中，不但有山有水，有花有樹，還有人工瀑布傾瀉其間，頗具中國傳統山水畫的意境。

大廈自第三層以下的外牆、大堂南北入口及銀行營業大廳的內牆均用灰色花崗石砌成，這些石料來自法國北部，由意大利的加工廠進行切割、磨光和熱處理，使大廈的石料顏色有所變化。其它的石料包括意大利古樸典雅的綠色大理石，主要用於銀行營業大廳的地面。大廈外部舖地的石料和東西兩側的階石則來自我國的山東省。

大廈空氣調節系統的設計運用新的科技，並強調了節約能源。除了幾處使用傳統風冷設備外，大廈都採用了節省能源的可變性風量調節器。這些冷氣設備由大廈自動控制系統進行控制。

大廈的總建築面積爲 140 萬平方呎，其中半數以上出租，其餘自用。自用部份爲第一層至第十九層及第六十七層至第七十層。出租部份爲第二十層至第六十六層，各層實用面積不等。最大的爲一萬八千餘平方呎，最小的爲五千餘平方呎。地庫有三百多個車位，部份出租給租戶，部份自用。

大廈稜角較多，外觀奇特。當晴天時，陽光從不同角度照射，呈現出不同色彩。以蔚藍色天空點綴幾朵白雲爲背景，更顯出這座建築婀娜多姿。如果雲霧籠罩大廈的頂部，更覺得這座大廈高聳入雲。

若登上大廈的最高層，極目四望，如果天朗氣清，則港九景色盡收眼底，不禁心曠神怡；如果是在晚間，華燈初上，萬紫千紅，景色更爲絢麗。但若遇雲霧，看出去只是白茫茫一片，什麼景色也看不見，不過却有騰雲駕霧，飄飄欲仙之感。

有人問，中國銀行爲什麼斥巨資興建這座雄偉而又奇特的中銀大廈。除了銀行業務發展的需要外，記得前中國銀行副董事長兼中國銀行港澳管理處主任蔣文桂先生曾經在大廈開工典禮上說："這是對香港前途充滿信心的象徵。……希望這座大廈建成之日，可以爲香港的繁榮添一份新的光彩。"

▲

中銀大廈的設計

貝聿銘

中銀大廈的設計起始於兩個基點，一是規模，二是地皮位置。在規模方面，大廈建築總面積約爲 1,400,000 平方呎，其中約佔大廈 40% 的面積將由香港中國銀行及其有關機構自己留用，其餘部分對外出租。

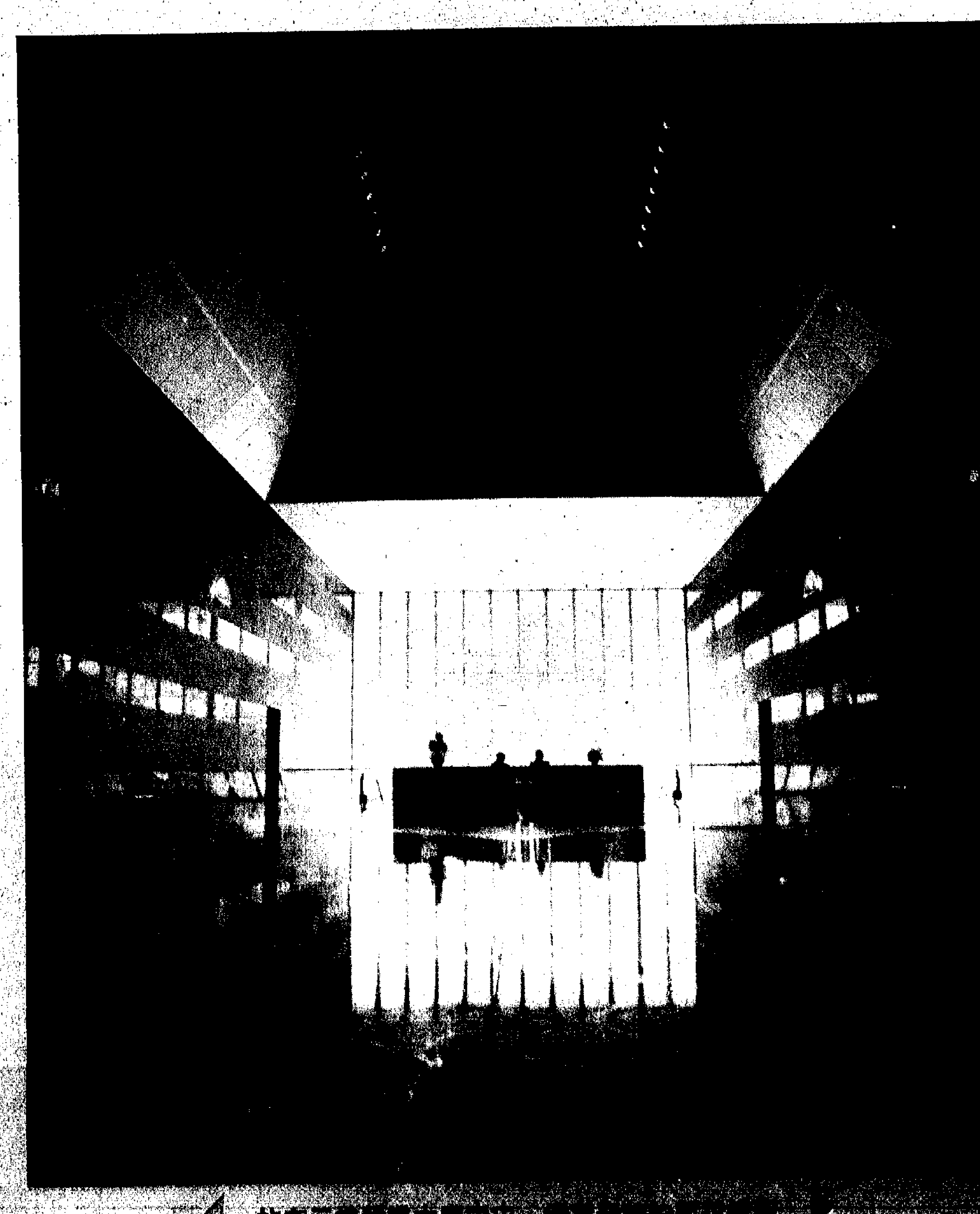
關於地皮的位置，正好與舊中國銀行大廈相近。從未來的發展方向來看，是很理想的。但是，周圍被北面的金鐘道、東面的紅棉道和西面的花園道所包圍著。由於上述幾條道路都有高架天橋，行人和車輛要進入大廈的位置將很困難。一九八三年港府當局批准在大廈南面新開一條馬路，在某種程度上使交通問題得以解決。

從九龍看過來，可以很清楚地看到怡和大廈，交易廣場和滙豐銀行，但中銀大廈的位置卻不相同，它被一群寫字樓所遮擋。雖然大廈的原定計劃，並不表示一定要建非常高的建築，但從設計之初，我們了解到這座新大廈必須從港灣方面能夠看得到。一方面從大廈的可見度來考慮，加上大廈建築在一個受限制的位置上，就決定了需要有一座非常高的建築物。

依據建築條例的規定，在香港興建這樣的建築物，其風力負荷要求，要比紐約超過二倍以上，相當於三藩市所要求的地震力負荷的四倍。在結構工程師 L. E. R. A. 的緊密合作下，我們根據稜形空間網架的幾何原理，成功地設計了這座巨形結構，它賦予了這座大廈設計的最終的建築造型。

這座七十層大廈，論其高度，在世界上排第五名，比它高的只有芝加哥的西爾斯大廈、紐約的世界貿易中心和帝國大廈等。這座大廈象徵著香港的繼續向前的活力和中國銀行在國際金融事務中的重要性。

▲



站在三樓營業大廳中央，[illegible]

工商司陳祖澤稱 香港成亞太區貿易金融中樞 優良條件各地投資者可利用

中銀大廈開幕專輯



江澤民
中共中央總書記

楊尚昆
國家主席

李鵬
國務院總理

陳雲
中共中央顧問委員會主任

姚依林
國務院副總理

李先念
全國政協主席

田紀雲
國務院副總理

姬鵬飛
中顧委常委、國務院港澳辦主任

李貴鮮
國務委員、中國人民銀行行長

周南
新華社香港分社社長

陳慕華
全國人大副委員長、中國銀行名譽董事長

王德衍
中國銀行董事長、行長

From : Sir David Wilson KCMG

香港總督府　GOVERNMENT HOUSE HONG KONG

It is a pleasure to congratulate the Bank of China on the opening of their new Main Office for Hong Kong and Macau. The building has already become one of Hong Kong's notable architectural landmarks and is a symbol of China's growing commercial and financial involvement in the territory.

I take this opportunity to convey to the Bank of China my best wishes for commercial success and for continuing involvement in building a prosperous future for Hong Kong.

Governor

港督賀詞

《貿易與投資'90》暨《投資管理'90》展覽會

特刊①

舉行地點：香港會議展覽中心低層展館　舉行日期：一九九〇年五月十七至二十日

工商司陳祖澤稱

香港成亞太區貿易金融中樞 優良條件各地投資者可利用

八十年代經濟發展蓬勃，為亞太區帶來一片欣欣向榮景象，其可觀的投資回報率引起人們矚目。展望九十年代，亞太區更扮演着雙重角色，不單為貿易及投資人士締造各種投資及貿易機會，亦晉升為一融資來源及資金集散地。

事實上，近年新興工業地區如香港、新加坡、南韓及台灣的出現，其強勁的經濟增長，已使全球投資者覬覦着這個充滿潛力和生機的市場。加上各個亞洲國家漸次採納富彈性的經濟政策，配合亞太區幅員遼闊、資源豐富等優厚條件，亞太地區已成為世界上一個不容輕視的投資場地。商業及投資機會種類繁多，數不勝數。

與此同時，亞太區個別國家經過多年的高速發展後，資金積累相當。大量亞洲工業家、投資者、企業家因應投資需要，紛紛向國外尋求新的商業及投資機會，作出全球性的資金調動，部署將來業務發展，物色對外合作機會。

基於上述形勢的需要，雅式展覽服務有限公司和香港會議展覽中心（管理）有限公司聯合舉辦《貿易與投資九〇》展覽會，旨在薈萃亞太區內外之工業家、投資者、企業家和貿易及投資推廣團體於香港，透過展覽、洽談、研討會和私人接觸等形式促進區內外的貿易與投資。

本港製造業蓬勃有賴海外國家增加投資

工商司陳祖澤表示，這個展覽會的題目，包含了本港經濟增長的兩大動力。香港雖然是彈丸之地，但在世界經濟體系中名列第十一位。一九八九年，本港貿易總額為一萬一千三百三十億港元，超出本港生產總值兩倍。這實在有賴本港強大的製造業。目前，製造業約佔本港產品出口的九成，並且隨着許多海外國家增加投資而蓬勃發展，另一項有關而也許更值得我們注意的發展，是本港服務業的出色擴展，現時服務業約佔本港生產總值的七成。

他說，由於香港在發展迅速的亞太區中樞，已確立了貿易、金融及服務中心的地位，並設有完善的基本設施及通訊系統，加上香港人工作勤奮，富創業精神，因此，本港對於各國投資者，可以提供不少優良條件。

貿易投資展覽今舉行 廿餘國推介機構參加

逾二十個國家／地區的六十多個官方及半官方貿易與工商業投資推介機構，今日雲集香港，參加亞洲太平洋區首個重要貿易投資展覽——《貿易與投資九〇展覽》。這個展覽由今日至本月二十日，在香港會議展覽中心，與《投資管理九〇展覽》同時舉行。

是次展覽由雅式展覽服務有限公司與香港展覽中心（管理）有限公司聯合主辦。贊助機構：香港政府工業署、香港貿易發展局（香港展團）、香港總商會、香港銀行學會、香港聯合交易所有限公司、香港生產力促進局。

工商司陳祖澤為展覽主持開幕典禮。

展會上，香港館由多家官商機構組成，旨在介紹香港是亞太區重要的工商業及金融中心。香港館的參展機構包括：工業署、香港貿易發展局、香港總商會、香港銀行學會、香港聯合交易所有限公司、香港生產力促進局和香港旅遊協會等。

中國方面則由北京、福建、山東、汕頭、廈門及珠海經濟特區等省市的對外經濟關係及貿易委員會，率領代表團參加。

外國方面有來自美國、泰國、澳洲、馬來西亞、加拿大、匈牙利、荷蘭、馬爾他、哥倫比亞、西班牙等國家的貿易與工商業投資推介機構。一些業務涉及自由貿易區的開發、工業區發展、地產及基本建設工程的本地和海外公司亦會同場展出。

與展覽會同期舉行的更有涉及不同貿易與投資題目的大型研討會。

主辦機構更可協助客商安排到香港及華南就近地區的工業區參觀作為是次展覽會後的活動。

台商投資汕頭增加 以生產性項目為主

隨着投資環境的不斷改善，台商到汕頭投資迅速增加，截至今年三月底，全市已批准的台商投資企業四十七家，其中，今年新批准的四家協議投資總額六千零七十五萬美元，協議台資金額五千三百八十七萬美元，已實際利用台資二千一百三十三萬美元。

台商在汕頭投資辦企業主要有四個特點：

一、投資結構以生產性項目為主。從批准舉辦的四十七家企業來看，生產性項目的企業有四十五家，佔總數的九成半，主要是電子電器、製冷設備、製鞋、鐘表、紡織服裝、塑料皮革、食品加工、飼料養殖等行業，其中製鞋業是台商投資重點行業，已投產開業的昌泰、台一、隆億升、長麟和尚德等五家。

二、投資方式以獨資經營為主。到汕頭投資的台商，多數既是企業家又是貿易商，他們喜歡辦自己熟悉的產業，且有固定的銷售渠道，因而傾向於辦獨資經營企業。在特區內廿三家台資企業中，獨資企業有十一家，在全市有十六家，佔總數的三成半。

三、投資行為長期化。與港、澳投資商相比，台商的出資比例比較高。全市四十七家台資企業，台商投資佔協議投資總額的百分之八十七點三，表明台商在汕頭投資的信心和願意長期合作的意向。投資規模也有進一步擴大的趨勢，從過去的單項投資轉向成片開發。好大發鐘表工業有限公司，繼在特區開辦兩家企業之後，現又決定擴大生產規模，與特區合作興建鐘表工業村，項目計劃投資一億五千萬港元。長榮廠房開發有限公司在原投資一百零三萬美元的基礎上，最近又決定再追加投資六百三十八萬美元。

四、投資行業由個別產業轉趨聯銷產業齊赴投資，向群體式發展。台商在汕頭投資，出現老客戶帶動新客戶，客商之間相互介紹前來投資的情況，使行業發展更為成龍配套，產品也由單一化向系列化發展。如昌泰企業有限公司，在特區投資設廠獲得成功之後，去年又組織一批台灣朋友到特區興辦三家企業，使特區製鞋業門類更加齊全，配套，產品形成系列化，打進了國際市場。

汕頭特區針對台商到大陸投資新趨勢，抓住時機，及時調整外引工作，以更積極、主動的姿態迎接台資。

目前，特區已制訂出多項具體政策法規，並在珠池片區和廣澳片區劃出二點二平方公里的土地，設置兩個台灣投資區，台商在投資區內的土地使用給予優惠並可按行業自由組合、自行管理。

匈牙利推介工業投資機會 擬輸入家電成衣電子產品

匈牙利是東歐最開放的國家，其展館會介紹該國主要的工業，投資機會和進出口業前景及規則。

匈牙利一位高級貿易代表說，匈牙利目前正徹底推行改革，可以為有志於投資海外的匈牙利企業家，提供大量發展機會。

他說：「匈牙利地位良好，可以為有意投資我國的人士提供有利的條件。我們會切實履行所有新措施，致力維持匈牙利作為一個日益重要工商貿易夥伴的聲譽。」

匈牙利的重點工業包括鋁金屬加工、合成物料加工、光學儀器業、汽車加工和照明工業等。該國歡迎外國投資於基本建設工程、通訊電線、旅遊業、機械及電子在出口方面，該國可以輸出精良的飲食產品、公共汽車、車床工具和醫療設備等；在進口方面，該國則有興趣與亞太區國家輸入家庭電器、玩具、成衣和消閒電子產品。

美國和加拿大亦有派團參展。美國國家代表團由十三個州的經濟發展部組成。加拿大的代表團是由卑斯省、薩斯喀徹溫省和阿爾伯達省的代表及渥太華—卡爾敦經濟發展公司所組成。

此外，澳洲、哥倫比亞、馬來西亞、馬耳他、荷蘭、西班牙、泰國、菲律賓等國家都會派出代表團參展。

福建省對外經濟合作項目

福建省對外經濟合作項目：電腦按鍵、厚膜電路、圖文傳真機、椰子油水解分離裝置、合成橡膠等、丙烯腈裝置、福建石膏廠、福建陶瓷窰具廠、福州飲料廠、速凍食品廠、麥芽加工廠、烷基苯、脂肪醇、脂肪醇硫酸鈉、脂肪醇聚氧七烯醚、合成甘油、合成芳樟醇、苯酚系列合成香料、棕櫚油深加工、腈綸廠、福州錦綸廠、漳州丙綸廠、氨綸廠、聚乙烯醇（PVA）、冰醋酸、丙烯酰銨、邵武竹漿廠、南平紙廠馬尾新聞紙分廠、龍岩地區超級壓光紙、混合廢紙分揀廠、中高檔生活用紙、造紙助劑、閩江淡水河砂出口專用碼頭、組建船隊、瀝青混凝土攪拌設備技術引進、順昌水泥廠、漳平嶺兜水泥廠、閩西高嶺土開發、福州花崗石綜合加工廠、峨眉葉臘石礦、福州石膏板廠、湄洲鋼廠冷軋薄板、湄洲鋼廠、福建省鋁加工廠、金屬製品廠、福建省馬坑鐵礦、汽車前橋、汽車沖壓件、廈門嵩嶼火電廠、孔頭水電站、棉花灘水電站、周寧水電站、龍眼荔枝保鮮、馬鈴薯綜合加工、肉用、皮用兔飼養加工、廈門糧食專用碼頭、遠洋漁業、海水網箱養魚、深水碼頭及倉庫（馬尾）、鰻魚飼料及烤鰻加工、甲殼素生產及蝦頭綜合利用、薄型中密度纖維板、造紙膠料、無節材加工、福州—廈門—漳州高速公路、泉州—廈門—漳州高速公路、LED芯片、液晶顯示器導電玻璃、中、高檔時裝生產線、福州紙廠白版紙生產線、多檔高速自行車、整流子、漆木、曲木、板式藤家具、鋼管、鋼木家具、濕式PU塗飾牛二層皮、石墨電極、汽車後橋、汽車車架、汽車模具、旅遊燒烤炭。

另有福州、漳州、泉州、寧德、南平、三明、龍岩對外經濟合作項目不能盡錄，詳情可與福建代表團聯絡。

山東半島經濟開放區 投資環境改善招客商

山東半島經濟開放區的投資環境有很大改善，煙台西港池擴建工程已有四個萬噸級泊位投入使用，日照市的石臼港一個雜貨泊位已經竣工；濟南至青島、煙台至青島特快列車已投入運行；目前全區已有十萬門程控電話開通使用；「引黃濟青」工程提前竣工送水；青島市黃島電廠和煙台市龍口電廠擴建工程已經完工，新增發電能力四十一萬千瓦，大大緩解了半島地區供電不足的矛盾。

山東半島開放區去年擬定了按照國際慣例加強三資企業管理的辦法，頒布加強三資企業管理暫行辦法。青島、威海市從提高中方人員的業務素質入手，分別舉辦了三資企業中方經理和外銷人員培訓班。各市還強化了外商投資管理服務中心的工作職能，加強聯合辦公會議制度，簡化審批手續。

青島、煙台兩市注重發揮外商投資管理服務中心和外商協會的作用，幫助解決實際困難。

加強對三資企業的管理服務工作，增強了對外商的吸引力，不僅前來洽談業務的國外朋友增多，國外商社和金融組織在青島設立的常駐機構，從去年的三十家發展到現在的四十六家。

隨着投資環境的明顯改善，山東半島經濟開放區按照國家規定的產業政策，合理調整投資結構，確定了今年的對外經濟合作重點：

輕工行業，主要發展家電產品配套、塑料製品的來料加工、模具及各種鞋類、五金工具、玩具、造紙、手錶、縫紉機、自行車等產品的先進技術。

紡織行業，主要發展紡織新技術，印染深加工、服裝、針織品和絲綢等。

機械電子行業，主要發展微機、電子元件、多層次線路板、各種儀表、數控機床、熱加工軸承、液壓元件、密封件、標準緊固件、機械傳動件以及表面強化和保護技術。

化工行業，主要發展精細化工、各種樹脂、促進劑、高效低度農藥、高效除草劑、高級染料、皮革化工品、飼料添加劑、石油化工（包括煉油及其深加工產品和鹽化工技術）。

建材行業，主要發展爐窰溫度控制技術、高級衛生陶瓷、模具製造、水泥、大理石、花崗岩、石墨製品和建築五金件。

農副產品加工行業，主要發展食品速凍技術、各種飼料、水產養殖及加工、貂皮加工、花生製品深加工和水果罐頭等。

《貿易與投資》展覽今開幕

北京市組團來港參展 明日舉辦投資研討會

介紹利用外資成果 推動「三資」企業產品出口

在今日開幕的《貿易與投資九〇》展覽會上，北京市展覽團將以二百多平方米的大型展台，向港澳台及東南亞工商界人士介紹北京市近年利用外資方面所取得的成果，其中不少是「三資」企業的優質產品尋求海外代理商或合作擴大生產。在展覽期間，專題舉辦《北京投資研討會》，介紹北京的投資環境、投資保護法規、有關政策，並重點介紹當前主要的投資項目。

以北京市外經委外資處處長成秀奇為團長、北京市貿促會副總經理尚新民為副團長的北京市展覽團將利用這次展會時機，廣泛與各界友好接觸，歡迎就利用外資、引進技術方面的具體問題進行探討，增加合作機會。尚新民副團長日前向記者介紹了當前北京市利用外資方面的概況。他說，作為首都北京，「四化」建設步子要邁得大些。鼓勵外商投資、興辦「三資」企業、引進技術、資金、現代化管理知識，是開放改革政策的重要內容，也是促進「四化」建設的重要手段，北京市在過去十年來引用外資方面所取得的成果，充分說明這個政策是正確的，今後將繼續執行不變。他說，北京市在利用外資方面有其優勝之處，一是享有沿海開放城市的項目審批權；二是首都是全國經濟、文化中心、交通樞紐，國家各級機關齊集，辦事效率特高。因此，北京市是全國「三資」企業成功率最高的省市之一。據資料顯示，直至今年頭季度止，北京市「三資」企業已達六百五十一家，協議金額共為四十一億四千萬美元，利用外資金額為十八億七千萬美元。已開工的「三資」企業二百五十六家，運營情況良好，工業生產型企業主要經濟指標大幅增長。今年一季度，新批「三資」企業五十五家，比去年同期增加百分之十九。全市「三資」企業今年首季完成產值九億一千萬元人民幣，銷售營業收入近十億元人民幣，分別比上年同期增長百分之五十一點三和百分之三十。今年首季度全市「三資」企業出口首次突破一千萬美元，比上年同期增長一點四倍。從上述數字可看到，北京市在利用外資方面一直處於上升階段，效益明顯。

《貿易與投資'90》暨《投資管理'90》展覽會 特刊②

「三資」企業首季度出口 突破千萬美元增一倍多

尚新民表示，為了深入貫徹開放改革政策，加快北京市利用外資步伐，擴大與外商合作範圍，結交更多工商界朋友，北京市首次參加在港舉行的國際性貿易與投資展覽。在會上，除了公布四十二項北京市急需進行合資合作的項目、舉辦研討會，介紹投資環境外，還展示十四家北京市中外合資企業的產品，藉此推動出口，積極發展外向型經濟。其中最為矚目的是北京華都啤酒廠生產的龍象牌啤酒。此啤酒在美國已獲得當地檢定局認可進口的優質啤酒，受到當地商人關注，洽談代理權。該廠是我國輕工業部、北京市政府共同投資二億六千萬元建成，設備引進自丹麥和西德，生產及管理水平達到世界水平，此項目列為國家計劃之一。該廠去年四月投產，釀造出來的啤酒被嘉許以輕工部優質產品獎。此次洽談會上，除希望達成出口貿易外，並有意把現有股份之五成讓予感興趣投資商人，以便吸納外資進行二期擴建工程。

他說，這次展出的「三資」企業產品主要是食品、工藝品、服裝、機電為主，也有玩具、鞋類、裝飾板等，希望能打進國際市場，發展外向型經濟，公布的四十二項利用外資進行合作的項目，主要圍繞汽車、電子、輕工、紡織、建材、食品等重點發展行業。客戶可先就這些項目進行初步的洽商，然後再到工廠作實地考察。除此之外，其它項目也歡迎客戶提出合作意向。

他說，這次展覽團是由北京市外經委及北京市貿促會聯合主辦，對有意投資的港澳台商人和世界各地工商界人士提供方便。隨團還有外商投資服務中心秘書長趙昕昕、市外經委官員趙剛等。

北京參展公司名錄

一、北京埃爾凱成套電器有限公司。
二、北京四通辦公設備有限公司。
三、北京高衛塞蒙斯銼刀有限公司。
四、中國煤炭海外開發公司。
五、大昌汽車服務有限公司。
六、北京西太平洋革製品有限公司。
七、北京莊士海外皮革製品有限公司。
八、北京東連企業有限公司。
九、北京銀夢製衣有限公司。
十、北京黑天鵝工藝美術開發有限公司。
十一、北京市工藝美術品總公司。
十二、北京雕漆廠。
十三、北京古刻廠。
十四、京日食品有限公司。
十五、北京市第二商業局。
十六、北京市牧工商總公司。
十七、北京市農工商聯合總公司。
十八、北京市第一輕工業總公司。
十九、北京華都啤酒廠。
二十、北京華鴻裝飾板有限公司。
二十一、中國技術進出口公司北京市公司。
二十二、北京京華房產有限公司。
二十三、北京雷奇玩具有限公司。
二十四、北京京華對外經濟貿易總公司。
二十五、京盛毛紡織品有限公司。

北京華都啤酒廠規模大 產品質量高具歐洲風味

北京華都啤酒廠是我國唯一一次建成年產十萬噸優質啤酒、兩萬噸麥芽的大型啤酒生產企業。由中國、丹麥兩國聯合設計。主要工藝和設備由丹麥、西德引進。全廠佔地三百畝，總投資達二億六千萬元人民幣。主要有製麥車間、釀造車間、包裝車間、倉庫區、能源中心，配備有電力、熱力、製冷、空壓站、鐵路專用線及用丹麥政府無息貸款建設的、有國內第一流檢化驗和科研設備的北京食品加工研究中心。

華都啤酒廠於一九八六年四月廿二日破土動工，列為國家重點任務，北京市重點工程，歷經三年艱苦創建，於去年四月廿二日出酒。華都啤酒廠生產純正歐洲風味的高級優質「龍象牌」啤酒和「華都牌」啤酒，主要包裝種有640毫升瓶裝及355、355毫升瓶裝及355毫升易拉罐啤酒。

先進的工藝、一流的設備是華都啤酒廠生產優質啤酒的關鍵。該廠的麥芽生產線採用「勞斯曼」製麥工藝，可生產出高質量的麥芽。

糖化設備國內唯一最大：一次糖產量九十噸，全部為不銹鋼材質，配有自動化清洗裝置；技術先進的過濾槽保證了過濾的麥汁質量和效率；發酵設備：全部採用不銹鋼材質製作，由計算機控制整個發酵生產過程，保證每批發酵後的啤酒質量穩定。啤酒加工工序的各種設備：如酵母培養、添加；酵母離心機；硅藻土過濾；紙板精濾；添充CO2等設備；保證了生產出的啤酒口味純正、淡爽柔和。各工序的原位清洗系統，保證了每道工序的衛生條件、清潔無菌。

華都啤酒廠同時還具備國際水平的先進灌裝線四條，其中小瓶瓶裝線和易拉罐灌裝線全部西德引進。保證了華都啤酒廠生產的啤酒品種、包裝、規格多樣化。

北京投資研討會

主辦單位：北京市展覽團

日期：一九九〇年五月十八日　時間：下午三時至四時半

地點：香港會議展覽中心403室

- 介紹北京市投資環境
- 介紹有關外商投資保護法規及政策
- 發佈四十二項對外經濟合作項目
- 重點企業及重點商品再合作介紹

解答諮詢，發放有關材料

主持人：趙昕昕　主講人：成秀奇

北京市利用外資項目簡介

輕工、紡織、食品、醫藥

一、項目名稱：緊湊型節能螢光燈、中方企業：北京螢光燈廠、年產規模：一百萬支、預算投資：四百三十萬美元、合作要求：設備、技術、資金。

二、項目名稱：鹵鎢燈、中方企業：北京螢光燈廠、年產規模：一百萬支、預算投資：二百五十萬美元、合作要求：設備、技術、資金。

三、項目名稱：工業用皮革縫紉機、中方企業：北京力邊縫製設備公司、年產規模：二萬台、預算投資：四百萬美元、合作要求：設備、技術、資金。

四、項目名稱：箱包、皮件、五金用品、中方企業：北京皮革五金廠、年產規模：一百二十萬件、預算投資：一百二十萬美元、合作要求：資金、技術、管理。

五、項目名稱：羽毛球拍、網球拍、中方企業：北京文體百貨聯合工業公司，年產規模：六十五萬支、預算投資：七百萬美元、合作要求：資金、技術、管理。

六、項目名稱：粘膠帶、中方企業：北京粘合劑廠、年產規模：五千萬盤，預算投資：四百萬美元、合作要求：資金、技術、管理。

七、項目名稱：皮鞋、運動鞋、中方企業：北京第二皮鞋廠、年產規模：一百三十萬雙、預算投資：一百六十萬美元、合作要求：資金、技術、管理。

八、項目名稱：一次性注射器、中方企業：北京塑料公司、年產規模：五千萬雙、預算投資：二百萬美元、合作要求：資金、技術、管理。

九、項目名稱：衛生潔具、五金配件、中方企業：北京市水暖器材一廠、年產規模：八十萬件、預算投資：八百三十萬美元、合作要求：資金、技術。

十、項目名稱：塑料模具、中方企業：北京塑料模具廠、年產規模：四百套、預算投資：一百萬美元、合作要求：設備、技術、資金。

十一、項目名稱：按扣、中方企業：北京懷柔城關按扣廠、年產規模：四億粒、預算投資：一百萬美元、合作要求：合資。

十二、項目名稱：非標準緊固件、中方企業：光華金屬緊固件廠、年產規模：五百噸、預算投資：一百萬美元、合作要求：合資、來料加工。

十三、項目名稱：黃、白、綠拋光膏、拋光液、中方企業：北京懷柔拋光膏廠、年產規模：四千噸、預算投資：一百萬美元、合作要求：合資。

十四、項目名稱：各種裝飾布及服裝面料、中方企業：北京裝飾布廠、年產規模：二百八十萬米、預算投資：六百萬美元、合作要求：合資。

十五、項目名稱：特寬幅印染生產線、中方企業：北京第二印染廠、年產規模：三百萬米、預算投資：九百四十萬美元、合作要求：設備、技術、管理。

十六、項目名稱：毛毯生產線、中方企業：北京製呢廠、年產規模：八十萬條、預算投資：二千萬美元、合作要求：設備、技術、管理。

十七、項目名稱：寬幅織機、中方企業：北京第一紡機廠、年產規模：五百台、預算投資：二千〇五十二萬美元、合作要求：資金、技術、管理。

十八、項目名稱：精紡毛織品、中方企業：北京第二毛紡廠、年產規模：一千萬米（六千二百五十噸）、預算投資：二千九百八十萬美元、合作要求：資金、技術、管理。

十九、項目名稱：滌綸切片、中方企業：北京滌綸廠、年產規模：八千噸、預算投資：二千八百萬美元、合作要求：合資、資金、技術。

二十、項目名稱：錦綸6彈力絲和錦綸6覆絲、中方企業：北京滌綸實驗廠、年產規模：二千噸、預算投資：二千五百萬美元、合作要求：合資。

二十一、項目名稱：奶油太妃糖、中方企業：北京第一食品公司、年產規模：二千四百噸、預算投資：二百四十萬美元、合作要求：資金、包裝、國外市場。

二十二、項目名稱：新型澱粉產品、中方企業：北京第二食品公司、年產規模：五千噸、預算投資：三百萬美元、合作要求：設備、技術、資金。

二十三、項目名稱：煙酸、中方企業：北京第二製藥廠、年產規模：一千噸、預算投資：九百五十萬美元、合作要求：資金、技術。

機械、電子

二十四、項目名稱：中、大規模集成電路測試設備、中方企業：北京無線電儀器廠、年產規模：一千台套，預算投資：五百萬美元、合作要求：資金、技術。

二十五、項目名稱：開關電源、中方企業：北京無線電儀器廠、年產規模：三萬台、預算投資：三百萬美元、合作要求：資金、技術。

二十六、項目名稱：彩電及計算機電源用大功率晶體管、中方企業：北京半導體器件十一廠、年產規模：五百萬支、預算投資：二百五十萬美元、合作要求：資金、技術。

二十七、項目名稱：五點二五英寸或三點五英寸軟盤驅動器、中方企業：北京計算機外部設備三廠、年產規模：十五萬台、預算投資：二百五十萬美元、合作要求：資金、技術。

二十八、項目名稱：金屬壓鑄模及壓鑄廠、中方企業：七百〇六廠、年產規模：一千二百噸、預算投資：三百萬美元、合作要求：資金、技術。

二十九、項目名稱：真空獲得及應用，半導體工業專用儀器設備、中方企業：北京儀器廠、年產規模：三十套、預算投資：五百六十萬美元、合作要求：資金、技術、設備、外銷渠道。

三十、項目名稱：PC程序控制器系統、中方企業：北京電表廠、年產規模：五千台、預算投資：五百萬美元、合作要求：資金、技術、設備。

三十一、項目名稱：高精度磨床加工中心、中方企業：北京第二機床廠、年產規模：二千台、預算投資：一千萬美元、合作要求：資金、技術、設備。

三十二、項目名稱：數控系統及伺服系統、中方企業：北京第一機床廠、年產規模：系統三千套可編程控制器三千套、預算投資：二千五百萬美元、合作要求：資金、技術、設備。

三十三、項目名稱：中小電機及特種電機、中方企業：北京市電機總廠、年產規模：一百八十萬KW、預算投資：七百萬美元、合作要求：資金、技術。

三十四、項目名稱：發動機高壓油泵、中方企業：北京油泵油嘴廠、年產規模：十一萬台、預算投資：二千五百萬美元、合作要求：資金、技術。

三十五、項目名稱：各種量具、量儀、中方企業：北京量具刃具廠、年產規模：二百台、預算投資：五百萬美元、合作要求：合資。

三十六、項目名稱：衡器傳感器、中方企業：北京衡器廠、年產規模：五萬台（支）預算投資：八百八十六萬美元、合作要求：合資。

汽車

三十七、項目名稱：汽車風擋玻璃、中方企業：北京玻璃總廠、年產規模：二十萬件、預算投資：四百萬美元、合作要求：技術、設備、資金。

三十八、項目名稱：汽車用各種減震器、中方企業：北京市汽車減震器廠、年產規模：六十七萬（隻）、預算投資：三百萬美元、合作要求：資金、技術。

三十九、項目名稱：汽車發電機、中方企業：北京汽車電機廠、年產規模：三十八萬台、預算投資：三百萬美元、合作要求：資金、技術。

四十、汽車聯接器及成套線束、中方企業：北京無線電元件九廠、年產規模：二十五萬台套、預算投資：四百萬美元、合作要求：資金、技術、市場。

四十一、項目名稱：汽車雨刷、中方企業：北京市汽車雨刷廠、年產規模：五十萬套、預算投資：一百萬美元、合作要求：合資。

四十二、項目名稱：VE型分配式油泵生產、中方企業：北京汽車工業聯合公司、年產規模：五萬台、預算投資：一千萬美元、合作要求：合資。

廖烈科率領一行四十人抵京

姬鵬飛晤潮商會團

姬鵬飛昨在京

昨會見潮州商會代表團

廖烈科率領一行四十人抵京

姬鵬飛晤潮商會團 強調香港未來自治

在基本法範圍內特區政府毋須隨時請示中央

【本報記者張少威北京五月十六日專電】國務院港澳辦公室主任姬鵬飛今天下午在釣魚台國賓館會見了香港潮州商會訪問團一行，他希望各位同胞能本着「熱愛祖國、熱愛香港」的精神為香港的長期穩定繁榮做出貢獻。

香港潮州商會訪問團一行近四十人是應全國工商聯邀請前來進行訪問的，團長是廖創興銀行董事長、香港潮州商會會長廖烈科，副團長是精棉發展有限公司董事長兼總經理、香港潮州商會副會長葉慶忠和香港潮州商會會董、港九潮州公會理事長、和豐織染廠有限公司董事長馬松深。名譽團長為莊世平和劉世仁。

港人要熟悉基本法 才可監督特區政府

姬鵬飛對訪問團表示歡迎，說：我們熱烈歡迎你們來北京，香港人不論是潮州人、上海人或是其他地方的人，只要是在香港永久居留的人，應該同內地多來往，互相之間多交流，多談問題，增進感情，這樣我們的關係就更融洽了。

姬鵬飛說，在香港的潮州商會十年來對祖國的貢獻是很大的，我去年到汕頭看過李嘉誠先生援助的大學，以及許多工廠、學校，都是你們援助的。你們對家鄉、對廣東省的貢獻也就是對國家的貢獻。香港的穩定繁榮同內地的穩定繁榮是分不開的，我們希望國內穩定發展，同樣我們對香港穩定繁榮的方針也是不會變的，是始終堅持的。

姬鵬飛說，香港現在還在英國管治之下，現在還有些問題，他們要做些事情，我們也要做些事情，看法有時不一致。我們考慮到九七年以後的情況，為了九七年以後香港的穩定繁榮。去年「六四」以前我們與英國合作得很好，「六四」之後他們的態度有些變，有些事情他們不通知我們。我們是有[illegible]見要講的。中英友好合作對香港是有利的。這個問題[illegible]，我們今後能[illegible]，只要能夠互[illegible]就行了。根據聯[illegible]明制定了基本[illegible]港人也同意了，九七年以後就要根據這個法來辦，現在辦一件事情，要是涉及到九七以後，就要跟這個法相符。

代表團今離京直飛西安訪問

在廖烈科[illegible]了各地潮州人的情況以及他們之間的聯繫之後，姬鵬飛說，你們這個商會是一個很重要的社團，一百多萬潮州人佔了香港人口近四分之一，你們應把香港的潮州人團結起來，發揮很好的作用。我們對潮州人有一個要求，對所有香港人，只有一個要求，「熱愛祖國、熱愛香港」。

姬鵬飛還指出，九七年特區政府選出之後，它也不用隨時請示中央，它就按基本法去做，涉及基本法以外的事情才需要請示。要使香港人把香港管理好，要使香港的事來能監督特區政府，你們就要熟悉基本法。那樣，政府有辦得不對的地方你們都可以提意見。

姬鵬飛還希望香港的工商界多來內地投資，加強同全國工商聯的聯繫，使內地的經濟搞得更好。

全國工商聯副主席經叔平等參加了會見。香港潮州商會訪問團是十四日下午抵達北京的，除在北京進行會見遊覽之外，該團還將於十七日下午乘飛機去西安參觀訪問，並計劃於二十上午從西安乘飛機返回香港。



姬鵬飛昨在京會見潮州商會訪問團一行（新華社）

李登輝談兩岸談判 說「政府對政府」來談

聲稱要在一個中國架構下對等地位來談

台報說是否採「一國兩府」受各界關注

【本報訊】台北消息：李登輝十五日在「總統府」約見十二位立法委員，談到兩岸接觸談判問題時表示，「要談就在一個中國的架構下，政府對政府，雙方對等地位來談。」

據《聯合報》報道，在十二位立委中，剛剛訪問大陸回台的立委丁守中，十五日向李登輝「報告考察心得」提到吳學謙副總理曾表明願與台方展開「黨對黨」的接觸對談。李登輝說，「黨對黨不可以，要談就在一個中國的架構下，政府對政府，雙方對等地位來談」。李登輝又說，「我是都可以談的呀，只是中共一直要貶我方為地方政府，他們根本沒有誠意和我們對等來談」。

這是李登輝最近十天來第二次對兩岸談判問題表態。上一次是五月七日，他會見劉盛良、沈智慧（女）等九位立委時曾表示，「中共如果不再口口聲聲說要武力犯台，以及不再在國際間孤立與矮化我們，剝奪我們的生存空間，則我們可以逐漸地與中共談一些問題。」

據《中國時報》報道，「總統府」發言人邱進益於十五日晚上針對李登輝所說「政府間談判」作進一步解釋。邱進益表示，李登輝的意思是「除非政府與政府之間對等的關係，才考慮和他們談」，「而非馬上要談」。

該報報道，由於李登輝的談話，關係未來海峽兩岸政治互動至鉅，且涉及未來對大陸政策走向，及是否採行「一國兩府」的政策，因此引起各界普遍的關切。據透露，李登輝十五日與立委談話中「多次暗示五月二十日他將在就職第八任總統的演說中，針對大陸政策提出具有前瞻性的政策宣佈」。

【法新社台北十六日電】台灣星期三說，它已準備與北京會談，同時四十年來首次承認中國有兩個政府的現實。

「總統」李登輝星期二對一批立法委員說，台灣已準備與大陸在政府對政府的基礎上進行談判。

立委丁守中引述李登輝的話說：「對話必須在一個中國的架構下進行，同時在雙方地位對等的政府對政府的基礎上進行。」

這聲明已於星期三得到「總統府」發言人的證實。

這是自從一九四九年以來台灣領袖首次公開表示與北京共產主義政敵進行官式會談的可能，同時等於承認北京政府。

李登輝的發言，回應了中國副總理吳學謙提出的共產黨與國民黨舉行會談的建議。

據報李登輝說：「我願意進行會談，但由於國家的統一不止涉及兩個政黨，對話不能由兩個政黨進行。」

他對到訪者說，他會在星期日新一屆任期就職禮上透露一個「前瞻性的、突破性的大陸政策」。

關於李登輝之明顯地承認北京，他說：「這是『一個國家，兩個政府』，這是現實。」

但他又說：「我們不接納『一國兩制』。」他所指的是中國長久以來建議的台灣與大陸統一，接納北京的中央政府的同時，維持其資本主義制度。

政治大學外交系教授金神保說：「北京看來不會接受這個新策略，因為這造成了兩個分開的中國的印象，這是雙方都反對的。」

台灣主要反對黨民進黨對李登輝的發言表示支持。民進黨副秘書長蔡式淵說：「在對等地位上進行政府對政府的會談，是符合我們的立場的。」

【法新社北京十六日電】這裏的外交部星期三拒絕對台灣李登輝關於與大陸進行政府與政府間對話的建議作出評論。

外交部說，「我們認為這個問題……超出外交部發言人的責任。」

陳香梅在廈談投資 昨晨與民航界會談

表示旨在推動海峽兩岸通航

【中新社廈門十六日電】陳香梅女士在此間說：中國許多地方值得開發，大陸的許多投資環境可以供台灣中小企業發展。

「美國國際合作委員會經濟貿易考察團」團長陳香梅女士今天對記者說：「台灣的許多企業應向外發展，向大陸發展。」

陳香梅一行昨天下午自福州抵達廈門，今天上午與廈門有關方面人士就建築、房產、金融等領域進行了座談並參觀了廈華電子有限公司。

身為運輸與通訊國際公司總裁、中美運輸公司執行副總裁的陳香梅女士，今天上午還與廈門民航界的負責人士進行了小範圍會談，陳女士透露，會談旨在推動海峽兩岸通航。

對於福建的投資環境，陳香梅女士用「得天獨厚」來形容。在她下榻的悅華酒店接受記者採訪時，陳女士說：台商較看重廈門、福州兩地；福廈兩地的建設要吸取台灣的經驗，要有一個比較長遠的計劃，不要這裏建一幢廠房，那裏蓋一幢公寓，對處女地，要好好開發。

陳女士也坦率地指出：大陸的通信、交通條件應進一步加以改善。

陳香梅女士用「非常滿意非常高興」來形容考察團團員此行的心情，她說，這對她很值得安慰。

面對東歐西亞海灣等國 中國西部加快開放

還將通過沿海發展與港澳歐貿易往來 開發西部將是中國擴大開放的重要內容

【中新社北京十六日電】進入九十年代以來，中國的對外開放正由淺層向深層推進，由沿海向內地延伸，由局部向全方位、多層次、多渠道和多形式的全面開放發展。

國務院經濟技術發展研究中心人士稱，處於中國腹地的廣闊西部地區的對外開放和經濟開發，將成為中國今後擴大對外開放的重要內容。

中國改革開放十年來，不僅東部沿海地區的經濟得到飛速發展，中部和西部地區的面貌也都發生了巨大的變化。

加快西部地區資源開發和經濟發展，是與東部沿海地區進一步開放，保證國民經濟持續穩定協調發展密切相關的。

包括四川、貴州、雲南、廣西、西藏、陝西、甘肅、青海、內蒙古、寧夏和新疆十一個省、區的中國西部地區，佔全國總面積三分之二以上，地域遼闊，資源豐富，已具較好的經濟基礎，展示出廣闊的發展前景。

西部地區蘊藏着豐富的優質煤炭，塔里木盆地將成為中國新的石油開發中心，金沙江、烏江流域、江水河流域和黃河上游是中國水力資源最豐富的地區。西部還有豐富的黑色金屬、有色金屬、稀貴金屬和非金屬礦藏，有豐富的幼植物資源和農林牧副業產品，是中國重要的能源和原材料基地。

從中國實行全方位開放的角度來說，西部地區具有對外開放的便利條件。西部地區與十一個國家相鄰，並可通過這些國家向東歐、西亞、地中海沿岸、海灣及阿拉伯國家開放。目前，西部地區已開放陸地口岸和邊境貿易點一百四十多處。

利用這些優勢，中國西部地區實行外引內聯、擴大邊境貿易、引進外資和先進技術設備與辦外資企業，取得了成效。

雲南和廣西開設了對外開放區，新疆、內蒙古、甘肅、寧夏、西藏等省區，也利用中蘇、中蒙、中巴、中印、中尼等邊境口岸和邊貿點，採取多種形式，積極開展邊境貿易和雙邊經濟文化交流活動。

溝通第二個歐亞大陸橋的關鍵工程——北疆鐵路，將於今年九月鋪軌到阿拉山口，與蘇聯土西鐵路接軌。這座大陸橋將對開發中國西部，發揮重大作用。

中國西部地區的對外開放，還通過東部沿海口岸與港澳地區、亞、歐、南北美洲和非洲各國進行廣泛的經濟貿易往來。

在對外開放的大潮中，中國將繼續發揮東部沿海和開放渠道的作用，更加密切東部與西部的橫向聯合，更大範圍地拓寬與太平洋地區各國的合作。

潛力、希望在中國的西部。

漢字學術研討會 昨天在北京舉行

習仲勛方毅安子介出席

【本報北京十六日專電】為弘揚中國傳統文化並慶祝漢字現代化研究會成立十周年，一個大型漢字學術研討會今天開始在北京舉行。

以《漢字落後論的時代結束，二十一世紀是漢字漢語發揮威力的時代》為主題的這個研討會，將認真探討漢語漢字在現代化社會中的發展、變化、作用，並研究如何向世界推廣中國優秀的傳統文化。

習仲勛、方毅、錢偉長、趙樸初等國家領導人和香港知名人士安子介等出席了今天上午在人民大會堂舉行的研討會開幕式。安子介還向大會提交了一篇題為《我對漢字的看法》的學術論文。

昨會見潮州商會代表團 鄒家華談內地經濟

經過一段時間可走上健康發展道路

【本報北京十六日專電】國務委員兼國家計委主任鄒家華今天下午在釣魚台國賓館會見了香港潮州商會訪問團，他表示，對於那些對香港有影響的傳聞應該首先看一看是真是假，另外可以來內地進行了解。

鄒家華向訪問團的朋友介紹了國家經濟目前的狀況，他指出，經過一年多的治理整頓，通貨膨脹已被控制住了，現在整個經濟正在逐步一點點地發展，經過一段時間可以走上健康發展的軌道。改革開放使經濟得到了發展，這個政策今後也不會變，堅持改革開放對香港也有好處。

談到具體問題，鄒家華承認能源緊缺不會在一兩年內得到解決，因為僅電力一項供需之比就為一比三。現在國家正在制訂「八五」和「九五」計劃，一直規劃到二○○○年，其中解決能源問題是計劃中最重要的問題。他希望香港同胞和國外投資者多到國內投資能源項目，為中國經濟的發展做出貢獻。

鄒家華說，潮州同鄉在香港的穩定繁榮中將起到很大作用，你們在家鄉做了很大貢獻，我代表政府對潮州同胞表示感謝。

會見中，客人談到有些傳聞對香港影響很大，希望國內領導人多講些有利於穩定香港人信心的話。

鄒家華說，國內人講話是應該注意到香港穩定繁榮的問題。從我們的本心上講，我們總是希望香港穩定繁榮。假如有影響香港穩定繁榮的傳聞，我想解決這個問題有兩個辦法，一個是先看一看這話到底是真是假；第二個辦法是來國內問一問這個傳聞是真是假，這樣就可以明確了。

沈覺人在京對美記者說 美若取消對華最惠國 將影響百億美元產品

魏鳴一說將使中美關係倒退廿年

【據新華社北京十六日電】經貿部副部長沈覺人日前在接受部分美國駐京記者的採訪時說，美國方面如取消對華的最惠國待遇，必將給中國和美國雙方的利益帶來損害。

他指出，這一舉動首先將給中國對美出口和經香港轉口美國的貿易造成損失，範圍約達一百億美元的產品將受到美國高關稅的限制。

沈覺人說，中國一些出口產品目前正在美國市場上佔有一定份額。中國商品價格較低，如果這些商品受到美方的限制或被迫退出美國市場的話，必將損害美國消費者的利益。

【美聯社北京十六日電】「悲慘」和「災難性」這兩個形容詞，是最常用於描述美國中止中國的最優惠國貿易地位可能產生的後果，這也正是美國商人所談論的事。

中國國際信託投資公司總經理魏鳴一曾說，這會使中美關係倒退二十年。這兩個國家在一九七○年連外交關係也沒有。

與此同時，在北京和香港的美國商人，已開展一場致信他們的國會議員的運動，要求延續中國的最優惠國地位。

在北京的美國商會發表一份九頁紙立場書爭辯說，取消最優惠國地位，「對美國在華商業利益及美國的中國產品消費者來說，將是災難性的」。

美國商會的香港分會，因大部分美中貿易經手香港而要煩，已發出一封電報在國會山作證。

在北京住了好幾年的一名美國商人說，「取消最優惠國地位，將是一項經濟戰行動，這是針對中國人民而不是中國政府的行動。」

台灣財經會談 新華社昨報道

【據新華社北京十六日電】據台灣報紙報道，台灣「行政院」財經會談於日前閉幕。在此次會談中，台灣的「大陸經貿政策」問題成為會議討論的中心，與會人士紛紛敦促當局加速兩岸的經貿往來。

這次財經會談是於本月十二日開始舉行的，由「行政院長」李煥主持，台灣企業界和有關學者共六十餘人出席了座談會。

與會人士建議台灣當局，海峽兩岸關係發展應循民間往來、政黨接觸、再升至雙方談判的漸進原則。

在台灣勞工一片短缺聲中，引進大陸勞工問題也成為會談爭議的焦點。台灣著名經濟學家侯家駒表示，就近期成本而言，大陸勞工資源充足，可補足台灣勞力市場不足的現象，且大陸與台灣同文同種，引進大陸勞工可降低社會成本，但與會的「立法委員」則對此持反對態度。

台放寬到大陸投資 四種工業仍被禁止

【法新社台北十六日電】「行政院」一名官員星期三說，在台灣製造商要求撤消各種禁令的呼聲中，「行政院」通過當地商人到大陸間接投資合法化的議案。

該官員說，根據經濟部提出的準則，當地投資者已獲准通過他們在海外的支公司，到大陸設廠。

他說，但四種投資仍然被禁止：涉及「國防」的工業、在出口管制下的高技術工業、獲此間研究與發展津貼的工業，以及屬台灣經濟發展命脈所在的工業。

「行政院」大陸工作會報還同意擴大從大陸間接進口，同時放寬對大陸出口的管制。

各項放寬措施將在「行政院長」簽署後生效。

邵玉銘昨在台北 晤廣播船組織者

【法新社台北十六日電】台北當局發言人星期三對「民主女神號」廣播船的組織者說，他很同情他們的計劃，但台灣要根據法律處理這問題。

發言人邵玉銘與「中國之船協會」三名代表之間的四十五分鐘會議，是該會與此間政府之間的第一次對話。

廣播船續停基隆

稱因發射機被海關扣留

【路透社台北十六日電】「民主女神號」廣播船組織者說，該船將停在台灣一個港口至少到星期五為止，因為廣播器材被海關當局扣留。

組織者星期三說，這部五十瓩中波發射機，被當地海關扣留了數天。

組織者克里斯托夫．尼克、法國《現實》雜誌記者說：這計劃主辦者將會見政府官員，以圖得回發射機。

一個組織者說，如知道發射機到星期五仍未能清關，主辦者或會取消是次行動。

廣播船的全法國人船員說，對廣播合法性的懷疑，可能迫使他們要退出與組織者的合約。

流亡的持不同政見者嚴家其星期三早上訪問了廣播船。

邵逸夫捐資興建 津大圖書館落成

收藏科學文獻設備先進

【中新社天津十六日電】香港著名實業家邵逸夫先生捐資內地教育事業項目之一的天津大學科學圖書館，昨天宣告落成。邵先生捐資興學之義舉始於一九八六年，至今他已捐出四批共四億元港幣的巨資，用於內地四十餘所大專院校教學樓、科研樓、圖書館的建設，天津大學新圖書館是邵先生第二批捐款完成最早的項目。

總面積達一萬零九百六十八平方米的天大科學圖書館，為這所在中國建立最早的大學（原北洋大學）增添了新姿。該館藏有近二十年來最新的各種科學文獻，館內還有設備先進的視像廳、聽音室，縮微閱讀室、多功能廳等，天大人為感激邵逸夫慷慨解囊，特在館前立一石碑。正面為邵先生親筆題寫的館名，背面則鐫刻數行碑文，稱邵先生「樹桃李棫樸之宏材，揚科學技術之碩果，嘉行義舉，至堪欽佩，用銘貞碑，永彰偉德。」

楊尚昆與墨西哥總統會談
稱國際局勢既緩和又動盪
東歐劇變兩德統一將對世界局勢產生影響
中國盼與第三世界國家共同促進和平發展

【新華社墨西哥城十五日電】國家主席楊尚昆今天上午在國民宮同墨西哥總統薩利納斯舉行了正式會談……楊主席說，我們相信，楊主席的訪問能夠……交流的新階段。

……楊主席講話結束後，在薩利納斯總統陪同下檢閱了儀仗隊。楊主席同薩利納斯進行了正式會談，就雙方關心的國際問題和兩國關係交換了意見。會談在熱情、親切、友好的氣氛中進行。

據中國外交部發言人透露，在談到國際問題時，楊主席說，當前國際形勢正在發生重大變化，東西方兩大集團之間的關係，以及兩大集團內部和各國關係都在變化之中。歐洲第二次世界大戰以來形成的格局正在發生變動。東歐地區形勢的變化和德國統一進程的推進，都將對國際形勢產生影響。國際形勢既有緩和的一面，也有錯綜複雜的矛盾，而且許多國家之間的經濟差距正在擴大，一些國家仍在推行強權政治的趨向明顯……

……中國是第三世界國家，中國政府一貫認為，中國同第三世界國家一道，努力前進。中國認為，各國不分大小、強弱和貧富，都應該相互尊重，平等相待，求同存異，促進共同繁榮。企圖用社會制度、價值觀念乃至社會制度強加於人的做法是行不通的……建立國際政治經濟新秩序……中國支持發展中國家，不斷加強同第三世界國家的團結與合作，並且希望發達國家……

……楊主席說，中墨建交十八年來，雙邊關係發展令人滿意。楊主席說，墨西哥是同中國建交的第一批拉美國家之一。建交十八年來，雙方擴大了兩國的關係。中國願擴大同中國的關係。中國的合作關係更為……

……在談到中國國內的政治、經濟形勢時，楊主席介紹了中國國內的政治、經濟情況，並說，中國建設社會主義社會的道路……我們將沿着這條正確的道路……決定了的改革開放政策。凡……也從來不干涉別國的內政。……楊主席向薩利納斯總統……之前，楊主席說，這些一八九九年……在悠久的歷史見證。……墨西哥首都墨西哥城市政當局……，並把該城的鑰匙交給了……

中國與拉美發展關係
楊尚昆闡明四項原則
取長補短着眼未來拓展貿易與經技合作

【本報訊】據新華社墨西哥城消息：墨西哥總統薩利納斯十五日晚在總統府舉行國宴，招待正在墨西哥進行國事訪問的楊尚昆主席。楊主席在講話中首次提出了發展同拉美國家關係的四項原則。

這四項原則是：

●第一，以互相尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處五項原則為基礎，同所有拉丁美洲國家，包括那些尚未同我國建交的國家建立和發展友好合作關係。

●第二，平等互利，互通有無，取長補短，立足當前，着眼未來，不斷拓展貿易往來和經濟技術合作。

●第三，尊重彼此的傳統和價值觀，相互學習和借鑒，加強民間往來和交流，增進了解和友誼，廣泛開展各種形式的文化交流。

●第四，在國際事務中，密切磋商，互相支持，加強合作，為建立國際政治和經濟新秩序而共同努力。

楊主席表示，只要雙方本着和平友好和共同發展的精神，中國和拉美各國的友好合作關係一定會取得更大的發展。

安理會五大國下周商討柬局

【路透社聯合國十六日電】聯合國外交官員星期三說，安理會五常任理事國計劃於五月二十五及二十六日在紐約舉行會議，討論柬埔寨和平計劃。

在美蘇月底首腦會議之前
西德總理昨抵華盛頓
尋求美支持統一進程
波恩將注資四十二億美元助東德重整企業

【法新社波恩十六日電】西德總理科爾星期四飛抵華盛頓，以在超級大國首腦會議之前表明要美國支持德國統一進程。

科爾將在外長根舍與國防部長施托爾滕貝格陪同下，進行一天會談，會談內容包括德國未來地位、北約戰略及歐洲核政策等。

波恩外交人士說，西德與美國對德國統一的想法並無顯著分歧。雙方都拒絕蘇聯的提議。蘇聯提出把德國未來軍事結盟問題和任何終止二次大戰盟國介入德國事務問題擱置至德國政治統一為止。

但在北約之內，西德反對美國提出以空中發射的空對地核飛彈取代短程核飛彈與過時核砲彈的建議。

【美聯社波恩十六日電】西德經濟部長豪斯曼星期三敦促東德立即開始將國營公司轉變為私營公司。

豪斯曼在記者招待會上說，波恩政府準備在兩國經濟七月二日合併後，向東德提供七十億馬克（四十二億美元），以重整東德的公司。

他說，這筆款項將協助向市場經濟過渡，並防止在東德出現廣泛失業。預計在從前由國家補貼的公司轉變為私有公司時，會有大批人失業。

豪斯曼發表上述講話前，聯邦政府官員及西德十一個州的財政首腦，已同意設立一筆特別基金，協助為統一提供經費。

這筆一千一百五十億馬克（六百九十億美元）的基金，將用於彌補東德未來四年半中的預算赤字。

【法新社波恩十六日電】西德政府發言人克萊因星期三在這裏說，東德和西德將於星期五簽訂一項關於經濟、貨幣和社會統一的條約。

西德財政部長魏格爾和東德財政部長龍伯格，將在條約上簽字，西德總理科爾和東德總理德梅齊埃將出席簽字儀式。

予華最惠國地位事
布什稱仍未作決定
承認最惠國地位對中國人民及香港經濟很重要

【美聯社華盛頓十六日電】美國總統布什星期三說，他仍未決定是否取消中國的最惠國待遇。

他說，一方面，「我不欲發出訊息說我們對他們（中國）的人權紀錄感到高興。」

但布什亦說他認識到中國的最惠國地位對香港經濟和中國人民的重要性。

他於星期三的一個記者會上說，「這不是一個容易下的決定。」

布什展望首腦會
稱波羅的海局勢將「構成一些緊張」
貝克訪蘇京謀求克服限武分歧

【美聯社華盛頓十六日電】美國總統布什星期三說，波羅的海地區的對抗局面，「肯定」對其即將與戈爾巴喬夫舉行的首腦會議「構成一些緊張」。

但布什強調他決心要推動與蘇聯的限武談判。

他說不等待聆聽國務卿貝克與蘇聯官員在莫斯科的會談是否為停滯不前的限武會議取得進展。

他說希望看到戈爾巴喬夫與波羅的海三國官員之間「進行某些對話」，放鬆對立陶宛的經濟封鎖。

他說：「直至像這樣的事情出現之前，緊張都會存在。」

【路透社莫斯科十六日電】正準備與蘇聯領導人開展關鍵性談判的美國國務卿貝克星期三說，波羅的海共和國的局勢「並不令人鼓舞」。

貝克是在與埃及總統穆巴拉克會談開始時作這番評論。他告訴記者：「我所說的不令人鼓舞，是指我們想看到有關波羅的海局勢的對話，然而這種對話還未有開展。」

貝克說，在周三遲些時候他會晤蘇聯外長謝瓦爾德納澤時，他會與之討論立陶宛、拉脫維亞及愛沙尼亞的局勢。

【路透社莫斯科十六日電】準備與蘇聯領導人會談的美國國務卿貝克星期三說，對裁減戰略武器條約（START）的主要問題，兩個超級大國之間仍有分歧。

貝克在會見被拒移民出國的蘇聯人之前，對記者說，他已在兩星期前在波恩會見蘇聯外長謝瓦爾德納澤時，提出了新的戰略武器限制條約建議。

他說，蘇聯的初步答覆並未解決分歧。

他說：「當然這是我們希望——我希望這也是蘇聯的希望——，正如他們所說的——我們能夠在兩位總統兩星期後在華盛頓舉行的會議之前，在所有重大的實質問題上，消除分歧。」

他說，「但我們現在仍有一大段路要走。」

菲美同意成立委會
討論基地費用欠款
菲指欠款逾二億美承認只欠近一億
歐美澳反基地分子昨加入岷市示威

【美聯社馬尼拉十六日電】示威者星期三企圖遊行前往美國大使館，連續第三天反對美國在菲律賓的基地。有十五人被拘捕。

與此同時，菲律賓官員聲稱華盛頓使用六個基地的費用，還欠超過二億二千萬美元。他們促請美國人「履行諾言」，又說這問題會危及在一九九一年九月租約到期作繼續保持基地的談判前景。

星期三在距大使館有約三百人，但為警方所阻。其中有來自十四個國家的反基地運動分子，包括美國、澳洲和多個歐洲和太平洋地區國家。

在大使館向人羣發言的參議員坦納達，其後去到警局嘗試辦理手續使這些人獲釋。

欠款問題是在美菲基地談判第三天提出來的。雙方代表取消了下午的會議，以便出席上星期日在克拉克空軍基地附近被菲共殺死的兩個美軍的追思彌撒。

菲律賓代表團發言人阿盧南說，菲方代表指責美國答應給予馬尼拉作基地維持費用的援助，短缺了二億二千二百五十八萬美元，美方人員則承認只短缺九千六百萬美元。

美國代表團發言人施拉加引述美方首席代表阿米塔奇的話說，他「在處理對外關係時，身旁並無收銀機」。雙方同意成立一個委員會研究此事。

沉思

蘇聯總統戈爾巴喬夫及副總統兼政治局委員盧基揚諾夫星期三在克里姆林宮俄羅斯最高蘇維埃開幕會議的主席台上，兩人均以手托腮，沉思默想。（美聯社）

立陶宛議會昨開會
研究修改獨立宣言

【路透社莫斯科十六日電】立陶宛領袖星期三開會，再一次努力解決與莫斯科獨立談判的困局，到訪的美國國務卿貝克對波羅的海各共和國日益加劇的危機提出警報。

立陶宛總理普倫斯克涅夫人星期二對蘇聯電視台說，這個共和國會考慮以「過渡期」修改其三月十一日獨立宣言。

立陶宛國會發言人達普庫斯說，國會將在午後開始閉門會談，可能會議決再次向克里姆林宮呼籲進行會談。

【美聯社里加十六日電】星期三一項報道說，愛沙尼亞總理呼籲美國國務卿貝克在莫斯科與蘇聯領導人會談時討論這個波羅的海共和國要求獨立的問題。

《愛沙尼亞獨立報》報道說，總理薩維沙爾發電報給貝克，談到星期二反獨立示威者佔領愛沙尼亞政府建築物的企圖。

關貿接納蘇為觀察員
莫斯科將不會參加烏拉圭回合談判

【路透社日內瓦十六日電】關稅與貿易總協定發言人戴維．伍德斯說，這個世界貿易團體星期三議決讓蘇聯成為觀察員。

蘇聯大使馬克耶夫隨即被引進會場，旁聽這個九十六國組織的裁決委員會的每月例會。

關貿協定人員說：「顯然無論在政治方面，還是在讓蘇聯加入國際體系方面，此舉都是重要的。」

但他又說，作為觀察員，莫斯科不會在關貿協定扮演重要角色，而且不會參加正使世界貿易開放的烏拉圭回合談判。

一直要把莫斯科加入延至十二月烏拉圭回合結束為止的美國和日本，本星期同意讓莫斯科馬上成為觀察員。

關貿協定總幹事鄧克爾說：「在關貿協定的觀察員地位，與必須參加談判的成員國地位完全不同，觀察員地位是表現對這個多邊貿易體系有強烈的興趣。」

美派特使赴印巴兩國
欲調解克什米爾紛爭
印巴表歡迎唯咸表無信心取得突破
貝克在蘇京討論有關計劃尋求支持

【法新社華盛頓十五日電】白宮星期二說，布什總統關注到克什米爾地區的動亂，已派遣特使到印度和巴基斯坦，催促以對話方式結束衝突。

白宮說，國家安全委員會第二號人物羅伯特．蓋茨，將與遠東和南亞事務助理國務卿約翰．凱利一起，於五月十九到二十一日訪問有關國家。

【路透社伊斯蘭堡十六日電】高級官員星期三說，巴基斯坦與印度一致歡迎美國高層解決懸化的克什米爾爭端的努力，但雙方都無信心會有突破。

【法新社新德里十六日電】印度外交部發言人星期三歡迎美國派特使到印度，但拒絕華盛頓在印巴之間充當調停人。

【合眾國際社新德里十六日電】《印度時報》星期三報道說，美國已謀求蘇聯支持一項「重要的聯合計劃」，旨在緩和印度與巴基斯坦之間越來越緊張的關係。

該報引述「有資格消息人士」的話說，美國國務卿貝克和蘇聯外長謝瓦爾德納澤在莫斯科討論了該計劃的細則。

該報說，布什政府「為防止次大陸因克什米爾問題發生任何重大危機而作出的努力，得到了蘇聯某種「象」表明，布什政府的支持」，雖然不是實質的支持。

不應撤銷對華最惠國待遇
——香港美商會主席在衆院外委會的發言

華盛頓消息：香港美國商會主席康原十六日在美國衆議院外交委員會就中國最惠國地位問題舉行聽訊上的發言，詳細摘譯如下：

香港美國商會支持中國保持最惠國地位。我們相信，取消中國的最惠國地位，將危害美國的國家利益，現把理由陳述如下：

——嚴重危害香港經濟，因而損害我們在亞洲的一個最好的朋友。

——危害主張改革的中國領導層並使中國沿海地區人民貧困。

——使美國企業在中國以至整個亞太地區的長期競爭能力受損，落後於日本及歐洲等競爭對手。

打擊香港

自從中國與美國互相給予最惠國地位十年以來，香港發生了巨大的變化。香港目前與華南建立了不可分割的聯繫。若打擊中國，不可能不同時打擊香港。要消化受打擊的痛楚，中國比香港容易得多。

中國失去最惠國地位，立即就會影響建立在中國大陸並把產品銷往美國市場的香港工廠。大批這類廠家都與美國在香港建立的公司有生意來往，其中有數十個還是美國投資者所經營或擁有的。

在一九八九年，通過香港轉口美國的中國製造貨品有八十五億美元，為經香港轉口的中國貨品的三分之一強，是香港出口總額（國內出口加上轉口）的百分之十一點五。據中國一項官方估計，超過百分之六十的香港轉口貨品是由港商設在中國大陸的工廠製造的。僅在廣東省，香港公司就投資了四十二億美元，大部分投入基建資產，目前僱用大約二百萬員工。

中國失去最惠國地位而關稅增加五倍至十倍，將嚴重削減這些工廠的銷售量。損失訂單數十億美元，而引致破產，工廠關閉，工人失業，這種情況將發生在中國及香港。據當地政府估計，僅在增值部門就可能有二萬人失業。香港設在中國、產品銷美的工廠將因接不到訂單而停止進口原料及部件。受到最嚴重打擊的將是向華南玩具廠供應塑料樹脂的美國化學品公司。在一九八九年，塑料樹脂銷入中國大約是五億美元。

香港美商大受其害

另一個打擊將是由於香港公司做中間角色的直接中美貿易驟跌，而失去業務。美國公司將大受其害。香港大約有九百家美國公司，開有一百五十八間工廠，因而使美國成為當地製造業最大的外國投資者。大多數美國公司直接或間接地依靠中國貿易。他們經營大量的美國對中國的銷售業務，一九八九年的銷售額是六十億美元。作為報復，中國將對入口的美製品取消最惠國待遇，並採取其它一些措施削減向美國公司的貨品採購。

在貿易合同上突然損失八十至九十億美元，將造成香港深遠的經濟及心理危害。對經濟的每個部門都產生打擊性的影響。這將造成生活水平盤旋下降，人民對美國反感。對前途的信心，以及「六四」事件後恢復經濟所作的努力，都會付之東流，丞受又一次倒退。取消中國的最惠國地位將破壞香港。尤其是，如果美國公司不得不大量裁掉香港僱員，就會造成大量的社會不穩定因素。美國商會成員目前在香港僱用大約二十五萬員工。最近我們商會進行的一項民意調查結果顯示，百分之五十的成員會考慮裁減僱員及縮小在香港的經營規模。取消對中國的最惠國待遇將加劇人才外流，因而從根本上危害香港的前途。

沿海地區將受損害

中國社會變化的一個主要源泉，是經濟權力由北京下放到地方。過去十年間，中央政府放鬆了對生產與流通的控制，只保持對自然資源、軍備生產、及諸如鋼鐵、化肥等幾種主要商品的控制。

從分散政策得益最大的是沿海的省份和城市。沿海各省、市支持改革的領導人，是中國未來政府的最佳希望。若撤銷對中國的最惠國待遇，這些支持改革的領導人及沿海居民所受到的打擊，將比中央政府更大。原因有三：

一、沿海各省和開放城市，對外貿的依賴程度整體上較內地為高。毗鄰香港的廣東省是最具外向型的省份，國營工業有百分之十八是面向出口生產。再加上合營企業的生產，現在全省可能佔百分之十二點五的生產供應美國市場。若失去了最惠國待遇，廣東省作為領先進行政治和經濟改革的省份，可能會深陷經濟衰退。

二、美國對諸如石油、礦產等原料的關稅訂得低，優惠與非優惠之間的稅率差距不大。而這些產品主要是由中央政府控制的。對於輕工產品而言，則不同待遇的徵稅率差距很大，而這些產品主要是沿海地區生產出口的。

三、中央政府有較大財力去補貼出口虧損，而地方上則無能力資助高昂的出口成本或平抑外銷產品的售價。

削弱美國競爭力

美中商務理事會的代表已經扼要講述了撤銷中國最惠國地位會給美國商行和美國消費者帶來的損失。我想補充兩點：

一、世界上約有一百個國家給予中國最惠國待遇，而只有美國一個在考慮要把這撤銷。在日本、歐洲、加拿大和澳洲的競爭對手，會因美國撤出中國而乘機得益。美國現在正要努力提高國際競爭力和削減貿易赤字，而要是同世界上最大的國家切斷了商務關係和關閉市場，可謂大踏步倒退。

二、最惠國待遇是中美貿易關係的基石。若把這搬走了，則整個架構就要塌下。最惠國待遇一旦撤銷，想再恢復便不會是很快可以辦到的。美國商界將由此遭受長期的損害，即使中國出現了我們較喜歡的政府，這也不會消除。（譯自香港美國商會供稿）

南韓軍警戒備
防光州起義紀念觸發暴動

【法新社漢城十六日電】南朝鮮警方說，警察當局星期三實行全國範圍的戒備。這是在當局鎮壓光州民衆起義十周年之前實行的，估計會有大規模的示威以作紀念。

與此同時，目擊者說，數以百計的學生在漢城十多所大學集會，進行反對盧泰愚政府的暴力示威，並與警察抗爭。

全國警察局已命令警察在戒備期間嚴厲對付非法的暴力示威，加強對不同政見者激進學生的監視，並加強公共設施周圍的治安。

縱橫談
美蘇外長昨在莫斯科會談

美國國務卿貝克和蘇聯外長謝瓦爾德納澤從昨天（十六日）起在莫斯科舉行外長會談，為本月三十一日在華盛頓舉行的美蘇首腦會議預作準備。

貝克這次赴蘇預定會談四天，到十九日結束，隨後不到兩個星期就是美蘇高峯之會。鑒於當前蘇聯、歐洲的形勢瞬息多變，這次高峯會議能否取得像去年十二月馬耳他高峯會那樣的成果，特別是美蘇關係是否全面改善，就要看這次四天的外長會談談得如何了。

這次兩國外長着重討論如何繼續維持美蘇兩國安定的關係。美方希望在高峯會之前能就裁減戰略核武器的條約草案達成最後協議，以期在今年內正式簽字。

裁減戰略核武器問題雙方還有分歧，主要是如何能做到切實裁減在海上和水下發射核武器的巡航導彈。蘇聯強烈要求一定要對海上或水下發射的巡航導彈實施嚴格檢查制度。蘇聯要求由飛機攜載在空中發射的巡航導彈，其射程範圍不得超過六百公里，美國則堅持八百公里。另外，雙方對裁減後的核子彈彈頭總數和海軍裁軍問題都未達成一致，看來的分歧不是一下就能解決的。

蘇聯對美國擁有的強大海上和水下發射巡航導彈系統的優勢一直惴惴不安，戰略核武器的限制談判，其他方面如地面上可移動洲際導彈的裁減已達成了百分之九十五的協議，剩下的就只有海上或水下發射巡航導彈和彈頭總數的限制，蘇聯希望美國在這方面作出讓步。

今年七月蘇共將舉行黨代表大會，戈爾巴喬夫如果能在五月底的美蘇高峯會上取得進一步的美蘇緩和及合作具體成果，那就對戈爾巴喬夫的政治處境十分有利，可以支持他保住蘇聯總統的高位。

不可否認，戈爾巴喬夫目前的地位很不穩定。國內少數民族紛紛要求脫離蘇維埃聯邦，立陶宛等波羅的海三小國堅決要求獨立，加上蘇聯人經濟生活遲遲不見改善，不滿情緒高漲，使戈爾巴喬夫四面受敵。他的政敵——葉利欽和保守派利加喬夫，有可能取代戈爾巴喬夫的地位。

近數月來，美蘇就立陶宛等波羅的海國要求獨立的看法歧異，關係冷卻。而布什的共和黨和國會中佔優勢的民主黨中，不少人強烈要求美國應聲明支持立陶宛獨立，並要求美國對蘇聯報復，不給予蘇聯以貿易最惠國待遇。

布什及西歐國家都深知，如果在戈爾巴喬夫極度困難時不加以援手，歐洲將有更糟的後果。因此，在核裁軍問題之外，美蘇準備簽署一項協議，即兩國全面廢除化學武器，在裁減常規軍力方面也要拿出點成績。布什最近還宣佈放棄將歐洲短程核武器近代化的計劃。但是，在立陶宛問題上，美國不會支持戈爾巴喬夫的做法，這個問題勢必會在外長會和月底的美蘇峯會上引起激辯。

施君玉

國際最新滙市股市金市行情
1990年5月16日

滙市	香港	紐約
港元	7.7872	7.7860
西德馬克	1.6510	1.6440
日圓	151.81	151.70
英鎊	1.6760	1.6795
瑞士法郎	1.4015	1.4010
澳洲元	0.7640	0.7615
加拿大元	1.1780	1.1755

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3438	3425
倫敦	上午定價 369.60；下午定價 369.85	367.75
蘇黎世	369.95	367.75
紐約	369.10	371.00

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	31967.62	-29.42
新加坡海峽時報指數	1524.35	-6.51
悉尼全普通指數	1493.80	-14.00
倫敦金融時報指數	1739.80	+8.20
法蘭克福商銀指數	2274.40	+9.90
紐約道瓊斯指數	*2812.27	-10.18

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.75	5.80
怡和	29.50	29.40
國泰	8.35	8.35
和黃	10.50	10.50
置地	7.75	7.75
太古	17.50	17.45
九倉	12.50	12.55
港燈	7.55	7.60
長實	11.90	11.90
九倉	7.35	7.35

※今展收指時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

布什身家知多少 官方估計逾235萬

在緬因州有別墅市價約值三百萬
欠債四萬九千美元 收私人禮物二萬元

【美聯社華盛頓十六日電】白宮說，美國總統布什的私人財產價值二百三十五萬二千五百美元，其中大多數是信托基金，而他的負債只有四萬九千美元。

根據星期二公布的官員資產負債報告，除了信托基金外，布什的主要資產還有他在緬因州肯尼班克港海邊的寓所，他自己估計價值八十九萬二十美元。而有人估計他在海邊寓所的設施價值三百萬美元以上。

據報道，副總統奎爾及其太太瑪里琳的資產至少為六十九萬二千零四至一百零四萬五千美元或者更多。根據上月公布的奎爾的納稅申報表，其利息及個人收入為一萬六千四百三十美元，主要是來自奎爾家族擁有的一家出版公司中央新聞報紙公司的股份。

奎爾唯一的負債是他住在副總統官邸時，以他在弗吉尼亞郊區莫林的寓所為抵押借得的款項。金額在十萬零一美元到二十五萬美元之間。一九九〇年二月廿八日，他們以不足五十萬美元的本票償還。

按照規定，聯邦政府官員允許不以準確的美元數字而以一個範圍公布其資產及負債情況。

報告表顯示，布什及奎爾都接受了各種形式的私人禮物，價值逾二萬美元，禮物包括牛仔靴、手袋、棒球成員卡等。

聯邦政府官員必須公布價值逾一百美元的單一來源的任何禮物。

布什及奎爾的發言人說，許多禮物，如一位德克薩斯州人送給布什孫子的十一雙靴等等，都送給其家人及朋友。

報告表還顯示，布什及其妻芭芭拉去年收到的私人禮物價值二萬六千八百三十九美元，其中有蘇聯總統戈爾巴喬夫贈送的價值九百九十五美元的靴子以及一盒玻璃聖誕裝飾物及絲織物。

美宇航界籲救地球 聯手追踪摧毀隕石

太空隕石撞地球威力大如原子彈
追踪「敵人」踪影不排除用核彈頭出擊

【美聯社華盛頓十六日電】一個工程師學會認為，把地球武裝起來，應付可能會撞來的類星體的時候到了。

「美國航空與宇航學會」說，可能要動用核彈頭，以對付會以時速四萬六千英里撞向地球的如山一般大的太空隕石。

該會說：「我們擁有偵察與追蹤這種物體以及將之及時引開的技術。如果我們袖手不理，是不負責任的。」

該會在發表的立場書中建議，應加強對天空的搜索，或許在全球設置更密集的望遠鏡。該會還呼籲研究「引開或摧毀行將撞向地球的類星體，或改變其軌道的方法」。

副總統奎爾本月初在該會年會演說時，曾提及這個立場書，和存在已久的可把類星體截獲以提煉其所含礦物的理論。

他說：「那些可能有豐富礦物的類星體，亦可能是一種威脅。一九六五年，一個小類星體在加拿大上空以相等於一個原子彈的威力爆炸。」

類星體是在火星與木星之間運行的岩石體，據觀測所知，其體積由五百七十九英里直徑到七百英尺直徑不等。

過去亦有一些撞向了地球。就在去年，一個大過一艘航空母艦的類星體，以四萬六千英里時速，在距地球四十萬英里處掠過——這距離還不到地球—月球距離的兩倍。

該會立場書說：「這樣一個物體，如果它現在撞向地球，會造成一種前所未見的大災難。」

「儘管這種事故的可能性非常小，它的後果，就是說傷亡數字，會是巨大的。」

學會公共政策行政人員約漢·本森說：「有人估計會動用核武器」，去摧毀或引開一個在撞地球前一年左右被發現的類星體。

自殺前繪下醫生像 梵高名畫拍賣再創新高

日本藝廊以八千二百五十萬美元購入

【美聯社紐約十六日電】佳士得拍賣行發言人說，梵高名畫《伽賽醫生的肖像》星期二售得八千二百五十萬美元，創下了拍賣任何藝術品的世界最高紀錄，較佳士得拍賣行的估價高出一倍。

佳士得拍賣行發言人布里特曼說，「這是迄今世界上最昂貴的油畫」，超過了一九八七年蘇富比拍賣行以五千三百九十萬美元拍賣出梵高名畫《鳶尾花》的價錢。

布里特曼說，在大約十分鐘的出價拍賣期間，那位尚未透露身份的買家就在拍賣室內，拍賣開始時的底價為二千萬美元。

《伽賽醫生的肖像》是描繪梵高自殺前數周為他看病的一位醫生的形象，是一百年前畫的。

這次拍賣印象派及現代派藝術家的主要作品，預計共可售得四千萬美元至五千萬美元。

梵高在一八九〇年自殺六周前，繪下了帕爾—佛迪納德·伽賽的像。

梵高同年六月十六日致畫家帕爾·高戈的信中說，他「以我們時代令人心碎的感覺」繪下了伽賽的像。「這注定是不被人理解的。」

伽賽是梵高的朋友和執業醫生，他與當時其他印象派畫家也有密切接觸。

在畫中，伽賽坐在桌子邊，用手托住頭。

【美聯社紐約十六日電】日本一家藝廊在星期二以八千二百五十萬美元，購入梵高名畫《伽賽醫生的肖像》，創下藝術品拍賣價的新高紀錄。

蘇聯新裝 蘇聯模特兒星期二在倫敦展出列寧格勒的針織產品。據設計者說，作品的靈感來自列寧格勒的宏偉建築和芭蕾舞。（美聯社）

大笨鐘下一男子 抗議醫療服務差

將手釘在大門上 須消防員往救援

【美聯社倫敦十六日電】英國威斯敏斯特醫院發言人星期三說，一名男子把自己釘在下議院的門上，作為對衛生醫療惡劣的一項抗議行動。

醫院發言人說，該名男子用一柄槌，把一支六英寸長的釘從手心釘入木門內。這是著名大笨鐘所在地聖蒂斯芬塔的門。

星期二，他花了約二十分鐘把釘釘入門裏，直至消防員把釘切斷，讓他恢復自由。

里約熱內盧噪音 高達八十五分貝

【據新華社里約熱內盧消息】巴西的里約熱內盧被公認為世界最喧鬧的城市，該市居民每天至少有十個小時所聽到的噪音超過了常人所能容忍的程度。

巴西聲學學會在今天公布的一份材料中指出，里約熱內盧的噪音已達八十五分貝，某些地區在汽車流量最大的四小時內噪音竟高達九十三分貝。在市區周圍，噪音每年以一點五分貝的速度在增長。

世界衛生組織認為，白天噪音為五十五分貝，夜晚在四十五至五十分貝之間才是適宜的。

美醫生製成防打鼾膠塊

【據新華社倫敦消息】英國《每日電訊報》報道，美國醫生發明一種塑料塊，含在嘴裏能夠有效地防止打呼嚕。

這種塑料塊類似美國足球運動員使用的那種含塊，含在嘴裏能把顎骨向前推出五毫米，因而保持氣管暢通。

打呼嚕厲害的人需要動手術，摘除喉部的鬆軟組織。

小森美戴維斯 喉癌不治逝世

小森美戴維斯遺照

【美聯社洛杉磯十六日電】美國流行歌舞紅星小森美戴維斯星期三逝世，享年六十四歲。

自三月十三日離院返家休養後，這位患了喉癌的歌星健康即每況愈下，終於星期三早上逝世，他是在八九年九月首次被診斷出患上癌症的。

郵寄蛇包 南非動物福利官十六日展示被人用郵包方式寄往荷蘭的包括眼鏡蛇在內的十八條毒蛇。官員們說，儘管大部分蛇會在途中死去，走私者仍以這方式寄蛇到歐洲。（美聯社）

再創世界紀錄 星期二在紐約佳士得拍賣行的一次拍賣中，梵高的《伽賽醫生的肖像》名畫以八千二百五十萬美元成交，創下世界最昂貴油畫紀錄。（美聯社）

美第一夫人邀賴莎同出席女校畢業禮

是否成事六一前自有分曉

【美聯社華盛頓十六日電】韋爾斯科學院的畢業班學生，可能在她們的畢業典禮上，看到不止一位而是兩位第一夫人。

總統夫人芭芭拉·布什星期二晚說，她已邀請賴莎·戈爾巴喬夫陪同她參加這間位於馬薩諸塞州的女子大學六月一日舉行的畢業典禮。

布什夫人說，她已邀請戈爾巴喬夫夫人同往，並說，「如她願意的話，我將很高興有她一起同行。」

這位第一夫人星期二晚在為突尼斯總統本·阿里舉行的國宴上，對記者說了上述的話。

大陸化妝品市場透視

邢翔

近幾年來，隨着人們生活水平的不斷改善，人們對化妝品的需求也日益增加。然而一些生產化妝品企業，為了牟取暴利，不擇手段來弄虛作假，嚴重地危害消費者的健康。一場真假「永芳」案引起了社會的關注，不少消費者紛紛向各地消費者協會詢問哪種產品最安全。

嚴重損害消費者的健康

目前，[illegible]、護髮素、洗面奶已廣泛進入人們的生活。據不完全統計，一九八七年全國生產的化妝品發展到二十多類產品九百多個品種，生產企業由一九八五年的一千多家增至目前的三千多家。

[illegible]質量監督不力，也使消費者[illegible]。貴州省於一九八八年三月，[illegible]因使用河北泊頭日用化妝品廠生產的「[illegible]美容雀斑露」，面部發生不同程度的[illegible]毀容。經檢測，該產品中含[illegible]汞酚。

[illegible]四十名使用祛斑霜的消費者，[illegible]皮炎、頭痛、失眠等不良症[illegible]，[illegible]發現不適者，發汞、尿汞普[illegible]，[illegible]發汞嚴重超標。

衛生質量失控

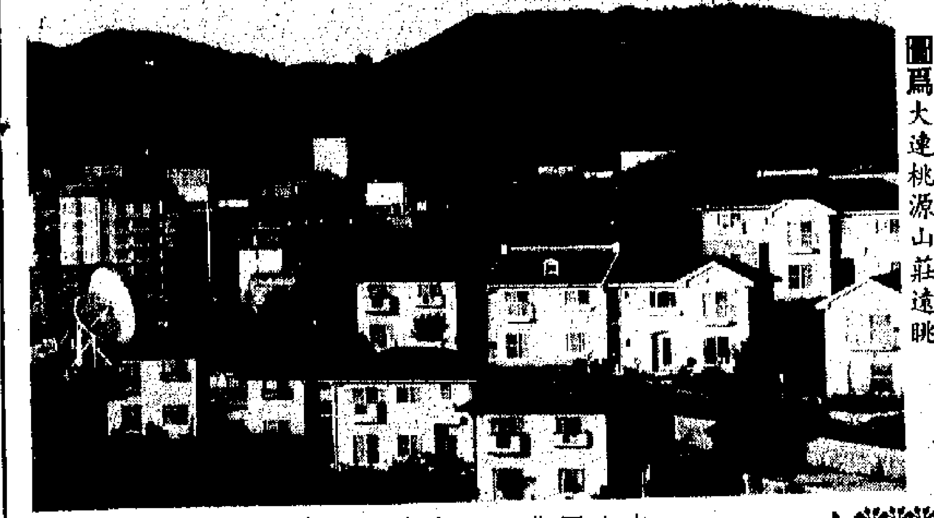
[illegible]化妝品行業由於發展緩慢，至今尚[illegible]品原料的廠家。目前，化妝品[illegible]業或藥用原料（少數採用試劑[illegible]）。一九八七年十月一日實施的中國[illegible]準》，儘管對禁用、限用原料[illegible]，但各種允許的使用原料的全面[illegible]執行。

[illegible]身的問題，化妝品生產中的衛生[illegible]。由於化妝品生產投資少、[illegible]，因此除輕工系統外，化工、[illegible]文教系統及鄉鎮企業、個[illegible]這一行業。他們有的用原來生[illegible]，有的用木棍、洗衣機攪拌混合[illegible]和有毒物質。據衛生部衛生監[illegible]管司去年七月披露，北京一六二家化妝品廠，沒有達到衛生要求和規定的佔百分之二十三，上海廿八個化妝品廠，有百分之三十四沒有達到基本的衛生要求。

銷售管理混亂

[illegible]

（摘自《健康報》）



圖為大連桃源山莊外國人生活區

旅遊業將辦連串活動
文物展旅遊商品展和藝術節

為配合今秋在北京召開的亞運會及振興中國的旅遊業，規模頗大的「文物精品大展」，首屆「中國旅遊購物節」和「旅遊文娛節」將在亞運會期間同時進行，這在中國旅遊業上是一項新突破。這是中國國家旅遊局副局長何若泉十一日在穗召開的新聞發佈會上透露的。

何若泉說，為豐富海外賓客在京的生活，除觀看大型的體育節目外，在故宮的東華門文華店，舉辦文物精品大展，把全國的文物精品，包括舉世罕見的和剛出土的文物，集中到展廳裡，讓中外客人一睹陳列文物品的壯觀。

除此之外，由國家旅遊局、輕工業部和商業部聯合舉辦的首次中國旅遊購物節，以廣州為主會場，北京、上海分別設立中心會場，集全國的旅遊商品於一體，提供大量名優特新奇商品供遊人選購，借此促進旅遊商品的發展。

與此同時，還將在廣州舉辦中國旅遊藝術節暨廣東歡樂節，來自十五個省市的，具民族特色和地方特色的文藝節目，在此期間表演以供遊人欣賞。

據了解，國家旅遊局將舉行的幾項大型展銷活動，是希望海外遊客能在北京的短暫停留中，集玩樂，購物於一身，並對中國旅遊留下深刻的印象。☆穗訊

倫敦—北京汽車大旅行團

一九九〇年倫敦—北京汽車大旅行團"五月二十三日到達新疆烏魯木齊市。由來自六個國家的一百四十五名成員，駕駛六十輛世界各界個時期名貴汽車組成的大旅行團，今年四月從英國倫敦出發，途經歐亞十一個國家，預計五月底到達北京。（新華社）

北京旅遊業「旺」季早來

四月份是北京旅遊業由「淡」轉「旺」的季節。今年四月，北京旅遊業「旺」季早來，接待人數和經濟效益是四年以來最好的。

據統計，一九八七年至一九八九年三年的四月份，北京接待的國際遊客分別是八萬、八萬九千和九萬人。今年四月接待的遊客，達到了十萬三千人，比去年同期增長了百分之十四點一。一至四月份，累計接待國際遊客達二十七萬三千人。

據有關人士分析，今年北京旅遊業「淡旺」季轉換迅速，主要原因有四：一是中國廣闊的旅遊市場具有強大的吸引力，二是社會安定，三是亞運會在京召開，使首都旅遊業的質量大幅提高，旅客滿意率上升，四是亞運會逐步成為世界關注的「熱點」，想到中國觀賞城市、山川，領略風土人情的人有所增加。☆中通

朱熹坐像

一尊高二點八米（連底座）的大型脫胎朱熹坐像最近在福州由脫胎名藝人、中國工藝美術大師王維蘊製作完成。該坐像將運往武夷山，安放在「朱子紀念館」內，供遊人瞻仰。（中新社）

大江南北
中國鄂溫克族概況

「鄂溫克」意為「住在大森林懷抱中的人們」。鄂溫克族歷史上曾有「索倫」、「通古斯」等多種名稱。

鄂溫克族有一萬九千三百多人口，主要分佈在內蒙古自治區和黑龍江省的一些地區，多與蒙古、達斡爾族、鄂倫春等民族混雜居住。

鄂溫克族人多數從事畜牧業，有的從事農業或狩獵。鄂溫克族牧民無論男女，一般從六七歲就開始協助父母放牧，因而熟悉各種牲畜的習性和牧草的性質。他們的套馬、馴馬技術很高，飼養馴鹿也馳名於世。

鄂溫克族過去實行天葬（即風葬），後來多改為土葬。多數人信仰薩滿教，牧區人同時信仰喇嘛教，個別信仰東正教。

鄂溫克族有自己的語言，沒有文字。牧區通用蒙古文，農業區和靠山區通用漢文。

鄂溫克族有口頭創作的神話、故事、歌謠、雕刻、圖案花紋等造型藝術也比較發達。☆新華

人物動態
「天牛」系列的設計者
——記清華大學副教授李醒夫博士

本報記者　王亞蘭

當今青少年智力的開發，已由過去的滿堂灌輸，逐步地走向綜合性啟發教育的新途徑，社會各界人士也在為青少年的智力發展進行積極的摸索與探討，以其達到更有效的社會作用。

推出「天牛」系列

為控制人口的不斷膨脹，使目前城市人口比例出現不平衡的現象，當獨生子女的增多，教育問題隨之成為各方家長、教育界人士的迫切問題，尤其是開發青少年的智力，更成為各界關心的重要課題。

目前在廣州地區舉行的，由市內中小教師及校方負責人參加的，新型智力玩具系列「天牛」的座談會上，許多教師對專家們設計、研製成功的寓教於樂，有益有趣的智力玩具，包括記憶力競賽型的「星球大戰」、知識競賽型的「兒童博士二千題」和觀察判斷力競賽型的「超級間諜」等系列，表現了濃厚的興趣，他們對「天牛」系列集記憶、觀察判斷力於一身的玩具大加讚賞，認為是為孩子們辦了一件好事。

設計者的心聲

「天牛」系列的設計者，清華大學副教授李醒夫博士，在介紹其傑作時說，他早年當留學英國和法國，去年六四前剛從德國講學回國，對於一個研究化學的專家來說，本與兒童玩具的設計沾不上邊，由於他自己的孩子教育問題，令他頗費苦心，因此，對教育問題十分關心。

在國外就讀或講學期間，他注意觀察國外青少年的教育，發現中國的教育在硬件上如教學設備上比不上發達國家，但更重要的是軟件上的差異，如課程結構、教學方法和適應社會，確實存在着許多令人心憂的問題。中國的青少年基本知識紮實，但智能的培養訓練較差。

通過借鑑比較，李醒夫利用回國在大學教學的空餘時間，與中央教科所合作，設計了一套記憶力、觀察判斷能力、抽象思維能力和想像能力於一身的智力訓練玩具，由珠海特區的信海集團總公司負責出資生產，逐步推向社會，介紹給青少[illegible]

綜合開發智力

李醒夫對「天牛」系列的面世，極其重[illegible]說，目前推出的僅是五大系列三、四十種[illegible]品種，陸續推出的新型製作謎語和技巧問答[illegible]行猜謎遊戲的「謎語王國」、綜合天文、地[illegible]術、生活常識等各方面的題目的「神童小博[illegible]題」、「知識超人二千題」等，使全國[illegible]年，乃至成年人，通過家長與孩子間的[illegible]式，孩子間的遊戲形式和師生之間的[illegible]式，活躍青少年的智力。如「兒童博[illegible]題」，選取包括了天文地理等有關的[illegible]識，製作成二千張小卡片，正面為題目[illegible]為答案，有利於家長與孩子間的經常[illegible]通，豐富了兒童的知識面。

[illegible]學生間經常性開展如「超級間諜」的遊[illegible]僅有普通棋類玩具的趣味性，還摻入了知[illegible]棋子行到一些格子中，需回答有關的問題[illegible]行。

此項被譽為「快樂教育、快樂教學」的[illegible]具面世，可望為青少年的智力開發與利用[illegible]生的應變能力和實踐能力，起到積極有[illegible]用。

「國際粵劇節」年底在穗舉辦

羊城的戲曲發燒友今年底將有幸觀賞世界各地粵劇精英大匯演。

「羊城國際粵劇節」十二月中旬將在粵劇發祥地廣州舉行。粵、桂、港澳、美、加、星的粵劇藝人和班社團體屆時共聚一堂，獻技獻藝。

粵劇已有三百多年歷史，十九世紀初即已流傳南洋、美洲。薛覺先、馬師曾、白駒榮、紅線女等粵劇大師名聞遐邇。據稱，由中國國際文化交流中心廣東分會、廣州市對外文化交流協會、廣州文學藝術界聯合會及粵劇研究中心籌辦的此次盛會，旨在為世界各地粵劇藝術交流提供機會，除有粵劇（粵曲）演出外，還有「粵劇藝術展覽」「粵劇藝術研討會」「粵劇藝人詩書畫展覽」等。

主辦單位近期向港澳、東南亞、美、加的粵劇藝術家及資深活動家發出邀請。

海外意欲自費回穗觀摩的人士，主辦單位亦將給予觀摩演出的優先照顧。主辦單位辦事機構設在廣州市東風中路五〇三號東建大廈六樓廣州市文聯。☆中新

《世界時裝之苑》在滬重新開印

從去年六月起中斷了十個月的中法文化交流合作項目——《ELLE》中文版《世界時裝之苑》，日前又重新在上海四凸彩印廠開印。

《ELLE》[illegible]四十餘年歷[illegible]著名時裝雜[illegible]十四種文字[illegible]國雜誌。

上海四[illegible]從一九八八[illegible]刷《世界[illegible]苑》，該廠[illegible]技術，使質[illegible]際先進水平[illegible]外獲高度評[illegible]民和朱銘基[illegible]其印刷質量[illegible]該廠面向世[illegible]☆[illegible]

佛教道教音樂周
下月初在京舉行

中國佛教[illegible]樂周將於六月[illegible]日在北京舉行[illegible]陸尚屬首次。

中國的佛[illegible]道教音樂，歷史悠久、風格獨特，是中國傳統文化的重要[illegible]份。它與中國古代宮廷音樂、戲曲音樂、民間音樂有着千[illegible]關係，為中國音樂寶庫中的珍品。

據悉，此次「音樂周」將要演出的佛教、道教音樂，是經過專家、學者的多年努力，對很多鮮為人知和瀕臨失傳的傳統教曲目進行挖掘和整理後首次在公開場合演出。

將有九個佛教音樂團和六個道教音樂團參加此次活動。各演出團體由於所屬地區、寺觀、派別的區別，演[illegible]各具特色。☆中新

大連桃源山莊外國人生活區

沙秀敏　張晶

大連，山美水美。中國人喜歡它，外國客人也喜歡它。

[illegible]南的八一路旁，有一處[illegible]建築群，它精巧淡雅，[illegible]致地矗立在鮮花、草坪[illegible]人生活區——大連桃源[illegible]、聯邦德國、民主德[illegible]等國家和地區在大連工[illegible]們的家眷。

對山莊有一種信賴感

[illegible]油馬路[illegible]蘭、江[illegible]陣陣清[illegible]丁香[illegible]

[illegible]同下，我們叩開了日本[illegible]長立石揚志先生的家[illegible]情地說：「我和先生及[illegible]米的小樓裡。廚房配備[illegible]衛星直接收到日本、美[illegible]我們極為關照，不管什[illegible]協助解決。我的兩個兒子[illegible]及時從遼寧師範大學請[illegible]話水平提高很快。保姆也是山莊工作人員挑選來的。我對桃源山莊有一種信賴感。」

住吃玩如意稱心

在桃源山莊居住的三十九戶人家，對這裡的感受幾乎是共同的，這就是：住得舒心，吃得稱心，玩得開心。山莊裡有三個自選商場，商品煞是豐富，有從國外進口的各種食品、糖果、日用品、乾凍肉品，也有大連產的魚肉蛋菜果。為了讓「居民」吃上新鮮的副食品，每個星期三、六下午，商場舉辦「五鮮」（鮮魚、鮮肉、鮮蛋、鮮菜、鮮果）集市，服務員還對許多產品進行了精加工。消息飛出山莊，住在其他賓館的太太們也都攜筐帶簍前來採購。

工作人員的盛情

吃住不愁，娛樂環境又怎樣呢？我們參觀了網球場、游泳池、健身房、兒童樂園，感到他們不會寂寞。據介紹，這裡的一切均供山莊居民免費使用。除此而外還時常舉辦網球、游泳、釣魚比賽。山莊的主婦們對中國的烹飪感興趣，餐廳舉辦了「中華料理學習班」，由廚師現場表演，向太太們講授「鍋貼」、「水餃」、「糖醋魚」、「麻婆豆腐」等中國菜點的製作方法。太太們邊聽講，邊操作。燒成熟食後，大家爭相購買，帶回去做全家的晚餐。

俗話說，每逢佳節倍思親。山莊的工作人員沒有忘記身在異地的外國人。按中國的習俗，每年的除夕之夜，他們總要包好多三鮮水餃，煮好後，帶着小跑送到各家；聖誕節則準備了聖誕樹，還有「聖誕老人」前去祝賀，中秋節，他們送去月餅，同「居民」們一起賞月。就連哪位先生、太太的生日，他們也都記得，到時準會送來祝壽的生日蛋糕。

桃源山莊是根據在大連工作的外國人的需要，由香港大連國際發展有限公司、遼寧國際信託公司和大連外國企業服務總公司投資五百多萬美元於一九八七年建成的。這些外國人說：能在大連工作得安心、開心，與有一個像桃源山莊這個溫暖的「家」不無關係。

（摘自《中國》）

鄉風家貌
"奉幫"服裝逐新潮

中新社記者　李春

你，你已來到「奉幫裁縫」之鄉。

沿甬臨公路而行，進入奉化市區，你會看到路傍無數服裝廠的標牌，漫步奉化街頭，你可看到小伙筆挺的西服，姑娘艷麗的時裝。這一切告訴[illegible]

在奉化，現在有大大小小各類服裝廠四百餘家，還有無數個體裁縫舖，從業人員超過三萬，年產二千一百多萬件套各種服裝，年產值逾二億四千萬元人民幣，服裝業已成為奉化經濟的支柱工業。

「奉幫」服裝素以技藝精湛聞世。據說清朝末年，奉化江口鎮人王財榮最早在十里洋場的上海南京路與西藏路口，開設榮昌服裝店，帶去大批同鄉，這些人藝成之後紛紛自立門戶，一時「奉幫」裁縫幾乎壟斷南京路服裝製作業。一九零四年，徐錫麟慕名到「奉幫」裁縫店做了一套西服，被認為是中國人做的第一套西服。

「奉幫」裁縫代代相傳，到三十年代，奉化人在上海、南京、香港等地開設西服店多達三百多家，由於口音之訛，被稱為「江幫」裁縫。

到八十年代初，大批退休「奉幫」裁縫返回故里，受聘於鄉鎮企業，重操舊業，並培養出一代新人。

「奉幫」裁縫的拿手好戲，是製作西服，製作中又有看、量、算、裁、試、改[illegible]……一共二十八道工序，其一針[illegible]板有眼，甚為講究。

如今的「奉幫」裁縫們已把[illegible]的西服轉向多姿多采的新潮服[illegible]和服、繡服、T恤衫、羽絨衣、[illegible]等，他們的市場也由國內[illegible]外。

新一代「奉幫」裁縫[illegible]工精細、講究質量的傳統[illegible]注重款式新穎，多數廠家還[illegible]引進各種生產設備，使服[illegible]為現代化。

奉化現有十二家服裝[illegible]口服裝生產，通過上海、[illegible]波銷往美國、香港等地。[illegible]為奉化市的主要出口商品。[illegible]市場，奉化市以股份制形[illegible]一步發展「奉幫」服裝行業[illegible]奉化紡織服裝股份有限公[illegible]擁有紡織服裝生產企業四[illegible]

在奉化溪口鎮，記者[illegible]化製衣廠，這家只有四百[illegible]工的鄉鎮企業，已有十幾[illegible]外銷服裝的歷史。該廠進[illegible]服生產設備，設六條生產[illegible]近年來承接香港、美國的[illegible]業務，忙得不可開交。據廠長介[illegible]銷的服裝價值三百多萬元人民幣[illegible]開始承接台灣客商的加工訂貨。

為了推動服裝業的發展，奉[illegible]港合資辦起奉化美昌毛紡織有限[illegible]便提供充足應時的原料。☆[illegible]

發展合成材料科技
日本超越西方國家
製成能抵受高溫陶磁與金屬雙面混接材料

特稿

日本現正出錢出力鼓勵工業界全速研究先進合成材料，以配合其太空發展計劃及航空工業的發展。根據最新消息，在發展中的合成材料中，最有成績者是一種名「雙面異質混接材料」（Functionally Gradient Materials），此種材料一面是陶磁質（Ceramic），另一面是金屬。[illegible]中脫落，其中一個原因是由於陶磁片與穿梭機機體表面的金屬是兩種絕對不同的物質，很難使之互相黏固。

美國穿梭機基地地勤人員修補陶磁隔熱片的情形

反觀日本科學家最近研製成功的產品，一面既是百分之百陶磁質另一面卻是純金屬，陶磁的一面可抵受高溫，而金屬的一面則可確保與接合之金屬面黏接穩固。此等「雙面異質混接材料」外表看去像由兩塊不同性質的材料接合而成，其實陶磁和金屬兩種物質的接觸面不是分明的，而是兩種物質的接觸端互相交替滲透混接而成。他們更將是類材料用於建造噴射引擎的燃燒室及渦輪風扇的扇葉，材料一面可抵受攝氏一千七百度的高溫，同時並將溫度隔濾，使到溫度傳達到另一面時只有七百度左右。

一間日本大學採用一種名「化學氣化沉積法」（Chemical Vapour Deposition）製成了這類雙面異質混接材料，他們是先用氣化鈦（Titanium Vapour）撞擊碳的表面，使產生一層碳化鈦（Titanium Carbide），當程序繼續時，另一面便產生一層鈦，他們相信此法可將碳質材料與金屬連結在一起。另一個製造鋼鐵材料的集團，亦成功地研製了三毫米厚的氧化鋯（Zirconium Oxide）。

日本政府工業研究院亦利用四個不同的方法，製成了五種直徑三厘米，厚度由零點一至四毫米的「雙面異質混接材料」。其中一個方法是將一些材料的粉末點燃，使產生「即時」的反應，而製成了一種二硼化鈦和銅的合成材料（Titanium Diboride and Copper）。是種材料一面可抵受攝氏一千五百度的高溫，其背面亦可抵受得攝氏七百度的高溫。他們現正計劃製造三十平方厘米面積、十毫米厚的合成材料板。從種種資料顯示，日本在製造可抵受高溫材料的科技方面，已遠遠超越西方國家。

談文

灌注氧化亞硝酸以保存植物種籽

國際科聞

在美國科羅拉多州的美國國家種籽儲存實驗室內，一個個的液體氮氣缸中，儲存着超過二十四萬種的植物及種籽。這個巨大的種籽銀行是由美國農業部負責管理的，被形容為植物的方舟。它的任務是保存植物遺存因子中的優點，例如是防旱及防蟲的特質，另外一個目的是要拯救一些瀕臨絕種的植物品種。

但是，一些受到最大威脅的品種，例如在一些正在縮細的熱帶雨林中生長的植物，是極難貯藏起來的，而大部份其他的植物種籽都可以保存數年，有些更可貯存超過十年，但需要先將它們弄乾及貯藏在液體氮的冷藏庫之內。不過，很多熱帶植物的種籽的體積都很大，而且水份多，很難將它們脫水貯存。這些熱帶植物的種籽在天然的環境下絕對不會變乾，因而令水份能夠在它們的纖維內凝結而破壞它們。美國農業部一名化學家蘇雅說，現在他們正嘗試利用新的方法保存種籽，就是利用麻醉方法令它們沉睡。

蘇雅發現，如果向植物種籽灌注氧化亞硝酸（亦被稱為「笑氣」），將會有效地改變植物細胞中用來呼吸及可以吸收氧的酶的結構，結果是可以大大地減低氧氣的比例，使細胞的活躍程度變弱。

對於熱帶的植物種籽，蘇雅亦嘗試採用這種新方法，實驗的對象包括荔枝、龍眼、熱情菓及夏威夷果仁等。她嘗試向這些植物種籽灌注百分之八十濃度的氧化亞硝酸，結果發現種籽的呼吸活動比平常減少了一半。直至現時為止，她能夠成功地貯存荔枝和龍眼的種籽長達三個月，但她仍希望可以再延長，方法可能是利用其他氣體。

若要這些曾經貯存的熱帶種籽甦醒、播種發芽的話，並不需要經特別處理，只需將種籽放在陽光及清新空氣之下的泥土上，它便會健康地生長。

小金



笑氣可以令熱情果的種籽不容易腐壞

科學　逢星期四出版

鳥類對飛機設計師的啓示

科海無涯

陳德俊

研究仿生學的科學家對於有些鳥類能向上飛升，可以垂直下降，又能定懸空中，可以突然側飛或者回頭飛行作為研究課題。鳥類飛行的靈活性是現代任何飛機都無法相比擬的，所以鳥類的飛行技術對現代航空技術的改進會有很大啓示。

鳥類的骨頭是中空性的，呈現圓錐形，重量輕而強度大。一種叫「軍艦鳥」的小鳥，它的兩張翅膀展開時竟有兩米多長，但骨頭僅重二兩；另一種稱「金鴴」的鳥，一口氣在海面上飛行四千多公里後，其體重僅減輕一兩，可見它消耗的能量十分少，飛機如能有這樣高效率的飛行，就可節省許多燃料。

海鳥翅膀狹長且彎曲，端部較尖，比陸地上鳥的翅膀強健有力，因此，海鳥能在海洋上空作持久飛行，研究了多種海鳥的翼尖形狀，設計師製造出一種用於小型飛機上的錐形彎曲機翼，試飛後穩定性十分理想。

有種專門採食花蜜的鳥稱作「蜂鳥」，鳥身僅五厘米長，但飛行速度快，其翅膀每分鐘平均顫動五百次！不僅可向前飛，還可向後退着飛，又可垂直起落，一下能向上飛兩千米，又可突然間垂直降下來，它在吮吸花蜜時，採用直立姿式定懸在空中，這是十分高超的飛行技巧，對於研究垂直起落飛機的科研人員，小巧的蜂鳥是個很好的模型。

貓頭鷹即使在萬籟俱寂的深夜裏，也能靜悄悄地飛行，出其不意地抓住小動物。這是因貓頭鷹翅膀羽毛的表面分佈着細而密的絨毛，當翅膀撲動時，翎毛相互摩擦也不會產生聲響。同時在每根翎毛的前後緣呈現細齒梳子狀態，即使發出微弱的聲音，也可以從細齒間的縫隙中消失。設計師模擬貓頭鷹翅膀的結構，試製一個帶鋸齒形的翼片，進行風洞試驗，結果發現這種翼片的邊緣會產生許多小渦流，促使翼片後面的空氣變得平穩，從而消除產生噪音的渦流。如果模擬貓頭鷹或的翅膀結構，製成飛機的兩翼，就可能減少，者完全消滅高速飛機所產生的令人討厭的噪音。

癌細胞單蛋白質能抵抗化學治療

知識小語

蕭言

現時醫學界用來對付癌症的武器當中，一些能夠殺死細胞的化學品是最常用的一種，但是，很多癌細胞都有能力製造抗體，抵抗用作化學治療的有毒物質。例如，一個腫瘤如果經常接受某種的化學治療，這個腫瘤通常都會變得有能力去抵抗多種藥物，這個現象在過去數十年來已有詳細的記錄。直至一九八六年，研究人員才能確認癌細胞這種抵抗能力的機制，是來自癌細胞粘膜的一種單蛋白質，它的功能相當於一個泵，能夠將細胞內致命的化學物質抽出。現在，研究人員經已在健康的醇母細胞中發現同樣的蛋白質，並且發現這些細胞有繁殖的功能。

在人類的癌細胞中，這種蛋白質叫做「P糖原蛋白質」，能夠吸取有毒的份子，然後集合一起，再排出細胞之外。所有癌細胞都有這種P糖原蛋白質，數量不一，有些則多至可以抵抗任何的化學藥物。在人體正常細胞中，研究人員亦發現有此類P糖原蛋白質，但數量很少並不足以產生抵禦能力。

美國麻省理工學院一名生物學家麥格夫，去年在醇母細胞中，發現了同類的「蛋白質泵」，能夠抽取細胞中一些物質，但這種被抽出的物質並非有毒的化學物質，而是一種細胞的交配訊息，是一種相當於異性細胞的化學物質。

這個發現為研究人員提供了具啓發性的資料，協助他們作出進一步的研究，例如是研究這些細胞蛋白質的作用，因為既然人體正常細胞中此類蛋白質並非用來抽取有害的化學物質，它的作用是甚麼呢？另外，既然經已了解到癌細胞的蛋白質有抗化學藥物的能力，研究人員便可進一步研究如何作出適應，或者是干擾癌細胞中這些蛋白質的功能。

敢行

子彈細胞學助破案

新知科技

當一宗槍擊案發生之後，警方到場時，將會小心地觀察子彈的所在地點，以及屍體的位置，而法醫官到場後，便會檢驗死者的傷處，嘗試去斷定子彈由槍嘴射往人體的途徑，得出這些資料之後，將可協助斷定兇手及死者在案發時的位置，從而為破案提供重要的資料。

美國南卡羅來納州醫科大學的法醫病理學家洗詩指出，如果一件案中只涉及一支槍、一發子彈及一個彈孔，答案可能會比較簡單；但是，有些案件可能會比較複雜混亂，化驗的工作及結果便可能沒有那麼清楚。

因此，洗詩自創了一種新的方法，叫做子彈細胞學。她將從案發現場所找到子彈，用鹼性溶液清洗，然後將溶液過濾，以便將過濾之後的碎片進行化驗，因為每粒子彈都會沾上所穿過的器官的細胞，而化驗子彈的渣滓將可鑑證子彈上所沾上的細胞的特徵。

她指出，如果子彈是穿過心臟，子彈上會有少許心臟細胞；又若果是穿過腦袋，亦會有同樣的結果。最後，她可以將每一顆子彈和身體上的彈孔位置配對，另外，洗詩亦可斷定出受害人的血型及肌肉纖維種類，以及鑑定子彈上的指模。

此類細胞鑑證方法對調查類似甘迺迪總統遇刺的案件亦會有幫助。當時，一個調查委員會指出，射殺甘迺迪總統的子彈亦同時是射殺加州州長康理爾的子彈，但至今仍未有結論，而洗詩則指出，如果當年有子彈細胞學的話，這件案的爭論早在一九六三年獲得解答，毋須爭論至一九九〇年。

蕭言

價值五千美元的蛋

資料室

這幅照片（左上角）贏取了一九八九年實麗來國際即影即有顯微鏡照相比賽的冠軍及大獎，由一位來自美國紐約一家大公司的物理有機體化學師大偉・曼狄拿博士拍攝。評判團盛讚此照片拍得「清晰、色彩光亮及顯像幼細」。

該得獎照片主角是一隻鼠蚤，放大十倍下拍攝而成。此照片最吸引的地方，是利用現在罕用的懷拔（Rheinberg）拍攝方法，拍成此生動效果。該拍攝方法是英國朱利斯・懷拔發明，被評判團公認是一種花費便宜卻簡單直接，而又能夠拍攝得幼細及色彩鮮明的技巧。

懷拔攝影方法是利用彩色濾光鏡。首先放一塊十厘米直徑寬的藍色濾光鏡套在另一塊紅色濾光鏡中間小孔上面，再將上述兩塊併在一起的濾光鏡放在玻璃板上，接着一起放在顯微鏡的聚光鏡下。得獎相片的背光是從藍濾鏡中間射入，鼠蚤的正光則從紅濾鏡外面透入。

曼狄拿憑此張鼠蚤大特寫照片獲得實麗來彩色照組冠軍一千美元獎金，另獲得價值四千美元的旅遊大獎。

鋼友

用遊艇拯救魚兒？

工業科學

這艘酷似大型遊艇的船（見下圖），現正拯救海裏魚兒生命。原因是英國倫敦泰晤士河污染日益嚴重，須出動這艘船，抽取空中氧氣，然後透過船內一百六十個氣孔，注入河水中，讓魚兒能吸到新鮮空氣。

☆　☆　☆

小氣枕也能救命！

別小覷這個小巧的水上救生儀器（見左圖）。當拉開這個套在手腕上的儀器手桿之後，立刻射出一個氣枕，數秒鐘內，便能將氣枕吹脹。據製造商表示，只要將此氣枕套在頸上，它能夠將一個重三百磅的快將遇溺人士浮上水面。

桂子

物質不是表裏如一

材料論壇

人有表面，物質也有表面，表裏不同，衆所周知，俗語有云「知人口面不知心」，指的是了解人的「裏面」，比了解人的表面更難，但物質剛好相反，所以科研界搞了一門「表面科學」，專門了解物質的表面結構。

為甚麼要了解物質的表面結構是這樣困難呢？原因之一，是同一種物質，例如鐵罐，它可以在同樣的外界環境下，形成許多不同的表面結構，其在電學和化學性能方面並不相同，那麼究竟選擇那一種結構，作控制實驗，這使科學家頭痛不已。

第二個原因，是由於物質表面直接與外界接觸，故此，要研究表面，便要將與物質相觸的「雜物」清理，比如空氣，便可能形成一種雜質，故此，實驗時要保持高度真空，這不是一般的真空，而是一個「在原子數量級上」的真空，簡單說，是表面的空氣分子，至少不能覆蓋着物質表面，這種真空度，是極不容易做到的。

由於表面科學研究困難，所以它雖然與物質內部研究的歷史同樣長，但至今仍遠遠落後。

表面科學所牽涉的，只是物質最外面的三至五層原子，這幾層原子在幾何結構與電子結構方面，與內層有着相當大的差別。例如表面層可能還包括緊緊依附的其他外來的原子。由於固體與外界相互作用時，很大程度是在固體表面上進行的，故此，要了解這些作用如何進行，便要清楚表面結構，所以表面科學的重要性便在這裏，這項研究雖然困難，但科學家還鍥而不捨地努力着。

科學家也留意到，八七年諾貝爾物理學獎項，隧道式穿透顯微鏡，對表面科學的研究起着重要的影響，看來不出數年，表面科學將出現革命性的跳躍。

戴穎泉

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214▲	8.40	11.15	543▲	7.35	12.14
68	10.08	12.27	103	7.40	10.15
104▲	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82▲	11.50	13.42	83	9.44	11.43
84	12.36	14.35	105▲	10.15	12.32
544▲	12.55	18.25	77	10.50	12.49
106▲	13.28	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215▲	12.30	14.46
86▲	14.39	16.31	501	10.15	15.34
216▲	15.19	17.55	87▲	13.54	15.46
88	16.22	18.21	107▲	14.30	16.41
502	16.32	22.08	89	15.30	17.29
108	17.14	19.55	11	15.45	17.44
90	18.20	20.19	109▲	16.23	18.15
78	18.47	20.46	67	17.50	19.49
110	19.25	21.54	111▲	17.45	20.12
102	20.21	22.20	211▲	18.35	21.02
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即大河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船（泊洲頭咀）	8.40	11.40	13.15	16.15
		8.50	11.50	13.30	16.30
	（泊黃埔）	9.00	12.00	14.00	17.00
		9.50	12.45	14.45	17.45
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)17.00		7.30(單日)16.30	
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

電話查詢

足總杯今演負方決賽
麗新技高戰星島
埔頭晚上八時開火門票三十
賽和加時再和十二碼球決勝

【本報訊】足總杯足球賽今晚在大球場上演負方決賽，由星島撼麗新，八時正慶兵對壘。序幕戰進行丙組聯賽總決賽，由大田對光華，六時交鋒。門票收三十、二十及十元，另優待票收十元，臨場有售。

麗新在這項賽事的首戰曾遭星島逼和及以十二碼落敗，今次在負方決賽再度碰頭，實力較佳的麗新應可報「一箭之仇」。

賽事如九十分鐘賽和，加時三十分鐘。仍和則互射十二碼球定勝負，獲勝的一隊將與勝方的出線隊南華爭杯。

麗新的防線穩健，面對攻力弱的星島應不會有失，然而中前場的進攻組織弱，「箭頭」有高大的華特，及有具把握性強的危險人物史賓沙。然而在星島的防線人腳不整的情況下，麗新的進攻形勢仍是較為有利。

星島今戰麗新，借將和福特不能上陣，高大中堅王棕明又缺陣，將由年輕的胡耀國扼守中路，防線將面臨挑戰，因為面對的對手是身型高大的福將華特及「機會主義者」「矮腳虎」史賓沙，也許會有較多紊亂的場面給麗新有機可乘。

麗新：廖俊輝；余國森、賴羅球、黃國安、張志德；黎永昌、張金華、楊健強、李健和；華特、史賓沙。

星島：陳雲岳；朱志光、林國焯、胡耀國、侯耀斌；高偉德、施維山、鄧錦添、陳漢輝；波倫泰、張育生。

港女乒隊昨飛往日本參加世界杯團體乒賽
領隊余國樑表示料可打入八強

【本報訊】香港女子乒乓球隊一行四人由教練張秀英率領，昨天乘搭國泰五〇四班機前往日本參加首屆世界杯女子團體乒乓球賽。

香港女子乒乓球隊領隊余國樑因事今天才前往日本新潟歸隊。余國樑對記者表示，香港隊隊員陳丹蕾、齊寶華、陳淑媛經過與中國隊隊員一同練習一個多月後，狀態不俗。

余國樑說，由於賽事改為四單打、一雙打賽制，故多選新人陳淑媛參加。港隊在初賽與北朝鮮、尼日利亞同組，港隊以次名出線看來沒有問題，料可進入八強。進入八強之後，將另行抽籤，競逐四強位置。余國樑希望抽籤不要遇上中國隊，這樣港隊才有機會取得較好成績。

港隊教練張秀英表示，五月十七日至二十日是在日本新潟進行初賽，二十一日至二十三日移師大阪進行決賽。

張秀英說，目前還未收到北朝鮮隊的資料，究竟它派什麼球員參戰，還未清楚，對其實力無從估計，因此只有盡力而為。她估計港隊可望取得第四至第五名。

香港體育

港女子乒乓球隊昨飛往日本參加世界杯團體賽，出發前在機場合影

麗新下屆續參賽
林建名說將改革
邀請外人入閣物色贊助商

【本報訊】麗新會統帥林建名昨日表示，該隊本屆球季在甲組的成績雖然並不理想，但經過研究後已決定下屆球季繼續以麗新的名稱參加甲組的比賽，但將會在球會各層面進行改革。

本屆麗新是由乙組升班的保濟會改名以參加甲組賽事，並已繳交首年的改名費用廿萬元。林建名表示，該會亦準備繳交第二年的費用十萬元。在本屆首次以麗新名稱參賽本擬大展拳腳，但到目前除獲總督杯冠軍，足總杯在負方線入決賽外，其他賽事成績不理想，因此曾一度考慮下屆不再以麗新之名稱參加甲組比賽，但經研究後認為球會首次改名參賽，各方面之組織工作準備不足，故決定來屆經改革後繼續以麗新名稱參賽。

林建名表示，改革工作全盤進行，包括球會的高層組織在內，將吸引外間人士加入，甚至會長之職位亦如是。另外亦將爭取贊助商支持，球隊各層面人士亦將有調動，並盡快決定下季的領隊，教練及外援球員等問題。

他表示，本屆的職球員在下屆是否作出調動，目前未作出決定，因麗新仍需要爭奪足總杯冠軍，有待完成這項賽事後即着手進行工作，當然在足總杯賽之表現如何亦是決定來屆問題的關鍵。

澳門好波之人、前安哥拉國腳亞文度（右）盤扭閃避愉園試腳球員摩根的攔截

澳門隊昨在旺角場友賽
奧運隊教練黎新祥吼路
黎說令他擔心反是澳門警察球場欠佳

【本報訊】香港奧運足球隊教練黎新祥昨天特地親臨旺角球場，觀看愉園友賽澳門隊，為本月底港澳埠際賽吼路。賽後黎新祥表示，澳門隊實力較以往增強，惟最令他擔心的反而是爛地一片的澳門警察球場。

黎新祥看完昨仗澳門友賽愉園後認為，自澳門增添三名外援球員後，實力比過往有很大進步，尤其是中場加強了，球隊更有活力和速度，雖然如此，但這是一個好機會予奧運隊真正考驗。

黎新祥指稱，澳門增強實力，整體技術仍屬普通，他反而不會為此擔憂，只是對於今屆埠際賽的比賽球場環境和條件最是憂心，因該球場面積比旺角球場更小，且是爛地一片，會嚴重影響己隊球員的發揮。

談及奧運隊備戰情況，黎新祥表示，由今天起會在銀禧體育中心進行操練，時間包括今、明兩天，下星期全周，此外，本月二十四日（下周四）會於下午四時在銀禧與訪港的澳洲十九歲以下青年軍友賽。至於參賽球員名單則在明天（周五）確定。

港菲男子籃球表演賽
今晚在九龍伊館舉行
頭場女甲聯賽亞軍戰僑商鬥聖瑪加利

【本報訊】港、菲男子籃球表演賽今晚八時一刻在九龍伊館舉行，由香港學界精英隊迎戰菲律賓青年聯隊。序幕戰七時正，女子甲組籃球聯賽亞軍戰，由華僑商業銀行對聖瑪加利。門票二十元，學生、籃聯屬會優待票十元。

菲律賓青年聯隊最近前往福建進行巡迴訪問演出，與福建省籃球勁旅作賽六場，獲得三勝三負的戰績。客隊由菲律賓青年球員組成，平均年齡不夠十八歲。據該隊首腦戴良聰表示，該隊出賽每場平均可得九十分，是一支攻強於守的隊伍。

香港學界精英隊是由全港學界精銳組成，平均年齡十九歲以下，身高六呎十吋的中鋒宋方亦在陣中，大部分球員均在男子甲組聯賽參戰。

女甲籃球聯賽亞軍戰，由聖瑪加利對華僑商業銀行隊，雙方各擁有多名好手，是半斤八兩的賽事。

港、菲雙方職球員名單列後：（香港）領隊劉澤彬，幹事蔡永祥，教練張泰榮，隊員：宋方、張炳文、翁金驛、陳京林、李恩江、梁樂遜、尹立基、周雪舟、樊錦威、華特士、曾志聰、許一森。

（菲律賓）團長楊國禮，副吳華彬，顧問韋夫，總領隊莊炳生，副林紫陽，負責人戴良聰，教練蔡炳仁，訓練員武茲，隊長葉向福，隊員：楊清發、劉錫明、梁尊尼、林偉良、吳明恩、顏遠洋、陳羅敏、吳棠宗、王克超、黃偶習、李明杰。

澳門足隊不獲參加亞運
菲能地表示將提出上訴
對澳門奧委會所持理由極表不滿

【本報訊】據澳門足總主席菲能地昨午在港表示，對該會日前（十四日）收到澳門奧委會的函件，以「無條件」為理由，不批准澳足總派隊參加今年九月北京亞運會足球賽事宜，極表不滿，他聲言會盡快收集有關資料，向澳門奧委會提出上訴及質詢不批准的理由的詳細解釋。

澳門「足主」菲能地是昨午帶領澳門隊友賽愉園時，接受記者訪問。他表示，上星期他在印尼谷里亞洲足聯會議上，曾接受中國足協邀請，派出男子足球隊參加北京亞運會，但本周一（十四日）卻收到澳門奧委會的來信，以「無條件」為由，否決澳足總派隊參加亞運會的申請。同樣地，澳門曲棍球隊亦以此籠統理由被否決參賽。

菲能地指稱，由於有關信件剛收到，所以他們要就此開會研究，盡量收集資料作為憑據，準備與澳奧會力爭。他聲聲，「無條件」理由並無詳細解釋，所指為何，範圍是甚麼等完全沒有準則，確是令人費解。

據澳門足球隊的近績，它曾有今年三月初穗澳杯大勝廣州隊四比一，昨仗淨勝愉園三比〇，本周還有珠澳埠際賽，下周更有港澳埠際賽，所以澳足總預算在這一連串賽事後，會以此為條件，向有關方面爭取，希望六月中可以有所決定，惟據菲能地認為，上訴成敗機會參半而已。

澳門足球隊增添了三名現效力澳門甲組隊中場的外援球員，包括前安哥拉國腳亞文度、葡國乙組球員波殊及加路士，實力較以往大增，故菲能地聲稱，澳門奧委會以「無條件」為由不批准澳門足球隊參加亞運會是難以成立的。

愉園友賽不敵澳門
摩根試腳未見突出
扭傷足踝明仗出陣成疑

【本報訊】愉園足球隊昨午在旺角球場閉門友賽澳門隊，前者主要讓澳洲球員摩根試腳，客軍則以此作為本月底港澳埠際賽、本周珠（海）澳（門）埠際賽前的熱身練習賽，結果作客的澳門隊以三比〇淨勝以副選球員為主的愉園。

愉園昨友賽澳門，原意是在該隊過早完成本屆所有賽事下，安排予球員而舉行的，剛好又有一名毛遂自薦的澳洲球員摩根來港要求試腳，於是便反客為主，該隊足主余錦偉、領隊梁子明等均為觀察摩根的表現而親到球場觀戰。據余錦偉表示，由於摩根初來港，仍未適應本地天氣，昨仗表現未見突出，惟仍可看出其基本功不俗，「波底」好，相信要求他「人盯人」也可應付，但還要於明天（十八日）對軍聯時再觀察才可下判斷。摩根昨仗因不熟旺角場，比賽時誤踏中場畔的溝渠洞，扭傷左足踝，至於明天對軍聯時能否再試腳，要視乎傷勢復原情況而定。

昨午在愉園友賽澳門時試腳的摩根勇戰受傷，愉園足主余錦偉（中）熱切關心其傷勢

青少足球推展計劃
今屆經費百卅萬元
男女共八組即日起報名

【本報訊】足總、市政局、區域市政局及教育署昨日舉行記者招待會，公佈本年度全港青少年男女子足球推廣計劃的具體事項，由足總青訓小組主委林建名介紹計劃內容。

林建名表示：今年整項推廣計劃的經費約一百卅多萬元，由主辦機構及贊助商支持，故今年將強調推廣計劃內容的質素，並重視組織、推廣及宣傳的活動。

林建名表示，今年的推廣計劃主題是「足球與你」，因此為這個主題而創作兩個足球先鋒形象，分別名為「大頭仔」及「大頭妹」，使足球運動能根植於年青人及市民之意念上。

推廣計劃亦將會增加接受訓練的學員人數，分組方面男子跟年齡分六組，包括A組（十七至十八歲）、B組（十五至十六歲）、C組（十三至十四歲）、D組（十一至十二歲）、E組（九歲至十歲）、F組（六至八歲），女子分兩組是G一組（六至十二歲）、G二組（十三至十八歲）。分區方面則有香港南、香港北、九龍東、九龍南、九龍西，新界東、新界南及新界西等八區進行訓練，由即日起接受報名，六月七日截止。

在七月初接納學員後，七月十六日起進行五個階段的訓練及比賽，第一階段有六節訓練，表現積極的學員進行第二階段另六節訓練，然後參加第三階段分區錦標賽，每區表現優異的卅名學員進行第四階段足球技術深造訓練，最後代表所屬之區域參加全港區際錦標賽，傑出之球員將被選入香港青少年隊接受長期訓練。

澳門足球隊增添三名葡籍外援（左起）波殊、亞文度、加路士後實力大增

港壁球手蔡玉坤昨飛赴美國參賽
單車隊今往日本角逐公路賽

【本報訊】香港壁球好手蔡玉坤昨天搭機前往美國三藩市、洛杉磯參加美國職業壁球巡迴賽。

這項賽事，定於五月十八日至六月三日在美國三藩市、洛杉磯等四大城市舉行。香港壁球總會派出蔡玉坤、沈兆聰兩人參戰，沈兆聰已於五月十四日先行出發，是直接進入決賽。蔡玉坤參加外圍賽。

【本報訊】香港單車隊由教練歐陽國樑率領剛獲萬寶路單車總決賽冠軍的梁鴻德及第四名孫志光，於今天下午一時四十分乘搭航機前往日本，參加一年一度的世界單車公路賽。

東方重視對港會
昨天開會定陣容

【本報訊】東方明對港會的一場護級大戰，東方永遠名譽會長林建名昨稱，會以「大場波」來準備。昨天，他與有關人士開會已定出陣容，球員亦表示有信心打好這場比賽。東方今晚將在宿舍集宿，不准球員觀看英國足總杯賽，養精蓄銳準備比賽。

專欄
意大利捧杯成數高 只緣主辦國佔優勢

「熱門一族」主要是集中討論六支爭標分子的實力、虛實及到時決賽周的勝出機會，節目中也嘗試由上來討論的嘉賓們評分，先後播出了兩集，阿根廷得二十九分，荷蘭似乎頗得人心，一共得卅六分，其中郭家明、吳偉文更給了一個「滿分」——六分給荷蘭，可想而知今屆世界杯荷蘭的奪標呼聲是如何之高。

其餘四支熱門球隊巴西、西德、意大利、英國會在接着而來的四個星期六晚上討論。其實專家們評分這個遊戲，在評分方面的彈性甚大，就是說專家們可以給荷蘭六分，亦可以在下星期再給另一支熱門意大利另外一個滿分。真正要在這六強之中順次序由六分一直到一分的評下去，我一定會這樣做：

六分：意大利，五分：荷蘭，四分：巴西，三分：西德，二分：阿根廷，一分：英國。最近有一個記者問我同一個問題，我照以上的評分告訴他。

為什麼我會特別看高意大利半線，我有道個偏見是意大利是主辦國，世界杯歷史中，主辦國差不多都有超水準演出，即使是八六年墨西哥，其實以墨西哥的實力在中南美洲只屬於二至三流之間的球隊，但分組賽勝比利時，一直去到八強才被西德以十二碼淘汰，你們說墨西哥若不是主辦國，初賽不早被淘汰那才怪！

尤其是當主辦國進入最後決賽，順利勝出的成數更高，六六年英國，七四年西德，七八年阿根廷，九〇年可能就是意大利，再看看足總邀請隊可以擊敗英國甲組聯賽四強之一的愛華頓，也不是主隊有天時、地利、人和等有利因素嗎？

研訊唐敏生遭譴責
查詢有運表現差
蒲解釋記錄在案
俠客再流鼻血依例需退役

昨在快活谷舉行之六場賽事，場地草地，賽事多碰撞事件，幸無意外發生。「俠客」出閘時與「名望」相撞，且平衡失却，其後「俠客」並於競賽中流鼻血（按已屬第二次，依例要退役）。

小組就有關「衣錦榮歸」之跑法與騎法及第三場「有運」之差劣表現等分別展開研訊，經有關人等作供畢，小組對前騎不採取行動，而蒲樹華對「有運」之解釋則紀錄在案。

「聲震環宇」於六百米處遭緊迫嚴重失却平衡及失位。

競賽小組於最後二百米涉及「叱咤風雲」及「盤駿」之干擾事件展開研訊，結果認為該事件乃屬意外，並無採取進一步行動，但對唐敏生未能給予令人滿意之證供，乃予以譴責。

昨日競賽董事小組由方心讓輪任主席，競賽董事由戴鎮濤會同五位受新董事組成，賽後由首席受新董事莊士頓代表競賽小組所簽發之賽後檢討。



昨晚夜馬入場人數

昨晚快活谷賽馬，天氣不壞，加上戲碼精彩，所以入場觀眾踴躍，兩個馬場入場人數有四萬四千八百六十三人。

快活谷馬場，公眾席一六六九一人，聯合看台三四八〇人，中場席四三四〇人，會員及來賓七八四七人，合共三二三五八人。

沙田雙邊投注，公眾席一一九六三人，會員五四二人，合共一二五〇五人。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑥茂麗山莊 P十四元六	⑤燦爛之星 P三六元四	⑦搏得妙 P二〇元九	W四〇元九 Q三二五元八 三重彩：二千〇九十四元
二	⑦叱咤風雲 P十五元九	⑧大將風度 P二五元五	⑥盤駿 P二七元三	W三七元八 Q一五七元一 三重彩：二千三百五十六元
三	⑤天駒 P十七元九	⑥遊戲人間 P十四元八	③淘金 P十六元六	W四六元三 Q一〇八元五 三重彩：七百六十五元
四	⑧有着數 P六四元五	⑩風雷金剛 P二六元四	④財源 P四三元	W三二三元一 Q八七四元三 三重彩：一萬九千四百五十四元
五	⑨麒麟至尊 P十九元三	⑦南霸 P二〇元七	⑧木球之星 P四一元四	W三九元四 Q一〇〇元三 三重彩：二千六百六十三元
六	⑧龍東萬歲 P十七元六	①楊家寶 P三三元五	⑩康樂至寶 P四一元二	W四八元五 Q三三七元八 三重彩：七千三百四十六元
七	⑩辛格摩亞 P十三元七	④嘉年華 P十八元三	①安山 P十一元四	W五三元七 Q二五二元四 三重彩：一千二百三十五元

項目	組合	派彩
第一口孖寶	⑥茂麗山莊 搭⑦叱咤風雲	一五四元六
	⑥茂麗山莊 搭⑧大將風度	八七元五
第二口孖寶	⑦叱咤風雲 搭⑤天駒	一六二元一
	⑦叱咤風雲 搭⑥遊戲人間	二三六元六
第三口孖寶	⑤天駒 搭⑧有着數	一三[illegible]元
	⑤天駒 搭⑩風雷金剛	五一二元八
第四口孖寶	⑧有着數 搭⑨麒麟至尊	一六六三元七
	⑧有着數 搭⑦南霸	二七四元八
第五口孖寶	⑨麒麟至尊 搭⑧龍東萬歲	一六三元三
	⑨麒麟至尊 搭①楊家寶	八九元六
第六口孖寶	⑧龍東萬歲 搭⑩辛格摩亞	二一四元八
	⑧龍東萬歲 搭④嘉年華	一〇三元三
孖T	④財源 ⑧木球之星 ⑧有着數 ⑦南霸 ⑩風雷金剛 ⑨麒麟至尊	派彩：十五萬八千七百九十六元
孖Q	⑤天駒 ⑧有着數 搭⑥遊戲人間 搭⑩風雷金剛	派彩：八千八百七十三元
三寶	⑧有着數 ⑨麒麟至尊 ⑧龍東萬歲	派彩：九千八百六十六元
六環彩	⑥茂麗山莊 ⑤燦爛之星 ⑦叱咤風雲 ⑧大將風度 ⑤天駒 ⑥遊戲人間 ⑧有着數 ⑩風雷金剛 ⑨麒麟至尊 ⑦南霸 ⑧龍東萬歲 ①楊家寶	派彩：七千七百二十一元 特別獎派：四十四萬六千三百一十元

馬王選舉下月舉行
十匹名駒提名候選
屈雅達將來港任大會嘉賓

被視為每年馬季季尾盛事的萬寶路馬王選舉，已定六月七日（星期四）下午在跑馬地馬會行政大廈五樓青雲閣舉行，屆時將由香港評馬協進會全體會員投票以選出馬王。此項盛舉由香港評馬協進會主辦，並由莫里斯（亞洲）集團贊助，今年為第十三屆。退休練馬師屈雅達將由澳洲來港任大會嘉賓。

評馬協轄下的遴選委員昨日下午一時在太古廣場萬豪酒店三樓舉行會議，選出十匹名駒提名競選本屆馬王，提名馬匹如下：及時而出、展鋒、金鑰匙、樂濤、步步勝、有料到、金威、金蘋果、必易勝、馬到功成。

大會隨於下午三時在萬豪酒店三樓舉行記者會宣布上述十匹候選馬王的名單，大會並規安本周末（十九日）在主席獎勝出頭馬的，如不在上述名單之內，則自動當選，成為候選馬王名單之一。

大會又定六月七日（即選舉當晚）在銅鑼灣美心皇宮設祝捷晚宴，招待有關嘉賓、新聞界及評馬協同人。

下周三谷中夜賽
報名馬匹昨公布

下週三的谷中夜馬將在安妥膠跑道進行角逐，是晚共分編六場，頭場開七時四十五分，報名馬匹名單昨已由賽事秘書處經理鄭國銘公佈，兩組第四班短途賽正選及後備馬匹數目均為八匹，而第三班千四米兩組亦有頗多後備，故此上述四組將不會出現冷場，反而第六班一〇三〇米的賽事只得一匹後備，若棄權馬超逾兩匹，便會顯得乏味。

以下為六組賽事的馬匹報名名單：

第三班 一四〇〇米（第一組）

安勝 伍　百搭人 簡　揚威聲 甘　門士 簡　海琥珀 方　桌球之星 許　麒寶 廖　福中福 岳
（後備）嘉駒 謝　神奇殺手 登　大將風度 蘭　皇爺 洲　雷公 岳

第三班 一四〇〇米（第二組）

好彩數 簡　夢情人 洲　福樂之寶 王　黃金海岸 岳　長旺 林　保多威 謝　齊齊發 登　鴻圖 伍　一家親 蘭
（後備）聲震環宇 簡　新大亨 許　跳舞明星 廖　龍潭老鼠 方　綽綽有餘 甘　百靈駒 伍

第四班 一〇三〇米（第一組）

捷勝威 洲　得利是 歐　冠峯 謝　鴻禧 甘　金獅棒 方　新力度 廖　發火 郭　威王 陳
（後備）芳心知 伍　遊俠 簡　三泰 安　冠軍色彩 蘭　佳境 洲　大大步 簡　神山× 廖　有有怕 登

第四班 一〇三〇米（第二組）

（註：馬名下有×者為第五班。）

靈速 簡　幻影 許　音樂天才 洲　五福 安　驪勝 朱　紅藥水 蘭　皇牌殺手 登　曉窩 歐
（後備）萬福來 林　又得米 張　自力 廖　有得頂 方　能者 簡　威得至好 洲　慧德 登　金獎章 歐

第四班 一六〇〇米

愛爾蘭曲 夏　多好運 登　東方龍 廖　肯定佳 岳　再逢日 蘭　乾坤 張　小精靈 歐　主力 甘　南霸 洲　飛翼 簡
（後備）同威 歐　楊家寶 簡　趣趣的 夏　康樂至寶 洲

第六班 一〇三〇米

時來運到 登　美國生菜 簡　龍至聖 洲　快利達 歐　墨玉× 林　馬運來 伍　欣欣向榮× 許　最佳寶 蘭
（後備）傳播衛星 洲

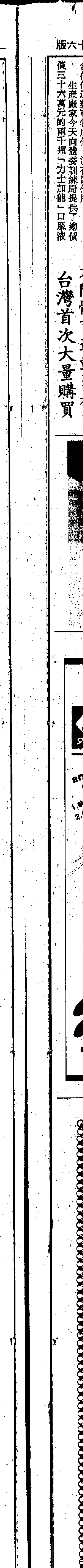
第十四版

小金

戴穎泉

香港大陸火車輪船時間表






哥倫比亞陣容公佈 世杯足隊奔赴意國

西德領隊可能棄用受傷後衛費殊

【新華社波哥大十五日電】哥倫比亞足球隊十五日前往意大利博洛尼亞，準備參加六月八日開始的世界杯足球賽決賽圈的比賽。

哥倫比亞隊把博洛尼亞作為比賽開始前的臨時基地。在今後的三周內，哥倫比亞隊將赴華沙、佈達佩斯和開羅進行三場熱身賽。

參加世界杯賽的哥倫比亞隊共有二十二名隊員。但十五日赴博洛尼亞只有十九名，其餘三名將在熱身賽期間赴歐洲。

【路透社波哥大十六日電】哥倫比亞足球隊於出發往意大利前公佈世界杯成員名單：

守門員：希吉達（麥德林國民）、連奴（聖非）。

後衛：艾斯科巴（瑞士青年人）、靴雷拉、佩雷亞（國民）、文壯薩（青年會）、高美斯、維拉（國民）、翟約斯（青年會）。

中場：華達拉馬（法國蒙彼利埃）、艾華雷斯、佩雷斯（國民）、列丹（卡利）、費買度（國民）、賈美（獨立）、卡布雷拉（聖非）、連康（阿美利加）。

前鋒：伊古倫（米洛納里奧）、赫蘭迪斯（卡爾達斯）、艾斯查達（米洛納里奧）、古爾雷羅（青年會）、特雷利斯（瑞士蘇黎世）。

【美聯社法蘭克福十六日電】西德足球隊官員於周三表示，世界杯代表隊成員費殊因為膝傷可能會被棄用。

這名二十七歲的烏汀根球員於五個星期前在操練中弄傷右膝，他是一名多才多藝的後衛，並可以擔任中場。

西德集訓營內的隊醫正檢驗費殊的傷勢，決定他是否能在世界杯前恢復狀態，如果費殊被迫離隊，領隊碧根鮑華只餘下最後二十二名人選，他曾挑選了二十三名球員參加集訓營，本月底前他必需棄用一人。

費殊並不是國家隊的正選球員，不過他是一名很有價值的後備，他並可擔任清道夫位置。

世界杯專欄

西德中場策劃者 希士拿身負衆望

希士拿的入球為西德隊取得世界杯決賽周資格後，他的下一個任務將會是帶領他的球隊爭取第三度奪標。

成功與否希士拿均會留在意大利，成為世界上最富有聯賽中另一名足球富翁，他將以據報接近一千八百萬馬克（一千零五十萬美元）的價錢加盟意大利球會祖雲達斯，使希士拿成為西德歷史上最昂貴的球員，專家們表示他是物有所值的。

現任足球評論員的西德著名教練拉特克表示，「希士拿是現時最有價值的德國球員。」

希士拿本來藉藉無名，為至在科隆球會亦沒有正選地位，但現已成球西德隊的主要世界杯希望，他的中場策劃者地位沒有人可代替。

在一九八八年，希士拿甚至不獲西德領隊碧根鮑華考慮列入歐洲錦標賽代表名單中，不過一連串的聯賽出色表現吸引了碧根鮑華的目光，希士拿於一九八八年八月三十一日首次在國際賽中亮相，並為西德隊以四比〇擊敗芬蘭展開他們的世界杯歷程。

一年後，希士拿以大熱門姿態獲選為一九八九年西德足球先生。

希士拿於西德以二比一擊敗威爾士一役射入奠定勝利一球，使西德隊獲得了出線資格，這球雖然是他十場國際賽以來的首個入球，但已奠定了他的西德球星地位。

身高只一米六六（五呎五吋）的希士拿表示，「我覺得我自已有一米九五高（超過六呎）。」他將會於五月三十日二十四歲生日。

這名金髮中場球員於西柏林出生，並在這裏打業餘足球，一九八四年，他獲科隆的青年隊教練達姆聘用，當達姆於一九八六年晉升為主教練後，希士拿亦獲提升。

希士拿於一九八九年曾拒絕了意大利球會的豐厚合約，他表示，「我暫未準備好，我還太年輕。」

不過一年後，意大利球會的出價已令他無法拒絕，「我沒有其他選擇，我需作出嘗試並盡量賺錢。」

希士拿是一名快速及腳法秀麗的盤球者，他並可能是技術最全面的德國球員，他喜歡盤踞於中場，煩擾他的對手，並交出巧妙及難以預測的傳送予他的前鋒，他左右腳踢球均勁度十足，並是自由球的危險人物。

（劍安譯自美聯社電訊）

蘇體操隊將訪漢城 與南韓隊共同訓練

協助備戰亞運 下月中旬啓程

【新華社平壤十六日電】漢城消息：南朝鮮參加第十一屆亞運會的體操隊將在漢城與蘇聯體操隊共同訓練。

據報道，應南朝鮮方面的邀請，蘇聯男女體操隊將於六月十一日至二十三日訪問漢城，並與南朝鮮男、女體操隊一起進行十三天的訓練。

這是蘇聯體操隊一九八八年參加漢城奧運會後第一次訪問漢城。

南朝鮮體操隊為了在亞運會上爭雄，從去年開始就聘請了三名蘇聯體操教練，目的在於為今年北京亞運會和一九九二年在西班牙舉行的夏季奧運會做準備。

世杯最佳球星 將獲白金獎杯

【本報訊】一個「白金足球」獎杯將給予經球迷投票選出世界杯的最佳球星。此舉成為是項賽事有史以來的首個白金獎項。

「白金足球」獎杯以二點五公斤的白金鑄製，價值十萬美元（約合六萬英鎊）。是次選舉由莊信萬豐白金及金屬集團和意大利一本電視周刊合辦。

世界體壇

亞運倒數 128 天

運動型口服液問世 提供中國亞運選手

【中新社北京十六日電】運動員專用的「力士加能」運動型口服液在中國華興公司河北公司華力食品飲料廠研製成功，並於日前通過了衛生部和國家科委的鑒定。

據介紹，該產品在國內屬首創，國外也未見此類產品的報道。「力士加能」口服液，用中國傳統的食藥兩用植物配製而成。具有明顯的增強肌肉收縮，提高耐力的作用。經興奮劑檢查中心檢測，「力士加能」不含任何違禁藥物成份，沒有副作用。

生產廠家今天向體委訓練局提供了總價值三十六萬元的兩千瓶「力士加能」口服液，供參加亞運會的中國運動員服用。

台灣首次大量購買 大陸體育運動器材

【本報訊】台北消息：為備戰北京亞運會，台灣體育運動總會透過特殊管道向大陸購買的一批體育運動器材，價值達新台幣一百多萬元，日前已運抵台灣。這是台灣首次大規模從大陸進口體育器材。

台灣《民生報》今天報道，這批器材是大陸有關單位以「優惠價」出售，有些則是免費贈送給台灣的，台灣體總將於日內派發到左營、文化大學等亞運訓練站供台灣選手使用。

新運到大陸運動器材包括：全套的體操器材（單槓、雙槓、鞍馬等）、武術（太極劍、棍等）、鋁合金的乒乓球桌以及網球、壘球、籃球、排球等。



遼寧莊曉巖在全國女子柔道錦標賽無差別級比賽中，奪得冠軍。這次比賽在北京月壇體育館進行，亞運會柔道比賽也將在這裏舉行。（新華社傳真照片）

深圳國際女排賽 下周二將揭戰幕

一批老隊員赴深圳聯誼

【本報記者司徒書深圳十六日專電】在深圳體育館舉行的國際排球邀請賽，比賽日程已定。

二十二日下午三時半中國二隊對古巴，晚上八時半中國隊對日本；二十三日下午三時半負隊對負隊，晚上八時半冠亞軍決賽。

據悉，中國女排對古巴隊的比賽，將是深圳有史以來最高水平的排球大賽。

重振中國女排雄威活動聯誼晚會今晚在坐滿六千觀衆的深圳體育館開始。這項引人注目的有中國女排新老隊員參加的、有大批國內知名歌星、相聲演員演出的聯誼晚會將進行四天。

在文藝晚會演出之前，已到深圳的中國女排「五連冠」教練員、隊員鄧若曾、孫晉芳、陳亞瓊、楊錫蘭、楊曉君、梁艷、曹慧英、楊希、侯玉珠、鄭美珠、朱玲、張潔雲、李延軍、胡小鳳、周鹿敏、劉瑋、殷勤、林國清、沈散英和廣大觀衆見面，受到熱烈的歡迎。一座高七點三米的不銹鋼雕塑——《拚搏》已建立在深圳體育館南面外廣場。

英足總杯決賽 亞視衛星直播

今播蘇格蘭足總杯決賽

【本報訊】亞洲電視本港台今晚會分別播映兩場精彩的足球賽事——蘇格蘭足總杯決賽及英國足總杯決賽重賽。

深夜十二時二十分播映的「蘇格蘭足總盃（決賽）」，由上屆足總杯冠軍些路迪對今屆聯賽杯冠軍鴨巴甸。

凌晨二時十五分人造衛星直播「英國足總杯（決賽）」重賽「紅魔鬼」曼聯及水晶宮日前進行決賽，結果三比三打和，今次重賽兩隊定必拚個高下。

曼聯再鬥水晶宮 奧地利聯賽煞科 英國熱身勝丹麥 阿聯酋敗走法國

足球世界

▲英國球迷矚目的足總杯重賽，今天晚上在溫布萊球場舉行，曼聯再鬥水晶宮，雙方是否以原陣出戰，非要到臨場始能決定。

今晚之戰，水晶宮領隊高普爾胸有成竹，對於上周末連入兩球的胡禮，是否仍舊以副選身份上陣，要等待其他人選確定後，才能決定。反而通知戴特準備上陣。

原來領隊高普爾在必要時才派胡禮上陣。他認定如果賽前公佈出場人選中包括有胡禮在內的話，曼聯會做好一切部署，對水晶宮十分不利。相反，如在必要時才派胡禮出戰，定會打亂對方陣腳。

戴特於八八年加盟水晶宮，今晚大派用場。而且是唯一臨時增加的生力軍。

曼聯唯一的隱憂是後防主將巴里斯達腳較傷勢能否及時痊愈。領隊費格遜完全指望巴里斯達在後防指揮一切的。假若他缺陣的話，對曼聯打擊極大。

▲奧地利泰諾爾於周二晚上以五比三大勝聖普爾頓，成為本屆聯賽新盟主。

泰諾爾今屆以八分之多遙遙領前，亞軍為維也納奧地利和維也納迅速隊，各以三〇分並列亞軍。季軍才是二十八分的華赫特。以上的四隊均告參加來屆歐洲三大杯賽的。

泰諾爾是第七次獲得聯賽錦標。來屆將參加歐洲球會冠軍杯賽。奧地利維也納則代表奧地利參加歐洲杯賽冠軍杯，迅速隊和華赫特則參加歐洲足協杯賽。

▲周二在英國溫布萊場舉行的熱身賽，英國以一比〇勝丹麥，令英國保持連續十七場不敗的佳績。

周二之戰只有二萬七千觀衆捧場。連尼加於下半場九分鐘射入在國家隊的第三十一個入球。當時班尼斯主踢罰球，鶴治在左邊將球傳回中路，連尼加從後衛前，第一時間怒射中楣彈入，奠定勝局。

▲阿聯酋周二在法國尼姆進行熱身賽，竟然不敵乙組尼姆，戰果竟是四個一皮。上半場雙方未開紀錄。下半場尼姆的甄迪畢治先開紀錄，四分鐘後阿聯酋阿旋扳平。豈料以後全是尼姆天下，卒以四比一完場。

•鷹揚•





井水集

應循正常渠道解決

關昭

新聞自由應該有 造謠豈可不追究

范舉

持平篇

台灣介入使「女神」問題升級

唐約翰

大公論壇

兵來將擋 水來土掩

——武乾寧——

我共和國開國四十餘年而四海昇平。小朝廷的海上挑釁，近年無復有矣。然當此風平浪靜之際，小撮好事之徒，又借西風、興波浪，將「民主派」的「天后娘」送來中國沿海。

過去，小朝廷最愛在沿海「千里發功」，或亂黔首，而今「民主鬥士」們所用的伎倆同出一轍，散播消息，打「心理戰」、「宣傳戰」，風聲鶴唳，全都是「戰術」。說道理、講民主的人，該多向倡導環境保護的組織學習。

在崇尚自由的年代，唯恐天下不亂的好事者，固然有他們興波助浪的自由。在「民主女神」號破浪前進之際，唯盼十億中華子弟，立我志向，兵來自有將擋，水來豈無土掩！

議事論事

古語有云：「謠言止於智者」，看來不盡如此。一向自豪的港人不是曾一度被四面八方的謠言弄得暈頭轉向嗎？一向以經濟繁榮著稱的香港不是曾一度成為西方傳媒傳播政治謠言的匯集地嗎？在「謠言壓城城欲摧」的氣勢下，誰敢哼出半個不字，就有成為「中共走狗」之嫌，反之似乎只有不加思索地傳播謠言，才是真正的「民主鬥士」。可憐一般小市民，在謠言的蠱惑下，連半信半疑的權利也沒有了。

香港既然是一個法治社會，一切均需依法行事，則對於「新聞」與「謠言」又怎能不依法劃清界線？「新聞自由」必須得到尊重，「造謠自由」則絕對不可容許。

不要拖到九月二十日

愼思

因為香港長期只有「英主」和「官主」，沒有「港主」和「民主」，因此一些大事的進行港人常常被蒙在鼓裏，不知天有多高、地有多厚。例如鬧得滿城風雨的「人權法案」，也是照抄加拿大的。

據報道，為了政治上的急需，一個加拿大法律界人士被請到香港來介紹加拿大「人權法」，並願意提供合作，將這「人權法」改頭換面，變成香港的「人權法案」。

那位加拿大法律界人士披露，「人權

四個月的時間。問題要拖到何時才可望解決呢？而中方反對「兩權」的立場不僅不會軟化，而且聲言保留到時候採取相應措施的權利。為了香港和中國的利益，同時也為了英國的利益，我們港人希望並相信，英國會同意坐下來協商解決問題，但最好不要等到九月二十五日。

壓縮垃圾

李直

全港首個垃圾轉運站已於日前啓用。這個耗資一億多元的九龍灣廢物轉運站由私人承建，港府監管，每日可處理垃圾一千八百噸。

用轉運站來處理垃圾，不僅僅是提高效率，還改善了環境污染的問題。因為，過往通往將軍澳堆填區的垃圾車由各區分別開出，匯集在新清水灣道上的垃圾車整日絡繹於途，沿路發出惡臭，惹人討厭，也增加了該線行車流量的壓力。垃圾車長途跋涉，失去專用的性能。

但由於使用轉運站，各區的垃圾車只需開到九龍灣此處卸下垃圾，便可回程。收集的垃圾經過壓縮處理，裝入貨櫃，由十七個車頭拖往將軍澳，垃圾車龍的現象不復出現。

轉運站的貨櫃有特設的密封裝置，出站前又經過沖洗，保證沿途不會污染環境。至於轉運站內的氣味及污水，亦有妥善處理。

由於轉運站建成，可以關閉近民居的佐敦谷堆填區，也準備停用荔枝角垃圾焚化爐，淘汰這種耗費燃料、散放廢氣的辦法。該區居民真是轉運了。

此時此地

飛車

港是港非

請高官們計數

王一士

什麼原因引致通貨膨脹？這個問題，經濟學者可以寫出一本專著，而且不同學派的經濟學者還會有各自相異的立論，使洋洋巨著擺滿書櫥。我們不學無術的小民，自然無置喙餘地，但可以知道的是通貨膨脹實際存在着。據說緩慢而良性的通貨膨脹在每個國家、地區以至全世界的經濟發展過程中是不可避免的，還是合理的。只是有些地方包括香港在內，通貨膨脹急劇，即使不至於列為惡性，至少也不能說是良性，從而對於小民的生活形成威脅。如果能夠找出通脹加劇的原因，於是加以防止或消除，那便值得馨香祝禱了。

上周財政司、布政司兩位高官對這個問題作出了答案，做了高官，其見解自然有可能比經濟學者更權威。高官之言曰，由於勞工短缺，使工資上升，所以造成通脹的壓力。倒是港府帶頭的加稅加費，着手力所未必能及的大規模建設，不斷推高地價、樓價、租金，卻似乎無關重要。也許有如學生考試時碰到採取多項選擇形式的試卷，有意或隨便選取其中的一項乎？

說高官隨便選擇，未免有些失敬，別有用意才合乎正常情況。比如說，是通脹引致工資上升還是工資上升加劇通貨膨脹，這個雞與蛋關係的判斷，便可以各取所需。而所謂勞工短缺，不外是為大量引進廉價勞工製造藉口，配合大規模建設的降低成本，與通脹能否抑制並沒有必然的關係，但對本港工人的生活和福利造成嚴重影響卻完全可以預見。澳門出現的招請外地勞工而損害本地勞工福利的情況，應該有重要的參考作用。如果說凍結或壓低工資就可以紓緩通貨膨脹，不知道是哪一家經濟學的理論？是否有地方實踐過而有效的經驗？至於可能造成社會的不安以及產生的影響將去到怎樣的程度，是否得不償失，這條數，我們還是計算一下為好。

人才過剩？發展過速？

小米鹿

近日幾個政府有關小組都不約而同地作出高資歷（研究院、大學大專畢業生）人力供應在九〇年代中期會出現過剩現象的推測，這不禁教人想，究竟人才過剩的推測，是否根據大量擴充大專以上水平教育的大前提下而作出的估計？如果是，這是否意味着，現在有關當局府所實行的高速擴展大專水平以上的學額的計劃是否過速呢？

最初有關當局提出，高速發展專上教育，論者一般關心的是教學及學生質素可能下降的問題，現在更有人提出未來人力供應過剩的估計，我們似乎有需要檢討一下，現在的發展大專教育政策，是否真的過急了！

其實，我們若支持擴展專上學額的大方向是正確的話，我們可以考慮一個較機動的擴展專上學位的方式，但現在有關當局所採用的方式如興建新大專院校（如科技大學）和擴大現存的大學大專院校，都是較缺乏機動的做法（筆者當然並不反對興建科技大學）：因為大學運行後，學額不能因人力需求降低而隨便收縮。反而，公開學院在學額增減上彈性較大，學額控制的數量的機動較強，可是，當局反而並未重視公開學院的發展，其實，當局可以利用公開學院這種大專機構的彈性學額的優點，來作為調節學額（人才）需求的變化的手段。此外，當局可用相等於大學學位水平的專業試來控制高資歷人才的供應和數量。可是，縱觀現在有關當局所採用的政策，則在學額控制上就較缺乏彈性和機動了。

現在就看當局會採取甚麼措施，來避免有可能發生的人才過剩現象了！

天花板石屎剝落兼漏水 大興邨興平樓住戶訴苦

樓齡僅十年不少單位樓頂却已露鋼筋

居民希望當局檢查樓宇結構徹底維修

公眾亭

編輯先生：

就屯門大興邨興平樓天花板石屎剝落及滲水問題，希望借貴報反映。

近年來，我們收到不少居民投訴，表示天花板批盪剝落及滲水問題十分嚴重。就此，我們於三月進行了一項意見調查，受訪對象全部為大興邨興平樓的住戶。

調查結果顯示，百分之六十的被訪住戶，都遇到天花板剝落的情形，剝落地方是單位的廁所及騎樓部份，其中百分之四十三被訪住戶的天花板，剝落部份並且露出鋼筋，另百分之十的住戶表示樓頂漏水。

該等住戶曾多次要求房署改善及維修，但至今仍無大進展。居民除日夜容忍惡劣的居室環境外，尚擔心如果曠修日久，損毀部份惡化，會影響樓宇結構。

因此，我們向房署建議：

㈠深入了解興平樓天花板剝落情況，檢定樓宇的結構有沒有受到影響，尤其鋼筋外露的部份。

㈡盡速撥出款項，替受影響單位作徹底的維修。

吳明欽區議員辦事處

按：記者到大興邨興平樓了解情況，多位居民均表示該樓宇殘舊，天花板剝落及滲水的問題嚴重。

興平樓其中一戶的廁所頂露出鋼筋（本報攝）

房署接投訴約三百宗 維修工程正加速進行

個別單位情況嚴重會先行修補

據頂樓一女住戶何太表示，她一家在八〇年遷入，入伙當日見屋內四處有水漬，已發覺有滲水的問題。最初，天花板只出現批盪剝落和些微裂痕，但經雨水長期滲入，石屎慢慢脫落，現令樓頂不少地方已露出生銹的鋼根。她說，曾有一次，她丈夫沖涼時，被廁所天花板墮下的石屎擦傷肩膊，但如擊中的是小孩或身體的重要部位，後果嚴重。她還稱，每逢雨天，天花板就滲水令一家人的日常生活受到影響。

另一位居民薛太亦表示，其所住單位的廚房天花板經常滲水，雨季一到，即使關上窗門，雨水仍從天花板滴下，煮食甚為不便。

記者曾向大興邨房屋辦事處反映興平樓天花板剝落及滲水的問題。據該處一位發言人表示，數年來辦事處收得約三百宗投訴，而房署也即時進行修補。不過，興平樓自八〇年落成後至今，已有十年歷史，樓宇一旦變舊，便會出現類似的問題。

他又說，目前房署已開始了維修工程，未來的幾個月內會加快速度，如個別住戶的天花板滲水及石屎剝落情況嚴重，房署會先行修補。（輝）



興平樓不少住戶的騎樓頂均出現水漬

生活圈

大廈管理法律問題 福群會有諮詢服務

大廈管理是一般私人樓宇經常面對的問題，而這些問題經常牽涉到艱深的法律條文，使問題更形複雜。

有見及此，聖雅各福群會社區發展組特舉辦一項「大廈管理免費法律諮詢服務」，以協助灣仔區大廈組織及居民解決有關大廈管理的法律問題。

此計劃邀得三位執業律師擔任義務顧問，有興趣而住於灣仔區人士，可於星期一、三、五晚上七時正至九時三十分，利用熱線電話諮詢服務，與該會職員聯絡，電話為五七四五二〇一內線二七五。

葵仁路爛交通牌 路政署經已修好

大公報編輯先生：

貴報於一九九〇年三月五日，刊登一則關於葵涌葵芳地鐵站的葵仁路有一交通牌損毀的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將有關的交通牌重新安裝妥當。

運輸科道路投訴主任梁廣灝

尋人

谷金玉尋夫黎秀濤

黎秀濤，又名黎海濤，七十四歲，一九四八年臘月參加國民黨，去台灣前在福建漳州來信封，以後便杳無音訊。知情者請來函：安徽省黃山市黃山區和平鄉南安黎家村。

谷金玉（二二〇四〇）

謝源光尋堂兄謝源翰

謝源翰，現年六十八歲，廣西北流縣人，一九四二年曾入雲南石林軍校學習，後進入重慶中央軍校，畢業後曾在南京國民政府軍委陸軍參謀部任職，一九四九年去台灣，後曾從新竹縣寄過一信回家。知情者請來函：廣西北流縣大坡外鄉初級中學。

謝源光（二二〇四一）

葉屏芳 葉瓊芳尋父葉藩 葉達遠

葉藩，原名葉唱春，現年八十歲，廣西貴縣人，過去曾在黃埔軍校讀過書，一九四六年離家去台灣。知情者請來函：廣西貴縣黃練中學葉達遠。

葉屏芳（二二〇四二）

盧賢恕尋盧盛吉

盧盛吉，原國民黨青年軍，一九四九年去台灣高雄。知情者請來函：重慶沙坪壩區南友村六六—四—二號。

盧賢恕（二二〇四三）

楊嘉榮尋子楊成習

楊成習，約七十五歲，四川省犍為縣人，曾在上海中華大業公司任職，後遷台灣省。知情者請來函四川省樂山市五通橋區冠英鄉許村四組楊美華。

楊嘉榮（二二〇四四）

港胞欲與內地人士結婚 須先申領「未婚證明書」

有關手續可往婚姻註冊處辦理

大公報編輯先生：

欲借貴報詢問關於回大陸結婚的一些事項。

本人想了解香港居民欲回大陸登記結婚，所需要的手續是甚麼？需要辦理哪些文件？以及在甚麼地方辦理？需時多久？

謝謝。

陳君上

按：本港居民如欲與內地人士結婚，必須先向本港婚姻註冊處申請一張「無婚姻記錄證明書」，然後委託內地認可的本港律師，證明該「無婚姻記錄證明書」非偽造文件，才可到內地居民的原籍縣、市的婚姻登記機關登記結婚。

據本港入境處一位發言人表示，申請「無婚姻記錄證明書」的本港居民，須帶同本人的身份證及其影印本（或旅遊證件及其影印本），前往港九新界各婚姻註冊處（除大會堂及紅棉道的婚姻註冊處外），填報一份申請「無婚姻記錄證明書」的表格，填妥後連同身份證影印本或旅遊證件影印本，交回婚姻註冊處。婚姻註冊處查明申請人在港確無婚姻記錄後，將會發予申請人「無婚姻記錄證明書」。

該發言人稱，申請人亦可用郵遞的方式申請「無婚姻記錄證明書」。申請人只須將填妥的表格，連同身份證影印本或旅遊證件影印本，寄往金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座三樓婚姻註冊事務及記錄辦事處即可。

費用方面，翻查婚姻記錄收費十二元，所簽發「無婚姻記錄證明書」收費七十元。

·謝·

夫妻相處互體諒 美滿婚姻攜手創

灣仔今昔四十年 展覽一一詳細列

通告板

▲「風帆課程」：旺角街坊會陳慶社會服務中心主辦，五月二十六、二十七、二十八日及六月二、三、九日在西貢小棕林上課，內容包括風帆的構造、風向及水流配合及駕駛技巧，另外，參加者還可考取香港遊艇協會的初級風帆證書。費用，會員四百四十元，非會員四百六十元，歡迎十五歲或以上，能游五十米的人士參加。報名可到大角咀福全街四十五號，或電三九五三二〇七。

▲「夫妻相處課程」：香港家庭福利會（西九龍分會）主辦，五月二十六日至六月十六日逢星期六下午舉行，內容分別是四個講座，（一）包括「七年之癢是真的嗎？」、「夫妻可以喁喁細語」；「相嗌要好口」及「裂縫中的希望」。目的是幫助夫妻了解婚姻的責任和困難，學習溝通技巧等，歡迎已婚人士參加。報名及查詢可電七二〇五一二一，或到深水埗元洲街邨第二座地下。

▲「灣仔今昔四十年展覽」：聖雅各福群會團體及社區工作部主辦，五月二十六、二十七日在銅鑼灣興利中心大堂舉行，目的是增加區內人士對灣仔四十年轉變的認識，內容包括有幻燈、填字遊戲及聖雅各福群會古物陳列，費用全免，歡迎各界人士參觀。查詢可到灣仔石水渠街八十五號七樓，或電五七四五二〇一。

▲「喜待我兒」教育講座：香港公教婚姻輔導會主辦，目的是使參加者學習面對懷孕至嬰兒出生時間的各種變化。五月二十六日至六月三十日逢星期六下午舉行，內容包括電影、小組討論、資料提供及經驗分享等。歡迎第一次懷孕婦女及配偶一起參加，每對夫婦收費八十元。報名及查詢可電八一〇二一一〇四，或三三六六五二三。

▲「五月濃情親子天」卡拉OK歌唱比賽：鄰舍輔導會屯門社會服務中心主辦，五月二十六日晚在主辦中心禮堂舉行，歡迎六歲以上兒童、青少年以及父母與子女組隊參加。有意者可到屯門友愛邨愛樂樓地下報名，或電四五二二二四五查詢。

立局議員昨激烈辯論後通過
法定年齡降至十八歲
但投票及自決結婚年齡維持在廿一歲
譚耀宗等認爲社會上沒一致要求降低法定年齡

【本報訊】立法局議員昨日經過一個多小時的激烈辯論後，終於通過一九八九年法律改革（年齡的法律效力）條例草案，將法定年齡由二十一歲降至十八歲，不過投票及無須父母同意的結婚年齡則仍維持在二十一歲。

該條例草案是對法律改革委員會在八六年發表的「年青人年齡在民事法中的法律效力問題研究報告書」中的主要建議，給予法律效力，有關建議是容許年滿十八歲的年輕人可以擔當公司董事、承受遺產、簽訂契約，以至可以為他人擔任個人代表及作為信託人和擔保人等。

在發言的十五名議員中，共有十名議員支持動議，其餘五人則表示反對，在發言中表示反對法案的方黃吉雯表示，鍾沛林及田北俊等兩位沒有發言的議員亦認同其反對意見。而在整個辯論過程中，不乏針鋒相對的場面，黃宏發更兩次打斷律政司馬富善的總結陳詞，要求馬富善對部分論據作出澄清。

條例草案專責小組召集人譚王葛鳴在動議辯論時表示，隨着年輕人接受教育的機會日多，他們的心智發展亦日趨成熟，因此必須給予年輕人學習接受挑戰和承擔責任的機會，這將有助年輕人積極介入社會事務，況且大部分已發展國家，均已將法定年齡下降至十八歲，所以她認為我們沒有理由不信任年輕人。

部分發言支持動議的議員則同時要求進一步將投票及結婚的法定年齡下降至十八歲。黃宏發認為，法例既然容許年滿十八歲的年輕人可以擔任公司董事，甚至控制聯間公司，間接控制立法局功能組別的其中一張選票，這樣便沒有理由拒絕同年齡人士在直選中投票，而這是一項不公平的現象。

另一方面，提出反對的譚耀宗認為，一個十八歲的年輕人，基本上仍未能有足夠的成熟程度了解及處理複雜的商業運作，因而很容易作出錯誤的判斷及決定；此外，現時在社會上仍沒有一致要求降低法定年齡的現象，而現有法律對本港的商業運作亦沒有構成問題，因此他認為當局沒有必要修改現存的有關法律。

張鑑泉指出，根據本港的刑法規定，二十一歲以下的罪犯通常都不會被判入獄，換言之，一個十八歲的年輕人仍不能全面承擔其行為責任，因此他要求給予十八歲的年輕人更多學習機會，而有關準則亦應適用於民事法中。

方黃吉雯則引述一項較早時所作的調查，指出大部分市民均贊成將法定年齡維持在二十一歲。她強調，當局至今仍未能提出足夠的數據支持現時的年輕人較為早熟的論斷。

中英文分流教學試驗 明年在六間中學展開
教署將成立指導委會協助推行

【本報訊】教育委員會同意教署建議，在中學推行中英文分流教學，教署將於明年在六間中學展開試驗計劃，同時，教署將於今年內成立指導委員會，協助發展和監督分流教學，教署初步不會強制各學校實施分流教學法。

教委會昨日上午舉行會議，該會主席夏永豪在會後透露上述消息。

他表示，教署將會提供一系列措施協助各校推行分流教學，其中包括設立一個稱為「平準為本」的測試，作為釐訂小學生的語文水平，另外，教署又會為中一至中五學生提供銜接課程，使他們日後可適應以英文為主的教學。

他說，鑑於各學校每年招收學生的質素參差，當局是不會強制實行分流教學法的。

翡翠玉石首飾昨拍賣 成交價逾七千三百萬
一條翡翠珠鍊以五百五十萬元售出

【本報訊】蘇富比五月份拍賣會昨日繼續舉行，拍賣了近三百件翡翠玉石雕刻和翡翠首飾，整日成交總值七千三百三十四萬五千五百八十元（連同一成佣金），其中翡翠首飾部分更是成績最好的一次。買家主要是私人收藏商和東南亞買家。

該公司在今次推出了一百三十九套翡翠首飾拍賣，成交額為五千六百一十七萬五千六百八十元，大部分拍賣品均以理想的價錢賣出。

在這批首飾中，成交價最高的是一條美國紐約艾斯頓珍藏的翡翠珠鍊，它有一百一十七粒直徑由十一點二毫米至四點三毫米的通透玉珠，襯以一粒一點二五克拉的欖尖形鑽石扣，成交價達五百五十萬元，較估價三百萬至四百萬元高出一百五十萬元。

另一條也是由美國私人收藏家珍藏的翡翠鑲鑽石珠鍊，上簽有BULGARI字樣，共有一百一十四粒，旁有兩個由五十粒圓鑽組成的鑽石扣，另有一個由十二粒圓鑽圍繞一粒欖尖形翡翠的鑽石扣，估價是二百五十萬至三百萬元，結果成交價是四百六十二萬元。

翡翠玉鐲方面，成交價最高的是一隻直徑五十八毫米，厚度達九點六毫米的玉鐲，估價由三百九十萬至四百二十萬元，結果成交價是四百二十九萬元。

昨日上午舉行的翡翠玉刻部分，成交價最高的玉刻觀音連金座，高逾二呎，最初估價是一百二十萬至一百五十萬元，結果以四百五十一萬元成交。

蘇富比五月份拍賣會今日最後一天舉行，將拍賣一百九十五幅中國近代名畫。

這座玉刻觀音連金座以四百五十一萬元成交。（本報攝）

大專聯招計劃推廣不足 四成被訪者表示不了解
學生關注組織昨公布問卷調查結果

【本報訊】一項就大專院校聯合招生計劃所作的調查顯示，不足一成的被訪者對聯招計劃達到了解程度，而不了解該招生計劃的則有近四成。調查結果表明有關聯合招生計劃工作小組在向中學生所作的推廣工作不足夠。

這項調查由大專學生關注聯合招生計劃委員會於去年十一月進行，共向港九的七間中學的學生發出一千三百六十份問卷，收回一千二百九十八份問卷，回收率達百分之九十五。

調查顯示，超過八成的被調查者認為聯招計劃的實施，令中學會考成績作為投考專上院校的基本根據，將會使得中學教育偏重考試課程，及增加中學會考壓力。百分之五十六的學生認為，如果中五會考成績不理想，並估計在中六不能取得「聯招」取錄，會重讀中五。

負責調查的大專學生關注聯合招生計劃委員會理工學院代表賴仁彪認為，「聯招」將令中五學額需求增加，對中七學額的需求則會供過於求，造成教育資源分配不均以致浪費。

他指出，該委員會認為在中學生未普遍了解聯招計劃的情況下，有關當局不適合在今年推行此項計劃。委員會並建議組成由「聯招」工作小組代表、中學校長代表與學生代表參加的聯席會議，討論消除「聯招」帶來的負作用問題。

中大校董會委任 陶德爲終身校董
譚尚渭八月出任副校長

【本報訊】香港中文大學校董會昨日宣佈三項新任命，包括委任陶德為終身校董，譚尚渭為中大副校長，而沈宣仁任崇基學院院長。

除陶德的任命由今年六月一日生效外，其餘兩人的任命由八月一日生效。

譚尚渭於一九六五年加入中文大學，歷任化學系講師、高級講師、教授，至八二年晉升講座教授。

譚尚渭曾任中大行政要職，包括崇基學院院長、研究院宿舍主任、以及大學研究院院長。他亦曾為多間國際學術機構理事會及執行委員會成員，如東南亞高等學府協會香港代表和亞洲基督教大學聯會會長等。

河北梆子戲加場
下旬訪港演出門票搶手
六月一日將加演《鍾馗》

【本報訊】由裴艷玲率領的河北梆子戲劇團應聯藝娛樂公司邀請，將於本月二十五日至三十一日在北角新光戲院演出七天八場。戲迷知道此消息後，購票非常踴躍，特別是二十五日和三十一日演出的傳統劇目《鍾馗》的兩場戲票，瞬間售罄。

現主辦單位聯藝娛樂公司徵得河北梆子戲劇團的同意，決定於六月一日加演《鍾馗》，門票即日發售。

美國克里夫蘭樂團 今起在港演奏四場

【本報訊】美國克里夫蘭管弦樂團的一百二十五位成員，應香港市政局的邀請，由今晚起在香港文化中心音樂廳公演四場。

克里夫蘭管弦樂團音樂總監及指揮克利斯多夫·杜南懷、小提琴家克里斯琴·德斯拉夫、行政總經理湯瑪士·摩利士、市政局議員文世昌，是次演出的贊助機構美國安利機構（香港）有限公司董事總經理鄭李錦芳昨日會見新聞界，介紹演出詳情。

是次公演的曲目包括今晚的孟德爾遜《仲夏夜之夢》選段及白遼士的《幻想交響曲》等。

香港今日天氣

最高26°C 最低23°C

多雲，有零散驟雨和緩東至東南風

城市	預測	最低	最高	城市	預測	最低	最高
澳門	有雨	23	25	海口	陣雨	24	32
廣州	驟雨	23	29	台北	驟雨	24	33
北京	小雨	17	25	漢城	有雨	13	23
瀋陽	晴	15	28	東京	薄霧	14	22
天津	小雨	16	22	馬尼拉	雷暴	29	33
青島	中雨	16	19	曼谷	多雲	28	35
西安	陰	12	22	新加坡	雷暴	25	33
蘭州	晴	7	23	悉尼	驟雨	13	20
成都	晴	15	30	墨爾本	有雨	12	16
重慶	晴	20	29	洛杉磯	多雲	13	19
昆明	陣雨	10	18	三藩市	多雲	9	19
上海	中雨	16	22	紐約	雷暴	14	22
南京	中雨	16	21	溫哥華	多雲	8	15
杭州	陣雨	16	23	倫敦	晴	11	22
廈門	陣雨	20	29	巴黎	晴	13	22
桂林	陣雨	17	22	法蘭克福	雷暴	13	23

機場的士站昨曾擾攘數小時
司機與便衣警衝突 近百的士駛至聲援
被捕司機獲准保釋後的士才慢駛散去

【本報訊】機場的士站昨日發生的士司機與便衣警員衝突事件，一度有近百部的士聚集在的士站及機場警署，擾攘數小時，至傍晚才散去。事件中有一名的士司機被捕，而的士司機則表示會進行投訴。

這宗衝突事件，警方與的士司機各執一詞。事發於昨日上午十一時許，三十九歲的士司機許順發在機場的士站排隊上客，當時他排第二位，見第一位之的士司機與一名男子正在傾談，而一名女子手挽行李而至，許於是準備上客，前面的男子見狀立即上前指他「打尖」，雙方因此發生衝突。據稱，該名男子曾自稱是警員，但司機則指他無表露身份，司機更稱曾被毆打。其他同業聞訊趕至聲援，而大批軍裝警員亦趕至排解，一時數十輛的士擠塞於的士站附近。

稍後警方將與便衣警員衝突之的士司機拘捕，帶往機場警署，部分的士立即馳往警署，最高峯時有近百部的士聚集在的士站及警署外，場面混亂。

及至下午二時，被帶署之的士司機獲保釋及送院檢驗後，的士才陸續離開，但的士司機仍然不滿，於離開警署駛回機場西閘時全部慢駛以示抗議，至傍晚才陸續散去。

被捕之的士司機許順發昨晚聯同市區的士聯會人員會見記者。許順發表示，自己並無犯法，而且曾遭該名自稱警員的男子毆打，又向他恐嚇，令他甚為不滿。許順發表示警方目前准他以一千元保釋外出，今日回警署報到，會被落案控告行為不檢、拒捕、打尖及無出示駕駛執照等罪名，他表示會向有關方面投訴。而市區的士聯會則希望警方公正處理今次事件，該會並會為許順發提供法律援助。

報稱「石斑」飛機運至
海關檢獲大批「龍吐珠」
共一百五十三條 為瀕臨絕種魚類
相信最終目的地為台灣美國 兩女子被捕

【本報訊】機場海關在漁農處提供情報下，前晚在一架來自印尼的客機上發現一百五十三條受保護的瀕臨絕種魚類「龍吐珠」，價值十萬元，有兩名本港女子被捕。這是歷來被檢獲「龍吐珠」數量最多的一次。

海關機場空運貨物組指揮官昨偕同漁農處自然護理主任陳炳光在機場舉行記者招待會展示該批被檢獲的「龍吐珠」。

據發言人表示，漁農處非常關注受保護及瀕臨絕種的動物被人偷運入境，故經常與機場海關聯繫，互通消息。最近，漁農處接獲消息，得悉一批「龍吐珠」將會偷運來港，由於「龍吐珠」屬瀕臨絕種的受保護魚類，漁農處乃知會機場海關。

前晚七時，一班由雅加達來港的國際班機抵達本港，海關於人、貨落機後，檢查其中一批以發泡膠盒裝載、報稱「石斑」的貨物。該批所謂「石斑」，共三十六盒，全部打開檢查，結果發現其中四盒內另有乾坤，共盛有一百五十三條「龍吐珠」。同機兩名二十多歲姓黃女子涉嫌有關，被扣留調查。

漁農處自然護理主任陳炳光表示，被檢獲的「龍吐珠」全部屬魚苗及小魚，最大的只有十二吋長，共值十萬元。漁農處相信該批「龍吐珠」的最終目的地會是台灣或美國，原因是「龍吐珠」在當地的價錢更高。於去年，本港共破獲九宗非法偷運「龍吐珠」案件，檢獲「龍吐珠」七百多條。今次為本年首次檢獲偷運的「龍吐珠」，亦是歷來最多數量的一次。

根據法例，任何人士非法擁有、偷運及藏有「龍吐珠」均屬違法，一經定罪，最高刑罰是罰款五萬元及監禁六個月。



海關及漁農處人員在機場客機上檢獲的「龍吐珠」（美聯社照片）

保安司覆聯國難民專員公署稱
當局搜查白石船民營
並無過量使用催淚氣
在執行任務時只用最小量武力

【本報訊】保安司區士培否認聯合國難民專員公署的指控，指當局曾經在五月四日於白石船民羈留中心內進行的搜查武器行動中，過量使用催淚氣。

他亦否認有說法指在整個搜營過程中，有很多船民要在惡劣的天氣下逗留在露天的地方，而且又沒有足夠的洗手間設施。

區士培在回覆聯合國難民專員公署的信件中表示，當局曾經使用一種性質輕微的催淚氣來制服那些將自己困在營房內以暴力頑抗的船民。他說：「另一種催淚氣亦曾使用，但我認為兩種氣體都沒有過量使用。」

保安司強調，警方和懲教署人員在執行任務時只用最少量的武力。

區士培說，他並未收到有關在搜營時受到不良待遇的任何明確的投訴，但任何這類的投訴，都會由投訴警察課詳細調查。他亦否認沒有事先警告白石船民的說法。

他又說，自行動一開始，我們便待一有機會即告知聯合國難民專員公署職員有關該行動的性質。

移民澳洲申請 手續昨起簡化

【本報訊】澳洲駐港領事館昨日宣布，由昨日起即時簡化移民澳洲的申請手續，申請人只需具備足夠的分數，其申請即可即時獲得處理，毋須輪候。

新訂的移民合格分數，家庭團聚申請者為八十五分，獨立申請者則需要九十五分。計分方法主要根據申請者所具有的技能、年齡及與澳洲的聯繫而定。

公務員長俸獲增加一成
港府年增開支逾億元

【本報訊】立法局昨日通過由一九九〇年四月一日起，增加公務員長俸百分之十。今次調整長俸的總開支以一整年計預算需費一億七百萬元。

布政司霍德提出兩項動議，就長俸（增加）條例和撫恤孤寡恩俸（增加）條例作出調整。

霍德解釋說，港府的既定政策是維持公務員長俸的原有購買力，這些長俸包括根據撫恤孤寡恩俸計劃和遺孀及子女恩俸計劃所支付的恩俸在內。

他說：「維持原有購買力的辦法，是按照甲類消費物價指數的變動，定期調整長俸和恩俸的金額。

「最近一次檢討是由一九八九年四月一日起至一九九〇年三月三十一日止；在該段期間內，甲類消費物價指數的每年移動平均數上升了十二點，即相當於百分之十。」



近百部的士昨天聚集在機場的士站附近聲援同業情形（本報攝）

港商蕭佛恭假釋返港
稱在台曾被嚴刑迫供
他說「搞經濟統戰」等罪名皆莫須有

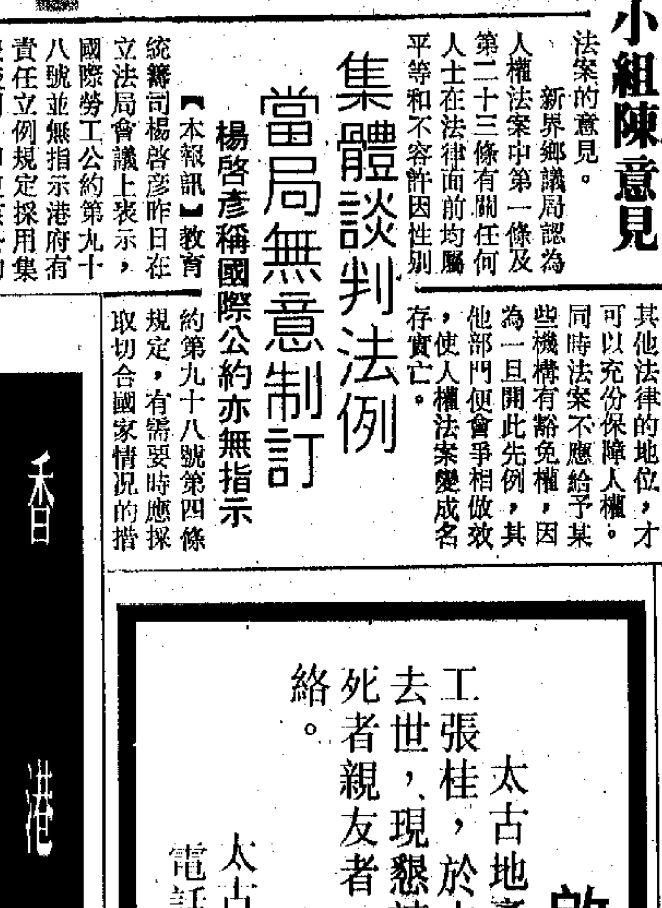
【本報訊】四年前被台灣當局逮捕並以叛亂嫌疑案件起訴的本港商人蕭佛恭，在台灣坐牢近四年後，於今年四月獲得假釋出獄。他昨日在香港舉行記者招待會，指台灣當局將他秘密逮捕後，以嚴刑迫他認罪，違反人權。他並呼籲本港的人權組織關注目前仍在台灣被困禁的政治犯，其中有七人是港人。

蕭佛恭表示，他於八六年六月在台北經商時被台灣「軍管區總司令部」和台灣「警備總司令部」秘密逮捕，扣押於警總保安處地下室。在關押期間曾對他施以十四種酷刑迫他認罪，酷刑包括水牢、電椅、釘手指甲、背手腳倒吊、從鼻孔灌水等。

他說，在嚴刑迫供下被迫在台灣當局預先寫好的一份廿五頁材料上簽名，一切招認。八六年五月，台灣「警總軍法處」軍事檢察官引用「戡亂時期懲治叛亂條例」第二條第一項」之唯一死罪條文起訴蕭佛恭，同年十二月被台灣警總一審判處判以有期徒刑十二年，八七年五月被送往綠島執行刑期。八七年七月，台灣當局宣布解嚴，蕭佛恭的十二年刑期獲減至六年，並押到龜山司法監獄執行。九〇年四月四日被台北監獄假釋，五月二日返港。

蕭佛恭稱，台灣當局指他「代表大陸到台灣搞經濟統戰」、「企圖引誘鄧樞（註：歌星鄧麗君之父）到大陸作為統戰工具」及「共產黨員」等罪名，完全是莫須有的。他說，他到台灣經商是純粹的貿易活動，他的公司沒有內地公司的股份，台灣當局指他搞經濟統戰是不存在的，至於鄧樞一事，是希望鄧樞到香港看病，並沒有煽動他到大陸去。此外，他說自己雖在六四年參加了中國共產黨，但因參加七六年天安門「四·五運動」，七七年已被開除中共黨籍。

他表示現時仍未決定假釋期滿以後是否再去台北。蕭佛恭假釋期限為一個月。蕭佛恭於七八年由大陸偷渡來港和妻子兒女團聚，並取得香港永久身份證。



蕭佛恭向記者展示他手臂上的傷疤，他說這是台灣當局對他施以嚴刑迫供後留下的（本報攝）

港客持信用卡騙款 在珠海被判囚九年

【本報訊】珠海消息：一名香港男子因在內地以信用卡詐騙透支人民幣，並走私金飾藥材，被判九年監禁。

昨在珠海被判監九年的香港男子劉錦華，卅歲，他被控兩次由香港到內地，利用香港匯豐銀行一張已不能透支的信用卡，先後在廣州、中山和珠海等地商場、賓館和大酒店食宿購物，共透支人民幣九萬一千多元。在以透支購買的一百三十克黃金首飾和七盒片仔癀藥片走私出境時，被拱北海關查獲。

第六次會議只開了半小時
居英權法案快完成審議
料下月將交下議院三讀
整個立法程序料可在夏季休會前完成

【本報記者黃念斯倫敦十六日電】英國議會「港人國籍法委員會」昨日下午進行第五次會議，在不到半小時的辯論之後，法案反對派宣布撤銷八項修正案。又由於工黨的委員會成員僅達林一人出席，會議對修正案的爭辯顯得平淡無味，委員會臨時決定散會。原定三小時的這次會議只開了半小時。

八項修正案中主要有兩個內容。工黨和保守黨反對該法案的議員鮑恩，不同意港督有履行法案的絕對權力，要求將五萬港人的甄選權、制定申請英國公民權方法、擬定時間、決定繳付申請費額，以及委任委員會制定有關計劃等等的決定權，交由國務大臣處理，或者要經英國下議院通過。

保守黨發言人萊迪答辯認為，只有港督能夠熟悉香港事務，了解香港實情。港督將代表政府對港人國籍法案作具體實施，在此過程，港督仍然要按法案的規定去履行其權力，故不存在港督權力過大的問題。

工黨的另一項修正案指出，港人在領取申請英國公民權表格時已經繳付了費用，獲取公民權者在作有關登記手續時不應再要繳付登記費，而沒有獲得公民權的申請者，更應該享有索還申請費的機會。

萊迪反對工黨的該項意見，他強調英國的八一年國籍法法案規定任何人士辦理公民權手續都要交付申請費和登記費，英國政府不希望港人國籍法案與英國國籍法不一致。

反對派對國籍法法案至今共提出了四十三項修正案，迄今為止已討論了三分之二內容，無一通過。

據來自保守黨方面的消息稱，原來以為工黨會在委員會討論該法案的過程中百般刁難，竭盡全力反對，或想方設法拖長委員會辯論時間，阻遲法案三讀。現在看來，反對派的表現並非如此，工黨的爭辯不甚激烈，提出的意見也不見得十分尖銳。

一般估計，委員會將在下周結束對法案的全部辯論及審議，下月交下議院三讀。上議院對法案的辯論及整個立法程序，將在英國議會今年夏季休會前完成。

委員會將於明日進行第六次會議。據知英國外次麥浩德及負責外交事務的工黨議員衛治·福克斯明日會分別發言。

鄉議局就人權法問題 向立法局小組陳意見

【本報訊】立法局人權法案小組昨日分別會晤了新界鄉議局、沙田源和區居民關注組的代表，聽取這些團體對人權法案的意見。

新界鄉議局認為人權法案中第一條及第二十三條有關任何人士在法律面前均屬平等和不容許因性別而遭受歧視的條文，與現行的新界條例和基本法內保障新界原居民傳統權利的條文有所抵觸，因而可能導至未來本港的司法制度出現混亂。

沙田源和區居民人權關注組則認為人權法案必須具有凌駕其他法律的地位，才可以充分保障人權。同時法案不應給予某些機構有豁免權，因為一旦開此先例，其他部門便會爭相仿效，使人權法案變成名存實亡。

楊啟彥稱國際公約亦無指示
當局無意制訂集體談判法例

【本報訊】教育統籌司楊啟彥昨日在立法局會議上表示，國際勞工公約第九十八號並無指示港府有責任立例規定採用集體談判，即使該公約引伸至適用香港後，亦沒有必要令香港制訂集體談判法例。

楊啟彥在回答議員譚耀宗詢問時表示，勞工處經常鼓勵個別企業設立諮詢制度，協助解決僱主與僱員之間的糾紛。

他說，國際勞工公約第九十八號第四條規定，有需要時應採取切合國家情況的措施，鼓勵充分利用及發揮僱主或僱主組織與工人團體之間進行自動談判這個制度。

他說，港府雖然應該鼓勵僱主和僱員自動進行談判，但毫無疑問，公約並無指示港府有實任立例規定採用集體談判。

立法局簡訊

駛越邊境汽車許可證 申請程序數日可辦妥
不能使用不含鉛汽油的車輛僅百分之七
當局考慮實施「污染者付款」政策

▲運輸司梁文建昨日在立法局會議上答覆議員方黃吉雯所提的問題時表示，凡進入中國大陸的香港車輛，或進入香港的中國大陸車輛，在駛越邊境時，均必須符合兩地的檢查及發牌規定，才允許發給牌照。而申請這類許可證的程序已經盡量簡化，通常可於數日內辦妥。

梁文建說現時過境往中國大陸的本港貨車，並無任何限制，以方便本港與中國大陸之間的貨運交通。其他車輛則視乎香港與中國當局雙方同意的限額。以中國車輛而言，目前的限額為三百五十輛貨車及一百輛官方用途車輛。這限額亦經常檢討。

梁文建續稱，香港與中國當局定期就各項運輸事宜舉行聯絡會議，任何新措施如認為足以改善過境交通，均可隨時在會議上提出討論。而今年第二季度的聯席會議會於今日舉行。

▲署理規劃環境地政司岳士禮表示，提高不含鉛汽油烷值的煉油程序將不會對環境造成不良影響。而石油公司已同意不會在生產不含鉛汽油過程中增加汽油的有毒成分。

數目時，他說根據環境保護署的研究結果，百分之六十六的車輛可以無須經過改裝就可以改用不含鉛汽油，或者改用此種汽油而不致產生不良影響。另外百分之十三的車輛經過輕微調整火咀點火時間後，亦可改用不含鉛汽油。

岳士禮說，至於其餘百分之二十一的車輛，其中百分之十四雖然有時也要使用含鉛汽油將活門座潤滑一下，但其餘大部分時間都可以使用不含鉛汽油。而餘下的百分之七則根本不能使用不含鉛汽油，含鉛汽油會繼續供給這些車輛使用。

▲岳士禮又在會上表示，港府正考慮對污染環境者實施「污染者付款」政策，即是要造成污染的人士負擔所需費用。

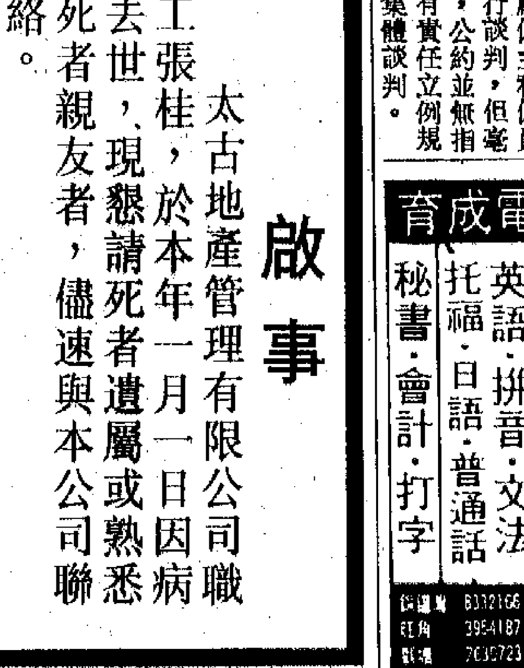
他說，一直以來，廢水和固體廢物的收集、處理及處置服務並無收費，只不過其中部分費用是由港府及兩個市政局支付的。有關這些服務需要直接收費的問題，現正由當局進行檢討。

▲教育統籌司楊啟彥表示，幼稚園教育工作小組在以後舉行的會議中，會研究全日制幼兒班、教師質素控制、教師與學生比率，以及學生所佔空間比率等問題。

楊啟彥給議員許賢發所提問題的書面答覆指出，待工作小組就這些問題提交建議後，就會集中研究較長遠的幼兒中心與幼稚園教育統一的問題。他說：「在上述各項問題未獲解決之前，實在無法就統一的問題進行研究。」

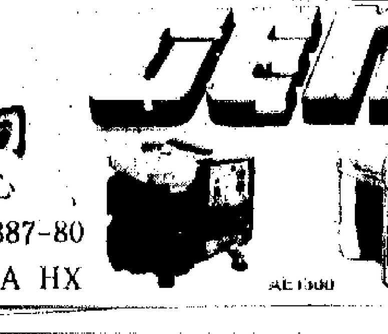
▲署理保安司冼德勤表示，港府於一九五三年把當時的醫務衛生署所負責提供的非緊急救護車服務，與消防處提供的緊急救護車服務合而為一，並撥歸消防處管理。他認為這項決定是正確的，有關安排無必要作出變更。

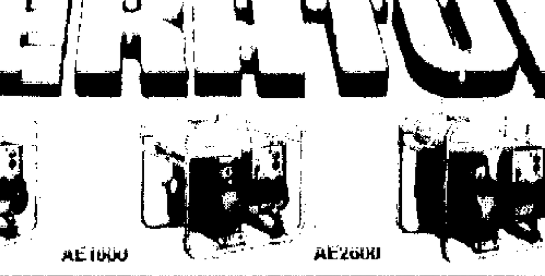
冼德勤解釋說，若將救護車服務轉交醫院事務署管理，當局便須設立一個新控制中心，造成工作重疊，並削弱現有控制中心的靈活性和專業人才；倘若保留現有的合併控制中心，卻由兩個不同的港府部門負責管理，則會導致在指揮及控制方面出現問題。











地產界關注買樓衝突
盼同業與警加強合作
建議採派籌方式減少排隊混亂
地產商會讚警方前日果斷行動

【本報訊】本港地產界人士對觀塘麗港城出現排隊買樓衝突事件表示關注，他們認為，這種「搶購」情況非正常現象，市民無須爭相效法。地產界人士建議，在推出樓盤時要做足準備功夫，包括加強與警方的合作，以及考慮以派籌方式，減少排隊的混亂場面。另外，地產建設商會稍後舉行例會時，將會討論今次事件。

香港地產建設商會發言人陳偉能表示，排隊買樓出現混亂，已非頭一遭，去年亦發生過幾次。該會一直與港府有關部門商討對策，希望能使樓宇買賣活動在有秩序的情況下進行，但礙於技術問題，目前很難找出一種較完善的措施來取代傳統的排隊買樓方式。

陳偉能表示，由於過去已發生過多宗排隊買樓衝突事件，各地產發展商目前在推出新樓盤之前，都已做好準備功夫，譬如儘量增加首期樓宇的供應量，以及實樓前預先與警方聯絡，協助維持現場秩序。據他們了解，地產發展商這次在觀塘推出樓盤前，預知該樓宇的售價和地段具吸引力，可能會有吸引較多買家，故事先已知會警方。他對警方人員今次能迅即採取行動，遏止不良分子擾亂秩序表示讚賞。

他說，本港樓宇買賣市場活躍，少不免有炒家參與，但倘若有不良分子涉及其中，影響到買家的利益，該會是甚為關注的，並會考慮對策。

陳偉能透露，該會稍後舉行例會時，將討論今次事件。他補充稱，目前很難找到一種較完善的做法來改善售樓方式，部分地產商為了保障真正買家利益，曾試過為排隊買樓者登記身份證，但實施之後，發覺困難重重，最後作罷。他建議，地產商今後推出樓盤時，能加強與警方聯絡，以防止黑社會分子干擾地產市場。另方面，地產商亦可以按實際情況，調節樓宇的供應量，使買家不用一窩蜂爭奪新樓單位。

[illegible]包括限制了買家選擇單位的自由、資金回籠較排隊買樓方式為慢，以及難以營造買樓熱潮等等，故此，很多地產發展商都不願意採用這種形式。較早時，港島東區某樓盤推出時，曾採用過抽籤形式，結果買家反應並不踴躍，樓盤吸引力隨之下降。

地產商會尋求良方 保障真正買家利益

美聯物業稱麗港城事件與樓市無關

中原地產公司董事施永青表示，雖然目前樓市市況較早一階段平靜了一些，但樓市的價錢仍然較穩，但無論如何，目前絕對未有需要以搶購形式去買樓。

施永青認為，目前市道與發展商開盤的表現並不一致，一方面市場上並未有真正有需要「搶購」的買家，但發展商在推出新樓盤時，卻往往有搶購的情況出現，他相信那些「搶購」分子，只是一些投機分子，起碼絕對不是正式的用家。

他說，先到先得的買樓形式並不能說不好，但他不明白發展商為何不提前派籌，如此一來，既可以減少人羣聚集的機會，又較為公平。

施永青認為，先到先得的形式，對發展商而言，可以製造出一場「旺市」的氣氛，迫使購樓者在一個極短時間內就要作出決定，往往忽略了周遭的環境。

美聯物業有限公司經理譚振榮表示，他相信前晚麗港城出現的「排隊買樓熱潮」，應與本地的樓市情況無關。

他說，由於麗港城的單位是屬於中小型單位，而且在九龍區由私人發展的大型屋邨，目前只餘這一個，再加上長實的聲譽，他相信仍有部分人會喜歡這類單位，但卻未至於會有如此大的搶購反響。

譚振榮認為，出現這種情況，相信是涉及某方面人士的利益有關。

譚振榮說，香港目前已轉為買家市場，主要原因是現在的二手樓買賣較靜，再加上樓宇按揭的利息達兩位數字，但樓價卻未有作相應的調整及經濟放緩的影響。

幫會利益成導火線

特稿

內行人談購樓衝突成因

本報記者　韋順賢

近年炒賣樓宇風氣盛行，因爭位購買樓花而發生的衝突事件時有所聞，不過，類似前晚觀塘茶果嶺麗港城售樓地盤出現數百人到場爭位的大衝突，則仍屬極為罕見。據悉，大衝突背後反映的除了是近年炒樓風氣熾烈瘋狂以外，事件的直接導火線，則是區內各幫會未能就地盤利益分配「講掂數」。

近幾年來，每當有大型私人屋邨的單位推出前，都會出現排隊輪購的人龍，但是，真實的情況卻是這些排隊的人通常都不是有意買樓的人，而這些人更以霸位為業，每次有樓盤出售都預估位置藉以取利。以數月前跑馬地推出發售的名仕閣為例，一些居民便向記者投訴說，當他們在單位發售前到售樓處準備排隊認購單位時，便遇上一些手持「大哥大」的彪形大漢，用半帶威脅性的語氣向他們說：「呀叔、呀伯，你哋唔駛咁辛苦捱更抵夜，不如畀幾千蚊等我幫你揀個好單位。」結果，這些一般居民自然不敢再在售樓處排隊輪候了。

究竟「霸位」有何利益及如何賺取利潤？通常一般的售賣樓花程序是，當有新樓盤推出時，該發展公司會以先到先得的方式為輪候者登記姓名及身份證號碼，然後着登記人在第二天到寫字樓辦理落訂及揀樓手續。而揀樓的優先權，會視乎登記號碼而定，因此輪候號數愈小的人，便可以選擇位置較佳或風景較好的單位。

售樓辦法助長霸位風

據一位曾多次藉霸位牟利的幫會人士向記者透露，每次有較大規模的私人屋邨單位推出時，他都會召集幫會其他人手前往排隊，並儘量取得最前面的位置。由於發展商在地盤只是進行登記工作，他們毋須即時付出訂金，因此他們會先行用自己的名字和身份證登記，然後便憑着登記證明書在地盤附近向有意購樓者兜售。他說，如果他們在地盤排隊，其他普通市民根本不可能得到前面的位置，所以，一些希望買得好單位的市民惟有向他們「買位」。

頭十位可值一萬元

他又說，他們會與買家商議該「位置」的價錢[illegible]數十位的號數通常可以實得約值三千、五千元不等。當[illegible]約定一起往發展商寫字樓辦[illegible]取消原來該號數登記者的資[illegible]上，而整個買位交易亦到此[illegible]

[illegible]的利潤又快又多，愈來愈多[illegible]。據悉，今次茶果嶺麗港城[illegible]幫會爭奪位置，情況較為混[illegible]，都不能預計每個位置可以[illegible]錢。

也有辦法「執死雞」

一些小型地產公司亦會預先[illegible]購單位或與幫會聯絡着其代[illegible]這個情況下，相信一般真正[illegible]者都必須付出額外數千至數萬[illegible]購得樓宇。

[illegible]的人士亦對記者透露，由於[illegible]的購樓，因此登記號數的價錢[illegible]愈短便變得愈低，就像歲晚花[illegible]般。假如有意置業的人士不[illegible]們便可以在落訂期限前的一段[illegible]發展商的寫字樓附近踊躍，看[illegible]

麗港城地盤回復平靜
今晨輪候者有百多人
十三名青年向記者聲稱被警察打傷

【本報訊】觀塘茶果嶺麗港城售樓地盤經前晚一場大衝突之後，昨日回復平靜，而警方仍處於高度戒備狀態；另外，十多名男子自稱在衝突中遭警方毆打，表示會進行投訴。

麗港城將於明日正式開始發售，至今日凌晨，有百多人在茶果嶺售樓地盤外排隊，大部分是男性，少數是婦孺。

警方為防止再發生事故，昨日派出五十多名機動部隊警員，在地盤售樓處及地盤外駐守，未有發生事故。

此外，十三名（十七至三十三歲）男子自稱在衝突事件受傷，昨日在一間酒樓向新聞界表示在事件中曾遭警方人員以武力對付，不過目前仍未決定以什麼方法解決此事，但相信會向警察投訴科投訴。

昨日仍有百多人在麗港城售樓處外排隊（本報攝）

青年誤飲山埃水 昏迷送院命垂危
意外在尖沙咀打金工場發生

【本報訊】粗心大意生悲劇。尖沙咀華園大廈一間打金工場青年，昨晚擬飲水解渴時，誤將山埃水飲下，雖及時吐出大部分，但仍中毒昏迷，情況惡劣。

受傷青年姓鄭，二十七歲，為彌敦道八十三至八十七號華園大廈八樓一間打金工場工人。昨晚十時三十分，鄭疑口渴，在枱上取過一茶煲倒水入杯內飲用，豈料誤取隔鄰盛山埃的水煲，隨即昏迷不醒，在場同事見狀，立即報警。據悉，該煲山埃水是用作洗滌金飾之用。

就港府對走私船問題談話作回應
新華分社反駁無理指責
盼港府以行動顯示誠意
深圳發言人澄清走私船並無內地公安

【新華社香港十六日電】記者就香港政府官員今天在香港立法局關於「五·三」走私船問題的談話，採訪了新華社香港分社有關官員。

這位官員表示，關於「五·三」走私船的事實真相，中國有關方面已經講得很清楚了。幾天以來，廣東省有關部門一直在積極準備通過正常渠道的磋商，弄清事實，尋求問題的合理解決。令人遺憾的是，港府官員一方面表示希望此事能通過邊境聯絡官會晤的正常渠道加以解決，另一方面卻繼續不斷地歪曲事實真相，對我方進行無理指責。

他表示，港方的這種做法不能不使人們懷疑他們是否真正有解決問題的誠意。我們還是希望他們以實際行動來顯示其希望通過尋求解決問題的誠意。中國有關方面有理由保留對港方的做法作出進一步反應的權利。

【本報記者司徒喬深圳十六日專電】就最近香港某些傳媒說有身穿中國官方制服的武裝人員在走私船上的問題，記者走訪了深圳市政府新聞處官員黃新華。

黃新華重申，五月三日深圳邊檢巡邏艇截獲的香港走私船的位置，是在深圳內伶仃島附近海面。

黃新華說：「根據目前所掌握的情況，當日清晨，我邊檢巡邏艇是在我方水域進行正常巡邏時，發現並扣留這一走私船的。經檢查，船上除有八人（包括兩名後來港方指名是喬裝的警員和六名船員）外，並其他人員。至於香港有些傳媒報道這件事的內容，有些是與事實不符的，說甚麼船上有我方武裝人員，更是嚴重歪曲事實。」

「這一事件，目前正在調查處理過程中。至於五名香港船員，據知目前仍在深圳，協助有關方面調查。」

據了解，為了解決這一問題，粵港邊境聯絡小組雙方曾有過接觸。至於開會的具體時間、地點，雙方出席人員，雙方正在磋商之中。

署理保安司談走私船事件

【本報訊】據港府新聞處消息：署理保安司冼德勤昨日在立法局會議上，講述五月三日在本港水域發生的事件。

冼德勤在答覆議員劉健儀所提問題時表示，據港府所知，該事件的實情如下：「五月二日，警方策劃了一項行動以對付一個涉嫌偷車並意圖把偷來的汽車偷運入中國（大陸）的集團。

「在這項行動中，警方兩名臥底人員租用了一艘躉船和一艘拖船，連同兩艘船上的五名船員。躉船及拖船在五月二日晚上八時停泊於踏石角的碼頭，其他警務人員則在碼頭四周埋伏。

「晚上十時剛過，一艘快艇駛近躉船旁邊，艇上載有五名身穿類似中國官方制服的男子及另一名穿便服的男子。後者登上躉船，並且詢問貨物是否已抵達。約半小時，該名男子返回快艇，快艇隨後駛離現場。

「約在午夜時分，快艇駛回現場，該名男子再次登上躉船，並不只一次以無線電話與人通話，該五名身穿制服的男子則仍留在快艇上。該艘快艇其後離去，但在凌晨三時左右又再駛回。凌晨四時過後不久，有三部平治牌汽車抵達碼頭，並被搬上該艘躉船上。

「凌晨四時四十分剛過後，原先穿着便服的男子，當時已改穿看來是官方制服的服裝，下令拖船和躉船啓航，而他自己則乘坐快艇離開。四名穿着制服的人員留在拖船和躉船上，其中最少有一人攜有武器。在拖船和躉船上，還有五名船員和兩名臥底探員。

「凌晨四時五十分，警方在碼頭拘捕三名涉嫌與偷車事件有關的男子。

「早上五時過後不久，水警攔截該艘拖船，並要求該船停駛，但遭對方拒絕。其後，當水警輪企圖靠近時，有人手持武器指向水警輪。

「大約在早上五時五十分，一艘中國邊境偵緝船靠近香港的水警輪，香港的水警輪要求該邊境偵緝船合作截停躉船，但並未成功。

「香港政府於接獲有關該事件的報告後，經由政治顧問要求中國方面立即交還兩名警員、拖船、躉船和船員，以及被竊車輛。同時，政府向新華社表示了對這事件的深切關注，並要求徹查事件的經過，兩名警員其後於五月三日晚上返回香港。」

冼德勤在答覆劉健儀的問題時說，近年來，中國邊境偵緝船隻曾數度誤闖香港水域及試圖行使權力。

他續說：「水警每次均告知船上的有關中國人員，他們已進入了香港水域，並指示他們離開。」

被扣船員家屬今請願
往保安科及新華分社促解決此事

【本報訊】涉嫌與走私汽車案有關而被廣東省當局扣留的五名香港船員的家屬，將於今早十時分別前往保安科及新華分社請願，要求兩地有關部門盡快安排會議，解決這次事件，及安排家屬前往內地探望被扣留的船員。

在海港運輸業總工會主席梁權東安排下，拖船的船員彭錦華的家屬昨日上午舉行記者招待會。梁權東表示，由於從近日的報道顯示，有關船員要獲釋回港，可能不會是短期內的事情，因此，工會安排有關家屬往港府部門及新華分社請願。

在港督訪問紐約當日
港美財貿界人士將研討香港前景
胡應湘馮永祥蘇澤光等發言

【本報紐約十六日專電】一批港美的財貿界人士將在港督衛奕信訪問紐約當日，在此間舉行一個名為《香港到九七及以後：一個商業評估》的大型研討會。港美兩地專業人士將分別就香港的經貿發展前景，及兩地的雙邊關係提出各自的看法。

這個研討會在下周一（二十一日）在紐約的亞洲協會舉行。參加這五節長的研討會的港方人士，包括合和的胡應湘、新鴻基的馮永祥、香港美國商會主席康原、經濟司陳方安生、貿易發展局執行總幹事蘇澤光、聯合交易所袁天凡；美方則有美林證券副總裁海爾曼、哈佛大學費正清東亞研究所研究員麥克法克。而主持主要發言的是前日本財政部長渡邊美智雄。

類似的大規模有關香港商貿的研討會，是多年來罕見。

主辦這項研討會的亞洲協會一位人士表示，希望通過這次會議，促進港美間的相互了解，對加強兩地貿易有一定作用。

冼德勤答問表示 臥底緝私為首次

【本報訊】港府署理保安司冼德勤昨日在立法局就走私船事件答覆了劉健儀的問題後，隨即有多位議員向其提出十多條補充問題。

[illegible]問：港府政治顧問所寫的信件具有混淆性，究竟該信是否一項抗議，而政府可否公布信件內容來澄清有關混淆。

冼德勤：港府與中方的協商內容需要保持機密。

[illegible]問：根據港府對整件事件的理解，保安司可否證實該五名船員屬於無辜？

冼德勤：完全無證據顯示該五名船員牽涉入走私事件中。

許賢發問：為何該艘快艇及該名似乎穿着官方制服的男子，可以多次進入本港水域，而沒有遭受水警截查問話或攔留？

冼德勤：這是一個高度技巧的問題，在這情況下需要視乎現場警方指揮官的命令……

[illegible]問：最近是否出現類似的走私汽車事件，而今次事件是否連串行動的一部分，粵港兩地的警方又為何不合作進行緝私工作？

冼德勤：今次是警方首次嘗試派出臥底人員進行調查，我相信以前亦曾發生類似的偷運汽車事件，而港府與中國當局均認為走私是一件很嚴重的事件，需要加以解決。

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳眞：八三四五一〇四

提出無需五年盈利紀錄便可申請
聯所放寬地產股上市 業界指出效用不太大
因股價較資產折讓大故無吸引力

【本報訊】聯合交易所最近建議將地產股的上市條件放寬，以刺激近年表現冷淡的地產股上市活動，但投資銀行界人士則認為，由於地產股的市價表現較資產值仍呈現高達四至六成的折讓率，故此放寬條件所帶來的刺激效用不會太大。

聯交所考慮放寬地產公司上市申請條件，主要是容許申請上市的地產公司無須具有五年的盈利紀錄。

英高財務董事黃廣志對本報記者表示，放寬地產公司申請上市的盈利紀錄要求是有必要的。但由於地產上市公司的股價較每股資產值的折讓率每每高達四成以上，故縱使放寬條件，亦難以吸引地產公司上市。

總體而言，他仍原則上贊同聯交所放寬地產股上市條件，因為地產股屬於資產類公司，故無需要求該類公司具有連續五年的盈利記錄，而且，該類公司的盈利表現波動較大，同時會因其他的投資耗費資金而降低盈利，故此作出規定便失去意義。

他進一步解釋，資產盈利公司如地產公司，有別於貿易公司。貿易公司並非以資產盈利為基礎，其盈利能力在於公司的管理及投資策略，產品的質素及客戶的需求情況，故必須具有良好的盈利記錄作為釐訂其上市的條件，若該類公司的業務失敗，則沒有任何固定資產的支持其財政。

渣打（亞洲）公司財務顧問部助理董事林懷漢對本報記者表示，聯交所放寬地產公司上市條例是好的，但其實際效益則難以估計。

他說，一些泰國基金在港股市場買賣，毋須具有連續五年盈利的紀錄，證監會考慮基金的投資管理、經驗、人材等作為批准基金在交易所買賣的條件。故此，正如基金申請上市一樣，地產公司應該亦須提供盈利紀錄，只需考慮其資產值、管理、操作等情況，便可決定其具有上市的條件。

百富勤證券研究部董事杜冠雄對本報記者表示，無論聯所是否放寬地產股的上市條例，預計未來港股市場將不會有地產公司申請上市，除非恒指升上四千點，才會降低地產股股價的折讓率。

他指出，地產公司上市的跡，除早於四年希慎上[illegible]餘的如恒基[illegible]八年分拆上[illegible]借殼上市及[illegible]上市等都並[illegible]地產股的折[illegible]，如長實、新[illegible]便折讓達四[illegible]反而，[illegible]產股股價折[illegible]不少地產上[illegible]南豐、瑞安[illegible]都由大股東[illegible]

股市續有沽售壓力 恒指下跌逾十六點
報二九四八 成交額十億餘

【本報訊】在缺乏消息刺激下，港股昨日先挫後穩，收市時恒生指數報二九四八點八九，下跌十六點二。成交額十億零四千六百萬元。

港股昨日低開，開市時報二九六四，較前收市下跌一點，低開後續有沽售壓力，大市下跌近三十二點，到中午收市時報二九三三點七一。

下午開市後，有買盤趁低吸納，大市上升十多點，收市時報二九四八點八九。

地產股昨日跌幅較大，分類指數報四七六四點五，下跌四十九點六。長實報十一元九角，下跌一角，新地報十三元三角，下跌三角，恒基地產報六元九角五仙，下跌一角，置地報七元七角五仙，下跌五仙。

金融股昨日跌幅較少，分類指數報一八九二點六二，跌三點三五。匯豐報五元八角，無起跌，恒生報十九元二角，下跌一角，東亞報十三元三角，下跌一角。

美商在港工業投資龐大
累積數額八十九億高踞外資之首
美續對華優惠兩方得益
可保香港利益也保障了美商在港利益

【本報訊】據港府的統計資料顯示，美國商人於前年在香港的製造業投資累積數額為八十九億多元，高踞在港海外的工業投資之首。美資銀行在港的資產總額在去年底共為二千五百六十億元，較前年增加百分之十八點五二。若美國繼續保持對中國的最優惠國待遇，不僅使香港的貿易保住利益，而且更保障美商在港的利益。

香港美國商會會長康原目前在美進行游說，要求美國有關方面繼續維持對中國最優惠國的[illegible]，則這可能使香港損失八十[illegible]美元。港府工業署[illegible]計數字顯示，年底，美商[illegible]設一百五十[illegible]億零七百萬[illegible]，總投資額[illegible]資在港設廠[illegible]的比重百分[illegible]業內人士分[illegible]當部分美商[illegible]的技術勞工[illegible]不俗，而工[illegible]的便宜，故[illegible]設廠，即[illegible]場，也把部[illegible]回美國。故[illegible]同意取消對[illegible]惠國待遇的[illegible]為這同樣會[illegible]美商的利益[illegible]

資料顯示，美商在港的工業投資中，以電子業所佔的比重最大，即佔美商全部投資額的百分之五十八，為數達五十一億九千八百萬元。紡織及成衣業為四億零八百萬元，佔百分之四點六。電力產品行業為七億二千二百萬元，佔百分之八點一。化工業七億零六百萬元，佔百分之七點九。玩具業四億三千三百萬元，佔百分之四點九。

工業署又稱，美商在一九五五年開始在港投資設廠，但發展速度最迅速的是在八十年代。由八〇年至八四年，美國商人平均每年在港設九間工廠，由八五年至八八年則平均每年新設十一間。在八八年，一百五十八間涉及美資利益的工廠中，有一百零一間是全美資，九間合資工廠而沒有本港利益，有四十八間則是與港資合資開設的工廠。

港府票據受歡迎 市場交易近三億

【本報訊】港府昨日發表的資料顯示，市場莊家及認可交易商總共取去二億九千三百萬元外匯基金票據，是各期較多的數額，表明第十批票據頗受市場歡迎。其他遠期合約則有六百萬元。

第十批外匯基金票據經交易產生的預期效果，是要使港元貨幣市場減少二億八千七百萬元。昨日上午運作產生的效果，則增加二億八千七百萬元，下午的效果沒有變動。於收市後，外匯基金在匯豐銀行所設的港元戶口結餘為五億一千萬元，與前日一樣。

港元匯率指數昨日為一一〇點三，較前日上升零點三。

經濟小語
傳某台灣幫被迫倉
雨浩林

股市繼續調低，最低潮時跌了三十四點，只報二九三一，但因為已到了上落市範圍的下限水平，買家出面吸納，而沽家也惜售，於是在尾市反彈，收市只跌十六點，亦即收復了總跌幅的一半，初步顯示二九三〇水平，是好友要守的關口，如無新的不利消息，我相信這一關是有力穩守的。

昨市之跌，除了市場關注美國是否給予中國最惠國待遇的問題之外，也同傳出一個有關。據傳，該台灣幫「迫倉」有銀行支持的大經紀，向某台灣幫買入兩批股份，不知如何卻沒有認數，引致該大經紀要收緊對他的信貸。該台灣幫為了補足按金，只有沽出部分藍籌股，這就是長實、新地、太古、九倉等有較大壓力的原因，不過市場人士在明瞭真相後，多表示問題不大，一來可以消化該台灣幫的回吐（數量並不大），二來通過商討，認數與否的問題料可解決。況且，在市場活動的台灣幫有六、七個之多，只是一個出了點小問題，不必大驚小怪。昨日大市的反應也許是過分敏感一些。

如果二九三〇能守住，則大市略為反彈，升回二九五〇以上的水平，是完全有可能的。昨日成交只十億四千六百萬元，較前日再縮，跌市而成交減，是好現象，何況期指昨日只跌五點，仍高水二十二點，已預示大市已不肯再跌了。

特稿
股票期權買賣具吸引力
一項富活力投資工具
本報記者 鄧炳輝

香港聯合交易所目[illegible]前正積極研究[illegible]港投資者而言[illegible]令他們感到頗[illegible]待宜，將可增[illegible]活力的投資工[illegible]更可達到[illegible]對於投資[illegible]一定的投[illegible]股票期[illegible]但最大的[illegible]都同樣需[illegible]任，但在期權買賣方面[illegible]，而買方則擁有是否[illegible]對買方而言，這項投資[illegible]期權[illegible]「購入期權」（CALL OPTION）[illegible]「沽出期權」（PUT OPTION）[illegible]買賣方式。（一）買入一[illegible]一項權利，在合約到期之前以指定價格購入指定數量的股份；（二）買入一項「沽出期權」，買家擁有一項權利，在合約到期之前以指定價格沽出指定數量的股份；（三）出售一項「購入期權」，賣方必須承擔一項責任，在合約到期之前以指定價格出售指定數量的股份；（四）出售一項「沽出期權」，賣方必須承擔一項責任，在合約到期之前以指定價格購入指定數量的股份。

買方負擔風險不大

正由於上述兩項期權的買方擁有購入或沽出股份的權利，故此當遇到對他們不利的情況（如市價表現與其預期背道而馳）時，他們一方面可以選擇賣出相同數量的期權合約來進行抵消，但另一方面則可以在期權到期時放棄行使有關權利，便可完全終止有關投資，而不再需要承擔任何責任，故此期權的買方以中、小型投資者最為適合，他們可以較少的本錢來投資股價的升跌，但又無需負擔太大的風險。

然而，對於期權的賣方而言，則需要承擔沽出或購入股份的責任，故此，如果他們在到期之前仍未能透過在市場買入同等數量的期權來將有關責任抵消，當合約到期時，便需承擔有關責任。因此，期權賣方需要具有較好的財政能力，而且還需擁有足夠的「貨底」，以隨時應付承擔責任的可能，故此賣方應以大股東或基金最為適合。

賣方須擁有「貨底」

以出售一項「購入期權」而言，其實便具有拋空的意味，因為賣方需在股價下跌時才可獲利，但當股價上升時，便必須在到期時購回指定數量的股份作為交收，由於股價的上升幅度理論上是無限的，故此其所面對的亦是屬於無限的風險（OPEN-ENDED RISK），這便是聯交所規定賣方必須擁有一定「貨底」的主因。

股市備忘

明日最後截止過戶——電視企業（末期息四角）。文華東方（末期息六點五仙）。牛奶國際（末期息二角八仙）。[illegible]（末期息二角一仙）。ASM太平洋（末期息七仙）。太古洋行（A股末期息五角七仙，B股一角一點四仙）。

亞洲衛星一號出售值一億四千萬美元
蘇君祥謂以槓杆租賃式進行
本港買家購入後將再租給亞衛公司

【本報訊】THE TRANSPORTATION GROUP（TTG）發言人蘇君祥向本報記者證實，該公司現正為亞洲衛星有限公司安排以一億四千五百萬美元，出售亞洲衛星一號予一個以本港為基地的買家。

他表示，該項交易是以「槓桿租賃」（LEVERAGE LEASING）的方式進行，即是亞洲衛星有限公司將亞衛一號售予本港買家，然後再由該買家將亞衛一號租給該公司，年期十年半，每半年為一期，共二十一個租賃期。

蘇君祥指出，是次的出售價與亞衛一號的投資額相若，亞洲衛星進行該項交易，並非希望從中取利，只是該公司可藉此套取一批現金，作其他發展用途。

現時荷蘭銀行正扮演一個橋樑角式，提供一項為期數月的貸款，佔是次交易價的八成。荷蘭銀行現正計劃將該項短期貸款改為長期貸款，但有關細節仍未決定。

第一華南七點建議 盼聯所批准新收購

【本報訊】第一華南財團有限公司昨天宣佈，該集團已向聯交所提出新的建議，以符合各條例的要求，令聯所能考慮批准他們收購採油公司的計劃。

該公司表示已在近日向聯所就有關收購計劃提出新的建議，並會符合七點要求：（一）有關收購會符合上市條例第十八條；（二）通告會將被收購公司——CENTRAL PLACE有限公司的賬目列出；（三）將煉油公司資料公開；（四）董事及大股東在未來於公司的股權變動情況；（五）公司的流通量最少維持在百分之廿五水平；（六）該公司及ASTRON資源不是一致團體；（七）涉及利益團體不會在議案表決時投票。

有關新建議的詳情，將會盡快交予股東參與。

慶豐激成瑞麥 即將公布業績

【本報訊】慶豐國際將於今日宣佈中期業績。激成投資則在明日（十八日）發表末期業績。瑞麥公佈中期業績的日期為下周一（二十一日）。

麗新國際賺一億五 中期息派六點五仙
麗新發展則派中期息一仙

【本報訊】麗新國際董事局昨日宣佈，截至今年一月三十一日止的六個月，除稅及少數股東權益後溢利是一億五千九百八十九萬多元，比去年同期增加百分之零點八七。每股盈利是十三點零五仙，減少零點一八仙。

董事局宣佈派發中期息每股六點五仙。

【又訊】麗新發展昨日宣佈截至今年一月三十一日止的除稅後盈利為一億零一百萬多元，較去年同期上升百分之三點五。董事局宣佈派發中期息一仙。此外，該公司有一千六百萬元非經常性虧損，主要是發行十億元可換股債券支出的費用。該公司截止過戶日期為六月二十日至二十七日。截至今年初，麗新國際持麗新發展百分之五十點二七股權。

走勢評
大市疲弱 走勢偏淡
呂志華

技術分析：本星期港股表現依然疲弱，恒生指數輾轉再試二九二〇點關口的支持，這水平失守相當重要，大市倘若不支跌破，就會形成三次到底而破的下跌訊號。圖表中，短期市道走勢依然偏淡，二十日平均線仍具有強大的阻力。此外，十八日動力指數亦繼續低於十日線之下，還有大市現正嚴峻考驗第三條扇形上升線的支持，若這支持線不支跌破，理論上後市一次較大幅的回落將無可避免。

短期展望：形勢依然偏淡，但只要二九二〇點重要支持不破，後市仍不必過於擔心。

短期支持：二九二〇點

短期阻力：三〇〇〇點

投資策略：暫仍抱觀望態度為宜。

彩星高日漢國升 泰盛大生勢硬朗
馮勝

昨日股市續跌，不過仍有逆市而升的股份，其中以彩星、高日、金山地產、世紀城市等最為突出。彩星這隻「忍者龜」在回吐調整多日之後，又告回氣再上，收十元，升五角，彈力頗佳。

高日[illegible]，收八角[illegible]，成交七[illegible]頗為熱鬧。[illegible]復牌後，[illegible]半，收二[illegible]全日最高[illegible]幕後人不[illegible]者省招牌[illegible]吸，動態積極。建業收七角三仙，亦升一仙，也顯示回吐壓力不大，如漢國再上，建業亦有再升機會。

泰盛走勢硬朗，收二元三角二仙半，平前價，成交雖不多，但明顯的是沽家惜售，大家均看好百富勤這個新主帥，期待為股東帶來新機會。

大生地產疏成，但在三元八角半已多次到底，亦顯示跌不下去，收三元八角七仙半，無[illegible]

[illegible]市改善而乘機轉勢，股份還有：永新企業、大昌、百利保、聯合海外、安寧企業、電視企業。

透視講場
興利成為工業股佳選
奇洛

彩星實業表現一鳴驚人，令到工業股份大放異彩，不少投資者都希望能夠發掘到另一隻類似彩星的股份，而熱選則為興利科技。

興利科技股價表現近期已追上其他工業股份，但由於價位細，故此上升潛力更強。而且，興利亦一如彩星一般，旗下有一隻「皇牌」產品，故此大有一登龍門的條件。這隻產品是一隻組合性的玩具，可以在分拆後裝嵌成為多種形態的人物組合，在美國一樣相當流行，故此相信會為興利帶來頗豐厚的利潤，最低限度在今個財政年度將可作出一定比率的盈利貢獻，抵銷出口地區經濟放緩的不利影響。

由於興利成為投資者的新追捧目標，故此近期成交十分活躍，昨天便有一手達八千二百多萬股的大手成交，每股作價一角九仙半，較收市價折讓百分之八，據聞是由一個基金配出，相信日後表現將會更為熱鬧。

較早前有一封匿名信件建議投資者吸納興利股份，當時市場人士只是嗤之以鼻，但今次興利大發神威，則又可成為一段股壇佳話矣。事實上，工業股經已久沉一段長時間，如今能夠再起步力追其他股份，總算令人感到欣慰。

銀融
拋期貨美電套息風甚盛
宇玉程

不少銀行看淡美元及港元期貨，近日紛紛沽美電及港元匯價節節上揚，並於昨日市尾扳上多個月來高點七．七八六三，估計套息活動短期將會持續下去。有好幾間大英資及大港資銀行頗熱衷於拋出美電及港元期貨，既可在即日市甚至短線賺取可觀的息差，且有可能在遠期美電到期時獲得期貨點子的收益，倫敦盤連日也跟進，引致港市美電價進一步受到壓力。

由於美電價昨日一下子輕易跌破七．七九關口，使若干坐美電盤的銀行更守無可守，惟有「斬頭」止蝕，美電價於轉瞬間跌三數十點子，跌勢急銳。

市場沽美電及港元期貨的買賣，在現階段的風險不會太大。若銀行在七．七九價位沽出美電，再拋三個月港元期貨，遠期盤到期價應為七．八一三，只要到期時美電不反彈至該價，銀行會賺取一定利潤。因為港元拆息息率近期一直高於美元拆息，而銀行沽美電每日會賺息差約一厘。

銀行沽美電的做法大致反映匯市反覆波動，使他們無所適從，而一買一賣的風險甚大，故轉往港元貨幣市場套息。此舉的風險相對較輕微，理由是港元兌美元有七．八匯率聯繫，而港元拆息息率相對稍高。

興利昨批股集資千六萬

【本報訊】興利科技昨日宣布配售股份集資一千六百萬元予第三者，然後認購同樣數目的興利科技新股，作價零點一九一元。大股東先向外配售八千二百八十萬股，每股作價零點一九五。

簡訊

▲聯合地產十八個月溢利三億七千二百二十六萬多元，增長百分之四十六點五三。末期息每股五仙，另一送一紅股。

▲[illegible]半年溢利四千九百八十二萬多元，下跌百分之二十五點八八。中期息每股六點五仙。

▲[illegible]半年盈利一千零十七萬八千元，不派中期息。

▲太興盈利一千零三十三萬二千元，較去年同期上升逾四倍，末期息七點五仙，截止過戶日期為下月二十一日至二十五日。

人員，更是嚴重歪曲事實。

「這一事件，目前正在調查處理過程中。至於五名香港船員，據知目前仍在深圳，協助有關方面調查。」

據了解，為了解決這一問題，粵港邊境聯絡小組雙方曾有過接觸。至於開會的具體時間、地點，雙方出席人員，雙方正在協商之中。

周埋伏。

「晚上十時剛過，一艘快艇駛近躉船旁邊，艇上載有五名身穿類似中國官方制服的男子及另一名穿便服的男子。後者登上躉船，並且詢問貨物是否已抵達。約半小時，該名男子返回快艇，快艇隨後駛離現場。

艇離開。四名穿警制服的人員留在拖船和躉船上，其中最少有一人攜有武器。在拖船和躉船上，還有五名船員和兩名卧底探員。

「凌晨四時五十分，警方在碼頭拘捕三名涉嫌與偷車事件有關的男子。

「早上五時過後不久，水警攔截該艘拖

洗德勤在答覆劉[illegible]來，中國邊境偵緝船及試圖行使權力。

他續說：「水警[illegible]中國人員，他們已進[illegible]他們離開。」

去年末季調查統計數字顯示
內地輸港貨品五百億 逾三百億在當地加工
本港外發往內地加工品達五成九

【本報訊】據港府統計處昨日發表的數字顯示，以價值計算，去年第四季由中國輸入的五百三十三億五千八百萬元的貨品中，約有三百一十五億八千六百萬元的貨品是在中國加工的。另一方面，去年第四季出口往中國總出口的三百五十九億八千二百萬元的貨品中，約有二百零二億七千二百萬元的貨品是在中國加工的。而其中一百零九億七千八百萬元的港製出口貨品中，有八十五億四千五百萬元的貨品是輸往中國加工的。至於價值二百五十億零三百萬元的轉口往中國的貨品中，則有一百一十七億二千七百萬元的貨品是輸往中國加工的。

換言之，去年第四季從中國進口的貨品中約有百分之五十九是本港外發往中國加工的；另一方面，本港輸往中國的總體出口貨品中約有百分之五十六是在中國加工的，其中本港輸往中國的港製貨品中有百分之七十八是在中國加工的。而輸往中國的轉口貨品則有百分之四十七是在中國加工的。

統計處在八八年第三季開始一項抽樣調查，分辨香港出口往中國貨品（包括港製出口貨品和轉口貨品）中有哪些是輸往中國加工的。而去年首季開始擴大至從中國進口的貨品，以分辨其中有哪些是外發往中國加工的。在這項調查中，輸往中國加工的出口貨品是只由香港輸往中國的原料或半製成品，這些出口貨品經加工後會再輸入香港。而有關本港外發加工的中國進口貨品是指那些全部或部分原料或半製成品是以合約方式從香港或經香港出口往中國加工後輸入香港的貨品。

去年一月至十二月，香港從中國輸入的一千九百五十三億九千萬元的進口貨品中，有一千一百三十五億八千一百萬元為香港外發往中國加工的。同期，輸往中國的一千四百五十億五千一百萬元總體出口貨品中，有七百六十八億六千八百萬元是外發加工的。而香港輸往中國的四百二十億八千萬元港製貨品中，有三百一十九億六千二百萬元是外發加工的，而輸往中國的一千零二十九億七千一百萬元轉口貨品中則有四百四十九億六百萬元是外發加工的。

香港從中國進口的貨品中約有百分之五十八是本港外發往中國加工的；本港輸往中國的總體出口貨品中約有百分之五十三是在中國加工的；其中本港輸往中國的港製貨品中有百分之七十六是在中國加工的，而輸往中國的轉口貨品則有百分之四十四是在中國加工的。

四月份田土廳物業交易紀錄

	樓宇轉讓契約	地段轉讓契約	按揭契約	樓花買賣	總數
宗數	6888	31	6956	4883	26023
金額(百萬元)	9168	1097	4534	6993	23102
比對上月變幅	−11%	−11%	−6%	−8%	−11%
	+7%	+31%	−31%	−10%	−10%

樓花買賣宗數四月減 較三月份下降百分八
金額亦降至六十九億餘元
地皮買賣宗數減款額卻升三成

【本報訊】四月份田土廳月結顯示，本港物業交易市場活躍性減弱，四月份的物業契約登記宗數為二萬六千多宗，較三月份減少百分之十一，而涉及金額亦下跌百分之十至二百三十一億零二百萬元。

四月份的樓花買賣數字顯示，樓花市場活躍程度減弱，在這月份之中，樓花買賣宗數共有四千八百八十三宗，比三月份下跌百分之八，而涉及的金額亦有所減少，下跌百分之十而報六十九億九千三百萬元。

在按揭方面四月份所造的契約宗數及金額均見下跌，為六千九百五十六宗及四十五億三千四百萬元，分別下跌百分之六及三十一，顯示地產市場在四月份明顯較為淡靜。

此外，反映現貨樓宇買賣的樓宇轉讓契約，成交宗數比三月份呈現下跌，為六千八百八十八宗，下跌百分之十一，不過，涉及金額卻輕微上升百分之七，數額為九十一億六千八百萬元。

至於地段轉讓契約，主要是反映地皮買賣情況。雖然買賣宗數減少百分之十一至三十一宗，但涉及的金額卻驟升百分之三十一，至十億零九千七百萬元，相信是由於大宗地皮交易增加或內部轉讓所致。

地產市道　王華

兆威工廈訂價相宜

近期市場目光大都集中在麗港城方面，但實際上市場上仍有其他一些樓盤吸引炒家入市，而且是這一段時間以來比較冷門的工業大廈。位於長沙灣區的兆威工業大廈上周開售，推出當天就差不多售清，近日炒家已是開價每個單位加二萬至六萬元轉手，亦有炒家聲言由個別單位九百多呎至全層一萬二千多呎均有供應。此工業樓盤亦屬樓花，雖然本港工業在首季表現不太好，但預期在較後時間可有轉機，因此炒家亦敢於一博。

長沙灣區是本港最老的工業區之一，交通方便而勞工供應充足，向為廠家喜歡的地點，近年雖然有新市鎮及九龍灣的新興工業區發展，有較便宜的工廈可供選擇，但因長沙灣的優點為其他各區所不能代替，故該區廠廈一直擁有市場。目前該區優質廠廈的租金可在十元至十三元水平，售價也達每呎一千二、三百元，比較一般的舊廠，普遍租金也要八至十元的水平，價錢比許多新市鎮的新廠廈仍高。

由於該區已發展相當長一段時間，新的廠廈供應不多，近三年來正式開售的便連兆威也只有二個，另有一個出租的。八八年底新開售的順昌工廈平均每呎為九百二十元，然而上周開售的兆威才為九〇六元。由於價錢便宜，投資者認為有利可圖，故樓盤銷售也快。

黃金滴點　兆豐

金市調整似近尾聲

日本炒家繼續在市場上平倉，不過金市的壓力已見減退。

由上星期以來，日本東京商品交易所的期金未平倉合約，由四十八萬多張，降至四十萬張左右。這種情況，正好說明較早前日本市場確有大量的砍倉盤，使其未平倉合約，節節退縮下來。

本來目前不是月底或期金到期的時候，按常理是不會砍倉的，但因為近日日本圓對美元上升，市場人士擔心一旦越過一五〇水平，會引發更急的升幅，於是在美元跌近一五〇之前，要一些小戶揸家平倉，如不及時平倉的話，便在市場上砍倉了事。

結果幾日之間出現了八萬張的合約被平掉。一些經紀商表示，市場已少了近兩成的「炒家」，相信大市會轉得較為「健康」。

同時，當地一些炒家減了磅，令此間市場也少了一些心理壓力。因為在今年一、二月間，日本曾大量買入黃金，期貨來平合約一下子由十八萬張上升至四十多萬張。目前要它回降至當時的水平，當然不可能，因為日本市場事實上正在擴大，但這一次能夠作出一些調整，則對整個東南亞市場的發展來講，可能會轉趨比較平衡的局面。是故一些金商認為，短期金市的牛皮淡局，可能已接近調整的尾聲了。

工業原料展覽會 下月在本港舉行

【本報訊】香港貿易發展局將於六月二十二至二十五日在香港會議展覽中心舉辦首屆工業原料展覽會。合辦者為工商業展覽有限公司。

它說，由工商業展覽有限公司舉辦的第十一屆亞洲國際工業器材展覽會亦將於同期舉行，預料可吸引約六萬名來自各地的參觀者。

此外，一項有關中國工業原料市場的研討會則在六月二十三日舉行，屆時來自中國內地化工部、物資部及太平洋地區經濟研究所的代表將會主講。

美元回挺外幣告跌
加元紐幣輕微回升
西德馬克跌三點報四七二

【本報訊】美元回挺，此間存款外幣行情昨日多告回落，但新西蘭元及加拿大元卻微升。

收市時，英鎊的賣出價報十三點零三，下跌零點零九。日本圓跌三點二，跌為五一四點二。西德馬克跌三點子，跌為四七二。歐洲貨幣單位跌五點子，以九六五點五收市。

澳洲元跌一點子，跌為五九四點二，息降八分一厘。新西蘭元則上升零點五，升為四四七。加拿大元升二點二，升為六六三點八。

瑞士法郎昨回降三點子，跌為五五六點五，息降八分一厘。法國法郎跌零點四，跌為一四〇點六。瑞典克朗跌零點一，跌為一二九點四。美元存款價昨下跌零點四，跌為七七九點一。

樓市縱橫　金韋

華爾登酒店重建住宅

最近以約二億二千萬元成交的大埔道四咪半華爾登酒店，新業主將之重建為一幢住宅物業而放棄興建一所新酒店，反映出財團對發展酒店物業的信心仍然不大。

然而，該區是否適合興建酒店亦是一個重要的關鍵。華爾登酒店原本為度假式的酒店，在本港來說，這類型的酒店不多，但最後仍維持不住是有其原因。

其實，外地遊客到港，大部為商務理由及經港到中國大陸觀光，真正在港長期度假的人士只屬少數，而度假式的酒店一般要求接近郊區及有遼闊的空間，而且擁有高爾夫球場最佳，但以本港地理環境來說，這類型的酒店並不適合發展，故此，這料為第一城市決定放棄將華爾登酒店重建為一所新酒店的原因，而只興建一幢豪華住宅物業。

較早前，華懋集團在深圳亦計劃興建一個度假式的酒店，但最後亦將之放棄，估計原因與上述因素相若，目前該地皮已改作住宅物業發展用途。

華爾登酒店地皮面積六萬多方呎，但只有一層的建築物，不過，第一城市已申請發展為一幢共有二十二萬方呎樓面的住宅樓宇，估計投資額逾億元以上，預期在九一年落成。

五月十六日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約總數	變動
六月	2960/2990	2970	−5	2980	2960	3065	2865	636	415	2190	−44
八月	2970/3000	2990	+10	--	--	3005	2925	0	0	14	0
十月	2990/3010	3010	+10	--	--	--	--	0	0	0	0
十二月	3000/3040	3030	+20	--	--	--	--	0	0	0	0
合約總數								636	415	2204	−44

東茗盈利保持高增長

▲羅森堡▼

東茗工業八九年度（十二月底止績）營業額增長百分十二為十五點四億元，稅後盈利增長百分二十五為七千三百萬元。雖然邊際利潤已由去年度的百分四點三增至四點八，但是仍為偏低，是芸芸同類型電子股裏邊際利潤較低一間。

近期事項：該公司上月底配售一億二千十二萬新股（作價〇點八二元）予善美電腦認購，公司籌集九千八百萬元資金。其合組機構（東茗佔百分二十五權益）由東茗設計與生產勝家為商標的影音器材，透過善美在北美洲擁有的零售網絡分銷。

換言之善美成為東茗OEM中主要客戶之一。

上述計劃或者會對東茗另一個OEM客戶Emerson略有負面影響，因為他們的主要市場都在北美洲。不過對於東茗主要客戶尤其東芝與聲寶等沒有重大影響。

股權分布：東茗發行股本增至六億六百萬股，大股東劉學宏持有百分三十點二，善美電腦佔百分二十，董事（包括澤村哲男）佔百分九點九，而印尼Dharmala佔百分三點六。

換言之市場流通量近二億二千萬股。

印尼Dharmala集團所持有的二千一百八十四萬股是於二月底一次配售四千三百六十萬新股中（作價七角九）認購。

背景資料：該公司主要生產和銷售影音器材元件和產品。元件銷售佔整體營業額百分卅三，估計九〇年保持低增長百分之七點六，反而產品銷售估計有着百分五十增長，主要來自與善美合作的貢獻。

該公司在馬來西亞投資廠房將於年底竣工，第一期提供八十萬方呎容納六百名勞工，兼且可增建二十萬方呎。估計九〇年仍有虧損三至五百萬元，延至九一年度才有盈利貢獻。

該公司又與印尼Dharmala集團合作在當地設廠十萬方呎生產影音器材，料九一年動工九二年投產。惟主要生產程序仍在中國內地與香港。

財政狀況：在去年底時負債一點七四億元，故此利息開支亦高達一千三百七十萬元。不過在二月與四月兩度配股總共籌集一點三三億元現金，大幅削減債項，深信他們負債處於極低水平（不足五千萬元）。故此並無集資壓力。

盈利預測：昔日該公司為着市場競爭而採用薄利多銷策略，形成邊際利潤偏低。惟在與善美合作後，相信邊際利潤可獲大幅改善。

估計該公司九〇年度純利大幅增長百分卅三達九千七百萬元，每股盈利十六仙，以市價一元一角二仙折算市盈率亦僅七倍而已。

前景評論：該公司的手頭訂單今年早已爆滿，較早前傳聞其主要客戶東芝取消訂單，其實是把訂單由雙卡式錄音機改為數碼式錄音機。

鑑於該公司保持充足手頭訂單，加上利息支出大幅削減，邊際利潤亦獲改善，故此九〇年度將是一隻高增長的工業股。從該公司股價今年以來累積升幅百分六十七，便可見一斑。

年度：十二月底止	八九年度	九零年度（預測）	九一年度（預測）
營業額（百萬元）	1,543	1,738	2,183
稅後盈利（百萬元）	73.3	97	127
每股盈利（仙）	16.8	16.2	21.1

去年同期近百七公噸
港首季購黃金銳降 僅14.6公噸值十五億
金條進口亦大減降幅逾九成一

【本報訊】今年首季本港入口黃金大幅下降，連同三月入口的五點八六公噸，合共只有十四點六八公噸，共值十五億零三百六十二萬港元。而去年首季本港的黃金入口量為一百六十七點八七公噸，共值一百六十九億八千九百萬港元。相比之下，今年首季本港入口金條只及去年同期的百分之八點七，減幅超過九成一。

一位入口金商表示，是月份入口金條下降，相信原因至為明顯，是與二月底金價自高點回落，市場未能對之前的一些回吐作出消化，形成是月份入口仍無法回升。而首三個月的入口數字，相對去年而言還不及去年的一個月的入口水平，反映大市在價位不合適的同時，市場購買氣氛淡弱。此一情況，實為過去三年來少見。

另一位金商則認為，是月份本港的市場需求雖然下降，但經本港轉口的金條仍不差，有一點一七公噸，且當中又以越南佔主，達四百九十六公斤，此數雖然較前略為減少，但亦反映出，越南市場仍經由本港吸入黃金。而今年首季以來，本港轉口的金條共七點九四公噸，較去年同期的三點五九公噸增加超過一倍。不過轉口的好壞，與本地購買力是扯不上關係的。

由於入口少，轉口多，市場人士相信金市正在進行調整，且觀乎四月份金價走勢，相信這一次調整期頗長，可能出現長達三個月（三至五月份）的調整期。金商認為，即使如此，但比對過去年的入口增長期而言，三個月的調整期實際亦不算長。

無論如何，市場人士估計年內的入口黃金數量，將不容易出現戲劇性的回升。理由為：一、美元匯價反覆，對金價利好的時間不多。二、世界利率偏高。三、黃金產量維持。四、在經濟放緩下，對金飾的購買力受影響。

港金升十三元 收市三四三八

【本報訊】九九金價昨日上市，但整日市況卻呈高開低收。收市價每兩三千四百三十八元，較上日收市價上升十三元。飾金牌價昨日回升二十元，升為每兩三千七百四十元。

港與內地合作 有利港貨競爭
蘇澤光稱將助港商赴大陸投資

【本報訊】據香港中通社十六日電，香港貿易發展局行政總裁蘇澤光表示，中港的工業合作是大勢所趨，這不但沒有削弱香港工業的發展，反而提高香港產品在國際市場上的競爭能力，同時又可促進中國經濟的發展，雙方互補互利。香港貿易發展局今年將致力拓展中港之間的工業與科技合作，協助香港商人到大陸投資，以促成港商到大陸投資的另一次熱潮。

港台與大陸

福建擬採措施管理批地
外商綜合開發地皮八成將要發展廠房
閩訪港代表團帶來七百項目供外商洽談

【本報訊】正率團來港進行經貿洽談活動的福建省外經委副主任陳祖武，較早前在接受本報記者訪問時表示，該省有關部門近期已關注到部分地市在向外（台）商批地時所出現的濫批、亂批、超批等混亂現象，正擬採取適當措施加以指導及管理。

陳祖武稱，福建省將對成片開發、房地產開發、高爾球等項目作出適當控制。他們將盡快制定健全法規及土地審批制度，使之有法可依有章可循，並盡量使批地公開化，減少可能出現的人為漏洞，嚴格控制土地使用方向，禁止超規劃亂佈點，亂圈地的現象。同時，作為區域規劃，重點鼓勵工業廠房開發。

他透露，外商包括台商擬在閩作成片土地綜合開發，將被要求在工業廠房及商品房的出例上，能最少達到四比一之比。即八成作工業廠房，才允許有二成商品房投資。

陳祖武又重申，各地市都有一定的土地審批權限，超逾權限批地即屬違法，外商即使交了訂金亦不能作實。他稱，地縣級可自批耕地三畝及適量雜地，市級可批耕地十畝及適量雜地，而廈門市雖屬計劃單列市，但在土地批租上仍歸省土地局管轄，自批權力僅及耕地五十畝及適量雜地[illegible]

項目數量並不如外傳那般多，而且規模也一般。因此，有關的一些報道只是目前台商的一些意向而已。

陳祖武正率領一個五十多人的代表團來港參加今天（十七日）開幕的「投資與貿易九〇」展覽會。據陳祖武介紹，他們此行共帶來七百多個項目來港與外商洽談合作合資，其中，包括四十多個土地有償轉讓項目，以及一批工業生產項目。

他表示，雖然台商近期在閩表現活躍，但港資仍佔福建累積引進外資的首位。截至八九年止，港澳資金佔該省累積引進外資協議投資額二十二億美元的百分之四十六，而台灣則佔百分之三十三。陳祖武強調，港資在福建仍然扮演一個重要角色，他們將仍貫徹「以港引台」、「以僑引台」，以至「以台引台」的方針，積極爭取港澳台僑商人共同在閩投資。

不過，他相信，台商在閩外資中所佔比例將愈來愈高。他[illegible]稱，今年首四月，福建新簽台商投資額估計較去年同期增長四成，而全年保守估計也可望有三成的增長。

另外，福建省外經委副主任昨日透露，該省將向中央提出要求，對外商在福建投資碼頭等設施在稅務上給予更優惠的政策，即與上海浦東開發區的五年全免五年減半的政策一致。

目前，福建正積極鼓勵外商興辦碼頭、高速公路、電站等基礎設施。

外商投資企業稅收優惠政策表

稅目			廈門經濟特區	福州經濟技術開發區	福州市（市區）	沿海經濟開放區（縣城、衛星鎮）	其他地區
所得稅：企業所得稅	生產科研型"三資"企業	合資	15%	15%	24%	24%	30%
		合作、獨資			24%－40%打八折		20－40%
	能源、交通、港口、知識技術密集、投資大於三千万美元		15%	15%	15%	15%	15%
	非生產性企業	合資	15%	30%	30%	30%	30%
		合作、獨資		20－40%	20－40%	20－40%	20－40%
	產品出口企業減免期滿後，出口產品達當年企業產值70%以上	合資	10%	10%	12%	12%	15%
		合作、獨資			20－40%打八折後減半		20－40%減半
	減免期（經營期十年以上）：生產性企業	合資	二年免三年減半	同左	同左	同左	同左
		合作、獨資	[illegible]	同左	同左	同左	同左
	減免期：非生產性企業	合資	一年免二年減半	二年免三年減半	同左	同左	同左
		合作、獨資	（投資500萬美元以上）	/	/	/	/
	減免期：先進技術企業	十年以上	三年免六年減半	同左	合資企業二年免，六年減半；合作、獨資企業三年減半		
		十年以下	三年減半	同左	同左	同左	同左
地方所得稅	一般"三資"企業	合資	免	免	免	免五年	所得稅額10%
		合作、獨資					所得額10%
	產品出口和先進技術企業		免	免	免	免	免
匯出所得稅	非生產性合資企業		免	免	10%	10%	10%
	生產性企業		免	免	免	免	免
	能源、交通、港口、知識技術密集，投資大於三千万美元		免	免	免	免	免
關稅和工商統一稅	三資企業作為投資進口的設備和建廠（場）的建材，為生產出口產品的原材料及生產用燃料。		免	免	免	免	合資、獨資企業免，合作企業進口設備按行業給予優惠。
	三資企業在投資總額內進口自用合理數量的交通工具（小轎車，面包車）和辦公用品。		免	免	免	免	
	三資企業出口應徵出口稅的產品（除國家限制出口產品）		免（[illegible]）	免			
	投資的外商和國外技術人員進口安家物品和合理數量的交通工具。		免	免	免	免	（台商可免）
	產品出口和技術先進企業在投資額度內進口合理數量的交通工具（小轎車，面包車）和辦公用品。		免	免	免	免	免
房產稅			按企業自有的房屋原值的帳面折餘價值計徵，年稅率為1.2%。				
車船使用牌照稅			乘人汽車每輛每年稅款為160－300元，（7座以下每輛160元／年，8－40座每輛240元／年，40座以上每輛320元／年）；載貨汽車按淨噸位每噸每年為56元。機動船舶由海關徵收噸稅，免徵車船使用牌照稅。				

粵將舉辦經貿洽談會
已向台商發帖二千份
準備對外招商項目有一五八個

[illegible]材料等基礎工業，實用高科技工業。電子、紡業、家電、玩具、箱包袋、五金製品、塑膠製品、儀器儀表、機械及汽車、電單車、自行車零配件和建材、食品、飼料、農業開發與深加工、水產養殖等行業。

張烈還具體公布了一批根據廣東發展需要急切通過引進外資上馬的大型項目。

屬高科技的項目有序列脈衝激光瞬態全息攝影儀，微循環圖像處理及多參數測量系統。工交項目包括韶關鋼鐵廠擴建工程，湛江或惠州新建一個大型鋼鐵廠，進口鋼精礦冶煉，廣梅汕鐵路建設。農業方面是八萬公頃速生豐產林、二萬畝橡膠林基地建設、雷州半島的桉樹造紙廠和魚珠木材廠改造。

據介紹，洽談會於六月二十六日至七月一日在珠海國際貿易中心一樓舉行。共設國際標準攤位二百零五個，其中展覽攤位一百二十七個，洽談攤位七十八個。

無錫絲綢產品展
昨起在深圳舉行

【本報深圳十六日電】由江蘇省無錫市絲綢公司和深圳特發企業公司聯合舉辦的「無錫市絲綢產品展示會」今起在中貿發深圳展覽中心開幕。

這次展示會上展出了新老產品二百五十六種，由無錫市絲綢公司屬下十八個單位參展。

經貿短評
美應放棄損人害己行爲

易言

[illegible]

中國電子深圳工貿公司
參加廣交會成交增兩倍
配合業務發展正在深圳建科技大廈

【本報訊】中國電子進出口總公司深圳工貿公司在上月底結束[illegible]，總成交額四千零三十六萬美元，比去年秋交會增[illegible]電子交易團中成交額最大的公司。

[illegible]出口總公司深圳工貿公司近幾年來由創辦初期的進[illegible]變為出口型企業。去年該公司出口創匯四千七百三[illegible]一九八八年增長百分之四十八點五。過去連續兩年[illegible]出口創匯大戶，全國機電產品出口先進單位和中電[illegible]

[illegible]市場，該公司十年來不斷更新，改造傳統出口產品、扶植適銷對路的新產品。目前，該公司已有幾十[illegible]其中多種已獲美國UL標準。該公司已和六十多個國家[illegible]商務聯繫，與二十三個國家和地區有業務往來，並創辦了六家子公司，又積極探討在東西歐、東南亞設[illegible]可行性。

[illegible]口產品的生產，該公司先後創辦了生產電子元器件及[illegible]貨、內聯及中外合資企業共十四家，出口產值穩定增[illegible]市有實力的外向型企業。去年工業總產值達三億五千[illegible]人民幣，比一九八八年增長百分之三十五點九；出口產值二[illegible]，比八八年增長百分之八十六點四。為配合業[illegible]該公司現正在深圳興建一幢三十八層高，建築面積十[illegible]米的「電子科技工業大廈」。

通用汽車擴充港辦事處
發展成爲亞太地區總部
負責統籌東南亞台灣及中國大陸業務

【本報訊】美國通用汽車宣佈在香港設立亞太區總部，另在印尼及泰國開設新辦事處，以便重組及加強亞太區業務。

通用汽車海外公司現有香港辦事處將擴充為亞太區總部，負責統籌東南亞、台灣及中國大陸的汽車業務。

該公司將在印尼耶加達及泰國曼谷成立新辦事處，直接支援當地的業務夥伴。

此外，通用汽車公司為配合台灣及新加坡日益蓬勃的業務發展，特別委任台灣通用汽車公司新董事總經理，另又在新加坡增設新管理職位處理當地業務。

該公司宣佈委任紀榮（Donald J.Gilchrist）自六月一日起出任通用汽車公司東南亞、台灣及中國大陸業務執行董事，駐任香港，負責統籌亞太區業務。至於該公司在日本及南韓的業務將繼續分別由東京的通用汽車海外公司及漢城的韓國通用汽車管理。

本港通用汽車現任中國部董事王慶彬將擴大職務範圍，兼實中國大陸及香港汽車銷售業務。

台塑在廈門設廠事
仍需要作論證研究
閩外經委陳祖武昨在港表示

【本報訊】福建省外經委副主任陳祖武昨日在港被記者問及台塑在廈門設廠一事的進展時表示，雙方對該項目「還需要作出一系列論證研究工作，現時要下結論還為時尚早。」

陳祖武指出，該項目從開始接觸到現在還不到半年，作為如此巨額的投資計劃，實難在如此短時間內作出「能幹或不能幹的判斷。」他稱，從願望上他們是希望該項目能成功，而福建亦積極作好配合準備。

陳祖武又補充說，由於該項目規劃龐大，並非省裏本身可決定的事，因此，他不想也不是適合人選對此項目的前景作出任何判斷。但他強調，他們的態度是廣泛歡迎台灣大中小型企業到閩投資，數以億美元計的項目要進行，但一些以千萬及百萬美元計的項目也是他們積極希望引進的對象。

台灣人纖公會
在京滬設分會

【本報訊】據香港中國通訊社日電：台北消息：為加強海峽兩岸人造纖維業的溝通了解，台灣區人纖製造公會決定在大陸北京、上海設置分會，聘請當地人員負責資料蒐集工作。

經合發展組織發表最新報告
工業國通脹預測調低
今年經濟則看高一線

美經濟疲弱徵兆明顯

本港股票行情

五月十六日（星期三）

恒生指數	2,948.89	−16.20		
香港指數	1,937.22	−10.10	成交股份	343
所有普通股指數	1,760.36	−9.11	上升股份	88
金額	1,046,017,960		下跌股份	172
總成交股數	924,209,507		無變股份	83
宗數	15,741			

香港分類指數

金融	1530.42	−3.40
公用	1650.31	−7.59
地產	2603.33	−24.70
綜合	2232.96	−9.30
工業	1924.57	−11.20
酒店	1992.44	−1.26

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
長實	94,310,400	興利	143,030,000	富豪90	0.214	+10.88	信置90	0.02	−13.04
恒和	62,513,013	興利91	133,420,980	紅寶石	1.13	+7.62	城市資源92	0.088	−8.33
和黃	62,234,434	愛美高90	34,543,500	公和祥	0.305	+7.02	大安90	0.051	−7.27
太古A	41,243,773	遠生	33,380,000	遠生90	0.048	+6.67	德利	2.85	−6.56
明仁	31,971,750	宇宙	28,680,000	其士商業	0.97	+6.59	國泰城市	1.28	−5.88
惠訊	28,932,174	實力	28,236,500	第一華南	2.45	+6.52	惠泰93	0.43	−5.49
興利	28,876,700	遠生90	21,410,000	聯地90	0.77	+5.48	寶光91	0.36	−5.26
實力	25,671,050	公和祥	18,545,000	萬邦航92	2.50	+5.26	品質92	0.36	−5.26
信德	24,697,922	新系	17,104,000	彩星	10.00	+5.26	陳氏	1.46	−5.19
新地	24,215,337	第一太銀	16,800,000	高日92	0.41	+5.13	利興90	0.37	−5.13

恒生指數移動線

（5天）	2967.26	1.32
（10天）	2959.26	−0.89
（50天）	2961.81	0.22
（250天）	2745.43	−1.32

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	13.20	13.40	13.30	13.30	13.30	−0.10	126,940	10.93	4.70
440	大新銀行	6.20	6.35	6.30	6.30	6.30	−0.05	2,800	7.24	7.62
011	恒生銀行	19.20	19.30	19.30	19.10	19.20	−0.10	173,437	10.43	5.21
005	滙豐銀行	5.75	5.80	5.80	5.75	5.80	−	3,331,886	7.74	6.58
183	廖創興銀行	1.35	1.36	1.35	1.34	1.35	−0.02	39,260	9.28	
349	友聯銀行	1.64	1.68	1.64	1.62	1.64	−0.03	19,241	10.80	7.32
096	永隆銀行	29.10	29.40	29.50	29.10	29.10	−0.30	3,240	8.95	5.02
	財務及投資									
021	聯合企業	9.75	9.85	9.80	9.80	9.80	−	20,000	6.49	9.18
271	亞洲證券	2.225	2.25	2.225	2.20	2.225	−0.05	172,800	6.07	3.60
130	中華娛樂	0.84	0.85	0.85	0.84	0.84	−0.02	343,200		
206	國泰城市	1.27	1.28	1.32	1.28	1.28	−0.08	196,879	13.62	2.34
459	瑞福									
106	CRUSADER	0.85	0.86	0.87	0.85	0.86	−	4,218,000	15.64	
053	道亨集團	1.34		1.38	1.33	1.34	−0.04	538,000	13.24	4.85
214	第一太特	2.425		2.475	2.40	2.475	+0.075	20,130	8.42	2.86
097	恆基發展	1.90	1.91	1.91	1.89	1.91	−0.01	2,262,000	2.42	7.33
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.027	0.028	0.027	0.027	0.027	−0.001	16,800,000		
170	工業投資	9.20		9.30	9.20	9.20	−0.30	14,218	2.96	4.35
208	怡和策略	16.90	17.00	16.90	16.80	16.90	−	866,280	8.45	1.48
376	萬勝證券	0.49	0.495	0.495	0.49	0.495	−0.005	142,000	12.56	
222	閩信投資									
495	百利大									
226	萬眾財務									
227	大眾國際	0.36		0.36	0.36	0.36	+0.005	176,000	13.33	2.78
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.66		0.68	0.66	0.66	−0.01	72,000	22.00	4.55
086	新鴻基公司	1.93	1.94	1.95	1.94	1.94	−0.03	218,688	7.00	7.73
265	德利投資	2.75	2.95	2.85	2.70	2.85	−0.20	10,000		
028	天安中國	1.19	1.20	1.20	1.18	1.19	−0.01	355,000	95.97	0.08
258	湯臣太平洋	0.85	0.87	0.86	0.84	0.85	−	12,016,000		
276	宇宙投資	0.31	0.315	0.33	0.31	0.315	−0.005	28,680,000		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	12.50	12.60	12.70	12.40	12.50	−0.20	1,848,328	8.56	5.76
026	中華汽車	23.50	23.60	23.60	23.50	23.50	−0.20	27,800	18.22	2.30
032	香港隧道	14.40	14.50	14.40	14.40	14.40	−0.10	28,000	8.73	7.85
003	中華煤氣	9.90	9.95	9.95	9.85	9.90	−0.05	370,400	10.07	4.55
006	香港電燈	7.55	7.65	7.65	7.55	7.55	−0.05	2,024,677	8.93	7.22
008	香港電訊	5.40	5.45	5.45	5.35	5.45	−	5,337,399	16.67	4.13
050	香港小輪	4.80	4.825	4.80	4.725	4.80	−0.025	72,000	12.40	5.83
062	九龍汽車	6.85	6.90	6.85	6.85	6.85	−0.05	16,000	10.87	7.01
	綜合企業									
024	寶威國際	0.93	0.94	0.94	0.93	0.93	−0.01	304,000	4.29	11.83
043	卜蜂國際	1.11	1.12	1.12	1.10	1.11	+0.01	6,374,140	8.10	6.31
123	嘉宏集團	3.30	3.325	3.325	3.275	3.30	−	492,224	9.43	6.36
355	世紀城市	1.80	1.81	1.84	1.76	1.81	+0.06	7,214,000	6.56	5.97
025	其士國際	1.69	1.70	1.70	1.67	1.70	+0.01	1,230,400	7.74	5.00
116	周生生	2.525	2.55	2.575	2.525	2.525	−0.025	152,000	5.26	11.88
367	莊士機構	0.58	0.59	0.60	0.57	0.58	−	4,145,287	4.57	5.17
487	冠恒頓	0.73	0.74	0.75	0.74	0.74	−	1,615,000	74.00	
353	牛奶國際	9.10	9.15	9.20	9.15	9.15	−0.05	844,450	14.41	3.28
441	寶隆洋行	0.80	0.82	0.81	0.80	0.81	−0.01	72,000	15.28	3.70
034	愛美高	3.275		3.30	3.25	3.275	+0.05	452,000	29.77	3.05
142	第一太平	1.50		1.51	1.50	1.51	−	3,712,000	6.54	3.97
270	粵海投資	0.84	0.85	0.85	0.85	0.85	−	30,000		4.71
264	公和祥	0.30	0.31	0.31	0.285	0.305	+0.02	18,545,000		
013	和記黃埔（除息）	10.50	10.60	10.50	10.40	10.50	−	5,945,192	10.50	5.14
175	志正國際									
015	怡和控股	29.40	29.50	29.50	29.30	29.50	−0.20	2,122,792	10.00	3.22
174	奇盛集團	1.28	1.29	1.29	1.28	1.29	−	90,000	9.56	6.20
191	麗新國際	1.88	1.89	1.89	1.87	1.88	−0.01	855,000	8.91	6.38
194	廖創興	3.725	3.75	3.75	3.725	3.75	−	35,150	9.54	6.67
478	名力集團	0.92	0.94	0.95	0.89	0.93	+0.03	3,248,000	5.64	4.30
224	維生國際	2.65	2.675	2.675	2.65	2.675	−	198,000	20.96	1.87
369	富源國際			1.70	1.64	1.67	+0.05	235,200	13.47	4.79
281	川河集團	0.67	0.68	0.67	0.64	0.67	+0.01	2,036,000	17.27	8.96
249	森那美	3.15	3.20	3.175	3.15	3.15	−	742,000	7.18	11.11
019	太古洋行A	17.40	17.50	17.70	17.40	17.50	−0.20	2,354,592	9.01	4.57
087	太古洋行B	3.05	3.075	3.075	3.025	3.05	−0.025	2,133,863	7.86	5.25
004	九龍倉集團	7.30	7.40	7.45	7.30	7.35	−0.05	1,773,234	11.33	5.58
286	HALE CORP									
290	永安集團									
020	隆豐國際	3.65	3.675	3.725	3.65	3.675	−0.025	599,600	9.30	4.63
100	仁孚（除息）	3.60	3.625	3.60	3.575	3.60	+0.025	244,000	5.55	8.61
238	森濤合	1.16	1.18	1.19	1.15	1.16	−0.03	3,170,000	15.83	1.29
188	正大	0.70	0.72	0.71	0.67	0.70	+0.01	6,015,873	11.76	4.29
532	王氏港建	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	−0.01	621,437	4.90	9.87
736	正大股權									
	地產建築									
373	聯合海外	0.95	0.96	0.96	0.94	0.95	+0.01	4,440,000	3.30	5.26
056	聯合地產	3.475	3.50	3.50	3.475	3.50	+0.05	194,184	5.15	6.57
101	淘大置業	2.875	2.90	3.00	2.90	2.90	−0.10	2,255,000	9.90	7.93
268	奔達	1.99	2.00	2.00	1.97	2.00	−	2,865,600	1.38	3.00
108	建懋國際	0.445	0.455	0.455	0.445	0.455	−0.01	324,000		
131	車能									
112	至群置業									
001	長江實業（除息）	11.90	12.00	12.00	11.80	11.90	−0.10	7,904,000	9.44	3.19
130	中華娛樂	0.84	0.85	0.85	0.84	0.84	−0.02	343,200	7.64	8.33
127	華人置業	1.90	1.92	1.92	1.89	1.91	−0.01	553,800	10.05	3.14
216	建業置業	0.72	0.74	0.74	0.72	0.73	+0.01	1,356,000	6.58	8.90
125	四海地產									
121	紀德置業	−		1.90	1.90	1.90	−	12,000		
156	萬日發展	0.81	0.83	0.82	0.79	0.82	+0.03	7,513,244	43.39	3.66
128	安寧企業	1.73	1.75	1.75	1.66	1.73	+0.06	1,477,557	9.51	6.94
035	遠東發展	0.76	0.77	0.77	0.76	0.77	+0.01	2,180,168	14.00	3.90
135	第一華南	2.425	2.45	2.45	2.35	2.45	+0.15	1,286,000	1.16	8.16
140	金山地產	1.44	1.46	1.46	1.38	1.44	+0.06	11,159,000		
041	鷹君	4.025	4.05	4.15	4.00	4.05	−0.10	2,224,157	3.98	2.99
010	恆隆	4.80	4.825	4.85	4.775	4.825	−0.025	1,146,000	5.88	7.67
052	夏利文	2.40	2.475	2.50	2.50	2.475	+0.025	4,000	6.87	13.74
012	恆基地產	6.95	7.00	7.00	6.95	6.95	−0.10	366,800	8.48	4.32
157	協成行									
007	置地	7.70	7.75	7.80	7.75	7.75	−0.05	1,687,118	13.14	6.19
149	港澳發展	0.385	0.39	0.39	0.38	0.39	−	6,946,259	18.66	10.26
049	信託A	4.425	4.45	4.45	4.425	4.45	−	47,758	7.30	6.63
153	信託B									
480	香港興業	2.80	2.825	2.825	2.70	2.825	−	1,833,200	5.79	3.54
159	河聯投資	0.87	0.89	0.88	0.88	0.88	−0.02	20,000	4.40	10.23
160	漢國置業	1.38	1.39	1.39	1.37	1.39	+0.01	1,599,000	4.38	6.12
161	鴻福									
054	合和實業	2.775	2.80	2.80	2.775	2.80	−0.025	389,000	8.24	7.86
055	新昌集團	3.65	3.675	3.675	3.65	3.675	−	27,852	1.78	7.07
164	惠泰置業	1.06	1.07	1.10	1.06	1.07	−	8,972,667		
014	希慎興業	1.15	1.16	1.16	1.14	1.16	−	4,030,000	11.22	7.33
165	明輝發展	1.13	1.16	1.18	1.16	1.15	−0.03	90,000	32.86	5.22
173	嘉華石業	1.03	1.04	1.04	1.01	1.03	−0.01	44,000	20.20	1.94
181	啓明建業	2.30	2.325	2.325	2.325	2.325	−0.025	10,000	3.58	17.20
182	駿利企業									
184	激成投資	2.30	2.35	2.35	2.325	2.35	−	60,000	3.09	5.11
185	建煌新記	0.28	0.29	0.29	0.28	0.29	−0.005	16,376		
134	BEAZER ASIA	5.15	5.20	5.15	5.00	5.15	+0.15	59,000	12.26	2.33
190	熊谷組	3.675		3.70	3.70	3.70	−0.025	10,000	11.53	6.76
189	廣生行（除息）	5.59	5.60	5.65	5.55	5.60	−0.05	410,000	12.18	3.04
063	倫敦愛丁堡									
488	麗新發展	1.08	1.09	1.13	1.08	1.09	−0.04	966,000	1.35	3.67
484	麗新發展優先									
068	利興發展	2.95	2.975	2.95	2.90	2.95	−0.025	161,000	3.22	6.44
201	華大地產	0.39	0.40	0.395	0.39	0.39	−0.015	758,000	0.89	
202	萬年置業	0.30	0.305	0.305	0.30	0.30	−0.005	1,210,000	75.00	3.33
158	萬邦投資	33.50	33.75	34.00	33.50	33.75	−0.25	7,500	8.27	7.11
200	新濠國際	0.55	0.56	0.56	0.65	0.56	−	280,000	57.14	
017	新世界發展	10.10	10.20	10.20	10.10	10.20	−	1,687,894	9.44	5.88
219	鴻易	0.86	0.89	0.87	0.86	0.86	−0.04	46,000	2.04	
073	百利保	2.85	2.875	2.85	2.80	2.85	+0.05	692,000	8.80	5.96
282	百樂門	0.465	0.47	0.47	0.465	0.47	−	1,230,000	19.81	3.19
163	華胤馨	2.225	2.25	2.25	2.20	2.225	−	132,000	3.55	13.48
074	保華集團	1.23	1.24	1.25	1.20	1.23	−0.02	819,000	3.04	3.25
225	博富臨									
232	聯邦地產A	5.90	6.00	5.90	5.90	5.90	−0.05	2,750	8.19	9.24
228	聯邦地產B	1.14	1.15			1.15	−	3,437	8.21	9.48
231	富利國際	4.50	4.65			4.60	−	1,060	39.66	1.52
251	爪哇企業	2.075	2.10	2.10	2.075	2.075	−0.025	128,000	7.98	4.34
240	海裕實業	1.65		1.65	1.65	1.65	−	78,000	5.67	9.70
016	新鴻基地產	13.30	13.40	13.50	13.20	13.30	−0.30	1,799,437	9.93	4.96
509	瑞安建業									
132	第一城市	1.39	1.40	1.40	1.37	1.39	−0.01	334,000		
263	順豪物業	0.93		0.95	0.92	0.94	−0.01	890,000	11.46	1.06
083	信和置業	0.45	0.455	0.455	0.445	0.455	+0.005	6,412,985	9.10	4.40
247	信和地產	0.43	0.435	0.435	0.43	0.43	−0.005	3,140,000	8.96	5.58
085	大新公司	15.90	16.00	16.00	15.90	15.90	−	74,500	38.91	2.52
257	寧發國際	0.50	−	0.50	0.50	0.50	−	15,000		
088	大昌地產	4.00	4.025	4.05	4.00	4.025	−0.025	151,000	3.44	8.70
089	大生地產	3.875	3.90	3.875	3.85	3.875	−	140,000	7.51	3.87
090	泰盛集團（除息）	2.325	2.35	2.35	2.325	2.325	−	517,905	4.61	2.87
091	德榮建築	1.19	1.20	1.21	1.17	1.19	−0.01	1,314,000		
277	太興置業	3.50	3.525	3.55	3.45	3.50	+0.075	673,000	250.00	2.14
266	天德地產									
269	大寶地產	1.23	1.24	1.24	1.23	1.23	−	2,540,000		
267	泰富	1.31	1.32	1.34	1.30	1.32	+0.02	652,192	13.20	2.27
288	永鴻基	0.192		0.201	0.188	0.193	−0.003	3,420,000	275.71	
291	永達利									
260	聯合東榮	0.97	0.98	0.99	0.96	0.98	−0.01	1,121,000	4.20	74.21
193	慶屋國際	3.525	3.55	3.50	3.50	3.525	−	3,732	27.12	1.99
296	裕興建築									
571	景耀	0.77	0.79	0.80	0.77	0.77	−0.02	1,588,000		
207	明仁企業	3.05	3.10	3.125	3.05	3.075	−0.05	10,352,000		
535	孫福記	2.925	2.95	2.95	2.90	2.95	+0.025	914,000		
022	亞細安	0.202		0.203	0.199	0.202	−	6,538,000		
	[illegible]									
105	凱聯酒店	3.575	3.60	3.60	3.525	3.575	+0.025	370,000	12.33	2.52
341	大家樂	1.67	1.68	1.70	1.67	1.68	−0.04	474,000	11.67	5.95
037	遠東酒店	0.91	0.92	0.91	0.90	0.91	−0.01	264,000	56.88	2.20
039	富麗華酒店	6.30	6.35	6.60	6.35	6.35	−0.15	112,000	8.40	7.87
195	格蘭酒店A	1.76	1.77	1.79	1.76	1.77	−0.01	302,042	9.41	9.04
196	格蘭酒店B	0.165	0.168	0.17	0.164	0.165	−0.003	349,062	8.68	9.70
051	海港企業	7.95	8.10	8.00	7.85	8.00	+0.10	72,000	7.69	9.13
045	大酒店	4.80		4.80	4.75	4.80	−	260,290	12.97	3.54
155	華基泰	4.475	4.50	4.575	4.475	4.50	−0.075	188,000	15.52	2.67
422	文華東方	5.85	5.90	5.90	5.85	5.85	−0.05	1,045,716	10.09	6.67
071	美麗華酒店	6.85	6.90	6.90	6.85	6.85	−0.05	68,000	30.86	2.48
064	新世界酒店	6.00	6.05	6.00	6.00	6.00	−	14,000	9.76	6.17
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	2.375	2.40	2.40	2.325	2.375	+0.025	883,577	9.63	2.53
235	紅寶石	1.13	1.14	1.14	1.05	1.13	+0.08	689,000	21.90	3.32
557	城市酒店	0.83	0.85	0.83	0.83	0.83	−0.01	30,000		
	倉碼航運									
506	海島實業	1.66	1.67	1.67	1.66	1.67	−	2,120,000		
293	國泰航空（除息）	8.35	8.40	8.35	8.35	8.35	−	222,000	7.20	5.03
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.78	0.80	0.79	0.77	0.78	−0.01	310,000	7.36	5.13
117	萬邦航業	6.90	7.00	6.95	6.85	6.95	+0.15	89,000	5.99	1.15
217	海南發展	4.90	5.10	5.10	4.95	5.00	+0.025	50,000	5.26	8.40
332	東方海外									
237	安全貨倉	7.20	7.30	7.25	7.20	7.20	−0.05	4,000	10.14	6.25
242	信德企業（除息）	3.875	3.90	3.90	3.85	3.90	−	6,372,215	11.18	7.44
095	華光航業	20.80	20.90	20.80	20.80	20.80	−	526	6.84	
119	新海康	5.40	5.60	5.40	5.40	5.40	−0.10	2,000	31.76	5.56
	紡織製衣									
481	中國印染	0.34	0.36	0.36	0.36	0.36	−0.005	20,000	5.10	2.78
122	鱷魚恤	2.55	2.65	2.675	2.65	2.65	−0.05	330,000	10.19	3.96
420	福田實業	0.99	1.00	1.02	0.99	1.00	−	1,454,000	5.00	8.60
154	香港毛紡	3.50		3.50	3.45	3.50	+0.05	13,000	7.95	5.71
172	香島漂染									
339	羅氏國際	2.225	2.25	2.325	2.175	2.25	−0.075	834,192	32.61	2.22
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.64	1.65	1.69	1.64	1.65	+0.01	2,727,000	6.11	9.09
234	玫瑰針織									
250	南海紗廠									
458	聯亞集團	3.95	4.00	3.975	3.975	3.975	−0.025	73,000	5.37	10.94
272	協興針織									
273	怡南實業	3.925	3.95	3.95	3.95	3.95	−0.075	13,000	2.72	15.82
275	裕泰									
098	南聯實業	7.75	7.80	7.75	7.70	7.75	+0.05	195,000	4.99	10.32
294	長江製衣	1.84		1.85	1.84	1.85	+0.03	48,000	3.94	16.76
464	長江國際	0.52	0.53	0.54	0.53	0.53	−	264,558	5.53	9.45
375	長江貿易	1.35	1.38	1.38	1.36	1.38	−	10,564	1.94	11.59
	工業製造									
522	ASM PACIFIC	1.77		1.81	1.77	1.77	−0.07	254,000	7.44	5.93
519	實力	0.92	0.93	0.94	0.87	0.92	−	28,236,500		
104	冠亞商業	1.31	1.32	1.32	1.28	1.31	+0.01	6,781,250	8.56	7.25
115	忠德石油									
378	城市資源	0.47	0.475	0.50	0.47	0.475	−0.01	2,632,000		
031	康力投資	0.68	0.69	0.70	0.68	0.69	−	159,800	6.90	
118	大同機械	0.88		0.90	0.88	0.88	−0.02	36,000	6.67	6.82
295	萬順實業	1.37	1.40	1.37	1.36	1.37	+0.01	46,000	18.36	
033	依利安達	0.54	0.56	0.56	0.52	0.55	+0.01	4,012,720	16.67	7.27
136	通用電子	0.94	0.96	0.99	0.94	0.95	−0.02	10,179,000		2.11
040	金山實業	1.85	1.86	1.89	1.84	1.85	+0.01	4,555,000	7.12	5.95
044	港機工程	18.50	18.70	18.80	18.60	18.60	−0.30	79,200	12.48	3.98
114	興利科技	0.21	0.213	0.217	0.202	0.212	+0.002	43,030,000	10.34	5.66
750	太平地氈（除淨）									
047	合興食油	1.17	1.18	1.18	1.17	1.18	−0.01	376,100	18.15	1.95
167	萬威科技	1.25	1.26	1.29	1.25	1.26	−0.03	596,000	6.67	5.00
179	德昌電機	6.20	6.25	6.25	6.25	6.25	−	46,000	11.18	3.20
180	開達實業									
499	建生電子	2.475	2.50	2.50	2.45	2.475	−	1,868,587	15.28	2.83
186	隆輝集團	0.69	0.70	0.71	0.68	0.70	−	3,712,500	25.93	
411	南順	7.90	8.00	8.30	8.00	8.00	−0.40	75,000	19.51	2.38
366	陸氏實業	1.46	1.47	1.53	1.44	1.46	−0.08	5,732,000	2.50	13.70
213	樂聲電子	0.87	0.88	0.88	0.84	0.87	+0.01	2,015,000	6.21	10.34
438	太平協和	4.90	4.925	4.975	4.875	4.925	−0.075	964,000	20.99	1.62
075	彩星集團	10.00	10.10	10.20	9.45	10.00	+0.50	892,500	10.36	2.00
076	森島實秘	0.147	0.148	0.152	0.147	0.148	+0.001	8,397,760		
243	品質企業	0.72	0.73	0.73	0.70	0.73	−	4,062,999	3.86	2.74
229	利民實業	2.90	2.925	2.95	2.90	2.925	−0.025	320,200	6.50	8.55
472	鴻運電子	0.64	0.65	0.67	0.63	0.64	−0.02	2,022,000	10.32	4.69
236	生力啤酒	4.00	4.025	4.00	3.975	4.00	−0.025	204,000	7.14	10.00
521	三泰電業	1.18	1.19	1.19	1.18	1.18	−	90,000	5.62	2.54
448	普業電腦	0.90	0.91	0.91	0.89	0.90	−0.02	3,422,000	6.00	5.06
081	親光電器	1.56	1.57	1.59	1.57	1.57	−0.02	780,000	9.24	5.10
485	升岡	1.19	1.21	1.21	1.17	1.20	+0.01	7,742,400	8.89	5.42
084	寶光實業	3.45	3.475	3.50	3.425	3.45	−0.075	195,000	6.76	5.80
500	凱科國際	0.77	0.78	0.79	0.77	0.78	+0.01	1,176,000	19.50	1.28
094	東茗（除息）	1.11	1.12	1.13	1.10	1.12	−0.01	3,862,000	6.67	6.43
518	同得仕	1.27	1.28	1.29	1.27	1.28	−0.02	1,188,000	6.74	3.13
419	友利電訊	0.83	0.84	0.83	0.80	0.83	+0.03	2,521,000	12.43	
333	偉易達	2.275	2.30	2.30	2.25	2.30	+0.025	382,400	2.85	13.04
413	華盛國際（除息）	0.77	0.78	0.80	0.77	0.78	−0.02	3,036,000	7.80	5.13
099	王氏工業	1.90	1.91	1.91	1.90	1.91	−0.01	2,890,750	5.88	7.07
298	遠生實業	0.38	0.385	0.39	0.375	0.385	+0.015	33,380,000	10.41	3.90
254	廣聯企業	1.15	1.16	1.16	1.15	1.15	−	120,000		
524	瑞菱國際		3.525	3.525	3.50	3.525	−	180,000	16.47	1.53
544	大同混凝土	4.50	4.525	4.55	4.50	4.525	−0.025	98,000		
567	壽幸科研	2.025	2.05	2.05	2.00	2.025	+0.025	6,808,000		
	傳播業									
036	遠東投資	0.87	0.88	0.88	0.86	0.87	−0.02	137,800	19.77	4.60
147	新系機構	0.92	0.93	0.96	0.93	0.93	−0.01	17,104,000	182.35	0.05
009	電視企業	1.02	1.03	1.02	1.00	1.02	+0.02	278,000	8.50	8.33
343	玉郎國際	0.69	0.70	0.69	0.66	0.69	−0.01	54,000		
018	東方報業	1.28	1.29	1.30	1.28	1.29	−0.01	2,388,000	9.21	6.98
080	邵氏	3.85	3.875	3.90	3.85	3.85	−0.025	221,600	9.46	6.23
233	星島	2.075	2.125	2.10	2.10	2.10	−	341,200	6.36	4.76
511	電視廣播	7.95	8.00	8.05	7.95	7.95	−0.10	66,000	9.35	7.55
	百貨及其他									
508	其士商業國際	0.97	0.98	0.98	0.92	0.97	+0.06	9,786,332	6.69	6.19
513	恆和集團（除息）	0.71	0.72	0.72	0.70	0.72	−0.01	632,000	3.79	12.50
113	迪生創建	12.60	12.70	12.90	12.70	12.70	−0.10	377,000	18.79	1.51
152	新創見	0.74	0.75	0.75	0.74	0.74	−0.01	605,000	92.50	4.05
280	景福	1.22	1.23	1.23	1.22	1.23	−	341,500	4.30	8.94
066	連卡佛A									
067	立興	8.90	9.00	9.00	9.00	9.00	−0.10	12,364	7.26	5.00
241	瑞興									
244	先施	4.30	4.35	4.40	4.35	4.35	−0.05	41,000	2.00	34.48
417	謝瑞麟	0.485	0.49	0.485	0.48	0.485	+0.005	788,000	3.54	16.49
279	東方紅	0.61	0.62	0.63	0.60	0.62	−	723,000	6.44	6.45
289	永安公司（除淨）	6.90	6.95	6.90	6.85	6.90	−0.10	40,000	10.78	4.35
292	八百半	1.86	1.87	1.88	1.85	1.86	−0.02	3,412,000	8.23	
542	星晨（除淨）	1.34	1.35	1.40	1.34	1.35	−0.05	2,714,000	8.04	3.35

認股證

代碼	公司	到期日子	每單位可認股數	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.36	0.101	0.098	0.098	+0.002	9,728,000
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.255	0.255	0.255	+0.005	636,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.78	0.74	0.77	+0.04	811,520
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.95	0.92	0.95	+0.01	301,848
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1101.30	3.16					
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.74	0.72	0.74	−0.01	480,000
573	索羅門太古A93	25/01/93	500.00	5.70					
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.79	0.74	0.77	+0.03	2,064,800
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.213	0.209	0.21	−0.004	3,380,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.17	0.167	0.169	−0.001	4,290,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.159	0.158	0.159	−0.002	140,000
473	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01	0.056	0.053	0.055	+0.001	1,480,000
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80					
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.475	0.46	0.47	−	1,196,000
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43	0.26	0.25	0.26	+0.005	4,730,000
468	莊士94	31/12/94	14925.37	0.67	0.122	0.118	0.119	−0.006	566,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.098	0.083	0.088	−0.008	372,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.40	0.38	0.39	−	482,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
169	欣旋鱷魚恤90	31/07/90	1080.00	2.60	0.18	0.175	0.178	−0.007	108,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.56	0.55	0.55	−0.02	144,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	0.74	0.70	0.73	+0.01	29,552
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.13	0.126	0.13	−	249,500
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.42	0.40	0.41	+0.02	3,998,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.161	0.154	0.159	+0.006	34,543,500
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.36	0.35	0.355	+0.01	774,742
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00	0.70	0.69	0.70	−	80,000
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.159	0.152	0.159	−0.001	1,315,471
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273			0.177	−	600
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75	0.295	0.29	0.295	−0.005	140,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00					
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.91	1.88	1.90	−0.02	1,534,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00	0.36	0.36	0.36	−0.005	35,984
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.63	0.63	0.63	−	10,400
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.47	0.45	0.47	+0.02	234,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.064	0.055	0.061	+0.002	133,421,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50			1.64	−	589
151	置地91	31/12/91	1876.00	2.72	9.35	9.35	9.40	−0.10	2,626
559	港澳發展92	31/12/	20000.00	0.65	0.20	0.196	0.20	−	369,999
515	新利90	31/12/90	6000.00	1.00	0.92	0.90	0.90	−0.04	198,000
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.60	0.57	0.59	+0.01	1,316,000
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.43	1.41	1.42	−0.02	299,200
435	惠泰93	31/12/93	3560.04	1.01	0.455	0.425	0.43	−0.025	1,080,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.153	0.153	0.153	−0.004	244,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	8.50	8.35	8.50	+0.10	193,000
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.49	0.465	0.47	−0.015	4,182,708
563	麗新發展91	31/12/91	5000.00	2.20	0.52	0.50	0.51	−0.02	154,100
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.37	0.35	0.37	−0.02	91,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.168	0.168	0.168	−0.002	47,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60			1.16	−	300
210	樂聲91	31/08/91	7200.00	1.00	0.28	0.27	0.28	−	227,400
568	壽幸科研93	31/01/93	2000.00	1.68	1.07	1.05	1.07	−	60,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.925	3.85	3.875	−0.125	109,600
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80	0.148	0.146	0.145	−0.003	290,000
370	富源90	31/07/90	2977.92	1.54	0.215	0.193	0.214	+0.021	5,015,600
537	孫福記92	30/09/92	2000.00	1.60	1.48	1.48	1.48	−0.02	12,800
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.355	0.335	0.355	+0.015	181,526
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56					
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38	2.80	2.80	2.80	+0.10	2,000
570	湯臣93	15/02/93	2000.00	0.71	0.485	0.485	0.485	−	110,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.123	0.123	0.123	−0.004	100,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22					
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.335	0.325	0.33	−0.005	580,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.65	13.00	12.90	13.00	−0.10	12,239
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	14.60	14.60	14.60	+0.20	1,100
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00			0.12	−	1,744
560	索羅門電訊92	13/10/92	400.00	4.875	1.34	1.34	1.34	−	400,000
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	1.89	1.85	1.86	−0.02	2,692,000
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.98	1.95	1.97	−0.02	242,000
528	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.525	2.475	2.50	+0.125	28,000
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.02	0.02	0.02	−0.003	282,000
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.70	0.70	0.70	−0.01	36,000
572	景耀92	31/12/92	2000.00	1.05	0.39	0.39	0.39	−0.005	160,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.224	0.218	0.222	+0.003	764,160
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80	0.108	0.107	0.108	+0.001	450,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.37	0.36	0.36	−0.02	95,000
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.39	0.385	0.39	+0.005	1,096,000
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.053	0.049	0.051	−0.004	6,668,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.078	0.077	0.077	+0.001	710,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.056	0.055	0.057	+0.002	1,460,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.38	0.38	0.38	−0.005	91,600
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	6.50	2.15	2.125	2.15	−0.025	122,921
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.08	0.074	0.077	−0.003	3,135,000
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57	0.51	0.49	0.51	+0.01	1,370,500
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40					
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.051	0.05	0.051	+0.001	3,790,000
467	遠生90	30/06/90	13333.00	0.30	0.05	0.046	0.048	+0.003	21,410,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.125	0.113	0.116	+0.003	6,258,833
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.44	0.43	0.44	−	420,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.37	0.35	0.36	−0.02	2,928,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.275	0.255	0.27	−0.01	3,684,000
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.52	0.52	0.52	−0.01	117,400
529	陳氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.21	0.21	0.21	−0.008	34,000
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80	2.70	2.70	2.70	−0.10	360,600
541	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40					
558	城市酒店92	27/12/91	10000.00	1.25	0.243	0.243	0.243	−	100,000

經合發展組織發表最新報告
工業國通脹預測調低 今年經濟則看高一線
通脹率料為百分四點三 經濟增長百分三

【路透社巴黎十六日電】有關官員說，經濟合作與發展組織已經向下修訂一九九〇年的通脹預測數字，並略為提高一九九〇年經濟增長率。

這些官員說，經濟合作與發展組織二十四個成員國一九九〇年的通脹率現在預測為百分之四·三，低於該組織去年十二月經濟前景報告中所預測的百分之四·五。一九九一年的通脹率仍與十二月份的報告預測數字一樣，仍是百分之四。

一九九〇年該組織成員國的國民生產總值實質增長率則從去年底預測的百分之二·九向上修訂為百分之三。一九九一年的增長率仍維持原來百分之二·九預測數字。

這些預測數字是昨日閉幕的經濟合作與發展組織經濟政策委員會會議上修訂的。一位官員在總結這些新數字時說，「經濟繼續復甦，但通脹方面沒有值得寬慰的地方。」

經濟合作與發展組織還預測今年西德的經常項目收支盈餘將從一九八九年的五百三十億美元增加至六百四十億美元，一九九一年微降至六百二十億美元。美國的經常項目收支赤字變動不大。今年美國的赤字將從一九八九年的一千零四十億美元減至一千億美元，一九九一年進一步降至九百四十億美元。去年十二月份該組織預測今年美國的經常項目收支赤字為一千一百八十億美元。

國際經濟

經濟合作與發展組織最新預測數字

國家	國民生產總值實質增長率 一九九零	國民生產總值實質增長率 一九九一	國民生產總值中的平減物價 一九九零	國民生產總值中的平減物價 一九九一
美國	2.3(2.3)	2.5(2.5)	4.1(4.4)	4.4(4.5)
西德	3.9(3.2)	3.6(3.1)	2.9(3.0)	3.4(2.8)
日本	4.7(4.5)	4.0(4.3)	2.6(2.6)	2.6(2.5)
英國	1.2(1.3)	1.7(1.9)	5.0(6.5)	5.5(5.7)
法國	3.1(3.1)	2.9(2.8)	3.2(3.1)	2.8(2.8)

備註：表格中的數字是百分比計算，括弧內為去年12月份的預測數字。

美四月消費價升幅緩 樓宇動工連降三個月
高息持續壓抑樓宇需求量

【路透社華盛頓十六日電】美國勞工部周三宣佈，四月份美國的消費物價經季節性調整後上升百分之〇·二，低於三月份百分之〇·五的升幅，上升年率報百分之四·七……[illegible]

華爾街經濟學家原預測四月份美國的消費物價上升百分之〇·三。

【路透社華盛頓十六日電】美國商務部周三宣佈，四月份美國樓宇動工數字連續第三個月下降，降至一九八二年經濟衰退以來的最低水平。四月份美國樓宇動工數字繼二月份下降百分之五·一、三月份下降百分之十一·二後再降百分之五·八。這是由於美國利率持續高企，壓抑樓宇的需求量。

四月份美國的單戶家庭樓宇動工數字大幅下降，公寓式樓宇的動工數字與三月份相同。四月份美國樓宇動工數字於季節性調整後的年率從三月份的一百三十二萬一千的單位降至一百二十四萬五千個單位。商務部官員說，這是一九八二年十月經濟衰退以來最低動工數字。該月的動工數字的年率只有一百一十七萬三千個單位。經濟學家原預測四月份美國樓宇動工數字維持不變。

美元作技術性反彈 傳中東買盤購英鎊

【綜合十六日外電】周三早市，美元在歐洲外匯市場微升，交投旺盛。

外匯經紀說，他們對美元反彈一點不覺奇怪。這是美元對日圓與馬克近期大幅下挫的一種技術性調整。一位投資人士說：「美元反彈只是曇花一現，美元總的走勢依然向淡。」

周三東京收市時，美元報一五一·九五日圓，較周二的收市價上升〇·六五日圓。周三中午，美元在倫敦報一五一·七〇日圓。

周三中午，倫敦外匯市場美元兌其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周二的收市價）：兌一·六四八五馬克（一·六四六七馬克），兌一·四〇二二瑞士法郎（一·三九七七瑞士法郎），兌五·五六八〇法國法郎（五·五四八〇法國法郎），兌一·一七五五加元（一·一八〇八加元）。一英鎊兌一·六七七〇美元（一·六六七五美元）。

外匯經紀說，市場傳說中東一大買盤導致英鎊迅速反彈。周二英國首相戴卓爾夫人表示，英國利率可望在年底時下降後，英鎊應聲大幅下挫。

歐金價窄幅波動 三七〇仍具阻力

【路透社倫敦十六日電】倫敦周三上午金市淡靜，金價微跌，開市報三七〇·〇〇美元，低於周二收市的三七一·〇〇美元。上午定盤三六九·六〇美元。下午定盤三六九·八五美元。經紀說，由於沒有大宗買賣，黃金停留於窄幅波動。

白銀在倫敦一樣淡靜，開市報五·〇三美元，低於周二收市的五·〇五美元，中午定盤五·〇二美元。白金周二尾段微跌，周三轉升，定價四八六美元，高於開市的四八四美元及周二收市的四八三美元。

美工人四月工資上升百分零點二

【路透社華盛頓十六日電】美國勞工部報道，經與通脹及季節性因素調整後，美國工人四月份實際平均工資比上月份實際增長百分之〇·二。

勞工部說，三月份的平均周工資增長百分之〇·一。但四月份的平均周工資對比去年同期則下降百分之一·七。

法外匯儲備增 四月物價稍漲

【路透社巴黎十六日電】法國財政部周三發表法國黃金和外匯儲備數字，今年四月份，法國外匯儲備增加一百五十三億七千萬法郎，總外匯儲備達三千五百九十五億二千萬法郎，高於三月份的三千四百四十一億五千萬法郎，但低於去年同期的三千六百三十九億九千萬法郎。

另據法新社報道，法國四月份的消費價格比上月份增長百分之〇·四，年通脹率達百分之三·二。

公佈拆細前股價攀升
日一銀行股份停牌
被懷疑涉及內幕交易正受調查

[illegible]

【法新社東京十六日】日本長期信貸銀行建析，由一股拆細至十……消息宣佈前股價標升……之十，該行周三被懷……及內幕交易。

東京股票交易所周三停止日本長期信貸銀……票買賣，招致報紙紛……道東京股票交易所和大藏省可能調查該銀……反內幕交易條例。

日本長期信貸銀行的……周二每股從一萬九千日圓跳升至二萬一千日圓，成交量達到不……常的十一萬六千九百股……過去兩周內平均每日……交量的六倍。

日本長期信貸銀行一……負責人否認有關內幕交……的報道，說：「東京……的原則作出這一決定。……極其小心謹慎，這方……」

各地股市
東京市窄幅波動 澳紐股跌泰股升

▲東京股市周三再次微挫，股價窄幅波動，日圓轉強，給日經指數以強有力的支持。不過大機構投資者卻抱旁觀態度，坐待指數能否退回近日升市的起點。日經指數平均價跌二九·四二，收市報三一九六七·六二，指數周二跌四五·六一。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周二報二八二二·四五，微升〇·九二。

▲新加坡股市周三繼續下挫，市場處於調整過程。《海峽時報》工業指數跌六·五一，收市報一五二四·三五。

▲澳洲股市周三下跌，投資者拋售領導股，使大市喪失了周一的大部分升值。全普通股指數跌一四·一，收市報一四九三·八。再次跌破一千五百點的支持線。

▲新西蘭股市周三大幅下跌，交投淡，美國和澳洲股市表現平淡，海外投資者觀望。柏克萊指數挫一五·五一，收市報一七三九·〇七。

▲泰國股市周三微升，商業股有較強的買盤支持。SET指數升四·二三，收市報八九四·〇三。

南韓加速開放市場 股市匯市擬解限制

【路透社漢城十六日電】南韓副總理李承潤周三說，南韓貿易逆差惡化使經濟策劃人感到頭痛，但南韓還是加緊計劃開放市場。

南韓貿易地位的迅速改變，足以響起警鐘，但是在這種情況下，南韓還決定按原計劃打開市場。

南韓決定九二年起允許外國人直接投資股市，九十年代中期徹底開放外匯市場和打破一切進口壁壘。

由於南韓今年頭四個月出現二十三億美元的貿易赤字，比去年的四千萬美元盈餘差得多，因而商人要求延遲開放市場。但是李承潤在記者招待會上說，他認為貿易情況在下半年會好轉過來。他還表示政府將放寬對銀行的控制，但還要控制地產的投機活動。

世經漫筆
美經濟疲弱徵兆明顯
平林

本月以來，除個別數據顯示美國經濟發展前景較為樂觀外，兩周接踵而來的四月份多項數據，均對美國經濟發展蒙上陰影。美國四月批發價連路兩月，消費價格升幅放緩，均反映美國通脹放緩。經濟表現轉弱，通脹放緩，令人紛紛測美國貨幣政策有放寬的可能。

反映美國經濟疲弱的數據，近期為數不少。先是月初發表的四月份就業情況，失業率回升至百分之五·四，達十九個月來最高水平，非農業就業人數僅增加六萬四千名。反映消費需求的四月份零售額，在三月份下降百分之零點二之後再降百分之零點六，為八九年十月以來的最大降幅。廣受關注的一大經濟環節，工業生產，經過二、三月的掉頭轉升之後，四月份再告下降，降幅為百分零點四。工業開工率低跌至百分之八十三。到本周三樓宇動工數字四月份更承接着前兩個月的跌勢而繼續下降。

細看上述數據，從就業情況，工業表現，消費表現，以至美國的房地產，均顯示出美國四月份經濟發展的疲弱程度。雖然眾多經濟學家均認為美國經濟今年仍沒有衰退危險。但面對目前的經濟疲弱狀況，美國聯邦儲備局受到要求放寬信貸的壓力，不過會否實行，相信聯儲局仍會再靜觀一些數據，包括美國貿易數據所顯示的出口情況。

澳元回順交投淡 新西蘭元昨轉跌

【路透社悉尼十六日電】澳元周三微挫，市場交易多限於銀行之間的交易。收市報〇·七六二七/三二美元，低於周二收市的〇·七六六〇/六五美元。全日波動幅為〇·七六一四美元至〇·七六五六美元。

外匯商認為澳洲央行想使澳元保持低水平，同時保持高利率，但並不順利。市場也擔心澳元升上〇·七七〇〇美元以上水平，儲備銀行又將干預。因而澳元可能會保持於現水平一段時間。

新西蘭元周二微跌，交投淡靜，外匯商對新西蘭匯價仍然看淡。新西蘭元收市報〇·五七二七/三七美元，低於周二收市的〇·五七三四/四四美元。

澳新聞集團現虧損 股價周三再告下跌

【法新社悉尼十六日電】澳洲新聞集團因本年度第三季度虧損，引致周三股價早段跌〇·五五澳元，每股報九·九〇澳元。股價收市報跌〇·三〇澳元，每股報一〇·一五澳元。

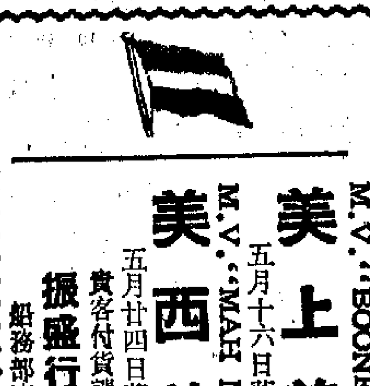
澳洲梅鐸集團宣佈今年一至三月虧損三千零八十萬澳元（二千三百五十萬美元），導致上述股價下跌。

報業集團將巨大虧損歸罪於英國天際電視公司和國內的飛行員罷工，造成澳洲航空公司業績欠佳。

澳洲報業集團八九/九〇財政年度的頭三季度，淨利潤比去年同期下降百分之七十四·一，總利潤為一億二千一百二十萬澳元（九千二百六十萬美元）。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
杜爾灣	TOR BAY	基隆	5月19	太古
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	基隆	5月19	太古
通運	MILD TRAN	台灣	5月19	輝騰
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	5月19	鍾山
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	5月19	寶威
海安	MARINE PEACE	台灣	5月19	永隆
海民	MARINE CROWN	台灣	5月19	永隆
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	5月19	海陸
吳臣總統	PRES. JACKSON	美國	5月19	總統
勿地馬士基	METTE MAERSK	新加坡	5月19	馬士基
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	5月19	日航
	TAPIOLA	新加坡	5月19	百保利
邊拿芬	BENAVON	高雄	5月19	邊行
萬得利	MONTERREY	美國	5月19	偉特
龍江	LONG JIANG	上海	5月19	金發
歌莉亞	GLORIA	曼谷	5月19	港興
威來	VELA	釜山	5月19	港興
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	5月19	港郵
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	5月19	新興
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	5月19	馬士基
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月19	永裕
凱春	KAISHUN	台灣	5月19	海豐
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	5月19	港郵
利邦力加	NIPPONICA	地中海	5月19	太古
安春	ANCHUN	台灣	5月19	海豐
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月19	馬士基
萊茵丸	RHINE MARU	基隆	5月19	大阪
	CHAIYA BHUM	台灣	5月19	華洋行
琴台	QINTAI	蕪湖	5月19	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	5月20	宏光
施汪露	AL. SWAMRUZ	釜山	5月20	歷信
通洋	MILD OCEAN	上海	5月20	輝騰
華意	WAH YEE	營口	5月20	珠江
天湖山	TIANHU SHAN	張家港	5月20	鍾山
三江	SAN JIANG	上海	5月20	輝騰
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	5月20	寶威
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	日本	5月20	遂初
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	5月20	偉特
雅高	DONA ALGO	日本	5月20	中央
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	5月20	日郵
長昇	EVER ORIENT	新加坡	5月20	利達
東方友好	OOCL AMITY	台灣	5月20	港郵
百佳五號	PAKARTI LIMA	日本	5月20	山下
廣通	KWANG TUNG	新西蘭	5月20	太古
海光	HAI GUANG	新加坡	5月20	太平
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	5月20	日郵
長益	EVER OBTAIN	台灣	5月20	利達
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	日本	5月20	寶隆
南非瓦爾	VAAL	南非	5月20	怡和
釜山歌莉	BUSANGLORY	基隆	5月20	東宇
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	5月20	韓進
海王	HAI WANG	高雄	5月20	永裕
	J.SUDA	南非	5月20	東源
開發者	TA.EXPLORER	新西蘭	5月20	TASMAN
諾新	NORASIA SUN	日本	5月20	歷信
太平洋	SL.PACIFIC	美國	5月20	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	基隆	5月20	馬士基
明展	MING PROGRESS	歐洲	5月20	華海
高力勤	KORRIGAN	歐洲	5月20	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	5月20	寶隆
明和	MING HOPE	澳洲	5月20	華海
金玫瑰	PROMROSE	釜山	5月20	港興
通順	MILD SUN	台灣	5月20	輝騰
馬蘭	MALAN	廣州	5月20	招商局
海珍珠	SEA PEARL	日本	5月20	太平
大同二號	TA TUNG 2	高雄	5月21	永裕
樂春	NATHANEL	台灣	5月21	海豐
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	5月21	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國	5月21	川崎
海英	HAI YING	新加坡	5月21	東宇
秀城	KOTA MELATI	台灣	5月21	太平
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	5月21	森那美
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	5月21	日航
高德和	O.GROTEWOHL	歐洲	5月21	東亞
保衛者	SL.DEFENDER	美國	5月21	海陸
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	5月21	渣華
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	5月21	港興
易津	TRADE RELISH	天津	5月21	輝騰
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	5月21	歷信
威利火星	VILLE DE MARS	台灣	5月21	偉特
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月21	港恒
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月21	華林
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	5月21	港恒
萬里飛	MERCURY SKY	基隆	5月21	泛球
長環	EVER LINKING	日本	5月21	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVASKIY	日本	5月21	華林
雲達	T. WENDA	日本	5月21	天祥
東安	DONG AN	上海	5月21	招商局
昌盛	THUBAN	台灣	5月21	昌宏
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	5月21	港郵
浙鵬	ZHELI	寧波	5月21	招商局
魯豐	LUFENG	青島	5月21	華夏
歷山娜三號	LAKSANA 3	日本	5月21	益高
南祥	NANCHANG	新幾內亞	5月21	太古
長賓	EVER GUEST	台灣	5月22	利達
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	5月22	捷成
國慶	AMALIA	曼谷	5月22	欣洋
基士艾莎賓	CHRISTINA ISABEL	南美	5月22	天祥
暹羅柏蒂拉	SIAM PLATERA	日本	5月22	日郵
國強	KUO CHANG	台灣	5月22	欣洋
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	5月22	川崎
通展	MILD SPLENDOUR	上海	5月22	輝騰
巴戈	BAGO	仰光	5月22	新興
廣春	WH 201	台灣	5月22	海豐
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	5月22	太平
陶南九號	DONAM No. 9	新加坡	5月22	港興
光大二號	KWANG TA 2	高雄	5月22	永裕
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	丹絨馬尼	5月22	東源
海達	HAIDA	寧波	5月22	招商局
錦江	JINJIANG	上海	5月22	滿強
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月22	怡和
長順	EVER ORDER	台灣	5月22	利達
石堡	SHI BAO	曼谷	5月22	吳淞
海利	HAI LIH	台中	5月22	永隆
海昇	MARINE SHINE	台灣	5月22	永隆
聯威	UNITEDWAY	釜山	5月23	景華
柯米卡布	AL. MIRQAB	台灣	5月23	怡和
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	5月23	朝陽
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	高雄	5月23	港恒
長賀	EVER GREET	新加坡	5月23	利達
明春	MING CHUN	台灣	5月23	海豐
來利戴安娜	LLOYDIANA	基隆	5月23	太古
美西美	MAH IV	曼谷	5月23	振盛行
海隆	HAI LONG	基隆	5月23	永隆
額度士	ARKTOS	基隆	5月23	日郵
蘇麒	SUQI	南通	5月23	華夏
嘉蘭斯	KRAUZ	台灣	5月23	亞運
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	5月23	捷成
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	5月23	昌宏
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	庇能	5月23	遂初
海雄	HAI XIONG	歐洲	5月23	宏光
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	5月23	寶隆
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	5月23	寶威
福興二號	FOO HSING 2	高雄	5月23	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	5月23	欣洋
金華	KING HWA	高雄	5月24	永裕
星城	BINCHENG	澳洲	5月24	遠運
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	5月24	豐利行
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	5月24	太古
阿爾泰	ALTAI	日本	5月24	大阪
中華教育家	OOCL EDUCATOR	美國	5月24	港郵
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	5月24	遠運
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	5月24	大阪
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡	5月24	大阪
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	5月24	東宇
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	基隆	5月24	欣洋
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	5月24	東宇
樂迅	NORDHAUSAN	歐洲	5月24	東亞
海民	OCEAN CROWN	曼谷	5月24	東宇
渣華額菲爾士	NL.EVEREST	釜山	5月24	渣華
和平東南	H.P.DONGNAM	釜山	5月24	港興
珍夫人	LADY JANE	日本	5月24	日郵
運豐	YUN FENG	大連	5月24	華夏
天使力量	ANGELIC POWER	仁川	5月24	渣華
海則師	SEA ARCHITECT	南美	5月24	川崎
蘇鶴	SU HE	南京	5月24	華夏
麥朗	MAKRAN	新加坡	5月24	海王
國雄	KUO HSIUNG	新加坡	5月24	欣洋
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5月24	怡和
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	5月24	總統
海龍	SEA DRAGON	新加坡	5月26	太平



今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(上午六時)	台灣	A13	寶威
高華	GOWA(上午六時半)	日本	A14	太平
雁蕩山	YAN DANG SHAN(下午三時)	溫州	油蔴地	招商局
海華	HAI HUA(下午二時)	曼谷	A25	昌宏
上海	SHANG HAI(上午七時)	上海	A17	招商局
長隆	EVER GLORY(上午六時)	美國	國際橋	利達
波堤馬	BALTIMAR SATURN(上午七時)	曼谷	西區	港興
泰來	TAI LAI(中午)	高雄	油蔴地	速達
北安	BEI AN(上午十一時)	青島	A19	招商局
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH(下午三時)	新加坡	國際橋	大阪
麥迪遜總統	PRES.MADISON(上午七時)	美國	國際橋	總統
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS(上午九時)	美國	現代橋	日郵
拉納	RAGNA(下午五時)	基隆	B12	東宇
天翔	SKY HOVER(上午八時半)	天津	A40	輝騰
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
探險者	HYUNDAI EXPLORER(上午八時)	美國	現代橋	欣洋
明傑	MING PROMINENCE(上午十時)	台灣	國際橋	華海
漢倫	HANJIN OAKLAND(下午十時半)	歐洲	海陸橋	韓進
閩富	MIN FU(上午八時)	福州	B5	華夏
蘇麟	SU LIN(下午八時)	張家港	B	金發
薩格勒布	ZAGREB(下午二時)	台灣	A	遠行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
高華	GOWA(下午)	新加坡	A14	太平
浙鶯	ZHE YING(下午)	寧波	B13	富春
海興	HAI XING(下午)	上海	A32	招商局
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油蔴地	永裕
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
東京勝利	TOKYO SENATOR(下午)	美國	國際橋	怡和
運載者	HANSA CARRIER(上午)	西北太平洋	海陸橋	韓進
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER(下午)	基隆	A13	寶威
波堤馬	BALTIMAR SATURN(下午)	釜山	西區	港興
長隆	EVER GLORY(下午)	美國西岸	國際橋	利達
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
中華出口商	OOCL EXPORTER(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	基隆	西區	昌宏
麥迪遜總統	PRES.MADISON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA(下午二時)	高雄	國際橋	寶隆
半島灣	PENINSULAR BAY(中午)	歐洲	現代橋	太古
新海華	NEW HAI HUA(上午九時)	上海	A26	金發

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
哪吒	LA JA	日本	A	捷成
樂裕泉	LE YU QUAN(下午三時)	青島	B	華夏
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(上午一時)	美國	國際橋	大阪
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(下午十時)	美國	現代橋	馬士基
歌舞伎	KABUKI(上午九時)	基隆	現代橋	日郵
傑士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER(下午)	台灣	B	寶威
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(上午十時)	美國	現代橋	川崎
	SEA LEGEND(凌晨)	美國	海陸橋	海陸
嘉澳灣	CARGO BAY	基隆	西區	港興
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS(半夜)	新加坡	國際橋	大阪
力加馬士基	LICA MAERSK(上午五時)	歐洲	現代橋	馬士基
發展者	SL.DEVELOPER(下午)	美國	海陸橋	海陸
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午九時)	台中	現代橋	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
海通	HAI TONG	台中	深水埗	永隆
青華	QING HUA	青島	西區	康威
天鵝少尉	SWAN REEFER(下午七時)	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
加州水神	CALIFORNIA MERCURY(上午九時)	美國	現代橋	日郵

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
明傑	MING PROMINENCE(上午)	歐洲	國際橋	華海
美上美八	BOONKRONG II(下午)	曼谷	B11	振盛行
天翔	SKY HOVER(下午)	天津	A40	華夏
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	速達
	SEA LEGEND(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	國際橋	大阪
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS(上午八時)	西北太平洋	現代橋	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(上午)	新加坡	國際橋	大阪
嘉澳灣	CARGO BAY	新加坡	西區	港興
漢倫	HANJIN OAKLAND(上午)	高雄	海陸橋	韓進
探險家	HYUNDAI EXPLORER(上午八時)	西北太平洋	現代橋	太古
力加馬士基	LICA MAERSK(下午)	基隆	現代橋	馬士基
拉納	RAGNA(上午)	日本	B12	東宇
歌舞伎	KABUKI(下午)	新加坡印尼	現代橋	日郵
薩格勒布	ZAGREB(下午)	地中海	A	遠行

輪船停泊處

船	名	停泊處	公司
浙鵑	ZHE KUN	B22	招商局
明州四號	MING ZHOU 4	長記碼頭	華夏
	SUN WORLD	A60	大榮
安國	ANQUO	B21	招商局
士必鉅	SPECO GIANT	吉列島	國光
東河	TONG HE	A31	金發
靈江	LING JIANG	B18	招商局
聖胡安	SAN JUAN	A10	太古
惠華	HUI HUA	B26	珠江
新海騰	NEW HAI TENG	B14	華夏

輪船公司電話表

公司名稱		電話
海外聯合	UNION OVERSEA	5412821-4
聯德	UNIQUE SHIP	5731628
偉特	VICTOR	5411833
威高	VIGOUR	5250031
華林	VALLEM	5233911
華海	WARHAI ENTERPRISE	5433388-3
緯利	WILLY	5592031
吳淞	WOO SUNG	5413332
世冠	WORLD CROWN	8455156
山下	YAYMASHITA SHINNIHON	5295501-5
益豐	YICK FUNG	8591133
永裕	YONG YUH	5592021
鍾山	ZHONG SNAH	8583112
亞聯	AHRENKIEL	5282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	7221722
亞利來	ARYA	5458131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	8528222
邊行	BEN LINE	7213111
大彰	BLOOMING LINES	5489398
華怡	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5257091-7
美邦	C.F.SHARP	8331968
招商局	CHINA MERCHANTS	5440555
華運	CHINA RESOURCES	8317668
朝陽	CHO YANG	5595857
振盛行	CHIN SHENG HONG	5485749
朝聯	CHIU LUN	8168111
珠江	CHU KONG	8591443
沙嗜	CMCR	5210235-9
港怡	CONTEAST SHIPPING	5284701
康威	CONWAY	8152178
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5295501
南海	COSMOPOLITAN	8381710
遙遙	COSTRAN	5459059
嘉信	CRESSON	4671858
大榮	DAWIN	5581901
天祥	DODWELL	7272231

本港金融外幣行情表(5月16日)

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3446	3440	開市 370.2/370.7	369.8/370.3
最高 3451	3441	最高 370.9/371.4	370.0/370.5
最低 3445	3437	最低 370.2/370.7	369.4/369.9
收市 3445	3438	收市 370.4/370.9	369.8/370.3
息價 −8.00	升降 +13.00	升降 +2.00	
場內交收數 300両	同業拆息行情 隔夜 8.50 一月 9.50		本地倫敦銀5.06

金幣	買入	賣出	金幣	買入	賣出
熊貓金幣	2995	3015	鴻運金	2972	2980
純金楓葉	2973	2981	皇家金幣	2972	2980
楓葉白金幣	3905	3925	楓葉銀幣	52	60
白金龍	3905	3925	金寶	3910	3930
鸛鸛	2974	2982	白金樹熊	3900	3920
貿易場銀價 393			長城銀價 485−491		
飾黃金(每兩)3,740.00(+20.00)			飾白金(每兩)4,900.00(−)		

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	778.20	779.10	8.125	澳洲元	593.00	594.20	14.25
英鎊	12.99	13.03	14.6875	新西蘭元	445.50	447.00	12.75
日圓	513.00	514.20	6.875	瑞士法郎	555.00	556.50	8.375
西德馬克	470.80	472.00	7.625	加拿大元	662.60	663.80	12.875
ECU	964.00	965.50	9.625	法國法郎	139.40	140.60	9.375

美電 每百 買入 778.60 賣出 778.70

外幣對港幣買賣價　　滙價指數 110.3(+0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.90	778.90	新西蘭元	每百	440.00	450.00
英鎊	每鎊	12.90	13.00	日圓	每萬	510.00	512.00
西德馬克	每百	469.50	470.50	新加坡元	每百	419.90	421.90
瑞士法郎	每百	551.80	553.80	菲披索	每百	32.00	35.00
法國法郎	每百	138.90	139.90	泰國銖	每百	29.50	31.00
意里拉	每千	6.30	6.40	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	660.00	663.00	新台幣	每百	27.80	28.80
澳洲元	每百	591.00	594.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3123.54	3139.19	挪威克郎	一百	73.08	73.45
比利時法郎	一萬	1390.60	1397.57	荷蘭盾	一百	256.14	257.42
加拿大元	一百	399.87	401.88	香港元	一百	60.33	60.63
西德馬克	一百	288.00	289.45	新加坡元	一百	255.26	256.54
法國法郎	一百	85.56	85.99	奧地利先令	一百	40.93	41.13
英鎊	一百	791.33	795.30	意大利里拉	一萬	39.18	39.38
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	336.09	337.77
丹麥克朗	一百	74.80	75.17	瑞典克朗	一百	78.45	78.85
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	360.93	362.74

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	5月19	大阪
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	梅爾辛伊斯坦堡	5月19	華林
邊拿芬	BENAVON	歐洲	5月20	邊行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	5月20	馬士基
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	5月20	新興
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	5月20	寶隆
長益	EVER OBTAIN	地中海	5月20	利達
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	5月20	遂初
諾新	NORASIA SUN	歐洲	5月21	歷信
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	5月21	偉特
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	5月21	華林
雲達	T.WENDA	歐洲	5月22	天祥
長賓	EVER GUEST	歐洲	5月22	利達
康河	KANGHE	歐洲英國	5月23	招商局
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	5月23	朝陽
來利戴安娜	LLOYDIANA	地中海	5月23	太古
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	歐洲	5月24	港恒
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	5月24	捷成
額度士	ARKTOS	地中海	5月24	日郵
琳達	LINDE	地中海	5月24	海柏
美洲勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	5月25	怡和
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	5月25	寶隆
加利亞	SD. GALLIA	地中海	5月25	寶隆
明福	MING COMFORT	歐洲	5月26	華海
長昇	EVER ORIENT	地中海	5月26	利達
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	5月27	馬士基
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	5月27	華林
	BORIS ANDREEV	熱那亞那不勒斯	5月27	華林
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	5月28	新興
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	5月28	歷信
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	5月28	利達
新河	XINGHE	歐洲英國	5月30	招商局
	DAYU	歐洲	5月30	華夏
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	5月30	韓進
華康河	HUA KANGHE	地中海	5月30	招商局
北野丸	KITANO MARU	歐洲	5月31	日郵
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	5月31	港郵
伊尼	ILNI	地中海	5月31	海柏
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	6月1	華林
高力勛	KORRIGAN	歐洲	6月1	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	6月1	寶隆
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	6月1	偉特
華斯拉夫	VLADIMIR VASLYAEV	梅爾辛伊斯坦堡	6月2	華林
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	6月2	日郵
高德和	O.GROTEWOHL	歐洲	6月2	天祥
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	6月3	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	6月3	馬士基
長剛	EVER VALOR	地中海	6月3	利達
克拉邇卡一號	KRASICA I	地中海	6月4	ASPAC

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	紅海	5月20	寶隆
長益	EVER OBTAIN	遮打	5月20	利達
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	5月20	招商局
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	5月20	太古
萬里飛	MERCURY SKY	科倫坡阿拉伯灣	5月21	泛球
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	5月22	利達
長賓	EVER GUEST	印度科倫坡巴基斯坦	5月22	利達
嘉蘭斯	KRANZ	馬德拉斯卡拉奇釜山	5月23	亞運
施江露	AL. SWAMRUZ	科倫坡加爾各答	5月23	歷信
	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	5月24	華林
	FUNGWENSHAN	紅海	5月24	招商局
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	5月24	怡和
賴士度	ARKTOS	紅海	5月24	日郵
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	5月25	總統
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	5月25	海生
長昇	EVER ORIENT	遮打	5月26	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	5月27	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	5月28	馬士基
立春	UNI. SPRING	阿拉伯灣	5月28	利達
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度巴基斯坦	5月28	利達
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	5月31	東亞
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	5月31	港郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	6月1	總統
希爾威他	SD. HELUETIA	紅海	6月1	寶隆
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	科倫坡印度	6月1	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	達班	5月19	太古
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	5月20	馬士基
馬奧多夫	MARIA OLDENDORFF	南非	5月24	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	5月25	大阪
阿斯力量	ALS. STRENGTH	南非	5月25	亞聯
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	5月27	馬士基
天台山	TIANTAISHAN	西非	5月27	華怡
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	5月27	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	5月28	馬士基
太平丸	PACIFIC MARU	南非	5月30	大阪
渣華范達民	NL. VAN DIEMEN	西非	5月30	渣華
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	6月2	寶威

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
士必鉅	SPECO GIANT	汶萊古晉詩巫	5月19	國光
威來	VELA	曼谷	5月19	港興
歌舞伎	KABUKI	新加坡印尼	5月19	日郵
凱春	KAI SHUN	新加坡巴生庇能	5月19	海豐
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	5月19	海陸
惠華	HUI HUA	曼谷	5月19	珠江
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	5月20	招商局
	CHAIYA BHUM	曼谷	5月20	華洋行
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	5月20	港郵
釜山歌莉	BUSAN GLORY	馬尼拉日惹新加坡巴生庇能	5月20	東宇
高城	GAOCHENG	曼谷新加坡巴生庇能	5月20	招商局
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	5月21	港郵
海華	HAI HUA	曼谷	5月21	昌宏
百佳五號	PAKARTI LIMA	新加坡巴生	5月21	山下
雅高	DONA ALGO	新加坡巴生	5月21	中央
亞洲雅士	ASIA ACE	宿務	5月21	日郵
連江	NIEN JIANG	馬尼拉	5月21	招商局
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	5月22	怡和
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	5月22	太平
秀城	KOTA MELATI	新加坡印尼	5月22	太平
暹邏帕特拉	SIAM PLATERA	曼谷	5月22	日郵
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	5月22	欣洋
海昇	MARINE SHINE	曼谷	5月22	永隆
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	5月23	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	5月23	港恒
國强	KUO CHANG	新加坡曼谷	5月23	欣洋
鹽山那三號	LAKSANA 3	新加坡巴生	5月23	益高
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	5月23	寶輝
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷	5月24	港興
利米卡布	AL. MIRQAB	新加坡	5月24	怡和
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	日惹新加坡巴生庇能	5月24	東宇
安武江	AN WU JIANG	馬尼拉	5月24	招商局
萊莉莎	LOUISA	胡志明市	5月24	HIGHLI
	SUPER SEVEN	馬尼拉	5月24	威高
楊家口	YANG FANG KOU	曼谷新加坡巴生	5月25	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	5月25	新興
陶南七號	DONAM NO. 7	新加坡巴生	5月25	港興
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	5月26	寶輝
冰川	HIKAWA II	新加坡印尼	5月26	日郵
美西美	MAH N	曼谷	5月26	振盛行
依士柏林雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	5月26	中央
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	5月26	亞利來
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	5月26	亞利來
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	5月26	海陸
樂迅	NORDSUND	新加坡巴生庇能	5月26	海豐
碧波	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	5月26	山下
士必寶	SPECO QUEEN	沙巴山打根斗湖	5月27	國光
	DEJA BHUM	曼谷	5月27	華洋行
山國丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	5月27	日郵
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	5月28	日郵
立春	UNI. SPRING	新加坡	5月28	利達
威順	WISUN	印尼	5月28	聯航
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	5月28	日郵
中華瑞祥	RR RATNA	曼谷	5月28	港郵
威馬運	WYMARINE	新加坡巴生	5月29	益高
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	5月30	聯航
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	5月30	日郵

中國內地

船	名	開往港口	月日	公司
秀山	XIU SHAN	上海	5月19	中富
華盈	HUA YING	張家港	5月20	招商局
	ZHONG JIANG	廈門	5月20	華閩
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	5月20	華閩
馬蘭	MALAN	海口	5月20	招商局
舜泉	SHUNQUAN	青島	5月20	華夏
通順	MILD SUN	上海	5月21	輝騰
華佳	HUAJIA	汕頭	5月21	招商局
琴台	QINTAI	蕪湖武漢	5月21	華夏
華勝	HUA SHENG	青島	5月21	金輪
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	5月21	華閩
天湖山	TIANHUSHAN	張家港南通	5月22	鍾山
上海	SHANGHAI	上海	5月22	招商局
青華	QINGHUA	青島	5月22	康威
易津	TRADE RELISH	天津	5月22	輝騰
通洋	MILD OCEAN	上海	5月23	輝騰
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	5月23	華夏
浙鵬	ZHELI	寧波	5月23	招商局
北鳳	BEI FENG	大連	5月23	宏光
育志三號	YU ZHI 3	廈門	5月23	華閩
三江	SAN JIANG	上海	5月23	輝騰
魯豐	LU FENG	青島	5月23	華夏
華意	WAH YEE	營口	5月23	珠江
臨江	LIN JIANG	上海	5月24	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	5月24	華夏
閩海一〇五	MIN HAI 1 0 5	福州	5月24	華閩
華利河	HUA LI HE	新港	5月24	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	5月25	華閩
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港	5月25	招商局
北峯山	BEIFENG SHAN	福州	5月25	華閩
蘇鶴	SUHE	南京	5月25	華夏
龍海河	LONGHAIHE	上海新港	5月26	遠運
海龍	SEA DRAGON	新港	5月26	太平
運豐	YUN FENG	大連	5月26	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	5月26	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	5月27	滿强
潮白河	CHAO BEI HE	新港	5月28	招商局

台灣省線

船	名	開往港口	月日	公司
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	5月19	寶威
興華	HSING HWA	高雄	5月19	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	5月20	寶威
安春	AN CHUN	台灣	5月20	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	5月20	永裕
海珍珠	SEA PEARL	台灣	5月21	太平
昌盛	THUBAN	台灣	5月21	昌宏
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	5月22	港郵
國慶	AMALIA	台灣	5月23	欣洋

日本·南朝鮮線

船	名	開往港口	月日	公司
歌莉亞	GLORIA	釜山	5月19	港興
安達馬士基	ANDERS NAERSK	日本	5月19	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSUN BRIDGE	日本	5月19	川崎
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	5月20	寶威
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	5月20	美邦
安春	AN CHUN	日本	5月20	海豐
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	5月20	港興
海光	HAI GUANG	日本	5月21	太平
海英	HAI YING	釜山	5月21	東宇
東方專家	ORT.EXPERT	日本	5月22	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	日本	5月22	川崎
維多利亞灣	VICTORIA BAY	釜山	5月23	港興
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	5月23	港興
國慶	AMALIA	日本	5月23	欣洋
聯威	UNITED WAY	釜山	5月24	鼎華

北美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
勿地馬士基	METTE MAERSK	西南太平洋紐約	5月19	馬士基
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	5月19	馬士基
萬得利	MONTERREY	西南太平洋	5月19	偉特
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	5月19	川崎
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	5月20	日郵
	TAPIOLA	洛杉磯紐約	5月20	百保利
航行者	SL. VOYAGER	西北太平洋紐約	5月20	海陸
明展	MING PROGRESS	洛杉磯紐約	5月20	海陸
太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	5月20	日航
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	5月20	日郵
太平洋	SL.PACIFIC	西北太平洋紐約	5月20	海陸
民臣總統	PRES JACKSON	西北太平洋紐約	5月20	總統
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	5月21	日航
長環	EVEK LINKING	西北太平洋	5月21	利達
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	5月21	韓進
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	5月22	海陸
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	5月23	川崎
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	美國東加拿大	5月23	川崎
長賀	EVER GREET	紐約	5月23	利達
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	5月24	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	5月24	怡和
長政	EVER GOVERN	美國西岸	5月24	利達
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	5月24	太古
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	5月25	大阪
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	5月25	總統
	PUHE	美國東加拿大	5月25	招商局
比良	HIRA II	西北太平洋	5月25	日郵
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	5月25	港郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	5月26	新興
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	5月26	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	5月26	馬士基
生産者	SL. PRODUCER	西北太平洋紐約	5月26	海陸
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	5月26	馬士基
發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	5月27	海陸
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	5月27	總統
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	5月27	大阪
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	5月27	華海
中華普慶	ORT. EXPLORER	西北太平洋	5月27	港郵
長頌	EVER LYRIC	西北太平洋	5月28	利達
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	5月28	韓進
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	5月28	怡和
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	5月29	海陸
海皇翡翠	NEP. JADE	西北太平洋	5月29	港恒
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	5月29	偉特
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	5月30	海豐
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	5月30	川崎
長輝	EVER GOLDEN	紐約	5月30	利達

中南美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南美	5月19	太古
哪吒	LA JA	智利	5月19	捷成
	TAPIOLA	巴拿馬	5月20	百保利
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	南美	5月22	渣華
長賀	EVER GREET	加勒比海	5月23	利達
福他德班	FROTADURBAN	南美	5月25	豐利行
天使力量	ANGELIC POWER	加勒比海南美	5月25	渣華
珍夫人	LADY JANE	中美	5月25	日郵
渣華頓菲爾士	NL.EVEREST	加勒比海南美	5月25	渣華
太平丸	PACIFIC MARU	南美	5月31	大阪

澳洲·新西蘭線

船	名	開往港口	月日	公司
南留灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	5月19	川崎
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	5月19	寶隆
探險者	TA. EXPLORER	新幾內亞	5月20	TASMAN
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	5月21	華林
廣東	KWANGTUNG	新幾內亞	5月21	太古
南祥	NAN CHANG	新幾內亞	5月22	太古
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	5月23	港郵
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	5月23	遂初
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	新西蘭	5月26	華林
鄭城	E. CHENG	澳洲	5月27	遠運
摩利賓	MORAYBANK	新幾內亞	5月28	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	5月29	新興
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	5月30	川崎

果然醜陋

蕭子雍

自由談

「成績不說跑不了，缺點不說不得了。」這是六十年代曾被中國大陸新聞媒介大肆宣揚過的一句大慶石油工人的箴言。二十多年過去了，回過頭來再體味一番這句話所反映出來的精神，愚以為對今天的我們仍不無裨益。因為，它所提倡的，畢竟是人類所應該具備的一種健康心理；換一種眼下時髦的說法，篤信「成績不說跑不了，缺點不說不得了」這一箴言的人，就是有自省精神、有危機意識。這無疑是值得稱道的。

既然「成績不說跑不了」，那對成績，自己就不必去大說特說，也別總盼着其他人來說。既然「缺點不說不得了」，那自己就應該敢於公開亮醜，並誠心歡迎別人來揭自己的瘡疤。對上述道理的分析，大概不會有人公開反對，但實際上卻未必人人肯照此辦理。比如，一九八六年歲末，如同一座飛來峯自天外飄然而至一般，中國大陸兀地出現了一冊柏楊所著的《醜陋的中國人》。在這本書裏，柏楊先生痛陳中國人的種種醜行陋俗，真可以說是尖銳潑辣，淋漓盡致。於是，就有一些據說是特別「愛國」的中國人（已經「愛」到了連中國人確實存在的毛病都不准人說的程度，就像頭上長了幾處癩瘡疤的阿Q最煩別人說「癩」、說「光」、說「亮」一樣）卻拍案而起（不曾目睹，是根據其「愛國」的程度而推測），對《醜陋的中國人》一書或公開、或不怎麼公開地橫挑鼻子豎挑眼，甚或大有必欲置之死地而後快之勢。不是說「缺點不說不得了」嗎？按這一原則來衡量，柏楊此舉無疑是為中國人的棄醜圖美立了一大功；可為什麼柏楊果真說了中國人的缺點，而且是專說缺點（專說也可以，因為「成績不說跑不了嘛」，不一定非說不可），有人就變顏失色、就急眼呢？這真是讓人不可思議。

當然，我們也可以試着同意一下那些特別「愛國」的中國人對《醜陋的中國人》一書的指責。說來也是，過去中國人有過火藥、指南針等四大發明，也有過風箏、空竹等四小發明；過去的中國人還修過長城、建過故宮、造過兵馬俑呢！至於現在的中國人嘛，既能替外國人發射衛星，也能派醫療隊出國治病。如此業績輝煌，豈可以「醜陋」二字來狀繪！但這麼一來，又出現了新的問題。因為，就在《醜陋的中國人》在中國大陸[illegible]

醫生要我吃烏鴉肉

譚舒

五七年以後，我在農村「勞動改造」，每天三件大事——勞動、吃飯、睡覺，晚上總是開會評工分。我們被發配到為西北貧瘠地區，在公社種地，先住在老鄉家裏時還好，地裏下來什麼吃什麼，後來調到磚窯就苦了，正碰上所謂「自然災害」，糧食歉收，三餐是一色的窩頭兩個，紅薯包米粥一勺和鹹菜一小碟，日子逐漸越過越緊，窩頭和稀粥內摻的紅苕藤子也越來越多。紅苕藤吃光，便吃餵牲口的苜蓿，苜蓿也採完了，就摘野菜，摻合的野菜成份也天天多起來，窩頭搓不成團，乾脆就用百分之八十的野菜（說實話，內中摻雜不少野草）拌百分之二十的糠麩，拿手抓來吃。這就是「大躍進」！這就是大放「衛星」，畝產千斤糧的牛皮！我眼見有些老鄉，躺在炕上起不來了。我不久也鬧浮腫病，一直腫到小肚子，連褲子也穿不上，鄉衛生院的醫生建議我打烏鴉吃。那時烏鴉也餓死了，哪兒去找！後來生產隊眼看我快不行了，怕我死在那裏，才放我回北京治療。醫生不敢說我營養不良，住院後，每天是牛奶、雞蛋、點滴葡萄糖液，餐餐多少有點肉末，加上每頓三隻白麵大饅頭下肚，比什麼藥都有療效。這樣，一星期光景就消腫痊愈了。

那時，北京人的日子也不好過，副食奇缺，糧食又要自動請求減低定量，愈是肚裏沒油水，飯量愈大，弄得家家數米而炊。老伴告訴我，每人每餐淺淺一碗飯，女兒正值發育成長年齡，吃完一碗，掀開鍋蓋，見只剩一口飯了，就問她媽媽，「您添沒添？」這時顧孩子活命要緊，老伴就推托已經添過，孩子才將剩下的一點飯盛到碗裏。老伴見孩子瘦得可憐，帶她去「莫斯科餐廳」打一次「牙祭」，一塊油餅樣薄的牛排十元錢，還要排隊。可是，同時在北京飯店內部餐廳專供應高幹的西餐照樣是奶油雞茸湯、炸豬排、烤雜拌、布丁、咖啡，而份飯的定價不改，依舊每客五元。有位發善心的友人請我去過一次，見我狼吞虎嚥的樣子，就讓我吃雙份，我也沒覺得撐破肚皮。有一回，親戚好不容易弄來豬腳爪，我一氣吞下四隻蹄子，還覺沒解饞，把他們嚇壞了。有一年，過春節，恰好生產隊上凍死兩頭羊，我運氣好，分了小半條羊腿，坐火車回北京，一路有人以羨慕的口吻打聽我怎麼弄到手的？想想我們如今吃涮羊肉，還要挑肥揀瘦，考究什麼「上腦」、「黃瓜條」，真是作孽！

朋友編一本《知味集》，要我將食不厭精的美味佳餚「公諸於世，傳之久遠」，我愧未能。在這裏大煞風景，豈非不識時務？非也！要知今天這樣的好日子來之不易。書此聊誌憶苦思甜云爾。（下）

本末倒置的要求

張散

茶與咖啡

英國里茲市足球迷在南方港口博恩茂茨大鬧一場，酗酒傷人，以致七十幾人被捕。這件事又給英國足球隊重歸歐洲大陸比賽一事增添了陰影。

歐洲足協會長瓊納森已經表示，在五月二十四日足協會議上，將着重討論英國回歸大陸比賽問題。此人原本一直支持英國，但是這次英國球迷故態復萌重新鬧事，可能又改變了態度。

最傷腦筋的是英國運動部長莫尼漢，此人在英國球迷大鬧比利時球場造成幾十人死亡之後，一直設法改變歐洲大陸球壇及球迷的觀感，不想到了「臨門一腳」（即歐洲足球討論回歸前），又出現了變化。

莫尼漢提出兩點要求。第一點是英國球壇這一年來風平浪靜，只是到了里茲隊在博恩茂茨球場作客比賽才又出現集體打鬥，希望歐洲球壇主持人以英國全季表現、而非一場打鬥來進行衡量。第二點則更重要，他要求不要在五月二十四日討論英國回歸問題，而要先看英國球迷在世界杯英國隊賽事（尤其是在撒丁島的三場初賽）的表現，再作定奪。

為此，莫尼漢特別飛往意大利，商討怎樣對付英國球迷。他要求撒丁島在英國隊比賽時不要賣酒，以免英國球迷酒後滋事，但世界杯比賽時本應生意滔滔，撒丁島認為難以接受，這筆生意是否能由倫敦賠償。莫尼漢另一個要與意大利足總商討的問題是英國球迷的座位及門票的安排，希望減少磨擦。身為英國運動部長而不能約束本國球迷，卻強要東道國適應這批英國觀衆，算得上是本末倒置。

人工調校生物鐘

蕭雪樺

紙上談珍

人體有個生物鐘，[illegible]期研究未能解決的問題。[illegible]調校生物鐘將較為容[illegible]他的發現其實很[illegible]植物和其他動物的生[illegible]

[illegible]的理論認為，[illegible]了這一說。生物鐘是一個生物節律現象，生物體的[illegible]環境周期性變化的反應。[illegible]大自然規律的發展。自然最富影響力的周期性變化，莫過於太陽、地球和月亮相對位置不同而出現的變化。以地球自轉周期為節律的是日節律，人的作息是這種節律的表現。月球使潮汐每天兩起兩落，又是一種節律，許多海鳥覓食休息由這節律帶動。月亮又有二十九點五天為一周期的月節律，這也是許多海洋動植物的生殖周期。更多陸上動植物的生殖和生長，受年節律控制。

對人來說，日節律的影響最大，這是個白天和黑夜交替的節律，光是其中最重要的因素。哈佛大學查爾斯．賽斯勒博士的進一步發現是，人體的生物鐘可以通過調整室內的光線來調校。

[illegible]

活躍，分泌出一種使人入睡的激素。光於是成為這種激素收與放的開關。在上述實驗中，強光組在夜晚工作時因強光抑制了這種激素分泌，白天睡覺時又因房間黑暗而誘發這種激素排放，於是能較快適應變換。

調校生物鐘引起困擾的最常見例子，是所謂「高速飛行綜合症」。這是指乘高速飛機飛越時區後，生物鐘未能適應新時區日節律引起的身體不適。根據賽斯勒的理論，這可以通過適應調節飛機上的燈光而減輕。據說，他正在與兩家航空公司接觸，就客機的燈光提供意見。

在英國，已有人根據這一理論推出一種名為「生物鐘」的袋裝電腦，向經常作長途飛行的人士提供調節生物鐘的意見，用者只要把飛行起迄地點、時間輸入，電腦便能提出幾點鐘應照射強光，幾點鐘應避光，以較快調節好生物鐘。

也有人在研究，既然睡眠是由大腦分泌的睡眠激素控制，就可以通過藥物來調控這種激素來治療「高速飛行綜合症」，讓長途飛行人士不受時差的困擾。臨床試驗已證明這是有效的。英國正打算讓南極站的工作人員試用這藥。那兒每年有三個月白晝三個月黑夜，是個日節律非常特殊的地方。

青城（國畫）

陸儼少

賴以生存的土地

——南太島國紀行之一

徐山東

由悉尼登機，經過兩個半小時的航程便到達瓦努阿圖國的首都維拉港[illegible]是當地的比斯拉馬[illegible]「賴以生存的土地」。它是[illegible]形的南北島羣，共有[illegible]小島嶼。十年前，在英[illegible]管之下被稱之為新赫[illegible]那時，在這個島國，[illegible]飄揚着兩國的國旗[illegible]憲法。一九八零年七[illegible]瓦努阿圖擺脫了英法[illegible]的統治而獨立。從此[illegible]長八百餘公里，陸地[illegible]千餘平方公里的土地[illegible]世世代代在此繁衍生息。在這片土地上，自[illegible]土地肥沃，椰林如[illegible]野。椰乾和牛肉是瓦[illegible]的出口物資。一九八[illegible]口達四萬餘噸，牛存[illegible]萬頭。此外，各島的[illegible]甚豐，森林覆蓋面為[illegible]之七十，絕大部分尚[illegible]第一大島桑托一帶的[illegible]金槍魚，最高年出口[illegible]千噸。但是，瓦努阿[illegible]有自己的工業，只有少量小型的椰乾、凍魚和牛肉加工工業。工業品和某些食品全靠進口，外貿連年逆差。從一九八二年開始，瓦努阿圖實行十五年發展國民經濟計劃，其中第一個五年計劃為過渡時期，任務已經完成。相信瓦努阿圖人民，憑藉着自己「賴以生存的土地」，能夠克服各種困難，更好地開發這塊正在開墾的處女地。

瓦努阿圖一景

王海波念師情深

狄范

兩岸梨園

台灣梨園京劇女花臉名角王海波，到大陸走了一圈，已回到台北。今年她穿梭往返兩岸，已不知是第幾次了。這一回，她是誠心誠意為紀念「恩師」方榮翔逝世一周年而去，履行諾言，參與方榮翔裘派弟子匯演。

方榮翔是大陸著名裘（盛戎）派花臉傳人之一，兩年前曾率領山東省京劇團來港獻藝。王海波得父母在港之便，經熱心人士介紹，拜了方榮翔為師，一時傳為兩岸梨園佳話。高師對名徒，只要作關鍵性的指點，已是千金難得的機會。方榮翔當時患心臟病，但對這位台灣女弟子愛護備至，王海波對老師也是十分尊敬和關心。去年，方在山東不幸去世，王海波哀痛之餘，趕到山東去拜祭，兩岸師生情深誼重，感人肺腑。

王海波這次在四月中就趕到山東，參與方氏弟子紀念恩師匯演，十八天連唱十五場，她跟隨山東一團、二團，到過濟南、臨清、臨淄、濱縣和河北省獲鹿等市，演出裘派名劇《銅美案》、《探陰山》、《赤桑鎮》、《打龍袍》等，深受歡迎。聽說，全部酬金贈送給方榮翔遺孀，這也是一種珍貴的師徒之情。

王海波回到台灣，很謙虛地說是「沾老師之光」，稱讚大陸戲迷熱情。她透露山東擬邀謝晉大導拍攝方榮翔生平電視片集，第一集就是她在香港拜師。她準備今秋親上鏡頭。

夏竦吟詩警老師

楊光治

史文談趣

夏竦善寫詠物詩，已見諸前文。除此之外，《春明退朝錄》還記載了他的另一首詠物詩，那是針對他的老師胡旦而寫的。這則詩的故事也值得一讀。

胡旦是宋太宗時的狀元，曾擔任秘書監（掌握圖書著作的官員）等職務。此人有學問，但為人刻薄、貪婪，常常譏笑別人。後來，他雙目失明，在襄陽閒居，仍不甘寂寞，抨擊地方政務，經常說長道短，弄得官員們既討厭，又害怕，但也無可奈何。一年，夏竦奉調鎮守襄陽，到任不久，即來拜訪胡旦。胡旦問他：「你近來有沒有讀書？」他答道：「由於公務繁忙，很少讀書，只是經常寫些絕句來消遣。」胡旦擺出老師架子，叫他試讀一些聽聽。他就吟了一首《燕雀詩》：

燕雀紛紛出亂麻，漢江西畔使君家。空堂自恨無金彈，任爾啾啾到日斜。

此詩表面上是詠燕雀，實際上是對胡旦的警告。「使君」是史的稱謂，泛指州郡的最高行政官員。漢江流經襄陽，所以第一、二句正是指「燕雀」在自己的衙門亂叫，指胡旦吱吱喳喳地干擾自己及屬下的工作。最後兩句鋒芒畢露。「金彈」，是鐵彈丸的美稱，「日斜」，日暮，指從早到晚。他「自恨無金彈」，才「任爾啾啾到日斜」，如果有「金彈」的話，那就不客氣了！

實際上，作為一個地區最高軍政長官的夏竦，是有權的，手頭是有「金彈」的，只不過念在老師份上，暫時隱忍未發而已。他發出警告：「如果你還想活，就住嘴！」胡旦是一個聰明的，一聽「燕雀」，自然了解這首詩的含意，從此稍為收斂，不敢太放肆了。

陸儼少（國畫）

一言何重！

容若

據說，孔子相信「一言興邦，一言喪邦」，所以主張「敏於事而慎於言」。但是，二千五百年來，好像不曾發生過國之興亡繫於一言的事。勉強說有，也是寥寥可數。比方說，魏道武帝（拓跋珪）接納了張袞一句話，作為對後燕作戰的策略，終於贏得參合陂大捷，後世認為是魏興的關鍵。相反的例子是，唐中宗（李顯）說了一句話，被母后拿作藉口，立即失去帝位；把帝位視為「國」，就可以把這例子說成「一言失國」或者「一言喪邦」了。

唐中宗說了一句什麼話，以致「失國」？據《舊唐書》記載，唐中宗剛即位，立韋氏為皇后，而以后父韋玄貞為侍中。宰相裴炎固爭，中宗怒曰：「我以天下與韋玄貞何不可，而惜侍中耶！」裴炎稟告太后（武則天），太后乃與裴炎等商量，廢黜中宗，擇了日子，齊集百官於乾元殿，由裴炎勒兵入宮宣讀太后令，廢中宗為廬陵王。中宗愕然而問：「我何罪？」太后答：「汝欲以天下與韋玄貞，何得無罪！」於是，中宗不但失去帝位，而且被軟禁，不久還被逐出京。

唐中宗「以天下與韋玄貞」的話，明眼人一看，就知道是一時激動，絕無意把皇位傳給岳丈大人。武則天小題大做，無非掩飾自己想做皇帝的野心。但是，也有人相信「一言」足以「喪邦」的話，要養成「慎於言」的習慣。這不能說不好，起碼比之嘩啦嘩啦說個不休，顯得莊重。如果別人說了一番自己不願聽的話而顯得緊張，則又是「過猶不及」了。

魁北克的「媽祖廟」

歐翔

「靠山吃山，靠海吃海」。沿海居住的人，少不了要出海打魚謀生。在古代科技落後之時，海災海難無法避免。於是，海邊人唯有寄望某位神祇大慈大悲，保佑他們出海平安回家。在閩、港、台，這位神祇叫媽祖，在魁北克，則叫做聖安娜。

魁北克市王家大道上，矗立着一座洋媽姐廟——「聖安娜教堂」（見圖）。這是巴黎聖母院式的建築，其勻稱的比例，及華美絢麗的彩色玻璃窗，使人嘆為觀止。

教堂裏供奉的就是「洋媽祖」——聖安娜，據說她是聖母瑪麗亞的娘親，曾在海面上救過不少遇災的人。時至今日，人定勝天的能力已達到空前的高度，但聖安娜海上救人的「奇蹟」仍為魁北克人津津樂道。而且，每年有一百五十萬人來此朝拜和祈禱。「香火」的鼎盛，實堪與媽祖廟相頡頏。

女兒被鱷生吞活嚥　乃父拍下此可怖場面

當時已被嚇呆下意識按下了快門

擷趣

讀者閱讀本文之前，請先看看附刊的一張圖片，那是一條兇惡的鱷魚，正在張開佈滿利齒的大口，嚙咬一個正在游泳的女童，她的下半截身子已被吞進鱷魚口中。當這張照片拍攝後，她整個人就瞬即被鱷魚活生生吞進肚裏！

而拍攝這張怵目驚心照片的竟是那葬身鱷腹的女童的父親，這真是難以想像！眼看自己的親生骨肉遭到鱷魚襲擊，這個正在水底拍攝景物的攝影家父親不禁嚇得呆了，他無法援救，拿着相機的手下意識地按下快門，於是便拍下這張令他終生難忘的愛女遇難照片。

在澳洲出生的攝影家麥克．雅倫，年前舉家移居非洲坦桑尼亞的達爾沙林市，為的是要拍攝那裏廣袤的平原和山川景色。不久前，他的攝影興趣擴展到水底去，喜歡潛到清澈的河底，拍攝河馬和水底景色。他的十一歲女兒絲拉也喜歡隨他游泳和潛水，兩父女十分享受這種大自然的野趣。

一天，雅倫兩父女又去到一個禁獵區去拍攝河馬動態。「我知道這個地區有鱷魚出沒，但人們告知我，那些鱷魚從不會接近游泳的人。」雅倫說，「我和女兒為了潛進一條大河去，我所以穿了蛙鞋，而我的女兒則沒有穿，她只是在河面上游泳。事發時，我和絲拉雙雙潛進水下去，一條兇惡的大鱷魚像一支箭似的快速衝至襲擊她。我看到她臉露驚惶神色，極力向我的方向滑泳過來，這時我看到她身後的那條大鱷魚，大約有二十呎長，張開大口正在嚙咬絲拉，看得我呆住了……這是我最後看到絲拉……。」

出事後，雅倫夫婦傷心欲絕，幾個星期內寢食不安。過了三個月之後，他才把那天在河底拍攝的那卷菲林冲印出來，赫然發現其中一張照片是女兒被鱷魚噬咬的情景。他為了避免使妻子見圖傷心，不讓她看到這張可怕的照片。

此情怎堪回首！

當代珍聞

超低溫美容

文怡

時新聞

一個日本人，因患腰痛，接受了超低溫療法，發現治療之後，肌膚變得柔嫩潤澤。他靈機一動，把超低溫用到美容上來，便開了一間超低溫美容院，想不到大受歡迎，一砲而紅。

這個日本人，名叫加嶋繁成。顧客走進他的美容院，就被引進密封美容室裏躺下，任由攝氏零下一百五十度的超低溫氣流吹拂全身上下的皮膚。皮膚經超低溫空氣的「美容」，水份和皮脂增加。這就有效地促進了皮膚的新陳代謝，從而不僅防止皮膚老化，更使皮膚光潔而富有彈性，容光煥發。

在實踐中，這位日本人還發現，超低溫美容法，還有促進血液循環、增強身體防禦力的功效，對消除疲勞、偏頭疼、脫髮及緩解肩膀酸痛相當管用。於是，他將他的美容院改名為：「美院．健康沙龍中心」。

鷄馱人遊

金濤

史籍上有鶴馱人、鵝馱人的記載，湖北神農架林區新華鄉石屋頭村，卻有能馱人的鷄，可謂古今奇聞。

石屋頭鷄成年後重五公斤的不稀奇，最大的公鷄達六公斤，個兒高一米多，三歲孩子騎在鷄背上，鷄非但壓不垮，還能悠然四遊，揚着脖子「咯咯」歡叫。石屋頭鷄不僅鷄大，下的蛋也大，四五個蛋就有一斤重，還多雙黃蛋。於是，有人這樣賦詩詠鷄：「體大如鵝高一米，腿長似鶴毛似錦，幼兒騎上能馱走，四個鷄蛋重一斤」。

更奇怪的是，石屋頭鷄戀鄉成「癖」。若將牠引到外村外鄉，則不吃不喝，日見憔悴，難以養活，一旦送回老家，牠就活蹦亂跳，迅速壯大。據有關人士分析，當地地下埋有綿延百里的磷礦，地面土石和山泉含多種元素，有刺激家禽生長的神效。

近年來，石屋頭鷄稍稍變小，不能再馱小孩。但當地老人講，這是石屋頭鷄的生長時間歇期，若干年後，石屋頭鷄又將變大，鷄馱人遊的趣景還會重現。

賒婚奇俗

斐秀

談趣俗婚

肯尼亞賓腿磔斯族男女戀愛成熟後，小伙子告知父母，由他們向女方家長求親。通常，男方的父親手持一根有特殊標誌的木棍前往女家。為了表示不急於求成，以防女家獅子大開口，索取高額彩禮，他並不馬上叩女家門，只在其門前徘徊，直至女方父母看見這根木棍，知其來意，開門相迎。大家才入屋正襟危坐，開始討論婚嫁事宜。最後女方父母把牛油塗在男方父親的額頭上，表示答應這門婚事。

由於賓腿磔族非常注重彩禮，因此準新郎和其家人千方百計、絞盡腦汁都得把彩禮籌夠，才能完婚。但有些小伙子家裏實在太窮，一時付不起彩禮，男女雙方又相愛甚深，他們只好在雙方家長的默許下，先行同居，二口子拚命工作攢錢，待付清彩禮後，再正式舉行婚禮，做一對名正言順的夫婦。當地人稱之為「賒婚」。

錢可以賒，婚也可以賒，誠怪俗也。

人工肺

慎輝

肺是人體重要的器官之一，若受傷或損壞，將嚴重影響身體健康。

最近，美國鹽湖城一家醫院的醫生替一位十六歲的女孩進行了人工肺移植手術，這是世界上第一個接受這項手術的人。據說，手術非常成功，其人工肺已可起到真肺的全部功用。

未婚媽媽

荷秀

挪威是一個性開放的國家，故未婚媽媽的人數亦急劇增加。據政府最近的調查，在二十歲左右的女性中，竟有四分之一到三分之一的人是未婚媽媽。全國的離婚率亦快速上升達百分之三十，認真得人驚。

啤酒救火

萬輝

不久前，在哈爾濱市一輛行駛中的小汽車突然起火燃燒，火勢一發不可收拾，不但嚴重影響交通，還威脅到附近民居的安全。交通警員曾用滅火劑救火，但不見效，這時，剛好有一輛滿載啤酒的貨車駛來，交通警立即改用啤酒救火，不到五分鐘就將火撲滅。

學生生活調查

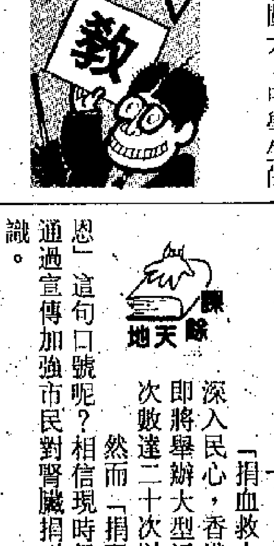
敬火

今年四月，《南華早報》登載了一篇附有統計資料的本港大學和中學學生的學習生活調查報告，雖然不算完整，但反映出的情況，頗值得教育工作者探討。這次調查是該報委任本港一個調查服務機構進行，主持人名大衛．波潭尼（David T Battomlay），該報先刊載有關大、中學生的……的多個方面，曾跟一千人面談。

[illegible]

其餘依次是跟朋友交談、跟家人交往、購物、運動、玩電腦、聽音樂、看電影和兼職，看電影者中學生僅佔百分之九，大學生佔百分之二，而兼職者大、中學生都排到末位，僅佔百分之二。這倒有點出人意料之外。

第四：如果有數月不能上學，你認為最大的損失是甚麼？中學生和大學生一致把失去友誼排在首位，中學生佔百分之七十四，大學生佔百分之六十九。對此，女學生尤其重視，認為失去友誼是最大損失的佔百分之七十五，[illegible]



母親節有感

中大　芬

今天，我[illegible]一個真真正正的母親節。[illegible]時間閱報、看新聞……我喪失的實在太多了！現在，又到了會考季節，莘莘學子都在作最後的衝刺，為求在會考中取得優良的成績，以作為升學的踏腳石。當年會考前的努力，以及放榜時的緊張，興奮的心情，仍歷歷在目。現在回想起，不禁驚歎那時的神經質，但我相信「一分耕耘，一分收穫」，付出的努力是不會白費的。即使會考成績未如理想，亦不必氣餒，記著，永遠「不要誇大你的悲哀，不要低估你的生命」！

愛情、麵包

中大　念念

[illegible]箱「肉麻」的情信為驕傲；常陶醉於跨過遙遠洋而來的長途電話，還有那「DHL」捎來的「美國的心」，更不用提假期間短暫的相聚——一段令人欣羨的羅曼史。但想不到冷卻得那麼快。就因為她得不到「麵包」？現今社會，要吃三餐飽的，並非一件難事，問題是，有幾個人是只求以麵包填飽肚子的？

她也相信，如果兩個人都真心愛對方，他們可以共同奮鬥，同甘共苦。可是，[illegible]

其間在種種挫折與困擾之下，免不了會有怨言，導致磨擦、衝突。因此，她冷冷地慨嘆：不要被「有情飲水飽」騙了，生活始終是生活，這個社會畢竟是現實的！



諗吓畫吓　及時雨　馬奈

美國職訓

楊陽

[illegible]兩年制的學位課程，八個城市[illegible]職業訓練。職訓內容有商業、圖表設計、攝影、室內設計、時裝設計、音樂及錄影、旅遊業、工業設計技術、廣告、商業管理及時裝市場學士學位制度。[illegible]亞特蘭大、達拉斯、勞德[illegible]、佛羅烈達、匹茲堡、西雅圖[illegible]（Colorado Institute of Art）為兩年制的職業訓練[illegible]學位，以及一個理學士學位。

[illegible]心。同學（包括新西蘭及海外留學生）可唸全讀及兼讀課程。該校也於一九七八年落成，為五百個學生[illegible]

生日禮物

中大　祖兒

認識比提三年多，每一年生日她都送我一份禮物。第一年比提送了我一條手鏈，上面刻有一雙精緻的煙斗。（初認識比提曾從泰國帶回一隻銀手鐲）為我帶上街，不幸有次上街時遺失了，為此我難過了一整天，至今我仍保留着裝載銅手鏈的小盒子。

第二年的生日也是搬進蝸居的第一個冬天，那年頭特別冷，我所用的被子不夠暖。比提見我冬天就上街市買了一張十多磅的棉胎，那年作為生日禮物。從那天起，每到冬天氣冷一點，我都希望可以和大棉被為伴了。到了第三年生日，比提送我一隻手錶，主要原因是因為她生日時我送了她一隻手錶，故她也照那牌子和型號買了一隻男裝錶給我，這份禮物用去了她整整兩個月為電台寫稿的稿費；還不夠，那晚比提動議和我去喝酒（比平時比提最反對我抽煙及喝酒），結果她醉了，回來時就一直哭着，我給她拿熱毛巾擦臉，讓她枕着我的腿睡，自己就這樣坐了一個通宵。

明年的生日，比提將會到彼邦升學，那時留下的只是我一個人，一張溫暖的大棉被，一隻洗手時不用摘下來的手錶，還有印象中那條刻有煙斗的銅手鏈。

捐腎救人

方奕

「捐血救人」這句口號已深入民心，香港紅十字委員會即將舉辦大型活動，表彰捐血次數達二十次以上的市民。然而「捐腎救人，活命之恩」這句口號呢？相信現時仍需努力宣傳，通過宣傳加強市民對腎臟捐贈以及移植的認識。

同學們試想一想，意外情況很難避免，若不幸我們的親朋因病或意外逝世，但如果他們身體某些部分如腎、眼角膜等能在別人體內得「再生」，便有賴器官移入，這樣又可以令病人康復、得到新生希望，相信我們的哀痛可以減輕。

而本港約有一千名腎病患者在各公立醫院接受洗腎，大部分都適合接受腎臟移植手術。至於腎臟來源只有兩種：一是家屬，一是剛逝世的人士捐出。現時捐腎不如理想，兩種情況加起來約每年只有四、五十宗。

若同學們想得到更多關於腎臟移植及捐贈資料，可向附近的公立醫院或政府診所索取單張，若有意在逝世時捐出腎臟，作移植用途，則可到各區政務處、衛生署、運輸署、紅十字會等索取捐腎證。

讀書與掙錢

履福

錢易找時，很多認得的人本來是知識份子而好讀書的，也紛紛放下書本去找錢。

「人各有志」，亦所謂「人各有其興味」，很難說是有些甚麼不對。只是可惜。

以我個人的感覺，每個人雖然有許多不同的趣味，但很少與錢有關。甚至可以說，直接對錢「有興趣」而務稱以蒐集為能者更少之又少。「與錢無關」的興趣之中，不少亦可以說甚至不必而不可能用錢買。

最顯著的，便是讀書做學問。但學問與錢，有相同處，便是「都可使用」，而學問的使用則更廣大。

自然亦可以從此中比較價值——甚麼都講求「價值」的，當然有興趣以此為比較。

因此，當一個寫得一手好文章的人，卻去醉心「炒股」，一個對科學應可很有成就的人，卻去「炒外匯」，在有心人看來，也同樣可惜。

退而求於一身，讀書可以使我們的精神豐富，錢又如何？只是增加困擾而已。

榴槤

冰林

在香港可以買到的榴槤，據說統統來自泰國。

泰國的榴槤是可以在未熟時，先自樹上剪下，剪下的幾日內它才慢慢的熟。是故，適宜於運到鄰近地區出售。

馬來西亞也盛產榴槤，但那兒的榴槤跟泰國的不同，未熟時如剪下，它就永不會熟，吃起來似蕃薯。馬來亞的榴槤一定要等它自動的由樹上跌下，它一定是先熟了，才會跌下來。而跌下後，只可以保存一天。

所以，馬來亞的榴槤，是無法子運到香港來出售的。它的唯一出路，就是鄰近的新加坡。

馬來亞的榴槤樹，大都屬於馬來人，如果新加坡政府與馬來人政府有什麼爭執，他們的殺手鐧就是禁止馬來亞輸入榴槤。聽說這道殺手鐧，倒是頗有效用。

泰國在大馬的北部，大馬在泰國的南部，兩國接壤，一南一北，但是長出來的榴槤就有這麼大的分別。

除了必需樹上熟，大馬的榴槤開了包，看上去也跟泰國不同，它的肉比較灰白，軟，吃起來倒是挺好味道。

在檳城接待我們的華先生，他有不少榴槤樹，某日，他說請吃榴槤，大家趨去，在現場附近等，等了差不多三小時，才有十幾個榴槤掉下，僅足夠供應。

榴槤樹很高，榴槤很大，你在下面揀，他在上面搖（搖搖欲墮），好像都長了眼睛，從未掉下時敲穿過誰的頭。

補償

葉特生

上次到澳洲時，曾經到醫院探過兩位朋友，最近重臨，他們都不在了。

雖然不是至親或老朋友，只是初次見面，卻是最後一次，禁不住茫然若失。一位是中年漢子，多年纏綿病榻，兩個腎都爛了，長期倚靠洗腎機，後來又患上末期腸癌，一面洗腎一面注射抗癌針，臉色灰敗，氣若游絲；另一位是個年青婦人，剛自香港移民來，丈夫是個典型的「太空人」，才兩個月就發現腦內長腫瘤，不能開刀，住院觀察，那時仍是氣色良佳，自己不知道病情，有說有笑輕鬆得很，但我永遠忘不了她丈夫那悲苦負疚的臉；他生意繁忙，來看一下妻子後又得趕回香港。

不同年紀，不同病情，卻同在短短數月，悄然去世。

記得有部戰爭片，老兵教導新兵，千萬不要認識朋友或者不要用上情感去結交朋友，因為兵凶戰危，分鐘都有人戰死，若老友衆多，光是那份老友遽逝的壓力，已經令人受不了。同樣，這些年來老是受邀去醫院探病，三年半以來，十個病人中竟有七八個已經蒙主寵召，情感受創不可謂不大，對人生滄桑幻變感觸不可謂不深。我還是熱衷於此，雖不喜醫院那陣濃烈的消毒藥水氣味，還是堅持去了，因着堅信肉身過去之後仍有生命，也因着愛看着自絕望臉上露出笑容，一切都補償了。

換個角度看

史甚

有消息說，廣州地區的犯罪紀錄在直線上升，勢態唬人。從統計數字看，情勢也的確是叫人咋舌的：罪案方面，去年比前年增加了三成五，其中劫案的增幅尤巨，達到九成八。

就由於劫案增長甚快，最易發生劫案也最多劫案發生的「的士」上，最近被治安當局限令安裝防盜欄柵，以防被劫並保障司機的生命安全。

社會治安壞到這個地步，關心鄉梓者不免憂心忡忡，蓋不知情勢發展會伊於胡底也。

然而，事情也不妨從另方面去觀察。

竊以為，廣州劫案增加，是開放改革中的必然，實不必過於擔心。因為，劫案的增加，雖則說明了社會風氣敗壞的一面，但也在說明社會日趨富庶的一面。

若乎社會無可劫之財（一如以前強調「窮過渡」時），則又何來大量劫案發生？

準此，也就不妨認為，劫案暴增是隨社會漸趨富裕而來的。問題是如何防止吧。

要真正防止劫案增加，正確的途徑是社會趨向公平，趨向整體富裕。當然，加強治安力量，加強道德教育都是有必要的，但也只能是輔助措施吧。

記得六十年代香港的士裝防劫欄的舊事嗎？經過廿多年的社會發展與改革，如今香港的士劫案幾曾成為社會問題了？

現代國畫

陳青楓

「八家山水畫展」，已告閉幕，這一次畫展，讓我們看到八位山水畫家一些精品，我是頗有收穫。李可染的十餘幅作品，標價都是一百萬、八十萬不等，這價錢，令人想到「時價」。現時價值高企，大抵與李老先生已逝世，大有關。過去，我們經常聽到一句話：一個畫家要成名，要有好價錢，除非是去世啦，也就是「死了才值錢」。這說話已經是「過去式」了，如果你說「死了更值錢」，那就不為過。事實上，今時今日，不少在生時已享盛名的畫家，作品也是很值錢的，吳冠中便是一例。我們不必避諱甚麼「錢」呀「錢」，不要以為一講「錢」字便充滿銅臭。價錢多少，其實也是一種作品價值的標尺。吳冠中的畫，也能賣上一百萬，這值得高興，最低限度說明了中國畫也受到應得的國際榮譽，應得的欣賞。相信有不少人迄今對吳冠中的「現代國畫」沒有多大欣賞興趣，總認為是過於「取巧」，不像中國畫，也不像西畫。我倒覺得，吳冠中道新國畫，很有現代精神，是真真正正的「現代國畫」，幾乎是唯一可以安排上現代人物在畫圖中仍然是和諧的。中國畫，我用「唯一」兩字來形容，可能會開罪不少人了。

凶宅

竹君

朋友看中一層樓，很想把它買下，但記起那幢大廈，曾經發生非常轟動的謀殺案，她不能確定案發現場，是否自己選中那地方，乃託我向報館翻查資料，結果證實並非兇宅，她才安心交易。

有些人只肯住新建成的樓宇，做第一手住客，原因之一，就是避免住進有問題的屋子。雖說在買樓之前，可以問左鄰右里和看更打探清楚，但未必就此能知真相。

事實上，無數發生過命案的兇宅，在案發後隔一段時期，就已經賣出了，難道所有買家，都是故意找這類屋住，認為兇宅可變旺屋？

提起買舊樓先查紀錄，不禁想起一位親戚的遭遇。他在某高尚住宅區以略低於市價購入一個大單位，交易前向地產公司和業主查問清楚，獲保證那地方很「乾淨」，沒發生過任何案件。

屋子裝修期間，親戚頻去親自督工，因而跟大廈看更及鄰近住客常碰面，閒聊間始知自己剛購入那單位，不久前有位老人在屋內病逝。

親戚立刻質問地產公司，對方說這類事情實屬等閒，不算作「污穢事」。親戚的妻子知道了，堅持不肯入住那層樓，親戚只得另覓新居，買下的「問題樓宇」，稍後轉手賣掉，還因而賺了一點錢。

聯合國藥用植物

郵趣

聯合國郵政處五月四日發行了一套"藥用植物"郵票，共六枚，計英語、法語和德語各二枚，分別在紐約、日內瓦及維也納出售。"藥用植物"這個特別名詞，英語是Medicinal Plants，法語是Plantes Medicinales，德語是Arzneipflanzen。英法語尚相近，德語則完全是另外一回事了。截至現在，世界上仍有許多第三世界國家的人民不能享受新醫藥，所以聯合國公約組織（UNIDO）鼓勵他們採用價格[illegible]有歷史[illegible]的藥用植物。



彭光中

新園地

新興系統

藍嶺

九十年代會有什麼電腦系統特別吃香？除桌上排版系統（DTP）、電子文件交換系統（EDI）外，連線交易處理系統（OLTP）相信也是一個。

連線交易處理系統，並非一般的網絡。它是能即時處理大量數據的系統，具有不停頓、容錯等功能。

這種系統的設計，是基於「服務」兩字為原則的，所以特別適合現代社會的需要。現代社會重視服務，尤其是在通訊、旅遊、金融等行業，特別合用。

它的用途很廣。舉例來說，若電腦公司把機器出售後，把所有機器都連接到這個系統上。那麼，客戶的機器在未出故障之前，公司的系統便可以在預警系統中測知，即時提供維修服務。如此一來，客戶可節省因壞機而造成的損失。

目前這種系統的主要用戶是財務及金融服務業、零售業、生產及製造業，以及通訊服務行業。

隨着連線交易處理系統的推廣，相信醫療、社會服務等領域，也會逐漸採用。

由於各公司均看好這種系統，現時美國的迪吉多、優利（UNISYS）、布爾（BULL），以及飛利浦和台灣的許多公司機構，均全力搶佔這個市場。

多肉植物「犀角」

李英豪

「犀角」是十分有趣和普遍的多肉植物，莖粗肉質厚，花如五星狀，多數為紫紅色，春末至夏天開花。

如果種得其法，十分茂盛，子株會自動長出來，只要分株和扦插另植即可。不過，有以下毛病時若不懂「急救」，即易腐爛而死。

（一）軟腐病——主因是用泥土種植，澆水太多，植土膠結，排水性能差，空氣不流通，透光不良，空氣濕度太大，或受真菌與細菌侵害。

急救方法是用新刀片或消毒過的刀剪把軟腐的部位切除，切口塗硫磺粉或草木灰（若購得「大生粉」或「達仙」粉更佳）。

健壯的上端要乾放四十八小時以上，不可澆水，也不可插植。待切口乾後，才用新盆和新植料另植。

植料宜用淡水粗砂，亦可混小型磚石，不可用膠結的泥土。植後放通風處，先要陰，始有利切口快些生根，十多天後可慢慢移放半陰處，逐漸增加散射光。以後節制水份，不乾不澆。過空氣濕度大的天氣、雨天和氣溫在攝氏十四度以下時，則停澆。

（二）切口腐爛和扦插失敗——主要是因為即切即插，其本身肉汁引致切口霉腐，應先晾乾。有時因為用未消毒過的刀剪，而受細菌侵入影響。救治法是切除軟爛的部分，用上述方法再植。

（三）乾皺——是欠缺營養、受凍害、長期缺少陽光、施濃肥或植土過於鹼性引致。

應於生長期每月施淡薄磷鉀肥，冬天保暖，放有陽光處，並每年換盆一次。

原盅炖的西餐湯

秀官

西餐湯飲過不少，是怎樣做出來的卻一點也不知。因此，很久之前被朋友問起，有沒有原盅炖的？一時間也無法可以答得出。

也曾想找朋友問問，但又覺得問明白了亦對自己沒有什麼好處，知道了也不見得有什麼增長，不問也罷。事隔多時，但一直留在心上，有時遇上吃西餐，便有意無意間默默地看，看過之後竟然也忍俊不住。因為，「焗洋葱湯」不也是原盅捧上來的嗎？至於是不是真正原盅的，這個疑問，我是有的。

「焗洋葱湯」也是我喜愛的西餐湯之一，次次都是用一個盅裝上來，從來不是與其他的湯用湯碟送上來的，但我相信並非原盅做。

這天在一間餐室等人，無聊中翻看餐牌，但見有「原盅炖牛尾湯」。老實說，「牛尾湯」我飲過不少，頂多是印尼館子中的「牛尾湯」，只可能是煲出來。為什麼要原盅炖？我不知，於是叫來了一盅試試。

不錯，確是用盅子送上來，與慣飲的亦不見得有什麼分別，不見得有什麼更好之處，也不知道為什麼要原盅炖呢，真不明所以。

不明朗

羅奇

股市仍然牛皮，有些人開始擔心，大市會否在「不進則退」之下，來一次拋售呢？也因為有這一份擔心，才令股市舉步維艱，暫時仍在狹窄的幅度上落。

投資者在等待進一步的消息，以消除不明朗的因素，其中包括「民主女神號」的動向以及六月三日美國對中國最惠國待遇問題的處理等等。由於迄今為止，還有待事情的發展，大家只是根據不同的觀點作出自己的估計，所以並無統一的意見。這一方面，也加深了大市「懸而未決」的趨勢。

不過，我個人仍是「樂觀派」，相信縱然有反覆，也只是小小波浪而已。不必大驚小怪，倘若一切沒有問題，大家可以想想，六月四日以後的股市，會呈怎麼樣的一種升勢？

正因為對世界局勢和中國局勢的相對穩定具有信心，我期待這個月的不明朗期會很快過去，也許消息會較快地明朗化，則未必要等到六月，大家對事情的估計又會有新的看法了。萬變不離其宗，在深信局勢不會變壞的前提下，個人是看好後市的，因之在一些人不敢入市時，正是「勇者無懼」的好機會。

骨質疏鬆與錳

岑鶴齡

骨質疏鬆症是一種代謝性骨病，老年人最常見，老年婦女患此症者更多。

據統計，在絕經後的婦女中，骨質疏鬆症的發病率約為百分之二十五。這類患者約有百分之二十五伴有骨折。

導致骨質疏鬆的病機理目前尚未完全明瞭，一般認為與內分泌紊亂，維生素D缺乏、飲食中攝入鈣不足以及年齡增大，活動量減少有關。

近年來科學家又發現，患骨質疏鬆症的普遍存在着缺錳現象，看來此症與缺錳亦有很大的關係。錳是人體必須的微量元素之一。它參與體內多種酶的代謝，有着重要的生理機能，研究人員從動物實驗中觀察到，如果飼料中缺乏錳，動物骨質破壞細胞理性就大大增強，而骨組織生成細胞活性卻明顯抑制，出現骨質疏鬆變脆現象。

另外，研究人員在檢查骨質疏鬆病人的血液時亦發現，這些人的血含錳水平只有正常人的百分之三十左右。

為了預防骨質疏鬆，進入老年之後，切忌偏食，日常膳食要合理搭配，多增加一些含錳的食物，例如各種粗糧、雜糧、黃豆、花生、核桃、豆製品和綠葉蔬菜。經常飲茶，也能獲益。

此外還應堅持參加一些力所能及的體育運動，以鍛鍊筋骨。

高跟鞋影響健康

冬冬

老人家總是嚕囌年輕女子，怎麼老是跳跳紮紮，怪模怪樣。反觀我們上一代，即我們母親那一輩就斯文端莊得多，在他們眼中，我們這一代似乎越來越不成熟。

不過，我們倒自覺幸福得多了，因為年輕一族最重講究自然、輕鬆、舒服，上一代和我們這一代的品味與眼光大有分別，老人家懷緬他們的年代，大概隔膜就在於此。

首先，最高興是生長在這個年代的，是不用硬性規定的要穿高跟鞋。當然，你若喜歡穿那些三、四吋高，行走上來腰也擺多兩下的鞋子，自然是可以的；但若不喜歡，堅持要穿球鞋或平底鞋，一樣可以，非常的自由；反而我們的媽媽那一代，當年若返寫字樓工作，誰不天天踏着幾吋高跟鞋，辛苦的！

何以討厭高跟鞋？除了本身穿得辛苦，行得辛苦之外，根據一位運動治療學家透露，長時間穿高跟鞋不單止雙腳會疲勞不堪，全身亦一樣，甚至連自律神經也會呈現緊張狀態。

原因肌肉受到過份的疲勞，會產生代謝廢物的蓄積，引致荷爾蒙異常分泌，以致精神不安，提早出現皺紋。因為穿上高跟鞋等於一直用腳尖站立，令全身重量集中在腳尖上，所受的壓力可想而知。甚至，更會影響腰部和腳關節的肌肉。而腰椎部分亦會向後彎曲，引致下腹部空虛，腹壓減弱，導致腸蠕動遲鈍，骨盤內血液輸送不順暢，直接影響內臟器官的機能欠佳。所以，不穿高跟鞋，身體也健康得多啊！



星期日

簡而清

母親節的那個星期日，在香港向來都是飲食業最好生意的一天，但是在倫敦則可以說是冷寂得很，因為甚至到了今時今日，星期日在英國，依然是很少人會到市內周處走的，習慣上是如此，無話可說。星期日在此，沒有話劇可看，電影院並不是每戶都開的，沒有賽馬，沒有球賽，也不知所有的人，到了什麼地方去。對通宵而言，這實在是最惱人不過的一回事，因為百分之九十五的酒店，都是不開門營業的，總而言之，在這一天內，就是什麼也做不成，什麼地方也去不得。

亞洲生活的人，幾乎個個都是習慣了在星期日到外頭去享樂的時候，一旦遇到了這種場合，就為之氣結不已，莫說如母親節這麼大陣仗的一個星期日了，就以普通一個星期日而言，連館子也有部份是不開門做生意的，試問又怎可以習慣呢？

以往英國其他地方聚集到倫敦來渡星期日的人是有很多的，但近年來因為各地似乎華埠都多了許多關係，所以現在那些地方大多有本身的唐人街了，就不需要如以前那樣特別坐火車到倫敦度周末了，這可以說是近年間英國華人生活形式中，與前最最不同的地方，時代是進步的，任何地方的任何事物，都可能會轉變。

落難名流

官祥

我曾在佳視拍過不少劇集，印象最深刻者，還是該台將近關門大吉那部傾力製作的《名流情史》。

這個劇集演員衆多，飾演名流者乃真正名流韋基舜兄，劇中人有一個落難名流就是由本人所扮演。

我這個落難名流有兩個妻子，一個由黃惠芬飾演，另一個則由馬淑逑飾演，還有一個女兒是文雪兒飾演，扮演女婿者是黃錦燊。

我在劇中是一個無酒不歡之徒，當落難之後，日中只有喝「土炮」，日積月累，終弄致雙目失明。

為了要入戲逼真，我特地走到一個特殊機構去研究雙目失明者的動作。

原來，一般失明人在室內很少會靠那根竹竿作引路的，走起路來，雙手必然向着前方，那是恐防碰着別人或物件。有一場戲，編導者要我飲醉之後，唱幾句有關喝酒的曲詞。於是，我乃臨時「爆肚」，哼出兩句京腔：「孤皇酒醉桃花宮，韓素梅生來好貌容……」邊唱邊配合了盲人的動作，走起路來跌跌撞撞，踉踉蹌蹌。拍罷這一場戲，導播大叫好嘢！自己當然飄飄然了。

小說林

長篇武俠小說 狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第一二〇回：霸業此生嗟幻夢 佳期七夕締良緣

最後的禱告

只聽得帳中傳出喃喃的禱告聲，說的是蒙古話。意思是說：「從此後，你像仙雲似的身體，飄散了的時候，你遺留下的這個大國，還會使你的子弟管轄嗎？到後來，你像神靈似的身體，煙散了的時候，你遺留下的這個大國，不是枉然嗎？他們要污辱，像高山的蒼松——你的好兄弟們。他們企圖，不使還未成熟的子弟，管理你的國土。天上的真神，你可聽見了我的說話，現在還不是我和你在一起的時候。」（根據楊再善的《蒙古秘史》譯文）。

柳元宗心裡暗笑：「原來一代天驕的成吉思汗，也感到死亡的恐懼了！但他這段祈禱，卻也是別開生面，他以為他是世界的主宰，竟然妙想天開，要和『真神』商量，讓他一直活下去呢。」

柳元宗醫學深湛，在帳幕外面聽到成吉思汗的聲音，已知他命不久長。

忽聽得成吉思汗大叫道：「我要把世界變成蒙古人的牧場，誰敢違背我的意旨？我是一定還要活下去的！」

上官復揭開帳幕，走進去說道：「稟大汗，天下第一名醫柳元宗先生已經來了，他一定會醫好你的病的。」

原來成吉思汗在進攻西夏途中，有一次由於他所騎坐的紅沙馬受了驚，把七十多歲的他拋在地下，因此而得了病，也因此只好放棄繼續進侵中原的計劃，回國養病。成吉思汗的部下給他延請天下名醫，上官復深知柳元宗之能，保荐了他給大汗治病。是以成吉思汗早就下了密令，一定要請到柳元宗。

柳元宗給成吉思汗把了把脈，說道：「大汗之病，是肝火鬱積，邪入心包，故所以有筋骨痠痛，筋攣拘急，角弓反張，舌捲囊縮等等症狀。大汗昨晚又曾連續做了幾次惡夢，因此適才諸感交集，怒氣難過，思慮過度，眼前出現各式幻像。不知我說得對是不對？」

成吉思汗又驚又喜，說道：「先生真是神醫，說得一點不錯，請先生救我。」他昨晚的確是連續做了幾個惡夢，夢見給敵人五馬分屍，夢見以前給他慘殺的人來向他報仇，夢見他的四個兒子在他的靈前互相殘殺……這些人的幻像適才還在他的眼前出現。

柳元宗道：「死生有命，老朽醫得了病，醫不了命，只請大汗少行殺戮，多施仁義，心氣和平，自然可以益壽延年。」

（一二五三）

超短篇小說 便不「真寫」

滾千莎：文　新培蕾：圖

聽到這些人體寫生玩意，蛇仔明曰：「車，點解要寫生嗜？寫真就最好啦，用個照相機來拍攝，不是更好，點解嗰個時期有人體寫真？」

南叔曰：「五十年代，社會經濟還係好疲弱，嗰個時候，你估好多人買得起相機？一副相機，最普通嘅也要一、兩百元，五十年代，一兩百元，是一個月，甚至兩個月人工，所以，當年相機是奢侈品，不同現在，現在傻瓜機亦不過是百多元，甚至有的俾細路仔玩嘅，幾十元也有，五十年代科技冇咁發達也！」

客叔曰：「還有一點好重要，好多出來搵食嘅女人，唔想俾人拍裸體照者也，傳到通街都係，點樣見人？你估現在，動不動就拍寫真？嗰時連半胸裝亦算是大膽暴露！不過，雖然五十年代並沒有流行人體拍攝，但黑房沖晒卻大行其道。」

南叔曰：「我呢份人都幾好學嘌，噂，人體寫生幫趁過，連黑房沖晒亦去光顧！」

「真係睇唔出，」域陀曰：「原來南叔後生之時咁多風流嗜好者，同你依家好似判若兩人？」

南叔曰：「如今連孫都有啦，風乜鬼流，當年後生，亦係好奇耳！黑房沖晒，係利用黑房兩字，好多色情玩意其實都係巧立名目，換湯唔換藥耳！」

「唔係嚊！」我曰：「計我話係換藥唔換煲就真，個煲依然係那一個，但裝載的藥料不同，則有不同效果。」

「有道理，好！」南叔曰：「讓我講下黑房沖晒呢個藥煲，究竟載些什麼藥料？」

估唔到，南叔講起這些風流往事，又講得那樣生鬼有趣。

半月小說 雪兒在掙扎

卓靈

（二）阿祖在嘆息

男士們的目光都是敏銳的，在強烈的射燈下，雪兒輕輕一轉身，他們立刻就發覺，那襲銀白色的晚裝，在燈光下，幾乎是透明的。

雪兒真的那麼大膽？阿祖的設計妙就妙在透明又不透明。因為那寬鬆的晚裝裡，胸前和兩腿之間，都縫上薄紗條子，掩映之間，男性的目光，似乎看見一個迷人的裸體但又不全是裸體。

雪兒含情脈脈的向自己的男人敬酒，祝他永遠俊朗健康。她又像往年那樣舉杯向座上的實客致謝，多謝他們賞光。她甜美的微笑，婀娜的搖動身子，場上的男士紛紛尋找最好的角度去滿足自己的眼睛。

翁先生的眼睛也留意到雪兒底誘人的性感，但那野性的女人，卻攤開雙手把他抱着。

她胸前的肉，幾乎托着他的下巴，於是，翁先生的眼睛，又離不開那誇張的雙乳。

雪兒是勝了還是敗了呢？

當那些男賓不停的上前和雪兒碰杯時，翁先生忍不住把她拉過一邊說，「你是引誘我還是引誘那些男人？」

翁先生顯然是有醋意了。但他為甚麼又容忍那個野性的女人幾乎露出雙乳？

更令雪兒難堪的是，直至宴會結束，他都沒有摟一次雪兒的腰肢。

這一切，站在遠遠角落的阿祖，全看在眼裡。

他比雪兒更加難過了。

他曾經對雪兒說，「他如果還愛你，你穿得再隨便他也會回到你身邊。性感對他已經沒有刺激。你最好還是像他第一次見你時的打扮，真空的穿上軟絲恤，再配上貼身的長褲……。」

但雪兒不同意，她要變得成熟一些。她要和那個妖媚的女人爭長短……。

阿祖遠遠的望着雪兒嘆息。

星期小說 箍煲記

海辛

四、取假去東京

今年，他還升她做傳呼台主管，大幅度加薪。對嫺嫺來說，他是步步進取；在松年來說，他是咄咄逼人。

為挽救這段情緣，他決定從五月一號勞動節那天起，向車房取用他兩年積壓的大假——兩個星期。

在如此工作繁忙的時間取假，作為合作者的阿華委實不想點頭。可是，有見及松年入春後，白天黑夜地幹着，致令女伴嫺嫺不滿，現在，松年再不搞點措施挽救、箍煲，將會眼看美人投入的士公司老闆懷抱裡去了！

剛好，他們上月高薪請來一個修車師傅，阿華只好讓松年放兩個星期大假。

箍煲，在松年來說，是煞費苦心的。他知道嫺嫺從五一節開始，就有兩個星期大假。他也知道，嫺嫺夢想遊東京的迪斯尼樂園。而的士公司老闆這時候乘虛而入，向嫺嫺表示——樂意帶她去美國迪斯尼樂園玩樂！

松年不想失去那段——男與女在做同學時，就種植生長的愛情！

得到阿華諒解，他取到假期，便興高采烈走去找嫺嫺，告訴她情況，並打算去旅行社訂票。

嫺嫺畢竟是愛松年的，她笑望他說：「算你啦！」

「嫺，我的東京迪斯尼樂園，比不上美國的，但我是一片心意！」

她跟他互擁親吻，說：「松年，我也是讓你的一片心意感動，才拒絕顏先生。」

「謝謝你的犧牲！」他說。

「他除掉和我去，也要帶兒子小君、女兒小翠去，我怕麻煩！」

「嫺，嫁我，你就沒有這樣的麻煩。要兒要女，我們自己生養。」他說着又擁她接吻。

她呢？掙扎着推開他，說：「你呀！眼邊耳邊嘴邊的油污還未洗淨……」

「趕緊來找你嘛！」他笑笑說。

北魏宮闈歷史小說 巨像高雲北雁飛

萬旅

七二　北雁南飛

拓跋小石頭不免嘆惜，謝了廣陵王拓跋羽，攜了駿馬、駱駝，載了賞賜各物，和從石頭山招來的幾十個老石工一起，出塞回老家去了。

離了平城，特地經武州山，再去看看已經鑿成的大石佛和石窟，想到過去三十多年的艱難困苦，死傷纍纍，好像每一條生命，每一滴鮮血，都為這件大功德作了貢獻。

——那是為什麼？真的為了大功德嗎？真的有佛光保祐嗎？但隱隱覺得，大魏朝廷對着這件大工程，威名播於四海，貢使連綿不絕，朝拜者絡繹於道，那是真的，拓跋小石頭覺得現在貢使不會再到平城，而要去洛陽了，龍門山的石窟將來還是要鑿，聽說是為太皇太后而鑿，不管為什麼吧，總是揚大魏的聲威，但願不要再來召他……

拓跋小石頭和一群石工徘徊瞻顧了一會，又去石窟寺和西僧常那邪舍話別。也到雲曜靈塔前拜了！常那邪舍這時作了主持。武州塞一片平靜，再不見太皇太后連年頻來的車駕了，好像繁華熱鬧的局面將隨着平城而衰落下去，但是常那邪舍說：

「洛陽傳來消息，說明年皇上就要回平城來巡幸。」

「屆時也要到武州塞石窟寺嗎？」拓跋小石頭說。

「自然。」常那邪舍說，「要去方山永固石室，怎能不過石窟寺呢？」

「哦！要去祭太皇太后。」

拓跋小石頭告辭了常那邪舍，就出塞回石頭山去。

塞上秋風早，回到石頭山時，怕已飄下滿山大雪了。

平城平靜，石窟寺平靜，塞上平靜。似乎自遷都洛陽後，蠕蠕蟄伏在漠北、漠西，也不動了。

（五〇六）

連環圖 濟公故事 救難懲奸

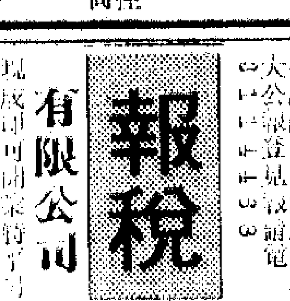
劉學民畫

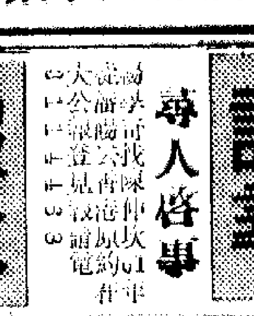
四九、王勝仙懸賞二百兩，捉拿周堃。有幾個貪財家奴硬往樓裡衝，都讓周堃砍翻了。

五十、這時，持着大刀、長槍的官兵也來了，這是陸炳文遣來的。他們把樓圍住但無人敢衝上去。

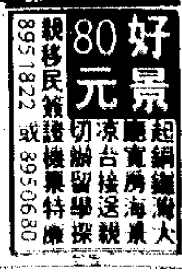
五一、忽聽大喊：「讓路，天王來也！」一個身高九尺的「天王」，在官兵後面亂打，衝到樓前。











列寧格勒芭蕾舞劇團

港九影院聯合廣告

列寧格勒芭蕾舞劇團

談藝篇

曹誠淵

在五月令人目不暇給的舞蹈節目中，最令我引領以望的，要算是將於五月廿二及廿三日分別在沙田及荃灣大會堂演出的蘇聯列寧格勒芭蕾舞劇團了。

先不說兩晚不同形式的節目內容，單是舞蹈團的名字便足教稍為熟悉舞蹈的觀眾們心頭開始興奮。原因是今日世界上頂尖兒的芭蕾舞者便出自蘇聯，提起雷里耶夫、瑪嘉洛娃、巴里殊尼歌夫等於七十年代從蘇聯踏足西方的芭蕾舞者，莫不令人肅然起敬，是他們把蘇聯的芭蕾造詣、訓練及藝術水平帶到西方，令歐美的觀眾及舞者眼前一亮之餘，驚覺本身技藝之不足而急起直追，從而使歐美芭蕾舞壇再度展開百花競放的局面。可以說，蘇聯的芭蕾舞，是今日國際上公認的芭蕾頂峯，每次有蘇聯芭蕾舞團在國際間巡迴演出，勢必惹起哄動，觀眾及舞者們都渴欲一睹，作為芭蕾技藝水平的最新圭臬。

除了「蘇聯」這個皇牌名字外，「列寧格勒」這個地方名字就更令舞者們狂熱。對蘇聯舞蹈認識的人都會知道，蘇聯的首府是在莫斯科，但其源遠流長的文化中心卻是列寧格勒。雖然今日蘇聯的大部分資源及全國精英都匯聚於莫斯科，但列寧格勒的悠久文化氣息及歷來培養出的舞蹈人才，卻更吸引那羣欣賞高格調藝術的觀眾。

前面提到的一批自蘇聯踏足西方的芭蕾舞者，都是自列寧格勒的舞蹈學校出身。雷里耶夫、瑪嘉洛娃、巴里殊尼歌夫們一直影響着今日世界舞壇的面貌，也就等如是列寧格勒的文化藝術君臨天下。

在五月廿二日沙田大會堂演出的《木偶奇遇記》是一齣老幼咸宜的芭蕾舞劇，充滿童真和奇趣色彩，而廿三日在荃灣大會堂演出的《第十二夜》和《白癡》則以芭蕾演繹莎士比亞及陀斯妥耶夫斯基的文學名著，想來必能吸引不同階層的觀眾，而我便肯定兩齣舞劇都不會放過。

別具風格的製作

——談《舞牛》

影話

西門逸

奪得六屆香港電影金像獎的方育平，經過數年來的掙扎，終於完成了他的新作《舞牛》。《舞牛》並不如《半邊人》以許素瑩的生活為題材，也不如《美國心》那樣追蹤年輕移民者的心態，反而在拍方育平本身的藝術與生活，將拍電影長年掙扎的心態，透過繆騫人與黃秋生的舞蹈團齊門表達出來。

繆騫人在自組舞蹈團之初，就向她的叔叔要回部分母親留給她的錢，結果在沒有充分證據下不得要領，她就在叔叔樓下示威，叔嬸只有立即解決有關問題。可是，她與團中各人的自立，不必受制政府管制之餘，他們亦面臨商業問題。黃秋生是個好的創作人才。卻不能創作一個寶座的劇本，這將使劇團面臨結束的危機，繆騫人給予一定的壓力。結果，兩人在事業與愛情產生分歧，終悄然分離。黃秋生棄舞而生活大澳，與團員中另一個女子結婚。

《舞牛》對追求藝術過程的痛苦，有透徹的描寫，舞蹈團與拍電影者一樣，如果只講求藝術創作手法，題材未能適應大部分觀眾，就會面臨沒有機會創作的危機，即使如片中繆騫人那樣欣賞黃秋生的創作，她還要想到每場表演只有二十個觀眾，想到這樣下去，必然會出現問題，《舞牛》與《半邊人》或《美國心》比較，題材其實已更接近一般觀眾，調子不會擺得那麼高，卻維持着強烈的個人風格，接近方育平較早期作品《父子情》。在大是大非的局勢下，片中各人雖然站在一起，但這點並不能解決繆騫人與黃秋生矛盾一面，到底，不同生活與見解的人會走不同的路。

《舞牛》是一部別具風格的製作，在生活小幽默中滲透真理，在現實的激情中教人感動。

雅士精緻奏海頓

樂韻新聲

辛玉

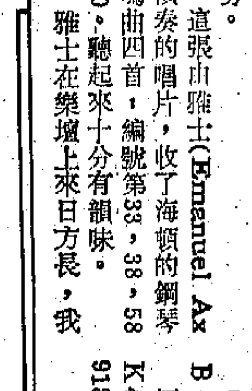
海頓留下來的作品數量很大，光是鋼琴奏鳴曲就有五六十首。這些奏鳴曲雖然沒有貝多芬的那麼出名，但是當你聽到的時候，總會得到一種滿足。

它不但旋律總是那麼舒暢，富有生氣，並且在奏鳴曲的樣式方面也已經成熟、完整以至開始有變化。海頓是西方音樂史上關鍵時期的人物，他完成了交響曲的形式，在奏鳴曲上也有同樣的功勞。

這張由雅士(Emanuel Ax)演奏的唱片，收了海頓的鋼琴奏鳴曲四首，編號第33，38，58和60。聽起來十分有韻味。

雅士在樂壇上來日方長，我們還不知道他可以發揮出哪些方面的潛質。但他的演奏很精緻，富有室內樂的風味，這一點似乎已顯示出是其所長。聽他演奏這幾首奏鳴曲，除了樂曲本身令人覺得聽來渾身舒暢外，他的演奏也注入了一種韻味，彷彿坐在高堂大廳，聽着人們作高雅的談話，有時也談得很高興。

(CBS MK44918)



地下探險記

影帶情報

陳清偉

地底世界的電影隨着科技日益發達而減少，愈來愈少人敢於在其間展開想像力。在我們對地底結構有那麼清晰的概念，說地底有另一民族存在，當然難於令觀衆信服。但，仍有小部分人敢於以特殊的描寫，把觀衆帶入新的想像世界，小說家英格•淶士•布洛（Edger Rice Burroughs）就寫過一部這樣的作品，且由奇雲•康納（Kevin Connor）改編拍成電影《地下探險記》（At the Earth's Core）。

片中彼得•古城與杜•麥哥利製造了一架鑽地車，進地心探險，發現稱霸橫行的美哈族人，把其他地底部落俘虜。在他們不能忍受這種不公不義的橫行者，同時，他們之一更愛上了嘉露蓮•夢露，一位公主，但已成為美哈族的奴隸，於是，一場生死搏鬥宣告開始。這樣的影片故事並不新鮮，不外是公主遇難，愛情力量促使個人勇氣大增，鋤奸伏霸吧了。但奇雲•康納的執導見想像力，鋪排不過分落入既定框框，留有創作的空間，使故事還是具有一定趣味性。

《地下探險記》既是科幻之作，不會不留意特技的發展，縱使不能與荷里活一級影片的特技相比，這部英國電影還是有它可觀的一面。處理得頗為悅目，色彩繽紛的效果亦見吸引，剪接的技巧不俗，有助於整體氣氛的營造。演員彼得•古城等亦有表現，演繹細膩，攝影機下的虛假世界變真，弄出一定的吸引效果來。（1976/86 分，海岸影帶發行）

鐵甲警察再上陣 火星特技上銀幕

域外影壇

齊齊

鐵甲人警察再發威

荷里活新片，六月十五日放映的有由大隻明星阿諾舒華辛力加主演的新片。內容講阿諾曾在火星生活了一段日子，有人使用科技，欲在他身上知道火星的事情。

六月二十二日放映的為《鐵甲威龍》續集。荷里活電影，特技加劇情，攪出一個半人半機械的警察來，他所向無敵，壞人聞風喪膽。續集的威龍曾身負重創，結局也是壞人不得逞。第二集的威龍再出動，使抵特律的罪案大為減少。

六月二十九日的《虎膽龍威》第二集再來。抉上集槍戰之類火爆場面的餘威，原班主角再上陣，也是「食橋」也。

七月十三日放映的，是湯沙力主演的新片，片中他扮演在澳大利亞的美國牛仔，這是湯的新嘗試也。

七月十三日為迪士尼唐老鴨新片放映期，暑假適合小孩也。此外，八月二十四日的夏理遜福的新片，他扮演檢察官，卻要為自己洗脫罪名而煩惱。九月中的是羅渣摩亞的喜劇，也是他的新嘗試也。

視與聽

欣賞溫兆倫

只想開心吓

阿笑

溫兆倫的戲越來越好。

錄下第一集的《我本善良》，目的是想看溫和曾江的配搭。曾江，也是阿笑我欣賞的中生。

還有一個吸引阿笑的因素是，邵美琪的演技也進步得很快。「無綫」力捧的幾個小妹妹中，她是個好戲的人，其走勢，似後來居上。

此外，還有一個引起阿笑的興趣是，好久沒有見李琳琳演劇集，而且是時裝的劇集，這也是阿笑想看的原因。

劇集，看來依然是江湖戲，依然是和黑社會有關，溫兆倫演的是黑社會大阿哥的兒子。我本善良，大概是指他吧！

溫兆倫前一段日子演了個壞孩子演得十分成功，很多人讚他演得好。但阿笑不喜歡。因此，阿笑希望《我本善良》中的溫兆倫最後不要壞。

電視台的劇集，似乎不寫黑社會便沒有看頭便沒有刺激。黑社會，是香港的現實，要寫今天的香港，帶上黑社會也不是虛構，問題是怎麼寫。是不是把黑人物捧為英雄，使更多香港青年嚮往而已。

新聞台柱

馬前馬後

行萱

自報道蘇凌峯移民的消息以來，未有被否認，廣播道上那位靈通人士的消息，並不虛假。

連日來，特別多看「無綫」的新聞。這位螢幕老朋友快離開了，有點依依不捨的感覺。

蘇凌峯依然是那麼認真，誠懇地報道新聞，沒有因為即將離去而稍有放鬆。

看着螢幕上的蘇凌峯，突然想到，蘇凌峯、袁志偉、梁家榮……這些新聞報道的台柱，若果都自螢幕上消失、移民，哪會有些什麼影響？觀眾也許會說：他們搞新聞的，知道內幕消息，現今移民，說明環境不妙了。

新聞報道員每日在告訴我們這社會、世界的動態。看新聞多少會養成一點對他們的信任，甚至依賴。這種感覺，隨着時間而加強。

他們若果突然自螢幕上消失，觀眾首先會問：他們往哪裏去了？若發覺是移民了，多少會造成一點心理影響。

新聞報道員雖不是政要，卻因為經常在螢光屏前，似也成為一種信心的支柱。

移民是個人的自由。新聞報道員也有一個新陳代謝的問題。電視台方面，是否想辦法處理好這些問題？

香港盤旋

播音人語

蘇狄嘉

澳門與香港雖只是一海之隔，但兩地卻予人極不同的感覺，前者雖已開埠四百多年，而其鄉土、古樸之情則仍可尋到，反觀香港只有一百五十多年的歷史，瞬息間發展成東南亞及全球金融貿易中心，香港人，香港地可以說有與別不同之處。

就例如東涌，這地方原是鄉村漁港，但走過百多年的路程後，它將在未來二十年裏面對巨變，發展成為十多萬人居住的新市鎮，與新機場成為毗鄰，它的蛻變，不其然使人聯想起香港的過去、現在與將來，這就正是《香港盤旋》節目出現的原因所在。

踏進九十年代，快將邁向二十一世紀的時候，香港人雖對自己的創業成績感到自豪之時，世局變移亦使香港人感到置身大時代中，感到盤旋，回顧，探索未來的時候亦已來臨。諸如十九世紀已移居英倫、廿世紀中新界原居民移入英國的華人，又或者是近年才移民英國的港人，他們的種種感受到底是如何的呢？透過《香港盤旋》，讓大家瞭解移民心聲，瞭解本地文化、衣、食、住、流行曲，以至遊戲、玩具的演變過程。



據「亞視」近日流傳一項消息指出，該台於七月間，將有一次更大的人事變動，現時製作部及某幾個部門已傳得甚囂塵上，透露該台的董事兼行政總裁周梁淑怡，於七月便正式離開「亞視」。

消息又稱，前日該台的董事局成員都返入「亞視」開緊急會議，其中包括董事局主席林百欣在內，主要是為了「亞視」必須急謀補救之法，邀請人去替代周梁淑怡的重要職位。

「亞視」的董事方面提出了幾位資深電視人的名字，其中包括前「麗的」電視總經理黃錫照，而且董事即與其聯絡，希望以他如此熟悉「麗的」，又曾為該年代立下不少偉績的條件，把「亞視」搞得更有聲有色，不過黃氏能否如期加盟也是未知之數。因為黃氏本身有其事業，而且職位方面亦須詳加考究，其中，更有董事應給予黃錫照條件之一，為將其列入受薪董事，再加上執行總裁職位，才比較切合其身份。

由於經過上次「麥當雄事件」，因為力邀消息過早洩漏，以致接洽不成，故今次「亞視」將加速游說進度，希望可以快點成事。

上述消息，現已傳遍該台內部，當然是有人高興有人愁，對於周梁淑怡離去的消息，已是不止一次傳出過，但她曾一再否認，不過消息還是繼續不停，而近期周梁淑怡亦甚少公開露面，連「亞視」列為盛事的「亞洲小姐競選」事宜，都由另一位執行董事陳永德全權負責，所因何故？由於昨日整天也未能與周梁淑怡取得聯絡，故未能印證其離去消息是否屬實。

娛樂

[redacted]

鄭裕玲被傳為成龍與林鳳嬌分手的第三者，嘟嘟昨笑言她沒有這樣大的殺傷力，而且她只喜歡做東宮，不做西宮。

嘟嘟前晚自加拿大返港。她說：「是否《表姐你好嘢》上映，公司搞啲嘢搞！」對於積奇，她稱積奇是位好導演，全副精神投入電影裏，她欣賞他，但不等於愛情。外傳她為拍積奇的新戲而推了其他電影，原因是她想拍大製作，別無其他。她說：「平時接拍的戲要顧及『筆值』，拍積奇的片沒有這個顧慮，拍到真正的大製作，而且今次是積奇主動找我。」

嘟嘟更言同積奇的關係亦稱不上是朋友，她說：「我們的內心世界沒有交往，大家只是傾閒偈，積奇好大細路，幾可愛嘅！」對於傳她是第三者，她稱自己沒有時間做破壞別人的事。

嘟嘟認為她積奇不是同「嗰一杯茶」的人，她說：「積奇亦非我嚮往的一類型，我們只在拍戲時見面，平時便不會了。」問及男友甘國亮有否問及此事？她說：「他還要問我嗎？」過往也曾傳她與林子祥同居，她打趣說：「我們係住在同一區。」

嘟嘟往加拿大之前，曾到大馬登台，她說：「觀眾反應熱烈，場場爆滿，還要加企位，今年是我登台十週年，場數超過四百場，刻下又有娛樂商與我往新加坡登台。」

鄭裕玲為誰鼓掌

香港演員捱得

碎影　方筱

尋日林建明講開廁所問題，令我諗起香港演員同外國演員的比較，覺得香港演員原來好刻苦耐勞。

點解咁講！曾經採訪過外國人喺香港拍戲，佢地對演員照顧週到，喺外景拍戲也會備自助式午餐，安排冷氣車俾演員喺車上享用，稍有不滿，便會極力爭取改善。

但香港演員就唔同，拍外景要捱飯盒，在空曠地方，更要抵受日晒雨淋。如果自己有車，當然唔同，可以嘆其冷氣，但公司車就無呢種設備。

雖然係咁，演員都沒有怨言，總之一味捱得，唔會話向公司爭取改善情況。

或者呢啲就係中國人的特性，但係是好，抑或唔好哩！

朱慧珊否認拍拖 被傳者全是朋友
若被邀定會參加「亞姐會」

嘟嘟於日內往西班牙、摩洛哥拍積奇新片外景，她說：「聞得摩洛哥沒有食米，我會備大量即食麵、罐頭，我們先去西班牙，打算在該處買米帶去摩洛哥，所以連電飯煲也會帶去。」

朱慧珊一直被傳與「亞視」藝員羅國暉拍拖，但日前卻被某周刊攝得她與另一位英俊男士出席宴會，還指她「掩人耳目」，只與另一邊身旁的經理人周志華交談，不過此君照顧周到，還脫去自己西裝披在她身上，足見二人感情非輕。

對於這位「新男友」，朱慧珊稱純為誤會，彼此還在朋友階段，未達戀人階段，不過現在卻「無端端」令對方升級做男朋友。她透露該男士為周志華介紹認識，由於大夥兒常一起吃飯，故便相約大家同往舞會，亦因酒會現場冷氣太勁，對方便很有風度借出西裝讓其披着，當時只見不停有閃光燈閃着，已知準被誤會又有新拖友，故寧捱凍也將西裝送回給對方。

記者問她，其男友羅國暉可有問及她此事？她謂現在與任何男士都保持距離，只希望專心工作，所以對方也不會過問她此事，而她亦不會與任何男士進一步發展感情，至於兩人是否已分手，她認為不能用此字眼，只是現時不想提感情事。

此外，她又提到正在拍電影《脂粉雙雄》，而洪金寶及譚詠麟兩人經常整蠱她，有次洪金寶突然叫清場，對她說這場戲要她露背，原本露前的，不過已改劇本遷就其形象，當時嚇得她不知所措，而洪金寶則謂除非她「萬歲」，便取消這場戲，結果她花了六百元請全場工作人員吃西瓜，才知是大哥整蠱。

而阿倫又自組「食嘢會」，自掏腰包三千元作基金，還「屈」她與唐麗球每人一千元，以作食物基金，故每次拍戲都不停的食。

此外，對於「亞視」會辦「亞姐會」，她透露一定會入會，只怕「亞視」不邀請她，雖然她不能在「亞視」出鏡，但同樣會努力參與公益活動，因為不會忘記自己是在「亞姐」中出身的。

鄭美雲要增磅才成美人

數星星

鄭美雲昨日抽時間入「無綫」錄影「香港小姐」片段，因為她今日便到台灣表演，接着再轉到廣州及北京為「亞運」籌款義唱，現在人人見了她都讚她「左右逢源吃得開」。

「鄭美人」說她的工作計劃已排至明年中，雖然與男友劉坤銘感情穩定，不過三十歲之前（尚有兩年多）都不會考慮結婚。

「我計過數的，由於我會改錄普通話唱片，專開拓東南亞、內地甚至台灣市場，因為唱國語歌市場大得多，而且我有抱負，是只要有中國人的地方，都會有我的歌聲，所以正在積極學普通話。」她甚有信心的說。

[redacted]

「鄭美人」也不會忘記香港的歌迷，同樣會灌唱片，不過因為要開拓華人市場，自要多花時間與心血。

「如果結了婚，台前的工作便不適合我，因為我要照顧子女、丈夫，生活便會轉到另一階段，但目前我甚喜歡工作排得密密，道種生活，根本無意改變，可能結婚倒不適合自己，到現在都沒有結婚衝動。」她說。

「你不怕過了三十歲不結婚，會被人說你是老姑婆嗎？」

「早兩年我的確很怕老，很想嫁了人便算，後來遇到一位約四十多歲的伯母，雖然她不再青春，可是卻散發着成熟魅力的美，我才恍然而悟，美麗也是內涵與修養，所以皺紋，皮膚差了，對我的魅力無損，對嗎？」她俏皮地反問筆者。

「鄭美人」是八二年「港姐」，她甚支持選美活動，早前她見到一位做公關的女孩子，很有條件選美，於是慫恿對方參加「港姐」，但不打算做其提名人，因為怕是非多多，只會從旁提點而已。



沙姐林建明含情脈脈有所待乎？

運吉記

林俊賢出道（拍電影）一年幾，拍了十五部戲，最新一部是《無名家族》，這數字豈不驚人？試想，他是怎麼拍的？「餐廳、酒樓與出前一丁的照顧囉，密密拍，密密做，不眠不休。」

在今年年初，有好多人預言，九〇年是林俊賢的一年，現在已過了半年了，林俊賢好像還未冒出來，他在好多部戲都是主角，但戲份總不見突出。

「有少少心急啦，過咗半年嘞。」他說。

「咁心急做乜？九〇年未完？」

「想攞影帝囉。唔係，唔係，講笑嗜。」林俊賢想講真話，又言不由衷。老實講，環視影圈，花旦多的是，俊小生少之又少，林俊賢應該大有機會，身材、樣貌都佔盡優勢。

「我想，自己演技未夠是最重要的。」難得靚仔小生有自知之明，但識咁諗，實會成功。

沙姐談演員之苦
外景便急頗狼狽
望公司體諒租流動廁所

演員到荒山野嶺的外景場地拍戲，洗手間成為他們苦惱的問題。唐麗球日前也曾大訴苦水，林建明昨日亦有感而發，呼籲電影公司、電視台為演員健康着想，租用流動廁所俾演員備用。

沙姐說：「到偏僻地方拍戲，公廁的污糟物簡直令人心驚肉跳，試過一次突然鬧肚子，需要大解，但附近沒有公廁，惟有找一處隱蔽地方解決，由一名女工作人員為我把守。就地解決，發出的異味又令人難受，自己不好意思，解決了一半便算了，肚子仍然不舒服，這樣對健康影響很大。而且，地上的蛇蟲鼠蟻，稍一不慎，屁股便會遭殃，受了傷誰個負責保險呀！」

沙姐又言，向市政局租用流動廁所，不過幾百元費用，電影公司以及電視台也不該慳這筆小數目吧。另外，安排一架專車俾女演員換衫。因她幾年前曾差點畀人偷窺，幸而發覺及時。

王小鳳正覓新居 將回復一人獨住
舊居觸景傷情決搬離

慈母的去世對王小鳳打擊好大，也改變了她以往的人生觀，有一陣她每回到家中，便不禁觸景傷情，看到母親昔日坐過的沙發，用過的東西，她就不覺一陣心酸淚下，昔日的溫馨經已消失，王小鳳決定將舊居賣去，另覓新居，且會回復一人獨居。

王小鳳昨日在觀塘一工廠區拍《着牛仔褲的鍾馗》，她語態輕鬆的表示：自覺以前過於為家人，她現在年紀已不小，以後將為自己生活，再對自己不好，便對自己很不公平了。

王小鳳將九〇年要做的事計為吃喝玩樂，她表示自己並非沒有目標做人，但生活告訴她，一個人的計劃不必訂得太遠，今天不知明天事，分分鐘會有變化的。

成奎安擔綱新片 坦言心中有壓力

成奎安首度擔綱演出的《着牛仔褲的鍾馗》一片已接近尾聲，他坦言自己擔大旗，心裏壓力難免大些，不過好在有王小鳳、葉蘊儀一道，才稍告放心。拍《着》片，因為組數多，雖然片酬是增加了，但以賺錢計，並不見得比拍其他片多，不過能給自己一個突破的機會，他還是高興的。

拍《着》片飾演鬼，為了要達到鬼的效果，成奎安要戴兩副隱形眼鏡，一硬一軟，令他的眼球大受傷害，眼水不停滾下，由於流到乾涸了，一次收工眼鏡竟然除不下，嚇得他以為沒法睇從此完了，後來他用水浸才將眼鏡拿出來。

陳可辛籌赴台灣安排新片上映事

日前，陳可辛與柯受良赴台灣一行，安排新片《咖喱辣椒》的上映工作。

台灣院商也看好暑期港產片，覺得《人間道》、《喋血街頭》等片都有份量，然而，在排片方面卻有新招數，將會先安排一、兩部台灣片在暑假檔打頭陣，繼而才排映港片。

陳可辛監製的一部《咖喱辣椒》送檢多時未獲答覆，他覺得電檢三級制實施後，電檢尺度雖已放寬，然而，由於級別劃分難有準則，往往會使製作者有無所適從之感。

藝人行善

宇文思

宇文思昨日剛提過希望藝人嘅言行舉止，對年輕一代可以起帶動作用。

而鄭美雲亦向宇文思提到，佢八月中將會假香港新伊館開一個「迷你慈善演唱會」。

據「鄭美人」講，呢次係藉着與歌迷聯歡，再搞一些有意義活動，因為每次聚會都係玩遊戲同唱吓歌就完，似乎冇乜意思，所以歌迷會就搞咗呢次慈善演唱，係為「香港兒童遊樂會」籌款，當晚重會邀請部分不幸的小朋友到場欣賞演唱會，希望響佢哋記憶中，留下一個歡愉的一晚。

「鄭美人」希望透過宇文思呼籲一些善長仁翁，屆時購票入場，彼此共襄善舉。

《廟街皇后》今天起移師西片院線的泛亞院線再度公映。該片是繼《客途秋恨》後第二部被泛亞挑選放映的港產片。

《廟街皇后》除了在香港備受好評外，在海外亦頻傳喜訊，繼被邀參加康城影展影評人週外，美國紐約舉行的「亞洲／美國國際電影節」亦邀作開幕首映。

該片導演劉國昌將於月尾回港亦會繼續籌備新片。



三名嘴訪問關師傅

鍾淑慧家遭爆竊 羅嘉良欲覓女友
關德興堅持活力 劉芊蒂喜圈外友

▲鍾淑慧在周一被人入屋爆竊竟懵然不知情，她表示道不知是否幸運。她透露當日凌晨拍戲歸家，回到房中鎖起房門便蒙頭大睡，到一位合夥租屋的女友歸家，才發覺家中物件十分凌亂，便拍門問她因何故，她細查之下，才知銀包不見了幾十元，其他家中物品沒失竊，她估計可能匪徒動手時間太忽忙，故無暇搬電器，而窗花亦有被撬迹象。由於損失甚少，故沒有報案，現時兩人已物色地方搬屋，幸好當時房門上鎖，才不致有更嚴重事情發生。

▲羅嘉良有份演出由劉家榮監製的金裝武俠劇，將於稍後便開拍，開首十集他會是盲人，後來才會恢復視力，朋友笑他只要不戴隱形眼鏡便可以演得似了。他有意物色女友，不過對方必定要能遷就他，因為自己沒時間去沙灘浪漫，只得很少時間陪女友，所以女友不能對其有怨言，他謂平淡中有安逸這種生活最適合其性格。

▲關德興昨人篤視台接受《今夜不設防》訪問。他特地解釋自己既穿西裝，但頭上又戴帽的原因，乃他本身頭腦守舊，但在衣飾打扮方面要順應潮流。他說自己今年八十五歲，但家中却掛着這麼一對對聯：「決不低頭認老，堅持活力青春」。他已準備成立一個「長者健康樂團」，歡迎老人參加。

▲劉芊蒂本身乃「亞視」藝員，但最近又參加「港台」的《雙城記》演出，故可同時亮相於「無綫」及「亞視」兩台。他透露，要選擇男友，道要選一個穩重的，而圈中的男士比較花弗，所以她只會選擇非圈中人。

電影票房龍虎榜

①風雨同路	447,536	（23院）
②天師捉姦	329,018	（36院）
③中日南北和	191,416	（23院）
④血洗洪花亭	147,699	（19院）
⑤情牽對百合	66,358	（4院）
⑥碧麗莎的情人第四集	66,184	（1院）
⑦性慾如狼似虎	65,640	（9院）
⑧客途秋恨	65,088	（10院）
⑨不文泰山	51,870	（8院）
⑩鐵血猛龍	42,336	（9院）

至五月十六日止累層總收入（五月十六日止計）

①秦俑	20,510,852	（36天）
②笑傲江湖	16,053,552	（43天）
③龍鳳茶樓	9,107,362	（21天）
④風雨同路	5,875,673	（5天）
⑤天師捉姦	5,785,706	（7天）
⑥暴雨驕陽	4,460,096	（56天）
⑦中日南北和	3,503,434	（7天）
⑧血洗洪花亭	3,160,992	（7天）
⑨客途秋恨	3,071,213	（30天）
⑩無悔今生	1,745,838	（69天）

上圖：王小鳳、葉蘊儀與成奎安；下圖是連偉健和劉芊蒂

嫁得過

洪寧

娛樂圈真是一個「幾好玩的地方」，難怪幾多人朝思暮想，就其易賺錢也。

有說日拍夜拍，好辛苦者。但是，辛苦得過人家做地盤，開山劈石，日晒雨淋，日擔夜抬麼，你有副好面孔，別人不及也！——這麼個說法好像「強詞奪理」，總之各人際遇不同就是了。

但是，娛樂圈有個「着數」的地方，是做女藝人，走紅的話，可以揾下去，賺下個多少千萬的目標，若半紅不黑的，便可伺機嫁人，收山去也。還有，嫁了之後，有興趣復出的話，大有機會「紅過未嫁時」的，真係信不信由你。

今年雙春兼閏月，好多藝人講嫁，尤其劉嘉玲之後，要嫁的人越來越多。嫁得過者，大不了他朝復出！

《迷情扣》心理描寫有趣
《英國足總杯》衛星直播

★★★《榮耀》（國際台晚九時）一九七四年度世界杯賽的官方認定拍製的影片，各項精采賽事穿插成為精華部分，看來緊湊熱鬧，亦可以了解當年球壇的狀況。米高・森姆遜執導。

★★《迷情扣》（國際台晚十一・三〇）護士與病人間的微妙關係，在本片以比較特殊的角度觀察。五位精神病人在另一男子入院後，影響他們與護士間的關係，形勢便急轉直下。影片製作普通，心理描寫則有趣。（一九八五年片長一〇〇分）

★★★《蘇格蘭足總杯決賽》（本港台晚十一・三〇）上屆蘇格蘭足總杯冠軍些路迪，與今屆聯賽杯冠軍鴨巴甸，足總杯在碰頭爭奪桂冠。

★★★《英國足總杯決賽》（本港台凌晨二・十五）人造衛星直播，曼聯與水晶宮再進行決賽，以定勝負。上周六兩隊曾以三比三賽和，只有在今天重賽再分高下。這場比賽亦會在十八日凌晨直播室及凌晨一・二五，（十九日）重播其中精華片斷。

★★★《九七藍圖》（本港台晚八・三〇）大嶼山赤鱲角機場、西部港口及接連的公路網，形成了「玫瑰園」大型建設，其中投資資金及回報率如何？對香港有何影響，胡應湘及陳坤耀接受訪問，談談有關問題。

卓一峰



中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大厦開幕典禮誌慶

誌慶

0566

中銀大厦開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大厦開幕典禮誌慶

美心集團 Maxim's

香港

洞庭樓	VENEZIA
映月樓	BOULEVARD
美心閣	GI GI
粵江春	THE PRINCE
滬江春	THE PRIME
錦江春	THEATRE CAFE
潮江春	VIC'S CAFE
北京樓	CAFE FIFI
翠園酒樓	HARCOURT RESTAURANT
美心大酒樓	SUPREME COURT DINING ROOM
綠楊樓	MAXIM'S RESTAURANTS
美心皇宮大酒樓	CURTAIN UP
溫沙皇宮大酒樓	THE JOCKEY
大會堂酒樓	PRINCE TAVERN
百德大酒樓	FOYER BAR
翡翠公主船	MAXIM'S EXPRESS
弁慶日本料理	STARLIGHT EXPRESS
桃山日本料理	PRINCE EXPRESS
吉兆日本料理	VIC'S EXPRESS
弁慶壽司	KIKU EXPRESS
美心快餐	HARCOURT EXPRESS
知味屋	BERRY'S FRUIT & SANDWICHES
美心西餅	HAPPY SNACK
甜美屋	
THE PEACOCK	
CLUB MAXIM'S	
LA TERRAZZA	
FOUNTAINSIDE	
CAFE CONCERTO	

港外聯營

北京世界之窗
上海世界之窗
東京翠園
馬尼拉翠園
馬尼拉鹿苑

致意

中銀大厦開幕典禮誌慶

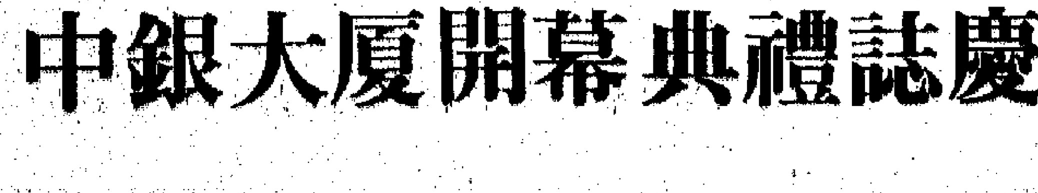
大展鴻圖

BNP
香港法國國家巴黎銀行致意

中銀大厦開幕誌慶

爲國家 爲本港 開創金融領域

長江實業集團　和記黃埔集團　香港電燈集團　嘉宏國際集團　青洲英坭集團　致意



簡福飴測量行致意

地址：香港花園道一號中銀大厦26樓
電話：8108123

中銀大厦開幕典禮誌慶



瑞安集團

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大厦開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

中國光大集團有限公司致意

地址：香港夏慤道16號遠東金融中心39樓
電話：五二九九三五〇

中銀大廈開幕典禮誌慶

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

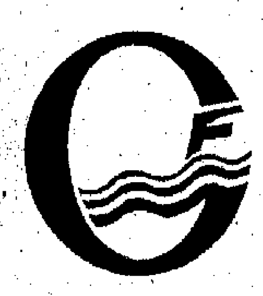
FARENCO 華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

附屬公司：

華通船務代理有限公司　潤發倉碼有限公司
萬通公司　華夏空運有限公司
百適企業有限公司　華夏旅遊公司
捷勝貨運有限公司

香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈十八至十九樓
18–19/F., CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.
TEL: 8317688 6731110　TELEX: 73333 FAREN HX
FAX: 852-8345584　CABLE: FARENCO OR 9122

中銀大廈開幕典禮誌慶



金發船務有限公司　致意
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

本公司爲中國對外貿易運輸公司上海分公司和上海新海航業有限公司在香港之船務、貨運總代理。

業務範圍包括：承辦經香港轉運至世界各地之散貨，貨箱中轉業務，海、陸、空等多式聯運、貨運出入口業務，以及船舶代理業務等。

——熱誠服務　歡迎垂詢——



金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
地址：香港灣仔港灣道六至八號瑞安中心21樓
21/F., SHUI ON CENTRE, 6-8 HARBOUR ROAD, WANCHAI, HONG KONG.
電話 (TEL): 8663681　電掛 (CABLE): GOFORS
電傳 (TLX): 67628 GOFOR HX　圖文傳眞 (FAX): 852-8663346

中銀大廈開幕典禮誌慶

CKS 珠江船務有限公司

香港干諾道西28號八樓　電話：5479947
圖文傳眞：5599622　電傳：71795　CKSCL HX　電報：PEARIVER

暨屬下機構・合資公司

惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號十樓
電話：8591433

香港珠江貨運有限公司
干諾道西28號威勝商業大廈七樓
電話：8591533

珠江客運有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈1501室
電話：8591591　8583876

珠江代理有限公司
地址：香港干諾道西28號M字樓
電話：5479947

珠江倉碼運輸有限公司
新界屯門城第四十區320地段（近踏石角）
電話：4612808　4612666

江友運輸有限公司
香港干諾道西28號M字樓22號室
電話：5487944　5488024

珠江灣仔碼頭
香港灣仔卸貨區
電話：8324118　8322130

珠江九龍灣碼頭
九龍灣貨物裝卸區
電話：7556271　7556273

珠江九龍灣二碼頭
九龍灣貨物裝卸區
電話：7989001

珠江深水埗碼頭
九龍深水埗渡輪碼頭側面
電話：3877787

珠江柴灣碼頭
香港柴灣卸貨區
電話：5579897

珠江醉酒灣碼頭
新界醉酒灣卸貨區
電話：4872096

珠江荃灣碼頭
新界荃灣卸貨區
電話：4996363　4995262

粵興船舶用品有限公司
香港干諾道西23號1／F
電話：5473344

獅子洋貿易有限公司
九龍偉晴街25號A地下
電話：7820623

珠江旅遊有限公司
香港干諾道西28號地下
電話：8591571　8591572

珠江貿易公司
香港干諾道西28號地下
電話：5482669

大協發展有限公司
干諾道西28號威勝商業大廈1310室
電話：5592822

江聯碼頭運輸公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：5469229

江樂碼頭公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：5497418

江平碼頭公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：5482663

江西碼頭公司
香港西環屈地街卸貨區
電話：5481124

江明碼頭公司
香港柴灣卸貨區
電話：5584782

醉酒灣珠江聯發碼頭
新界醉酒灣卸貨區
電話：4877173

屯門珠江聯發碼頭
屯門蝴蝶灣
電話：0877758

荔枝角珠江碼頭
九龍荔枝角寶輪街
電話：7427153

同敬賀

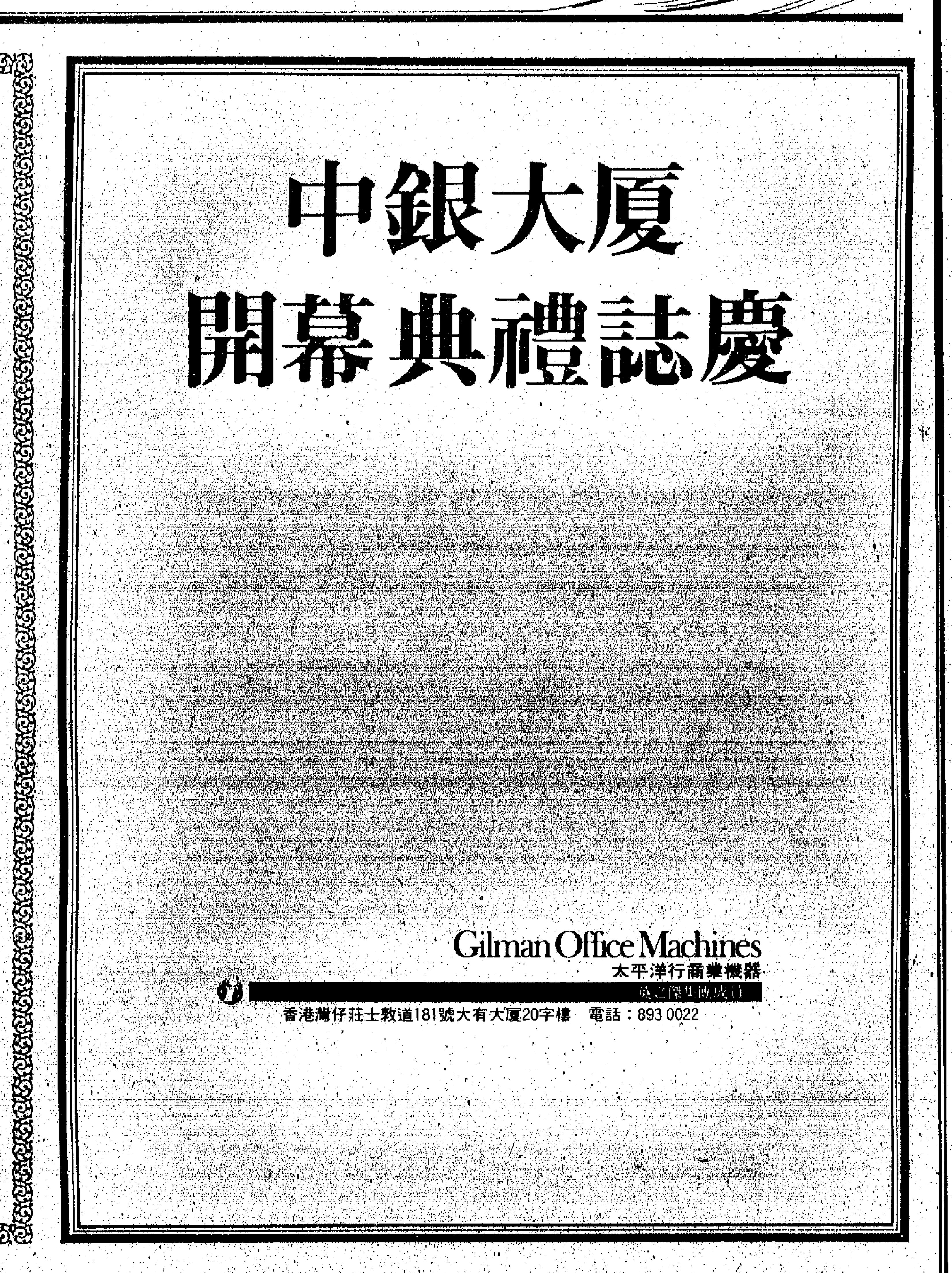
一九九〇年五月十七日

慶

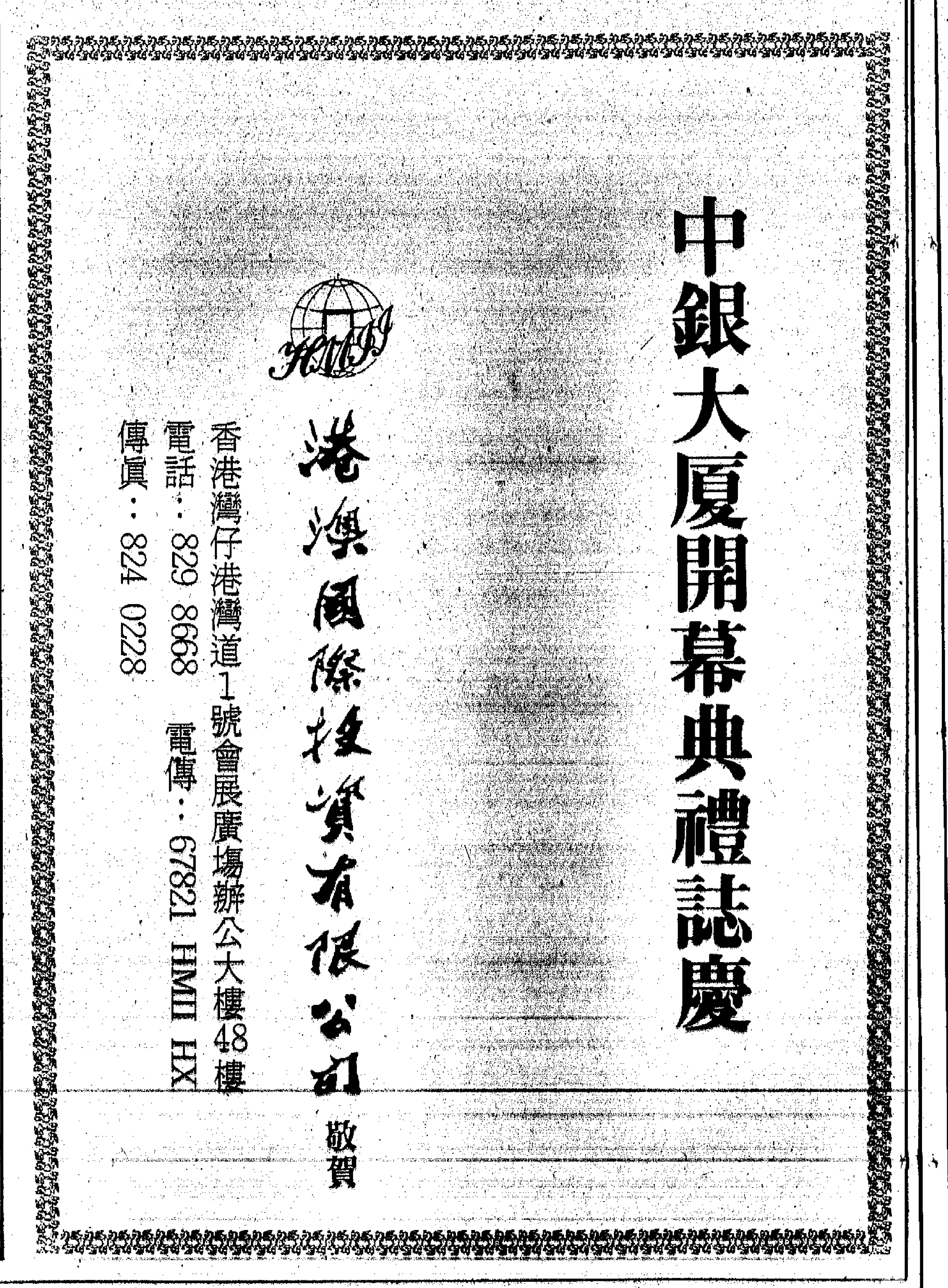
ines

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

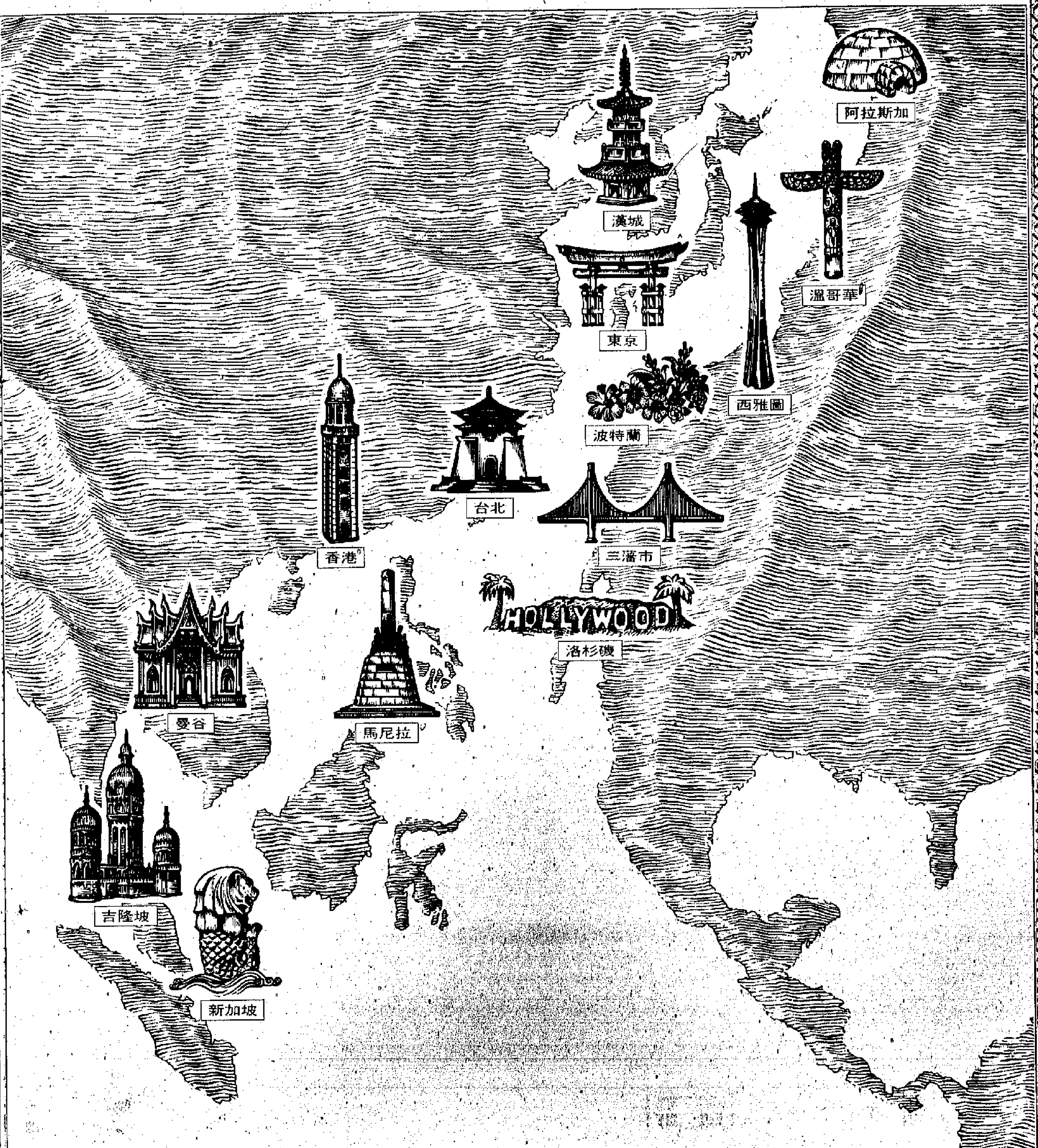


中銀大廈
開幕典禮誌慶
Gilman Office Machines
太平洋行商業機器
英之傑集團成員
香港灣仔莊士敦道181號大有大廈20字樓　電話：893 0022



中銀大廈開幕典禮誌慶
HMII
港澳國際投資有限公司
敬賀
香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓48樓
電話：829 8668　電傳：67821 HMII HX
傳眞：824 0228

中銀大廈開幕典禮誌慶



推令太平洋兩岸

更加接近

太平洋亞洲銀行，以豐富經驗，助您消除地域界限，順利拓展業務。

太平洋亞洲銀行附屬美國第五大之太平洋銀行集團，分行遍佈亞洲及美國西岸，實力雄厚，基礎穩固，積聚多年服務經驗，對太平洋區財經貿易瞭如指掌，聯繫緊密，打破地域障礙，助您發展業務更順利。■我們以照顧客戶利益爲宗旨，閣下隨時蒞臨太平洋亞洲銀行，我們都會迅速妥善地爲您辦理各種銀行服務，態度誠懇友善，令您倍感親切。得到我們的全力支持，使您在業務上無往而不利。

太平洋亞洲銀行
Security Pacific Asian Bank Ltd.
美國太平洋銀行附屬機構
A Subsidiary of Security Pacific National Bank

港島
- 中區分行　畢打街七號置地廣場　5-8447911
- 堅道分行　義東利街二十九號　5-239650
- 銅鑼灣分行　邊寧頓街十七號　5-766261
- 業務部　百德新街恒隆中心一七〇一室　5-8948830
- 北角分行　英皇道三八二至三八四號　5-706231
- 淺水灣分行　海灘道三十三號　5-8122211
- 灣仔分行　軒尼詩道一六三號　5-753283
- 西區分行　干諾道西四十八至五十一號　5-408491

九龍
- 紅磡分行　紅磡灣中心B座　3-330137
- 觀塘分行　開源道五十六號　3-434256
- 旺角分行　彌敦道七八八至七九〇號　3-802292
- 新蒲崗分行　爵祿街七十四至七十六號　3-270145
- 大角咀分行　大角咀道一二三至一二七號　3-950131
- 油麻地分行　彌敦道五百五十六號　3-7700996
- 尖沙咀分行　堪富利士道三至三號A　3-692787
- 業務部　3-3120733

新界
- 荃灣分行　和宜合道二百二十二號　0-4800913
- 荃灣分行　沙咀道二〇二號　0-4930115

中銀大廈開幕典禮誌慶

上海實業有限公司
香港軒尼詩道48-62號上海實業大廈10字樓
電話：866 3918(8線)　圖文傳眞：(852)866 3986
電報掛號："8609" HONG KONG　電傳：71777 SHANG HX

香港天廚味精化学工業廠有限公司
總 公 司：香港九龍北帝街72號天廚中心第一座地下
電話：713 0171(6線)
天廚一廠：香港九龍北帝街72號天廚中心第八座
天廚二廠：香港新界青衣路52號天廚(青衣)工業中心A座
天廚三廠：香港新界青衣路52號天廚(青衣)工業中心D座
電報掛號：NITROGEN　電傳：51139 TCVT HX
圖文傳眞：(852)760 8843

南洋兄弟煙草有限公司
香港九龍九龍城道225-229號
電話：761 3321　圖文傳眞：(852)760 7241
電報掛號：NANYANG "1717"　電傳：40824 NYTOB HX

永發印務有限公司
香港九龍新蒲崗六合街六號
電話：321 3441, 323 4237(4線)　圖文傳眞：(852)352 1120
電報掛號："WITCHERY"　電傳：51800 SCD HX

上海實業置業有限公司
香港灣仔軒尼詩道48-62號上海實業大廈15字樓1502室
電話：865 5527-9　圖文傳眞：(852)865 5706
電報掛號："8609" HONG KONG　電傳：71777 SHANG HX

上海實業工程(香港)有限公司
香港灣仔告士打道173-174號3字樓
電話：574 6448, 574 6541　圖文傳眞：(852)572 1478
電傳：82749 SIECL HX

同敬賀

中銀大廈開幕典禮誌慶

津聯有限公司

津聯服裝有限公司
津聯機械有限公司
津聯化工有限公司
德豐裕貿易有限公司
天津地毯貿易公司
津聯義慶有限公司
津聯運輸有限公司
津聯電子儀表有限公司
津聯經濟合作有限公司
長益投資有限公司
津聯紡織有限公司
津聯糧油部　食品部　進口部
機械設備部　輕工工藝品部　五金礦產部
土產部　醫藥保健部

地址：香港九龍尖沙咀東部麼地道75號南洋中心第二座四樓401,402,403及406室
電話：723 2072(20綫)　739 0919
電傳：37476 TSINS HX　圖文傳眞：721 0858

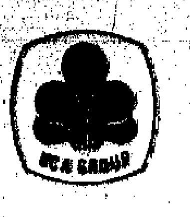
同敬賀

中銀大廈開幕典禮誌慶

金東財務有限公司致意

地址：香港夏慤道16號遠東金融中心三樓
電話：五二九二四六一

中銀大廈開幕典禮誌慶



中亞財務有限公司　致意
CENTRAL ASIA CAPITAL CORP., LIMITED

地址：香港中環德輔道中19號環球大廈24樓

24/F, World-wide House, 19 Des Voeux Rd. C., Hong Kong
Tel: 5237016　Telex: 83312 BCAHK HX
Fax: (852) 8106706　Cable: CENTRACAP

中銀大廈開幕典禮誌慶

金山投資公司
宏俊投資有限公司　致意

地址：香港駱克道20至24號金星大廈21樓
電話：5291129

中銀大廈開幕典禮誌慶

和昌集團致意

地址：中環信德中心3009-12室
電話：5594071

中銀大廈開幕典禮誌慶

廈門國際財務有限公司致意

地址：香港中環紅棉道八號東昌大廈十八樓
電話：5215661　內線：621

中銀大廈開幕典禮誌慶

華電有限公司致意

地址：香港灣仔華潤大廈2901室
電話：5750133

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

頂天立地，樂在其中

CCIC　CCIC FINANCE LIMITED
中芝興業財務有限公司　致意

地址：香港中環花園道一號中銀大廈38樓

中銀大廈開幕典禮誌慶

繁榮與穩定的支柱

黃力山賀

中銀大廈開幕典禮誌慶

陳文裘致意

地址：香港皇后大道東合和中心50字
電話：五二八四一一一

中銀大廈開幕典禮誌慶

芝興有限公司致意

地址：香港永樂西街一七七—一八三號永德商業中心一五〇九室
電話：五四三六六二七　五四三六八〇五

中銀大廈開幕典禮誌慶



加拿大帝國商業銀行

地址：香港中環皇后大道中29號華人行19樓
電話：8416111

致意

祝賀中銀大廈落成典禮

大展鴻圖

太陽神戸三井銀行
MITSUI TAIYO KOBE BANK

香港金鐘道88號太古廣場1座24樓
電話：8250800

中銀大廈開幕典禮誌慶

隆源貿易公司致意

地址：香港灣仔華潤大厦4508室
電話：8920883

中銀大廈開幕典禮誌慶

源盛號致意

地址：香港德輔道西78號地下
電話：5496866

中銀大廈開幕典禮誌慶

沛邦有限公司致意

地址：香港九龍紅磡蕪湖街一〇五號金城樓九樓
電話：七六六一五一五（五線）

中銀大廈開幕典禮誌慶

中國航空公司致意

地址：香港中環金鐘道95號統一中心34樓
電話：八六一〇二八八

中銀大廈開幕典禮誌慶

金鳳發展有限公司致意

地址：高士打道166-168號信和財務大厦8字樓
電話：8915728

中銀大廈開幕典禮誌慶

新川工程有限公司致意

地址：九龍旺角通菜街248-250號通發大厦地下B舖
電話：3970366

中銀大廈開幕典禮誌慶

東亞太平紡織有限公司致意

地址：九龍官塘成業街7號經緯工業中心3/F
電話：3895273

中銀大廈開幕典禮誌慶

中國檢驗有限公司致意

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大厦2806室
電話：8936282

中銀大廈開幕典禮誌慶

澤揚有限公司致意

地址：香港德輔道西60-64號榮裕商業大厦805室
電話：5461662

中銀大廈開幕典禮誌慶

華寶來貿易有限公司致意

地址：香港德輔道西60-64號榮裕商業大厦805室
電話：5461662

中銀大廈開幕典禮誌慶

比加投資有限公司致意

地址：官塘成業街16號怡生工業中心11字樓D座
電話：3452670　3452720

中銀大廈開幕典禮誌慶

陸達權致意

地址：九龍官塘海濱道173號中新大厦13樓
電話：343-8141

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶

旭　日　集　團

大進國際貿易(香港)有限公司
明 燈 紡 織 有 限 公 司 致意
鎮 安 國 際 貿 易 有 限 公 司

地址：九龍觀塘巧明街97號旭日集團大廈
電話：3415261(39線)
電傳：54384 GLOSU HX
圖文傳眞：3433217

中銀大廈開幕典禮誌慶

一 柱 擎 天

正 大 集 團 致 意

地址：香港夏慤道16號遠東金融中心21樓
電話：5201601
圖文傳眞：8612514

中銀大廈開幕典禮誌慶

成 功 貿 易 公 司
成 功 絹 蔴 有 限 公 司
成 功 棉 蔴 有 限 公 司 敬賀
成功實業(布疋)有限公司
余　新　河

中銀大廈開幕典禮誌慶

中國專利代理/技術轉讓(香港)有限公司致意

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈43樓
電話：8332911

中銀大廈開幕典禮誌慶

中國建築工程總公司(香港地區)
中國海外建築工程有限公司 致意

地址：香港干諾道中200號信德中心29(宇)樓
電話：5463138

中銀大廈開幕典禮誌慶

辰達集團有限公司致意

地址：香港干諾道西21－24號海景商業大廈21樓
電話：5409223

中銀大廈開幕典禮誌慶

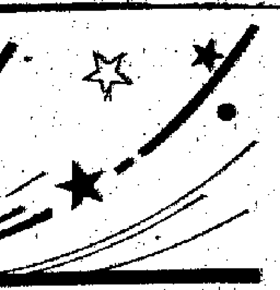
開 源 貿 易 公 司 致 意

地址：香港軒尼詩道393-407號東區商業大廈七樓
電話：8934461

中銀大廈開幕典禮誌慶

信昌機器工程有限公司
(電器工程部)
致　意

地址：觀塘官塘道420號森那美工業中心十樓
電話：3897280(內線：381)



慶

意

賀
廈開幕

致意
g瑞興
三至廿五號

典禮誌慶

公司 致意

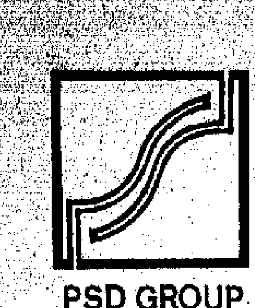


包裹至中國
何地點

道中367-375號萬利
01室
線）

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶



PSD GROUP

百希達國際有限公司
PSD INTERNATIONAL LTD.

經營各類 國產飼料
IMPORTERS EXPORTERS
ALL KINDS OF CHINESE FEEDING STUFFS

香港港灣道25號海港中心 2108-9 室
Room 2108-2109 Harbour Centre 25 Harbour Road, Hong Kong
Tel: 8911738 Telex: 61652 PSD HX Cable: PSDGROUP
Telefax No: (852) 8345228

中銀大廈開幕典禮誌慶

西域投資（香港）有限公司致意

地址：香港干諾道中200號信德中心3807-09A 室
電話：5405303

中銀大廈開幕典禮誌慶

新日本製鐵株式會社敬賀

地址：香港銅鑼灣百德新街2-20號恒隆中心1614室
電話：5767820 圖文傳真：5766353

中銀大廈開幕典禮誌慶

金海岸企業有限公司屬下機構：

金海發電廠　金海岸北海分公司
北海市海洋食品廠　高龍電子企業有限公司
金海岸紅樓　金鳳毛巾廠
北海賓館　北海棉紡廠

同 賀

中銀大廈開幕典禮誌慶

貿易資料 一按即就



HORTIS（聯機貿易資料檢索系統，HKTDC On-line Retrieval Trade Information System的簡稱），是由香港貿易發展局編製和操作的聯機資料庫，讓閣下安坐辦公室而可以即時取得逾十二萬家海外買家及四萬三千家本港廠商和貿易商的資料！HORTIS亦可提供本港與各國的貿易統計數字、本港主要工業與產品簡介、海外入口條例與程序，及其他與貿易有關的資料。

閣下可透過由香港電話公司提供的「微鏈路」(MiniLink)或香港電訊CSL的「多能電信」(Dialcom)將HORTIS系統接駁到您的電腦，服務費用每分鐘僅為十元。

歡迎於下列日期由上午10:00至下午6:00到以下地點參觀HORTIS操作示範：

1990年5月14日至19日　葵芳地鐵站
1990年6月26日至30日　海運大廈（大堂）

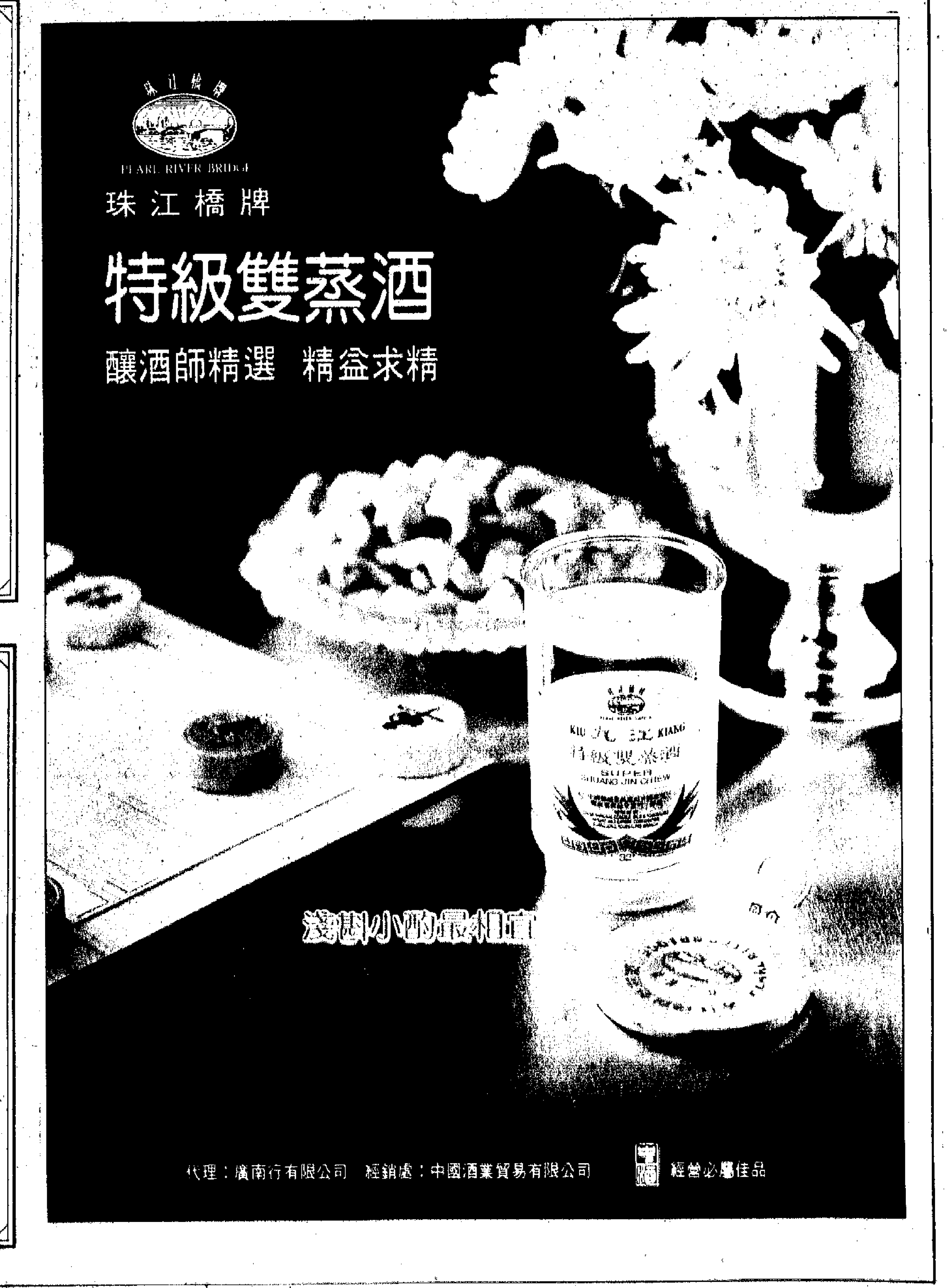
本局亦可為個別機構安排特別示範。垂詢有關HORTIS詳情，請致電833-4413與袁鎮威先生聯絡或填妥表格寄回。

請即回覆！

請即惠寄有關HORTIS資料。　TKP 17/5/90
（方便電腦處理，請用英文填寫。）

姓名：＿＿＿＿
公司名稱：＿＿＿＿ 職位：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿ 圖文傳真/電傳：＿＿＿＿
業務性質：＿＿＿＿
請將表格寄回：香港灣仔道一號會展廣場38樓香港貿易發展局

HKTDC 香港貿易發展局
最佳貿易拍擋



中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶
粵海亞洲保險有限公司致意
地址：香港告士打道一八一至一八五號中怡大廈十九字樓
電話：八三八六二八六

中銀大廈開幕典禮誌慶
基業永固
福昌製造廠有限公司
黎顯華 敬賀

中銀大廈開幕典禮誌慶
恆山貿易公司致意
電話：8330928

中銀大廈開幕典禮誌慶
富臨飯店 阿一鮑魚致意
地址：香港銅鑼灣洛克道四八五號
電話：八九一二五五五　八九一二五一六—七

中銀大廈開幕典禮誌慶
星洲貿易有限公司
屏山企業有限公司 致意
地址：香港皇后街十九號
電話：八五八一一八八
圖文傳真：八五八一四五二

中銀大廈開幕典禮誌慶
恆豐泰參茸行有限公司致意
地址：香港文咸西街七十四號地下
電話：五四八六一六六

祝賀
中銀大廈開幕
古勝祥致意
ShuiHing瑞興
香港九龍彌敦道廿三至廿五號

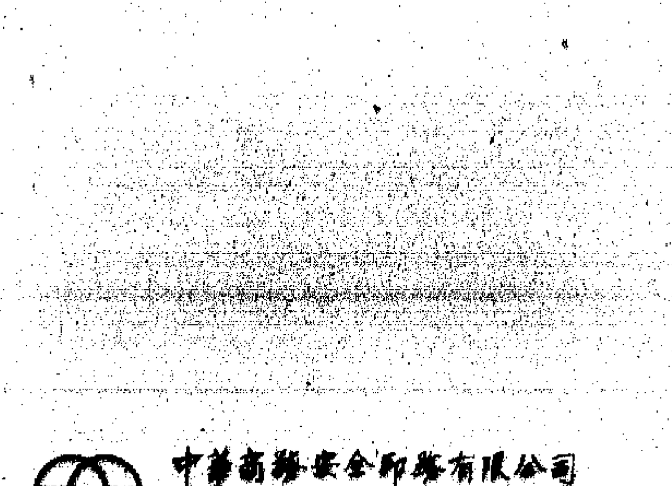
中銀大廈開幕典禮誌慶
東京銀行致意
地址：香港灣仔夏慤道16號遠東金融中心壹字樓
電話：八六二七八八八

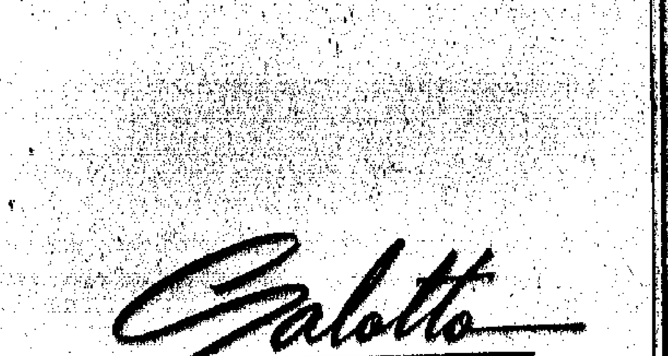
中銀大廈開幕典禮誌慶
英輝修船廠有限公司
英輝工程企業有限公司
科洋有限公司
司徒輝 致意
地址：九龍荔枝角道八六一號
電話：七四一〇九八一

中銀大廈開幕典禮誌慶
大同工業設備有限公司
華大機械設備有限公司 致意
地址：新界青衣島青衣路29—33號大同工業大廈
電話：四三一二一一一

中銀大廈開幕典禮誌慶
中國快遞公司 致意
CHINA 中國快遞 COURIER
速遞文件、包裹至中國大陸全境任何地點
公司地址：香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈2201室
服務電話：5418213（5線）

中銀大廈開幕典禮誌慶
保得工程有限公司致意
地址：香港北角屈臣道二至八號海景大廈C座七樓
電話：八〇七三三二二

中銀大廈開幕誌慶

中華商務安全印務有限公司
C & C SECURITY PRINTING CO., LTD.
香港九龍土瓜灣道94號美華工業中心A座2字樓
Block A, 2/F., Merit Industrial Centre, 94, Tokwawan Road, Kln., H.K.
Tel: 334 1469 Fax: 363 3763 Telex: 61336 CCJP HX
敬賀

中銀大廈開幕典禮誌慶


誠利有限公司致意
地址：香港柴灣祥利街九號祥利工業大廈十七字樓
電話：八九八九七七七

中銀大廈開幕典禮誌慶
偉利貿易公司
富都利貿易有限公司 致意
地址：九龍彌敦道五八〇G—K彌敦中心六〇一室
電話：三八八九七九〇

中銀大廈開幕典禮誌慶

中銀大廈開幕典禮誌慶
蘇務滋致意

中銀大廈開幕典禮誌慶
裕華國產百貨有限公司
余國春敬賀
裕華國貨
總店：彌敦道三〇一至三〇九號 電話：三八四〇〇八四
尖沙咀店：彌敦道五四至六四號 電話：三六八九一六五
柏麗商場：彌敦道一四三至一六一號 電話：七三九三八八八
港島店：北角英皇道二七八至二八八號 電話：八八七二八八一

中銀大廈開幕典禮誌慶
華豐國貨有限公司致意
地址：北角英皇道三九五—四二一號
電話：五六二八二七一 五六二二七〇九直線

中銀大廈開幕典禮誌慶
三利國際（土畜產）有限公司致意
地址：香港德輔道中71號永安集團大廈二七〇一室
電話：五二二七一七六

中銀大廈開幕典禮誌慶
江海國際貿易有限公司致意
地址：香港干諾道西186-191號香港商業中心3906-9室
電話：5464036

中銀大廈開幕典禮誌慶
繁盛貿易有限公司致意
地址：九龍紅磡鶴園東街維港中心第一期五樓12-13室
電話：7660500

中銀大廈開幕典禮誌慶
豫明（香港）有限公司致意
地址：九龍尖沙咀星光行1418-1420室
電話：7301128

中銀大廈開幕典禮誌慶
興棧食品公司致意
地址：香港永樂街142號
電話：5435294

中銀大廈開幕典禮誌慶
中化香港化工國際有限公司致意
地址：香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大樓47樓
電話：8240100

中銀大廈開幕典禮誌慶
裕民工業（遠東）有限公司致意
地址：香港皇后大道東109-115號智群商業中心11樓
電話：8650662

中銀大廈開幕典禮誌慶
萬友貿易有限公司致意
地址：香港畢打街中建大廈五樓
電話：5237654 5222885

中銀大廈開幕典禮誌慶
邵友保致意
地址：香港畢打街中建大廈520室
電話：5227361

中銀大廈開幕典禮誌慶
中化香港石油國際有限公司致意
地址：香港灣仔港灣道1號會展廣場辦公大廈47樓
電話：8240100

中銀大廈開幕典禮誌慶
萬通公司致意
地址：香港干諾道西37號德信大廈12-13樓
電話：5498137（總機）
圖文傳真：5597847 5596468

中銀大廈開幕典禮誌慶
明威發展有限公司致意
地址：九龍彌敦道664號滙豐中心1801-3室
電話：3918847

中銀大廈開幕典禮誌慶
寧興開發有限公司致意
地址：灣仔港灣道28號灣景中心302室
電話：8336820
圖文傳真：8345216

中銀大廈開幕典禮誌慶
雲港有限公司致意
地址：香港荷李活道233號荷李活商業中心18樓
電話：8152575

中銀大廈開幕典禮誌慶
廣宏利國際時裝有限公司致意
地址：尖沙咀棉登徑22-26號粵紡中心2字樓
電話：3119988

中銀大廈開幕典禮誌慶
三湘有限公司致意
地址：香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心高座三樓
電話：8654040 8654123
圖文傳真：8654510
電掛：89072 HNA HX

中國廣告有限公司
敬賀

中銀大廈開幕典禮誌慶
伍偉基 吳國英致意
地址：香港中環太古大廈618室
電話：526-5696

中銀大廈開幕典禮誌慶
富春有限公司致意
地址：香港金鐘道95號統一中心35字樓
電話：5292287

中銀大廈開幕典禮誌慶
立明企業有限公司致意
地址：香港中環干諾道中200號信德中心1006室
電話：5474208

中銀大廈開幕典禮誌慶
永固有限公司
邁榮有限公司
華美有限公司
輝霸有限公司
致意
地址：中環歷山大廈29樓2903-4室
電話：5265441

中銀大廈開幕典禮誌慶
中遼有限公司致意
地址：香港皇后大道中359-361號南島商業大廈18字樓
電話：5440711

中銀大廈開幕典禮誌慶
桂江船務有限公司致意
地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈207室
電話：5480226

中銀大廈開幕典禮誌慶
香港人髮業髮品業商會有限公司致意
地址：九龍彌敦道375-381號3字樓7室
電話：7808886

中銀大廈開幕典禮誌慶
香港觀塘工商業聯合會致意
地址：九龍觀塘鴻圖道44—46號世紀中心1016室
電話：3423000 3425688